

**Monatsbericht April 1981**  
**Bulletin mensuel avril 1981**

**No. 4**

Die Monatsberichte der Schweizerischen Nationalbank können bei der Orell Füssli Graphische Betriebe AG, 8036 Zürich 3, für Fr. 30.– im Jahr abonniert werden. Postcheck 80-640.

On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque nationale suisse auprès d'Orell Füssli Arts Graphiques S.A., 8036 Zurich 3. Le prix de l'abonnement annuel est fixé à fr. 30.–. Compte de chèques postaux 80-640.

# Entwicklungen und Tendenzen in der schweizerischen Geldwirtschaft

(Von Mitte März bis Mitte April 1981)

## Zur Politik der Nationalbank

Ohne dass die Nationalbank den Kurs ihrer mässig restriktiven Geldpolitik änderte, ergab sich Mitte März eine gewisse Entspannung auf den schweizerischen Finanzmärkten. Die Geldmarktsätze gingen leicht zurück, und auf dem Obligationenmarkt stabilisierte sich das Kursniveau. Der Frankenkurs blieb gegenüber den meisten bedeutenden Währungen weitgehend stabil. Der Dollarkurs stieg hingegen wieder an, ohne aber den diesjährigen Höchstkurs von Mitte Februar zu erreichen.

## Geldmarkt

Die Giro Guthaben der Banken bei der Nationalbank betragen am 20. März 6,5 Mrd Franken und nahmen bis zum Monatsende auf 10,5 Mrd Franken zu. Die Banken deckten ihren erhöhten Liquiditätsbedarf in erster Linie durch zusätzliche Beanspruchung des traditionellen Notenbankkredits (Inlandportefeuille, Lombard, Inlandkorrespondenten) im Betrage von 3,4 Mrd Franken. Ausserdem gewährte die Nationalbank – neben der Erneuerung fälliger Swaps – weitere kurzfristige Swap-Kredite in Höhe von 2,4 Mrd Franken.

Die relativ hohen Zinssätze und die zurückhaltende Politik der Nationalbank führten dazu, dass die Giro Guthaben der Banken am Quartalsultimo die Zielgrösse von 11,5 Mrd Franken nicht erreichten. Zielabweichungen an einzelnen Stichtagen sind indessen für den Kurs der Geldpolitik nicht ausschlaggebend, wenn die Giro Guthaben im Durchschnitt die gewünschte Höhe aufweisen.

Nach der Rückzahlung der am Monatsende beanspruchten Mittel war die Bankenliquidität zeitweise eher tief. Die von der Nationalbank auf marktgerechtem Niveau festgelegten Kosten von Swap-Krediten bewirkten, dass sich die Liquiditätsnachfrage der Banken verminderte. Am 10. April betragen die Giro Guthaben der Banken 6,3 Mrd Franken.

Die Geldmarktsätze zeigten im Berichtszeitraum insgesamt eine leicht steigende Tendenz. Der Eurofrankensatz für Dreimonatsgelder lag am 15. April bei 8¼%. Die Festgeldsätze der Grossbanken wurden am 19. März von 7½% auf 7% gesenkt und am 10. April wieder auf 7½% erhöht (Beträge ab 250 000 Franken). Bei der Emission von dreimonatigen Geldmarkt-Buchforderungen des Bundes am 19. März erreichte die Rendite mit 7,393% einen neuen Höchstsatz.

## Devisenmarkt

Die Periode von Mitte März bis Mitte April war durch einen erneuten Dollarkursanstieg geprägt, der vor allem

mit dem Wiederanstieg der amerikanischen Geldmarktsätze und der schwierigen Lage in Polen im Zusammenhang stand.

Im EWS ergab sich erstmals seit November 1979 wieder eine Anpassung der Leitkurse. Der zunehmende Druck auf die Lira veranlasste die italienische Regierung, die Lira-Leitkurse am 23. März nach Konsultation der EWS-Partner um 6% zu senken. Der effektive Kursrückgang der Lira gegenüber den EWS- und wichtigen anderen Währungen betrug allerdings nur rund 2%, wobei die italienische Notenbank auch nach der Abwertung mit Dollarverkäufen zugunsten der Lira intervenierte. Die Leitkursanpassung ist Teil eines umfassenderen primär geldpolitischen Massnahmenpakets zur Verbesserung der wirtschaftlichen Lage Italiens. Die schwächste Währung im EWS blieb auch nach der drastischen Erhöhung des Diskont- und Lombardsatzes der belgische Franken. Die stärksten Währungen im System waren – wie im Vormonat – die D-Mark und der französische Franken.

Der Schweizerfrankenkurs war in der Berichtsperiode gegenüber den EWS-Währungen – mit Ausnahme der Lira – sowie auch gegenüber dem britischen Pfund und dem Yen weitgehend stabil. Hingegen schwankte der Dollarkurs in der Schweiz im Zusammenhang mit den einleitend erwähnten Faktoren zwischen Fr. 1.86 (19. März) und Fr. 1.99 (13. April). Der mit den Exporten gewichtete nominale Aussenwert des Frankens nahm vom 11. März bis zum 15. April um 0,5% zu. Er lag damit um 0,6% unter dem Vergleichswert des Vorjahres.

## Kapitalmarkt

In der Berichtsperiode trat am inländischen Kapitalmarkt eine Beruhigung ein. Der Markt stabilisierte sich auf der Basis von 5¼% für erstklassige Schuldner. Die 5¼%-Anleihe des Kantons Genf (Emissionskurs 100%, Laufzeit 10 Jahre) und auch die 6%-Anleihe der Pfandbriefzentrale (100,5%, 15 Jahre) wurden deutlich überzeichnet und stiegen an der Vorbörse über den Emissionskurs.

Für die bis zum 26. März zur Zeichnung aufgelegte Tenderanleihe des Bundes von rund 250 Mio Franken setzten Finanzdepartement und Nationalbank einen Couponsatz von 5¼% fest. Die Laufzeit beträgt maximal 12 Jahre. Die Anleihe stiess auf grosses Interesse, und der definitive Anleihebetrag wurde auf 270 Mio Franken festgelegt. Es ergab sich ein Emissionspreis von 101,2%, was einer Rendite von 5,61% entspricht.

Für das 2. Quartal 1981 verzichtete die Nationalbank wiederum darauf, einen Emissionsplafond festzusetzen. Die Emissionskommission konnte daher alle angemeldeten Anleihen ohne Kürzung genehmigen. Im Vergleich

zum Vorjahresquartal fiel sowohl der Neugeldbetrag von 2185 Mio Franken als auch der Konversionsbetrag von 20 Mio Franken niedriger aus. Unter den bewilligten 29 Anleihen dominieren diejenigen der Banken.

Am Sekundärmarkt trat bei meist kleinen Umsätzen ebenfalls eine Stabilisierung ein. Die Rendite der eidgenössischen Anleihen schwankte zwischen 5,47% und 5,37%. Am 15. April lag sie bei 5,43%. Der Kurs der neuen Bundesanleihe stieg am Sekundärmarkt vorübergehend bis auf 101,9%. Die Rendite der kantonalen Obligationen sank von 5,51% am 13. März auf 5,34% am 10. April.

Bei den Schweizerfrankenleihen ausländischer Schuldner war in der Berichtsperiode weiterhin eine lebhaftere Emissionstätigkeit zu verzeichnen. Parallel zur Entwicklung des Frankenkurses trat auch an diesem Markt in der zweiten Märzhälfte eine Beruhigung ein, der aber im April wieder eine leichte Abschwächung folgte. Bei den Neuemissionen mussten die Konditionen nochmals leicht zugunsten der Zeichner verbessert werden. Trotzdem konnten die Emissionspreise an der Vorbörse teilweise nicht ganz gehalten werden. Allgemein war eine verstärkte Differenzierung der Konditionen nach der Bonität der Schuldner zu beobachten.

#### **Bilanzsumme und Treuhandgeschäfte im Jahre 1980**

Im Rahmen der Bankenstatistik 1980 führte die Nationalbank eine Sondererhebung durch mit dem Zweck,

frühzeitig Informationen über den Stand und die Entwicklung der Bilanzsumme und der Treuhandgeschäfte aller Banken und Finanzgesellschaften zu erhalten.

Ende 1980 bezifferten sich die Bilanzsummen der dem Bankengesetz unterstellten 557 Institute auf insgesamt 490 Mrd Franken. Die Zunahme gegenüber dem Vorjahr betrug 11,8%, gegenüber 9,9% im Jahre 1979. In diesen Zahlen ist die Geschäftstätigkeit der Niederlassungen schweizerischer Banken im Ausland mitberücksichtigt. Die einzelnen Bankengruppen wiesen stark unterschiedliche Zuwachsraten auf. Das stärkste Bilanzsummenwachstum verzeichneten die Auslandbanken mit 20,2%, die Filialen ausländischer Banken mit 24,7% und die ausländisch beherrschten Finanzgesellschaften mit 23,6% (1979: 15,5%, 17,6% bzw. 12,2%). Die am meisten ins Gewicht fallenden Grossbanken vermochten ihr Bilanzsummenwachstum leicht von 12,4% im Jahre 1979 auf 12,8% 1980 anzuheben. Von den inlandorientierten Bankengruppen erfuhr die Bilanzsumme der Darlehens- und Raiffeisenkassen mit 8,5% (1979: 9,1%) den stärksten Anstieg; die Zunahme bei den Kantonalbanken betrug 8,0% (6,1%) und jene der Regionalbanken und Sparkassen 6,6% (1,5%).

Das Volumen der nicht in der Bilanz verbuchten Treuhandgeschäfte nahm im Jahre 1980 mit 54% noch stärker zu als im Vorjahr (44%), wobei sowohl Ausländer als auch Inländer den Banken wesentlich mehr Gelder zur treuhänderischen Anlage übergaben als 1979.

# Evolutions et tendances des marchés monétaire et financier suisses

De la mi-mars à la mi-avril 1981

## Politique de l'institut d'émission

Bien que la Banque nationale ait maintenu le cours modérément restrictif de sa politique monétaire, une certaine détente est apparue à la mi-mars sur les marchés monétaire et financier suisses. Les rémunérations à court terme se sont repliées légèrement et les cours se sont stabilisés sur le marché des obligations. Le franc est resté largement stable vis-à-vis de la plupart des monnaies importantes. Par contre, le dollar a haussé de nouveau, sans atteindre toutefois le cours maximal de l'année, enregistré à la mi-février.

## Marché monétaire

Les avoirs en comptes de virements à la Banque nationale s'inscrivaient à 6,5 milliards, le 20 mars, et à 10,5 milliards de francs, à la fin du mois. Les banques ont couvert leurs besoins accrus de liquidités en recourant surtout aux crédits traditionnels de l'institut d'émission (crédits d'escompte, avances sur nantissement et correspondants en Suisse); ces crédits ont augmenté de 3,4 milliards de francs. En outre, la Banque nationale a conclu, parallèlement au renouvellement d'opérations échues, de nouveaux swaps à court terme pour un montant de 2,4 milliards de francs. Les taux d'intérêt relativement élevés et la politique modérée de la Banque nationale ont eu pour effet que les avoirs en comptes de virements n'ont pas atteint l'objectif de 11,5 milliards de francs fixé pour l'échéance trimestrielle. Toutefois, les écarts qui peuvent être observés à certaines dates de référence ne constituent pas des faits déterminants pour la politique monétaire, dans la mesure où les avoirs en comptes de virements atteignent, en moyenne, le volume souhaité.

Après le remboursement de l'aide financière accordée en vue de la fin du mois, les liquidités bancaires se sont situées passagèrement à un niveau plutôt bas. En effet, le coût des opérations de swaps, que la Banque nationale avait adapté aux conditions du marché, a provoqué une diminution de la demande de liquidités émanant des banques. Le 10 avril, les comptes de virements se chiffraient à 6,3 milliards de francs.

Au cours de la période considérée, les taux d'intérêt à court terme ont marqué dans l'ensemble une légère tendance à la hausse. Sur le marché des euro-francs, la rémunération des dépôts à trois mois s'inscrivait à 8½%, le 15 avril. Les grandes banques ont réduit, de 7½% à 7%, le 19 mars, le taux d'intérêt des dépôts à terme fixe supérieurs à 250 000 francs; elles l'ont porté de nouveau à 7½% avec effet au 10 avril. Le rendement des créances comptables émises le 19 mars sur la Confédération a atteint un nouveau record, soit 7,393%.

## Marché des changes

Une nouvelle hausse du dollar a caractérisé la période allant de la mi-mars à la mi-avril. Ce raffermissement s'explique surtout par la remontée des taux d'intérêt américains à court terme et par la situation en Pologne.

Au sein du SME, un ajustement des cours pivots a été effectué pour la première fois depuis le mois de novembre 1979. Le 23 mars, les pressions croissantes exercées sur la lire ont amené le gouvernement italien, après avoir consulté ses partenaires du SME, à réduire de 6% les cours pivots de la lire. La baisse effective, par rapport aux monnaies du SME et aux autres monnaies importantes, ne s'est toutefois chiffrée qu'à 2%, environ, la Banque d'Italie ayant continué à soutenir la lire par des ventes de dollars. L'ajustement des cours pivots s'inscrit dans un ensemble de mesures de politique monétaire visant à améliorer la situation économique de l'Italie. En dépit d'un relèvement vigoureux des taux de l'escompte et des avances sur nantissement, le franc belge est resté la monnaie la plus faible au sein du SME. A l'opposé, le mark allemand et le franc français ont occupé, comme le mois précédent, les positions les plus fortes du système.

Durant la période examinée, le franc suisse a été largement stable par rapport aux monnaies du SME, à l'exception de la lire italienne, ainsi que vis-à-vis de la livre sterling et du yen japonais. Par contre, le cours du dollar a oscillé entre fr. 1.86 (19 mars) et fr. 1.99 (13 avril) en raison des facteurs énoncés plus haut. Pondérée par les exportations, la valeur extérieure du franc s'est élevée de 0,5%, en termes nominaux, entre le 11 mars et le 15 avril. Elle était ainsi de 0,6% inférieure au niveau observé un an auparavant.

## Marché des capitaux

Une accalmie s'est installée sur le marché des capitaux durant la période considérée. Le marché s'est stabilisé avec un taux d'intérêt de 5¼% pour les débiteurs de premier ordre. Les souscriptions aux emprunts lancés par le canton de Genève (taux: 5¼%; prix d'émission: 100%; durée: 10 ans) et une centrale de lettres de gage (6%; 100,5%; 15 ans) ont été nettement supérieures aux montants offerts. Les cours hors bourse de ces emprunts se sont élevés au-dessus de leur prix d'émission.

Le Département fédéral des finances et la Banque nationale ont fixé à 5¼% le coupon de l'emprunt fédéral d'environ 250 millions de francs (durée maximale: 12 ans) qui a été placé selon le système d'enchères jusqu'au 26 mars. En raison du grand intérêt que cet emprunt a suscité, le montant a été porté à 270 millions de

francs. Le prix d'émission s'est établi à 101,2% et le rendement, à 5,61%.

Pour le deuxième trimestre de 1981, la Banque nationale a de nouveau renoncé à fixer un plafond aux émissions. La Commission a donc pu admettre tous les emprunts annoncés sans procéder à des coupures. Le prélèvement d'argent frais et les conversions sont inférieurs à leur niveau du trimestre correspondant de l'année précédente. Ils totalisent 2185 millions et 20 millions de francs respectivement. Les emprunts des banques dominent parmi les 29 émissions autorisées.

Le marché secondaire s'est également stabilisé, et le volume des transactions est resté généralement faible. Le rendement des emprunts fédéraux a fluctué entre 5,47% et 5,37%. Le 15 avril, il était de 5,43%. Le cours du nouvel emprunt fédéral a haussé temporairement à 101,9% sur le marché secondaire. Quant au rendement des obligations cantonales, il a baissé de 5,51%, le 13 mars, à 5,34%, le 10 avril.

Dans le domaine des emprunts étrangers en francs suisses, les émissions sont restées animées pendant la période examinée. Parallèlement à l'évolution du franc suisse, le calme est revenu sur ce marché également au cours de la seconde moitié de mars. En avril toutefois, un léger tassement a été observé. Les conditions des nouvelles émissions ont dû faire une nouvelle fois l'objet d'une légère adaptation en faveur des souscripteurs. Néanmoins, les prix d'émission n'ont pas pu être entièrement tenus sur le marché hors bourse. Une différenciation plus prononcée des conditions, selon la qualité des débiteurs, a été enregistrée.

## **Total des bilans bancaires et opérations fiduciaires à fin 1980**

Dans le cadre de la statistique bancaire 1980, la Banque nationale a procédé à une enquête spéciale en vue d'obtenir rapidement des informations sur l'évolution du total des bilans et des opérations fiduciaires de toutes les banques et les sociétés financières.

Le total des bilans des 557 établissements soumis à la loi sur les banques s'inscrivait à 490 milliards de francs à la fin de 1980. Il a augmenté de 11,8% en 1980, contre 9,9% l'année précédente. Ces chiffres tiennent compte des opérations réalisées par les comptoirs à l'étranger des banques suisses. Les taux de croissance varient sensiblement d'une catégorie de banques à l'autre. Les taux les plus élevés ont été enregistrés par les banques en mains étrangères, les succursales de banques étrangères et les sociétés financières en mains étrangères, avec respectivement 20,2%, 24,7% et 23,6% (1979: 15,5%, 17,6% et 12,2%). Les grandes banques qui jouent un rôle dominant dans l'évolution des bilans ont pu augmenter leur expansion de 12,4% en 1979 à 12,8% en 1980. Parmi les catégories dont les activités sont concentrées sur le marché intérieur, les caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen ont connu la plus forte croissance, avec 8,5%, contre 9,1% en 1979; l'expansion s'est chiffrée à 8,0% (6,1% en 1979) dans les banques cantonales et à 6,6% (1,5%) dans les banques régionales et les caisses d'épargne.

Les opérations fiduciaires qui ne figurent pas dans les bilans se sont accrues de 54% en 1980, contre 44% l'année précédente. Tant les non-résidents que les résidents ont contribué à l'augmentation du taux de croissance.

**Systematische Übersicht**  
**Table systématique des matières**

<b>Abbildungen</b>	<b>Nr. No</b>	<b>Graphiques</b>
Entwicklung der monetären Basis	1	Evolution de la base monétaire
Entwicklung der Geldmenge $M_1$	2	Evolution de la masse monétaire $M_1$
Entwicklung der Geldmengen $M_2$ und $M_3$	3	Evolution des masses monétaires $M_2$ et $M_3$
Kreditgewährung von 71 Banken	4	Crédits accordés par 71 banques
Devisenkurse in der Schweiz	5	Cours des devises en Suisse
Aussenwert des Schweizerfrankens, exportgewichtet	6	Valeur extérieure du franc suisse, pondérée en fonction des exportations
Schweizerischer Aktien- und Obligationenindex	7	Indice suisse des actions et d'obligations
Zinsentwicklung am Geld- und Kapitalmarkt	8	Evolution des taux d'intérêt sur les marchés monétaire et financier
Entwicklung des Preisniveaus	9	Evolution du niveau des prix
Entwicklung des Bruttosozialproduktes	10	Evolution du produit national brut
Index der industriellen Produktion	11	Indice de la production industrielle
Index der Gesamtbeschäftigung	12	Indice de l'emploi global
Aussenhandel	13	Commerce extérieur
Fremdenverkehr	14	Mouvement touristique
Entwicklung der Auftragseingänge und Auftragsbestände in der Industrie	15	Evolution des rentrées et carnets de commandes dans l'industrie

<b>Tabellen</b>	<b>Nr. No</b>	<b>Tableaux</b>
-----------------	-------------------	-----------------

<b>Schweizerische Nationalbank</b>		<b>Banque nationale suisse</b>
Ausweise der Schweizerischen Nationalbank	1	Situations de la Banque nationale suisse
Währungsreserven der Schweizerischen Nationalbank	2	Réserves monétaires de la Banque nationale suisse
Kreditgewährung der Schweizerischen Nationalbank	3	Crédits accordés par la Banque nationale suisse
Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten	4	Billets en circulation et engagements à vue
Gliederung des Notenumlaufes	5	Répartition des billets en circulation
Zusammensetzung der täglich fälligen Verbindlichkeiten	6	Structure des engagements à vue
Deckung des Notenumlaufes und der täglich fälligen Verbindlichkeiten	7	Couverture or des billets en circulation et des engagements à vue
Entwicklung der monetären Basis	8	Evolution de la base monétaire
Entwicklung der Geldmenge	9	Evolution de la masse monétaire

<b>Devisen- und Goldmarkt</b>		<b>Marché des devises et de l'or</b>
Devisenkurse in der Schweiz (Geld)	10	Cours des devises en Suisse (demande)
Banknotenkurse in der Schweiz (Ankauf)	11	Cours des billets de banque en Suisse (achat)
Index des Wechselkurses für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger Handelspartner der Schweiz	12	Indice du cours de change du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse
Aussenwert des Schweizerfrankens, gewichtet mit den Exporten nach 15 wichtigen Handelspartnern der Schweiz	13	Valeur extérieure du franc suisse, pondérée en fonction des exportations vers 15 importants partenaires commerciaux de la Suisse
Index des realen Wechselkurses für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger Handelspartner der Schweiz	14/15	Indice du cours de change réel du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse
Goldpreise	16	Prix de l'or

**Tabellen (Fortsetzung)****Tableaux (suite)****Geldmarkt**

Offizielle Diskont- und Lombardsätze

**17**

Geldmarktsätze in der Schweiz

**18**

Geldmarktsätze im Ausland

**19****Marché monétaire**

Taux officiels d'escompte et des avances sur nantissement

Taux du marché monétaire en Suisse

Taux du marché monétaire à l'étranger

**Kapitalmarkt**

Zinssätze von Kassenobligationen

**20**

Zinssätze von Spareinlagen und I. Hypotheken

**21**

Rendite und Index von Obligationen

**22**

Schweizerischer Aktienindex

**23**

Markt schweizerischer Bundesanleihen

**24**

Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen

**25**

Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen

**26**

In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen

**27**

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen

**28**

Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten Emissionen

**29**

Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – nach Gruppen

**30**

Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – nach Monaten

**31**

Beanspruchung des Kapitalmarktes durch öffentliche Emissionen

**32**

Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Arten

**33**

Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Ländergruppen

**34**

Nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleiheemissionen

**35**

Öffentlich und nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleiheemissionen

**36**

Ausstehende Pfandbriefe

**38**

Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung

**39****Marché des capitaux**

Taux d'intérêt de bons de caisse

Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de lères hypothèques

Rendement et indice d'obligations

Indice suisse des actions

Marché d'emprunts de la Confédération suisse

Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse

Emissions publiques d'emprunts suisses

Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse

Emissions publiques d'actions suisses

Résumé des émissions publiques

Remboursements au marché des capitaux – par groupes

Remboursements au marché des capitaux – par mois

Argent frais prélevé par des émissions publiques sur le marché des capitaux

Exportations de capitaux soumises à autorisation, selon le genre

Exportations de capitaux soumises à autorisation, par groupes de pays

Emissions d'emprunts suisses sans souscription publique

Emissions publiques et non-publiques d'emprunts suisses

Lettres de gage en circulation

Placements du Fonds de compensation de l'assurance-veillesse et survivants

**Börse**

Wertpapierumsatz (Zürich)

**40**

Wertpapierumsatz (Basel)

**41**

Wertpapierumsatz (Genf)

**42****Bourse**

Mouvement de titres (Zurich)

Mouvement de titres (Bâle)

Mouvement de titres (Genève)



**Tabellen (Fortsetzung)****Tableaux (suite)****Banken**

Auslandstatus	43
Entwicklung der Guthaben und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland	44
Zwischenbilanzen schweizerischer Banken (Aktiven)	45
Zwischenbilanzen schweizerischer Banken (Passiven)	46
Inländische Kreditfähigkeit der Banken	47
Baukredite	48
Quartalsbilanzen der Grossbanken	49
Anlagefonds	50

**Banques**

Position extérieure	
Evolution des avoirs et des engagements à l'étranger	
Bilans intermédiaires de banques suisses (Actif)	
Bilans intermédiaires de banques suisses (Passif)	
Crédits bancaires en Suisse	
Crédits de construction	
Bilans trimestriels des grandes banques	
Fonds de placement	

**Zahlungsverkehr**

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank	51
Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte	52
Postcheck- und Giroverkehr	53

**Trafic des paiements**

Virements de la Banque nationale suisse	
Clearing des titres pour opérations au comptant	
Trafic des comptes de chèques et virements postaux	

**Öffentliche Finanzen**

Fiskaleinnahmen des Bundes	54
Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien	55
Eidgenössische Stempelabgaben	56
Erträge der Verrechnungssteuer	57
Ausgaben des Bundes	58
Rechnungsabschlüsse des Bundes	59
Öffentliche Schulden des Bundes	60
Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen	61
Betriebs-, Gewinn- und Verlustrechnung der PTT-Betriebe	62
Finanzen der Kantone und Städte	63
Schulden der Kantone und Städte	64

**Finances publiques**

Recettes fiscales de la Confédération	
Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre	
Droits de timbre fédéraux	
Rendements de l'impôt anticipé	
Dépenses de la Confédération	
Clôture des comptes de la Confédération	
Dettes publiques de la Confédération	
Résultats d'exploitation des Chemins de fer fédéraux suisses	
Compte d'exploitation et compte de profits et pertes de l'entreprise des PTT	
Finances des cantons et des villes	
Dettes des cantons et des villes	

**Aussenhandel**

Jahresergebnisse des Aussenhandels	65
Monatsergebnisse des Aussenhandels	66
Aussenhandelsmengen (Jahresergebnisse)	67
Aussenhandelsmengen (Monatsergebnisse)	68
Einfuhr wichtiger Waren	69
Ausfuhr der Hauptindustrien und wichtiger Waren	70
Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern	71
Aussenhandel nach Verwendungszweck	72
Preisindex des Aussenhandels	73
Mengenindex des Aussenhandels	74
Ertragsbilanz	75

**Commerce extérieur**

Résultats annuels du commerce extérieur	
Résultats mensuels du commerce extérieur	
Quantités du commerce extérieur (Résultats annuels)	
Quantités du commerce extérieur (Résultats mensuels)	
Importation des principales marchandises	
Exportation des principales industries et marchandises	
Importation et exportation de la Suisse par pays	
Commerce extérieur par catégories d'utilisation	
Indice des prix du commerce extérieur	
Indice des quantités du commerce extérieur	
Balance des revenus	

**Tabellen (Fortsetzung)****Tableaux (suite)**

<b>Preise</b>		<b>Prix</b>
Index der Konsumentenpreise (1977 = 100)	<b>76</b>	Indice des prix à la consommation (1977 = 100)
Grosshandelspreisindex nach Herkunft der Waren	<b>77</b>	Indice des prix de gros selon la provenance des marchandises
Grosshandelspreisindex nach Art der Waren	<b>78</b>	Indice des prix de gros selon le genre des marchandises
Grosshandelspreisindex	<b>79</b>	Indice des prix de gros
Index der Konsumentenpreise (1966 = 100)	<b>80</b>	Indice des prix à la consommation (1966 = 100)
Index der Konsumentenpreise (1939 = 100)	<b>81</b>	Indice des prix à la consommation (1939 = 100)
Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel	<b>82</b>	Indice des prix des agents de la production agricole
Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse	<b>83</b>	Prix des produits agricoles payés à la production
Baukostenindex der Stadt Zürich	<b>84</b>	Indice du coût de la construction dans la ville de Zurich
Baukostenindex der Stadt Bern	<b>85</b>	Indice du coût de la construction dans la ville de Berne
Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern	<b>86</b>	Indices des prix à la consommation dans différents pays
Indexziffern der Weltmarktpreise und des Grosshandels in verschiedenen Ländern	<b>87</b>	Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays

**Löhne****Salaires**

Entwicklung der Löhne und Gehälter	<b>88</b>	Evolution des salaires et des traitements
Durchschnittliche Stunden- und Monatsverdienste verunfallter Arbeitnehmer	<b>89</b>	Gains horaires et mensuels moyens des travailleurs victimes d'accidents

**Bruttosozialprodukt****Produit national brut**

Nach Einkommensart	<b>90</b>	Selon le genre de revenus
Nach Verwendungsart	<b>91</b>	Selon le genre de dépenses

**Produktion****Production**

Index der industriellen Produktion	<b>92</b>	Indice de la production industrielle
Bauinvestitionen	<b>93</b>	Investissements en constructions
Bautätigkeit	<b>94</b>	Industrie du bâtiment
Elektrizitätsverbrauch	<b>95</b>	Consommation d'électricité
Auftragseingänge, Auftragsbestände und Umsätze in der Industrie	<b>96</b>	Rentrées et carnets de commandes ainsi que chiffres d'affaires dans l'industrie

**Beschäftigung, Arbeitsmarkt****Emploi, marché du travail**

Index der Beschäftigung	<b>97</b>	Indice de l'emploi
Index der Beschäftigung nach Wirtschaftsgruppen	<b>98</b>	Indice de l'emploi par groupes économiques
Index der Beschäftigung in einzelnen Industrien	<b>99</b>	Indice de l'emploi dans différentes industries
Arbeitsmarkt	<b>100</b>	Marché du travail

<b>Tabellen (Fortsetzung)</b>		<b>Tableaux (suite)</b>
<b>Handel, Verkehr</b>		<b>Commerce, Transports</b>
Wertumsätze im Kleinhandel	<b>101</b>	Commerce de détail, chiffre d'affaires
Verkehrsmengen der Schweizerischen Bundesbahnen	<b>102</b>	Quantités transportées par les Chemins de fer fédéraux suisses
Fremdenverkehr	<b>103</b>	Mouvement touristique
<b>Ausland</b>		<b>Etranger</b>
Offizielle Währungsreserven einiger Länder	<b>104</b>	Réserves monétaires officielles de différents pays
Index der Geldmenge	<b>105</b>	Indice de la masse monétaire
Stichwortverzeichnis	Seiten pages <b>99/100</b>	Index alphabétique
Quellenverzeichnis	Seite page <b>101</b>	Indication des sources

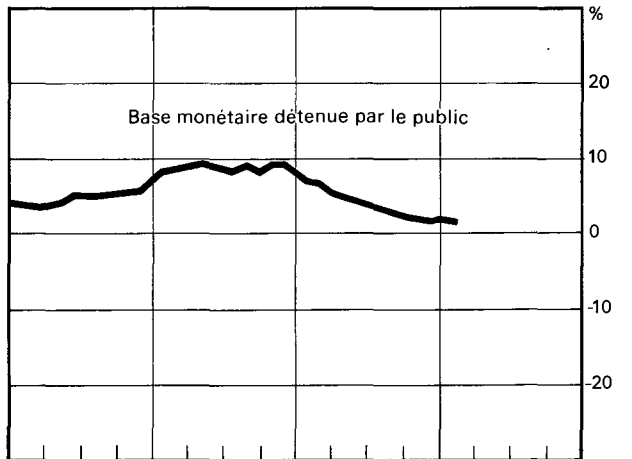
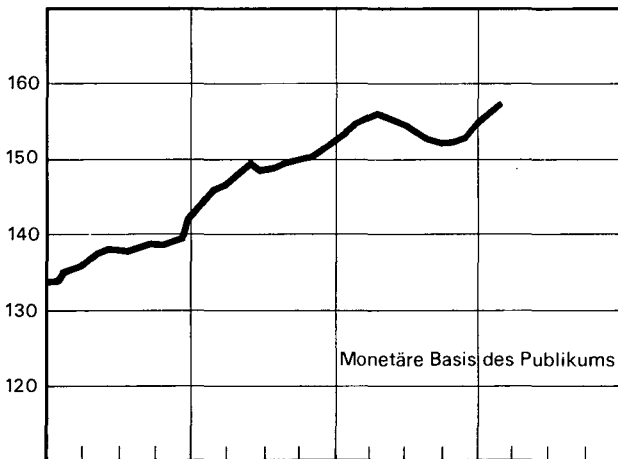
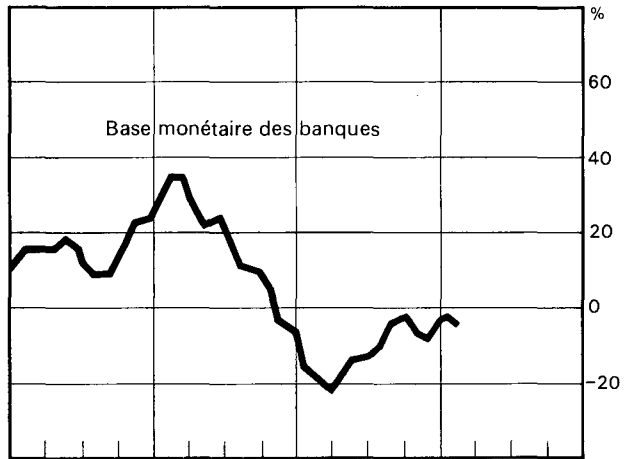
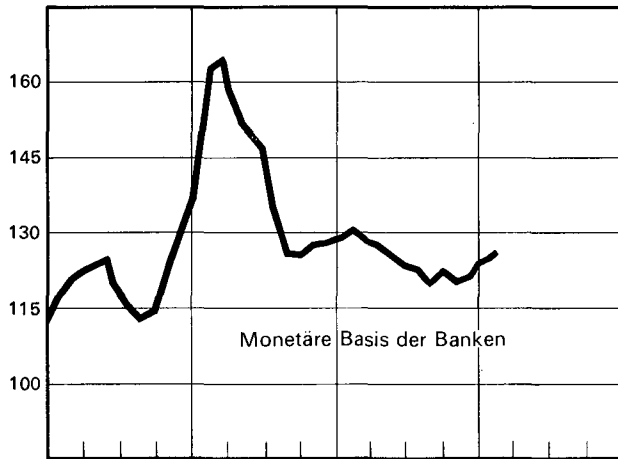
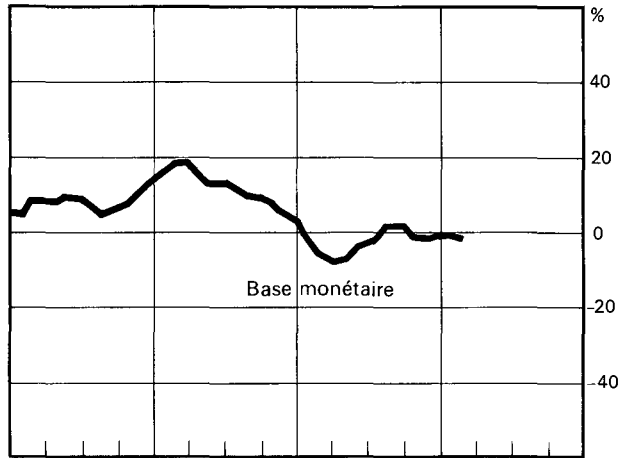
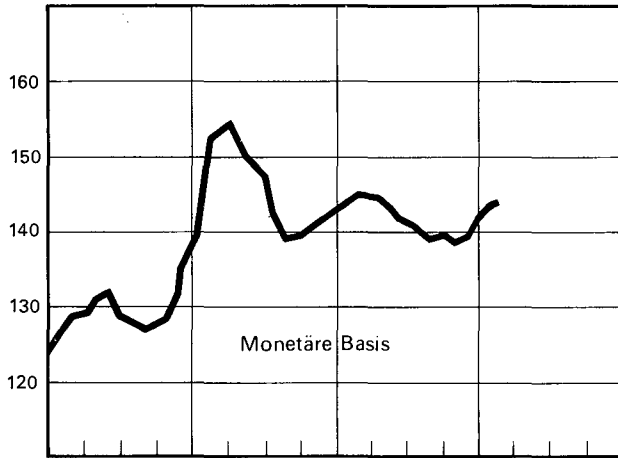
1

Entwicklung der monetären Basis<sup>1</sup> – Evolution de la base monétaire<sup>1</sup>

(Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

Index – Indice  
 Durchschnitt 1972 = 100  
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
 Variation en % par rapport au mois  
 correspondant de l'année précédente



1978 1979 1980 1981

1978 1979 1980 1981

<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 8 – Voir tableau 8

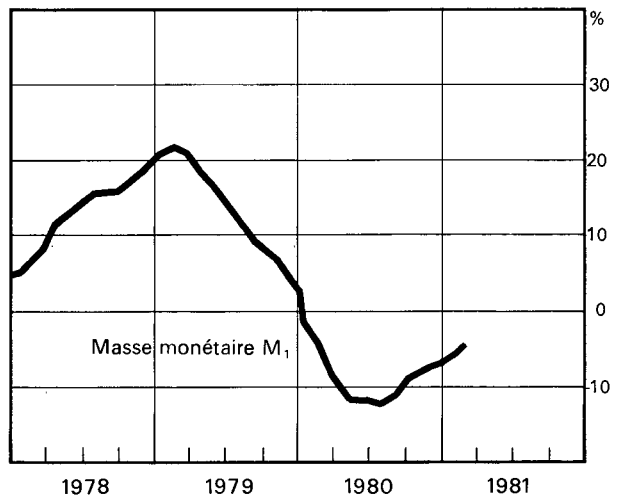
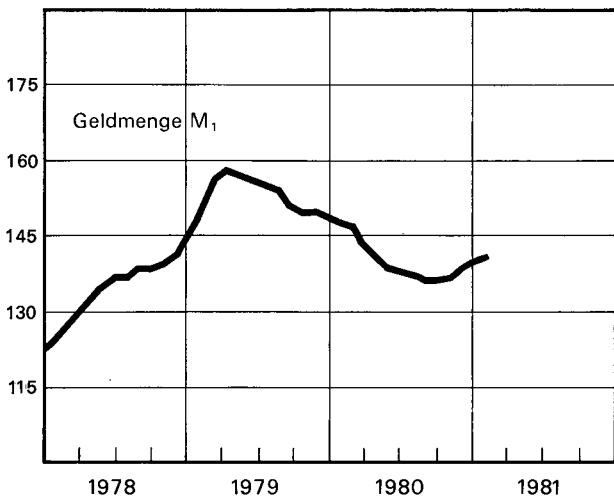
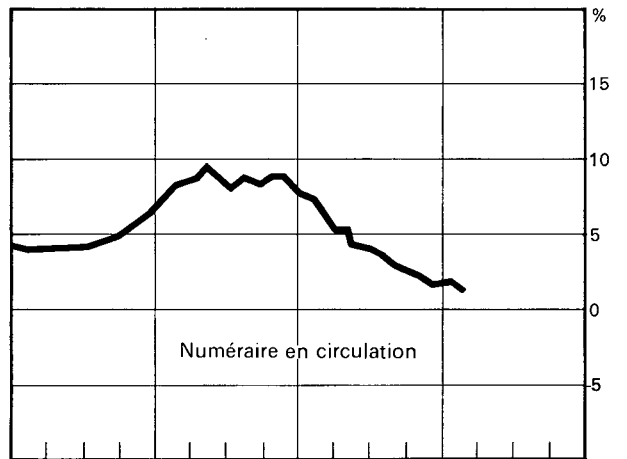
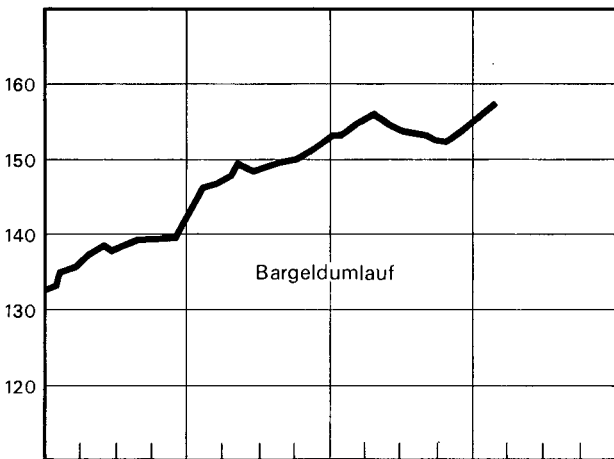
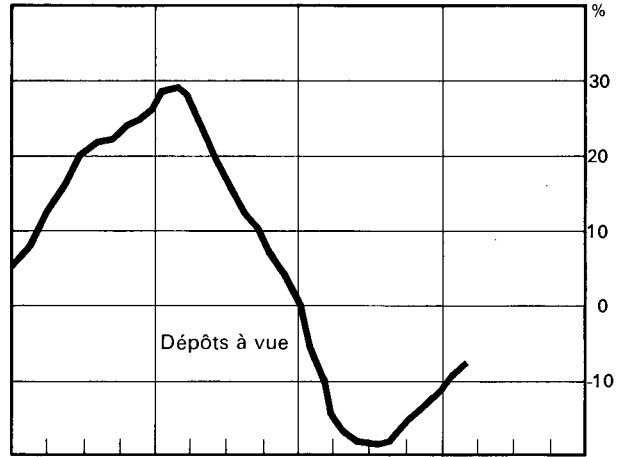
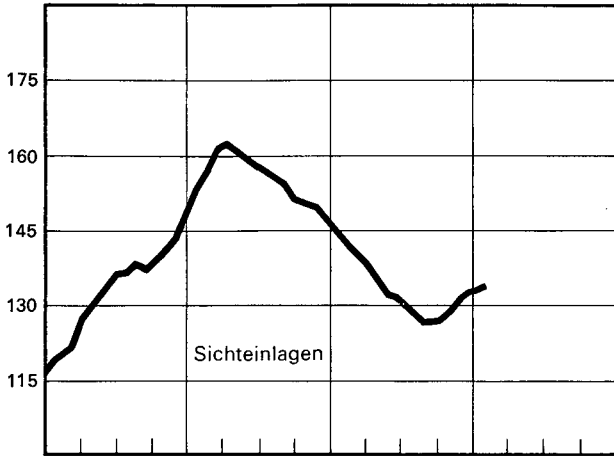
2

Entwicklung der Geldmenge  $M_1$ <sup>1</sup> – Evolution de la masse monétaire  $M_1$ <sup>1</sup>

(Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

Index – Indice  
 Durchschnitt 1972 = 100  
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
 Variation en % par rapport au mois correspondant  
 de l'année précédente

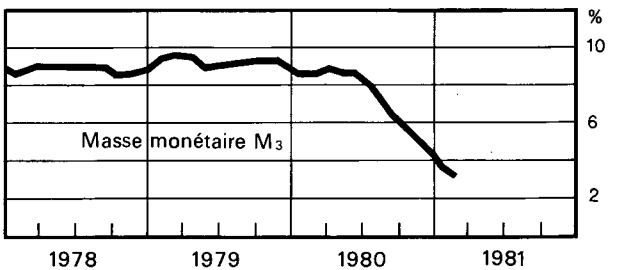
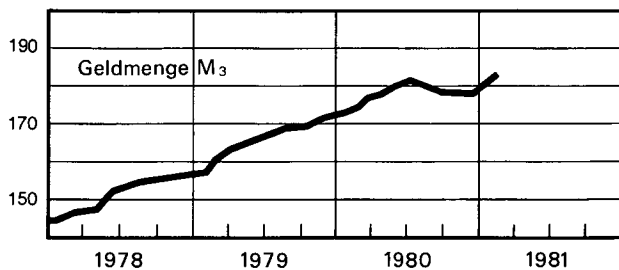
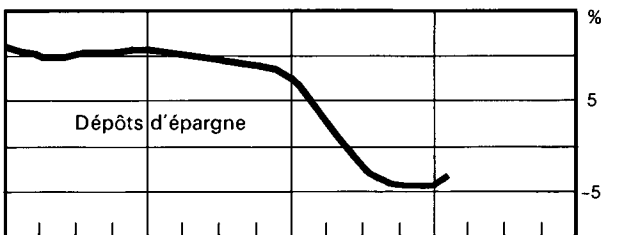
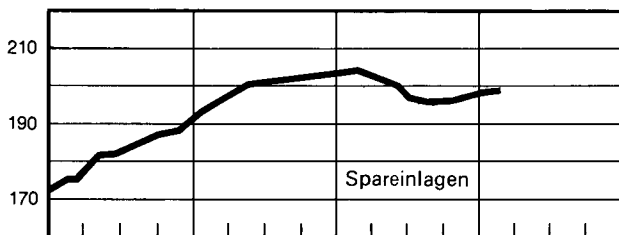
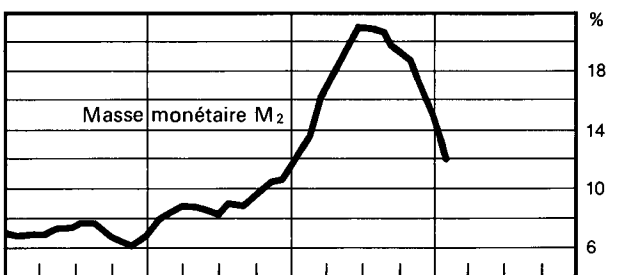
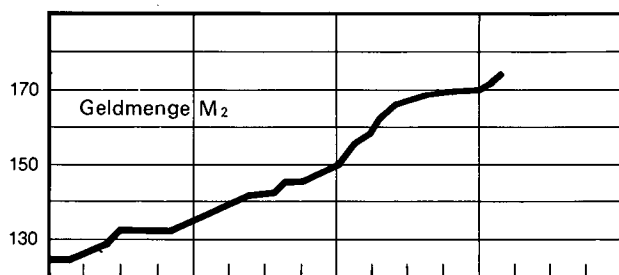
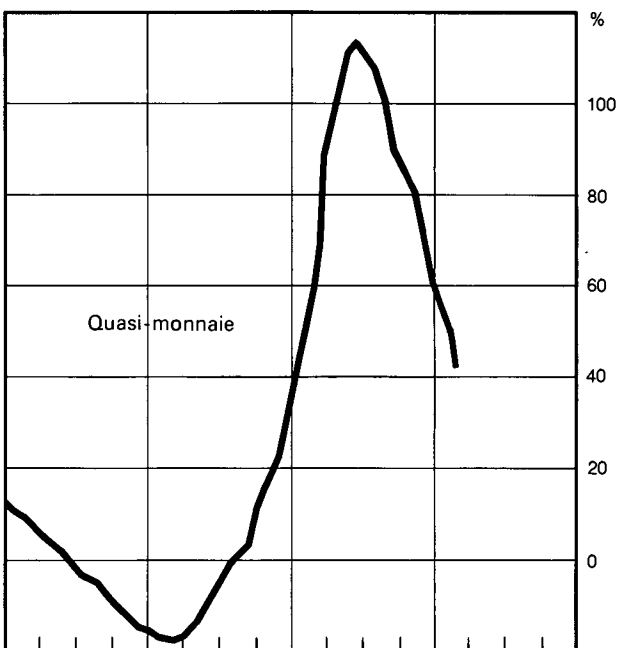
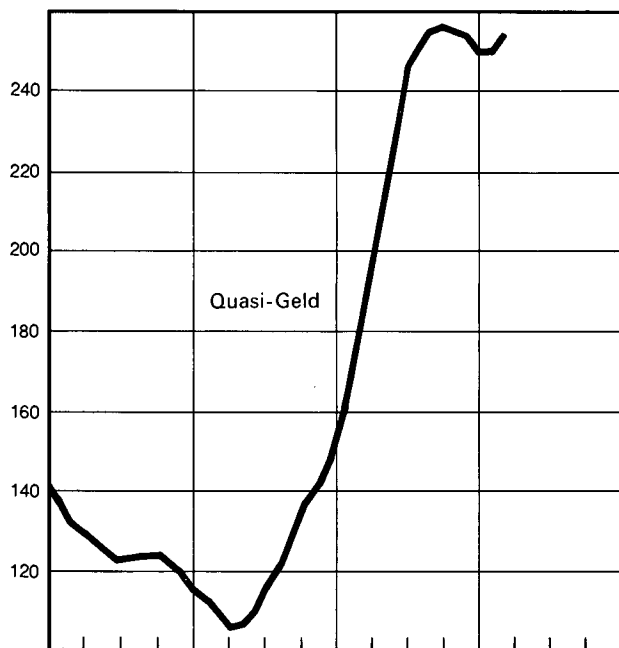


<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 9 – Voir tableau 9

**3 Entwicklung der Geldmengen  $M_2$  und  $M_3$ <sup>1</sup> – Evolution des masses monétaires  $M_2$  et  $M_3$ <sup>1</sup>**  
 (Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

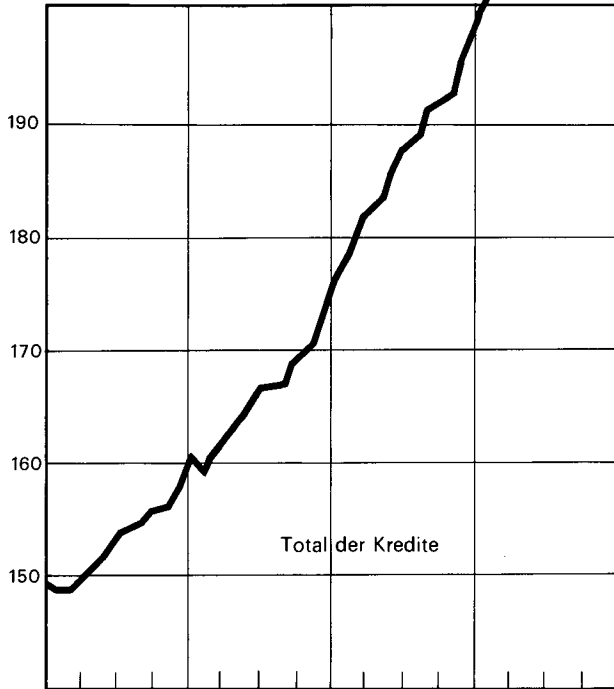
Index – Indice  
 Durchschnitt 1972 = 100  
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
 Variation en % par rapport au mois correspondant  
 de l'année précédente

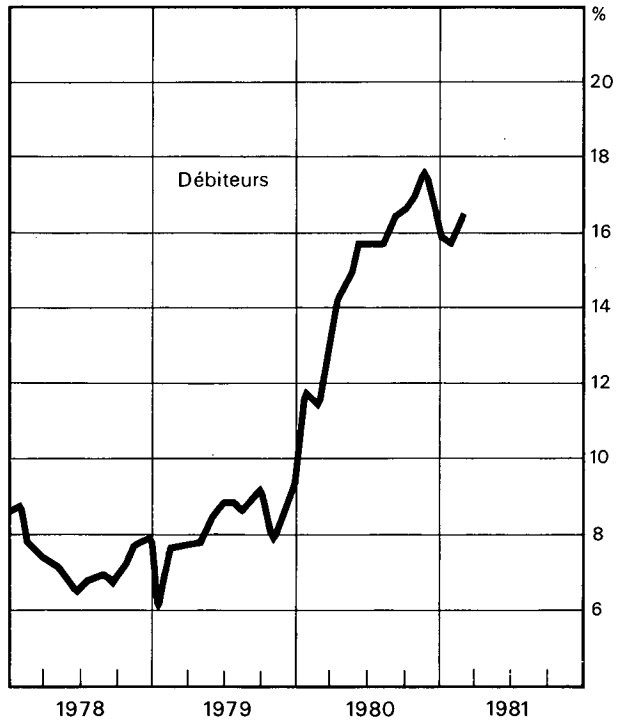
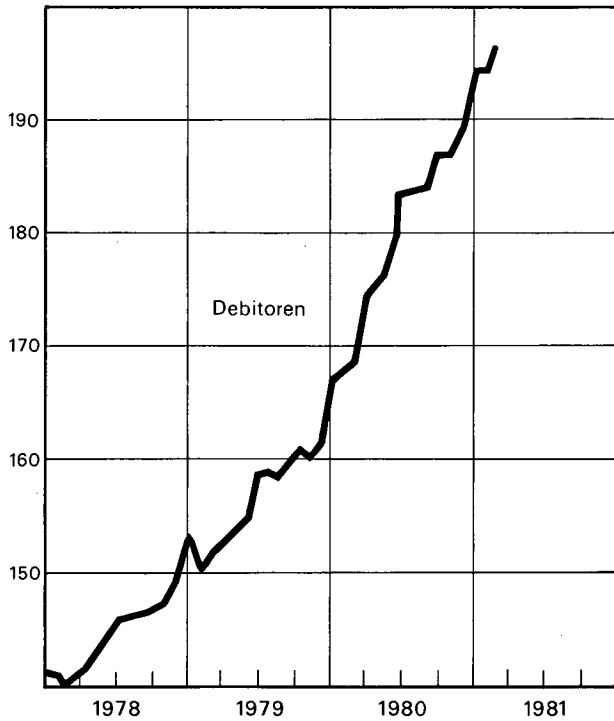
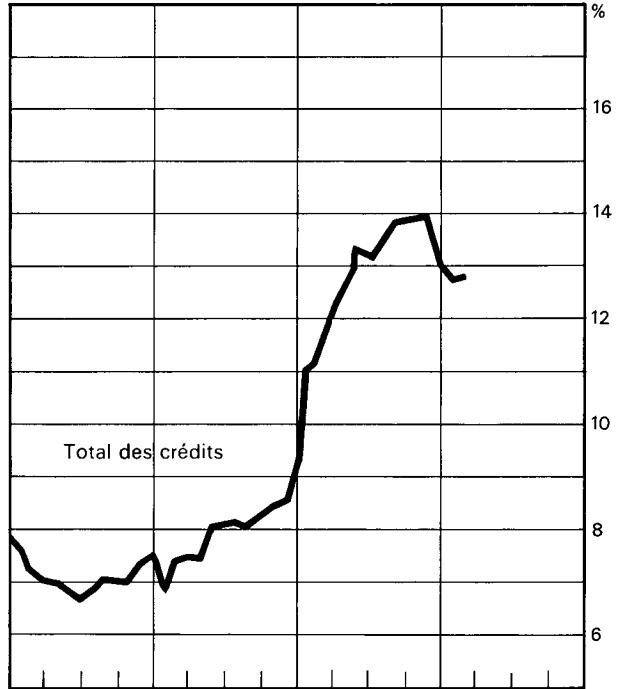


<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 9 – Voir tableau 9

Index – Indice  
 Durchschnitt 1972 = 100  
 Moyenne 1972 = 100

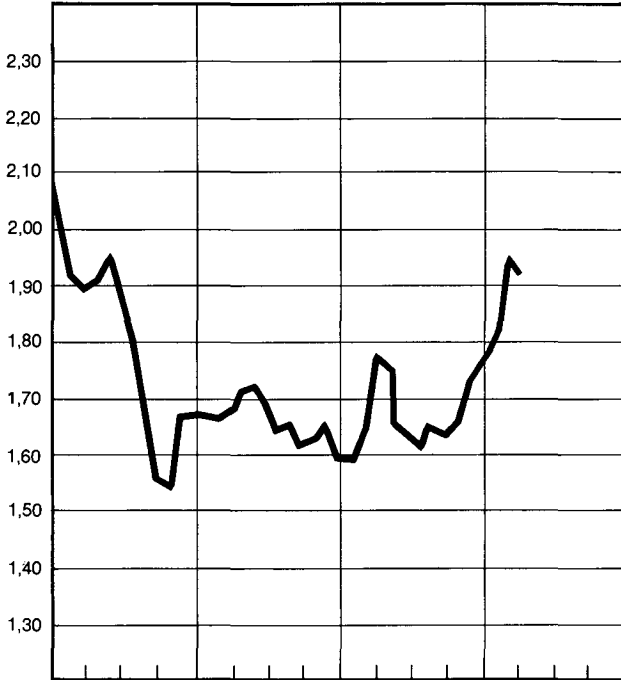


%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
 Variation en % par rapport au mois  
 correspondant de l'année précédente



<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 47 – Voir tableau 47

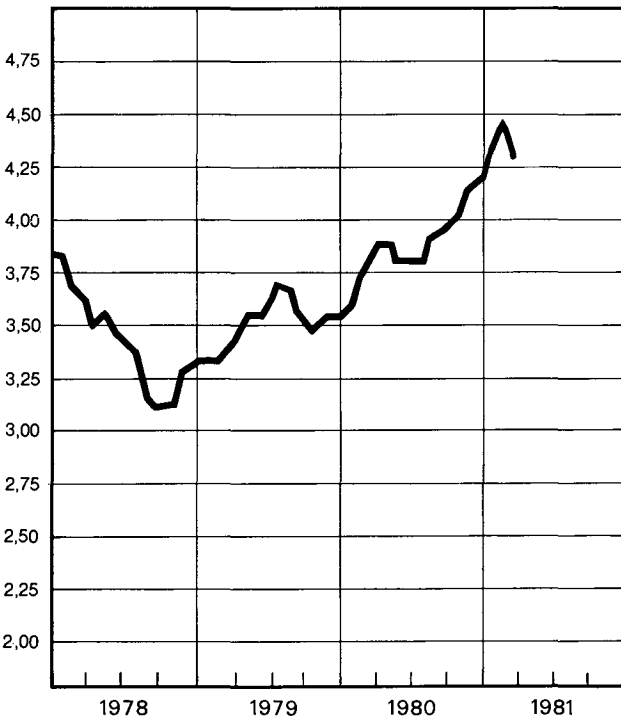
US-Dollar –  
dollar USA



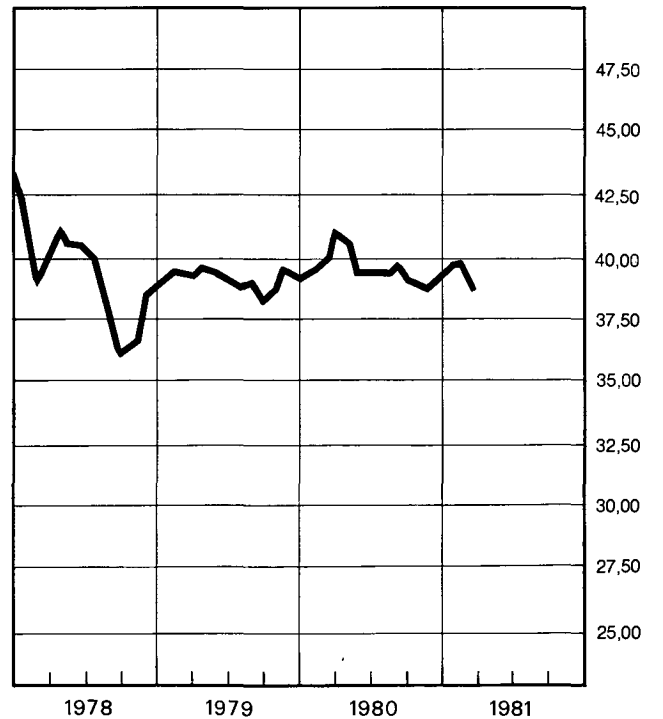
Deutsche Mark –  
mark allemand



Pfund Sterling –  
livre sterling



Franz. Franken –  
franc français



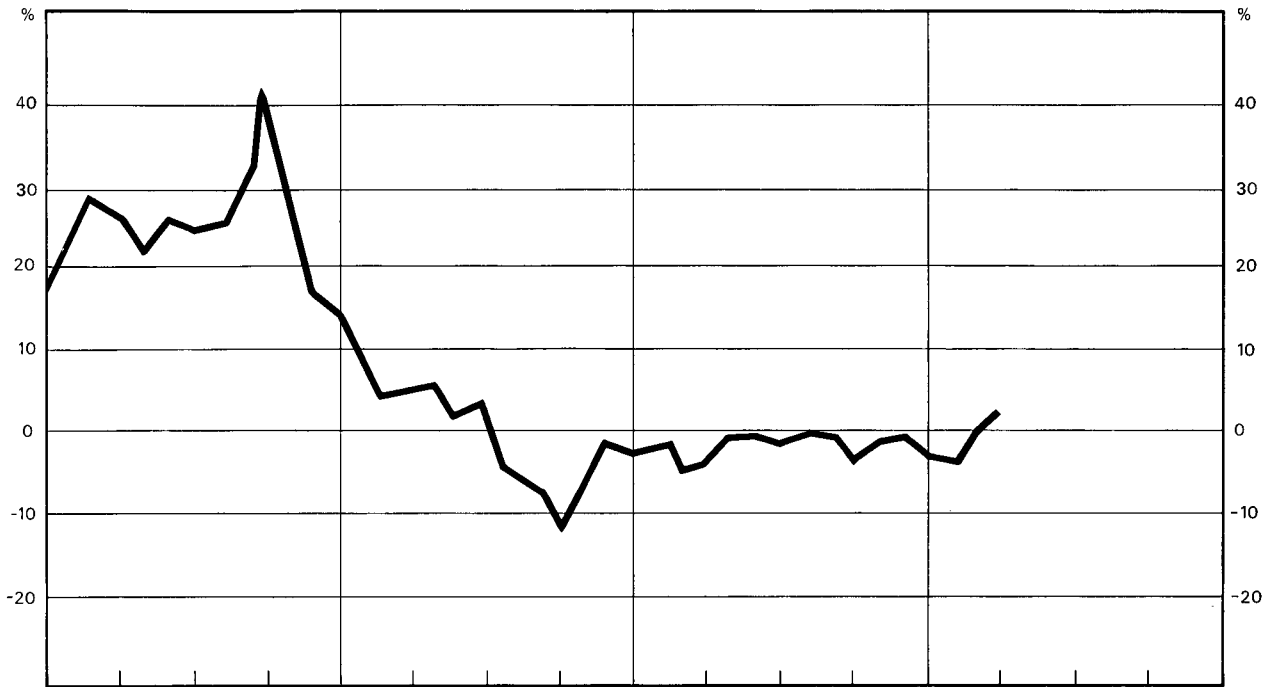
<sup>1)</sup> Vgl. Tabelle 10 – Voir tableau 10



**6**

**Außenwert des Schweizerfrankens, exportgewichtet<sup>1</sup> –  
Valeur extérieure du franc suisse, pondérée en fonction des exportations<sup>1</sup>**

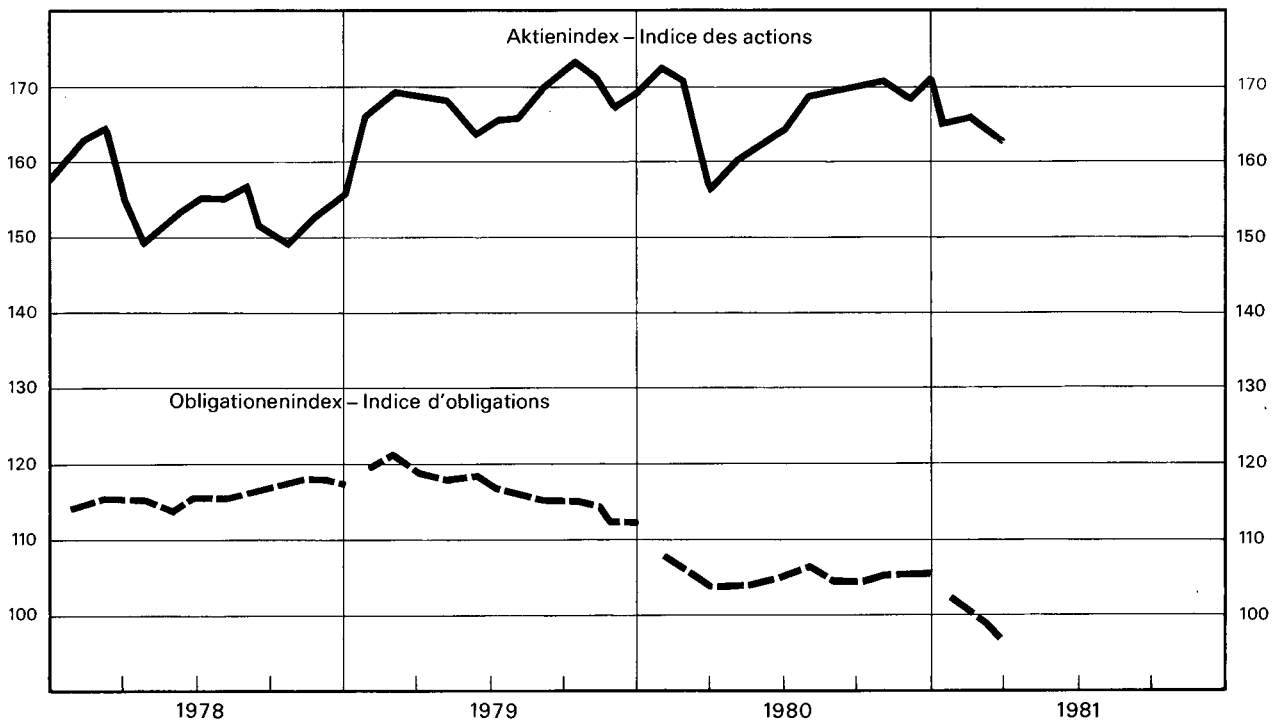
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat – Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente



<sup>1)</sup>Vgl. Tabelle 13 – Voir tableau 13

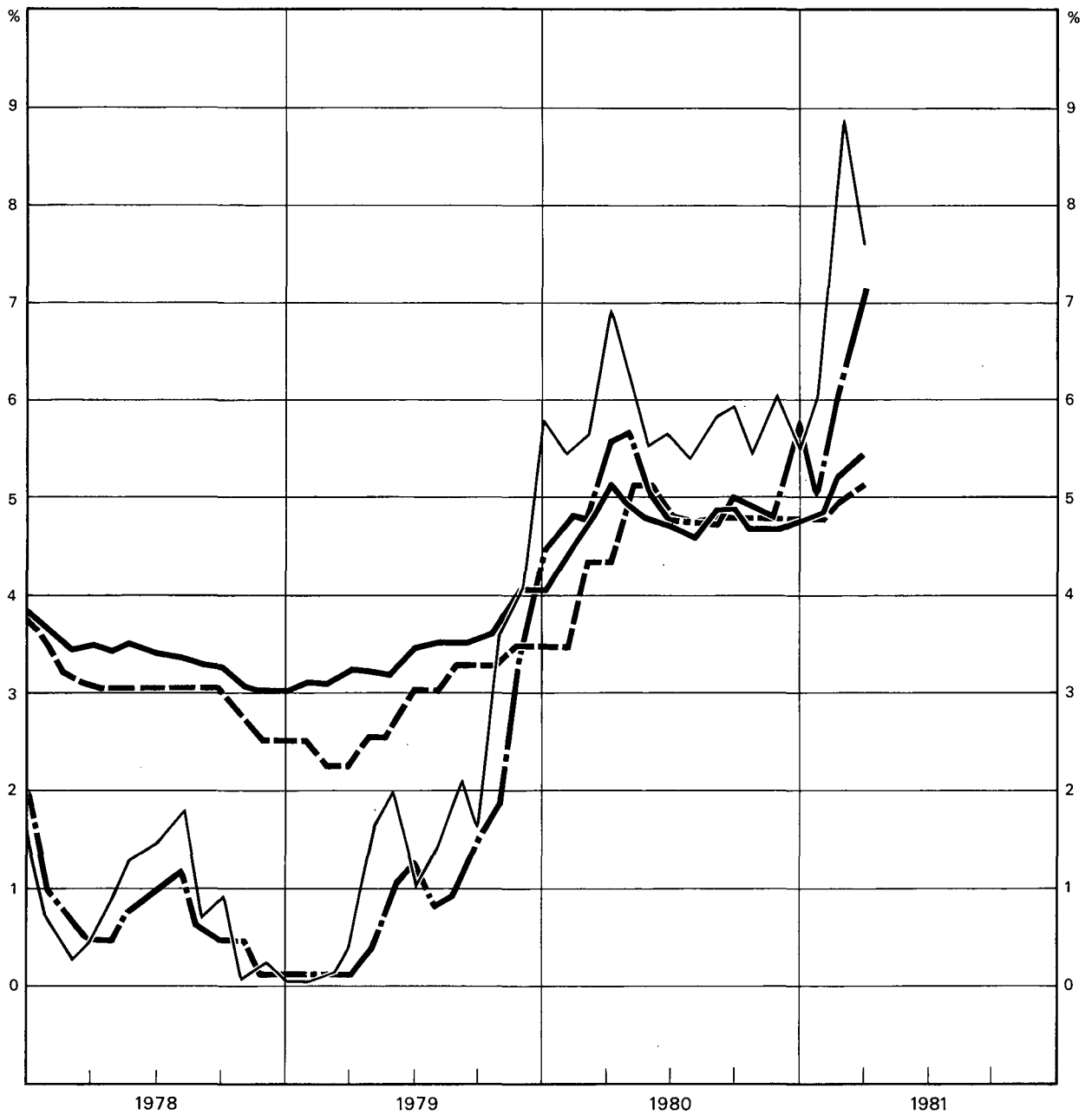
**7 Schweizerischer Aktien- und Obligationenindex<sup>1</sup> – Indice suisse des actions et d'obligations<sup>1</sup>**

1966=100



<sup>1)</sup>Vgl. Tabellen 22 und 23 – Voir tableaux 22 et 23

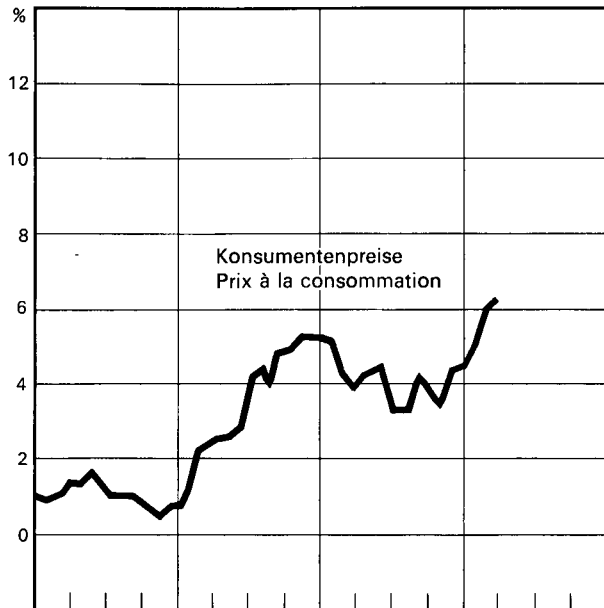
Zinsentwicklung am Geld- und Kapitalmarkt<sup>1</sup> –  
 Evolution des taux d'intérêt sur les marchés monétaire et financier<sup>1</sup>



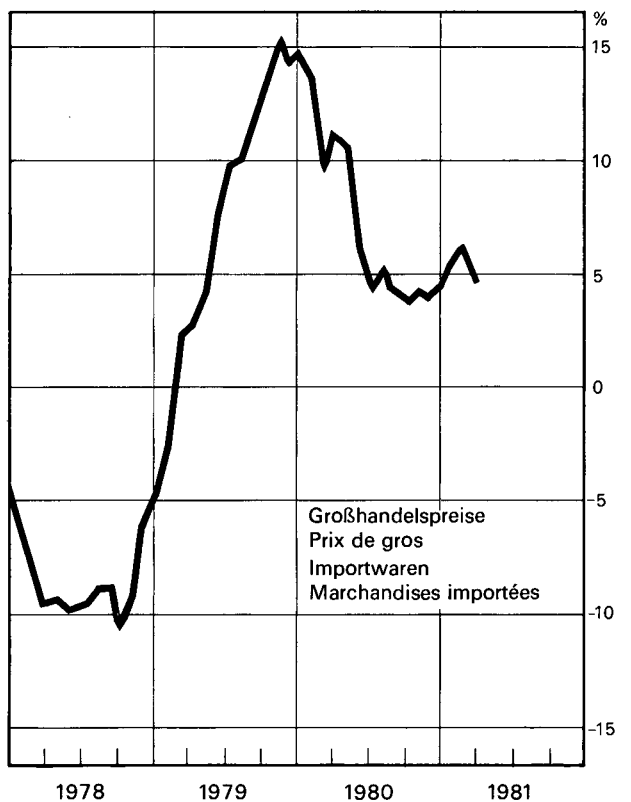
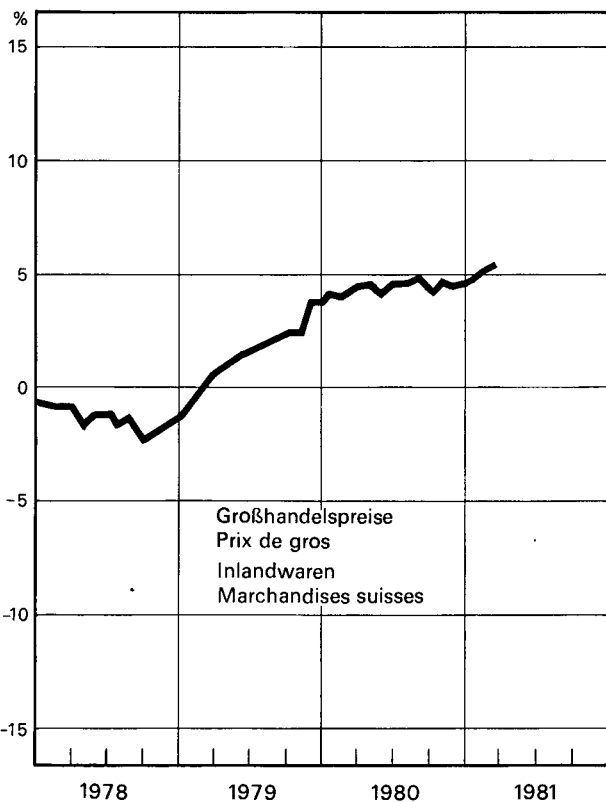
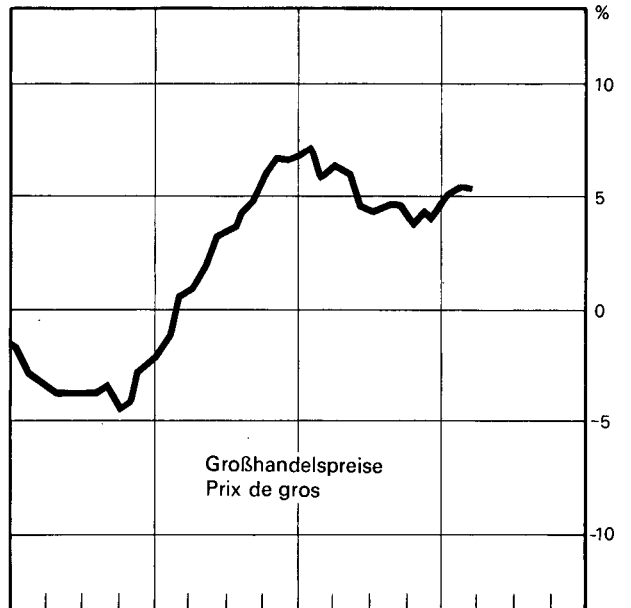
- Dreimonatsdepots bei Grossbanken – Satz in Zürich
- Dépôts à 3 mois après des grandes banques – Taux à Zurich
- Satz für Dreimonatsgeld am Eurofrankenmarkt
- Depôts à 3 mois sur le marché des euro-francs
- Rendite eidgenössischer Obligationen
- Rendement d'obligations de la Confédération
- Zinssätze von Kassenobligationen bei Kantonalbanken
- Taux d'intérêt de bons de caisse (banques cantonales)

<sup>1</sup> Vgl. Tabellen 18, 20 und 22 – Voir tableaux 18, 20 et 22

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
Variation en % par rapport au mois correspondant  
de l'année précédente

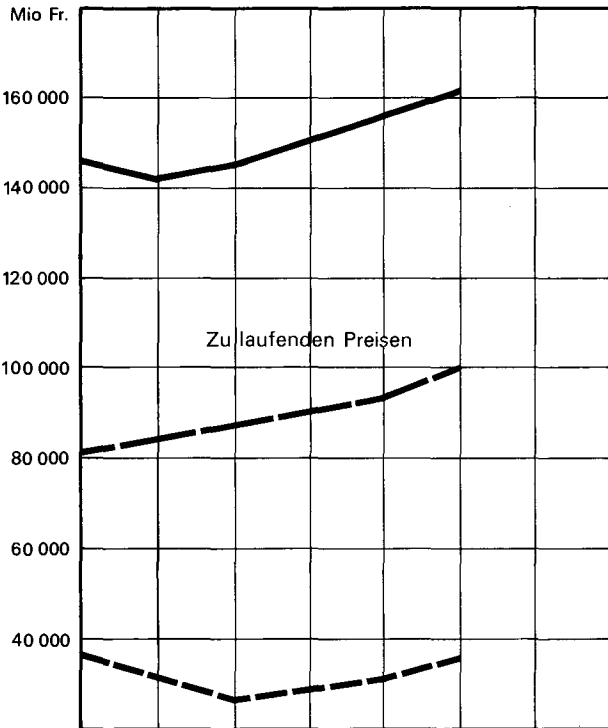


%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
Variation en % par rapport au mois correspondant  
de l'année précédente

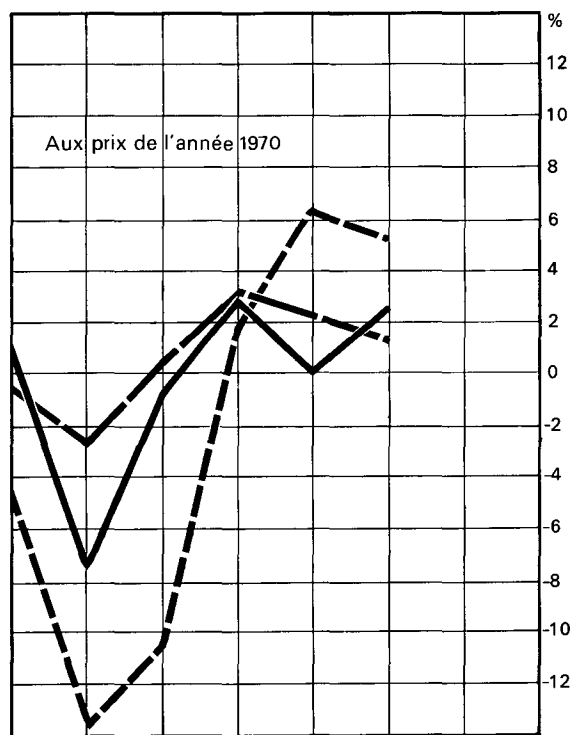
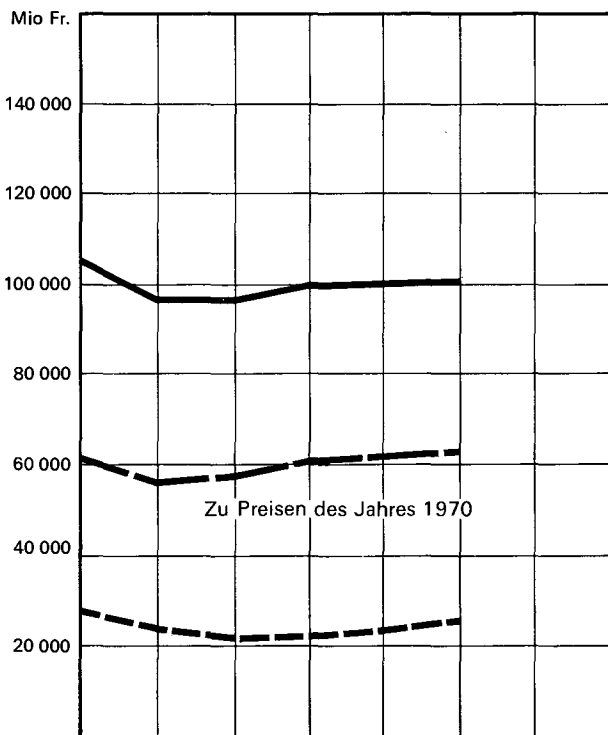
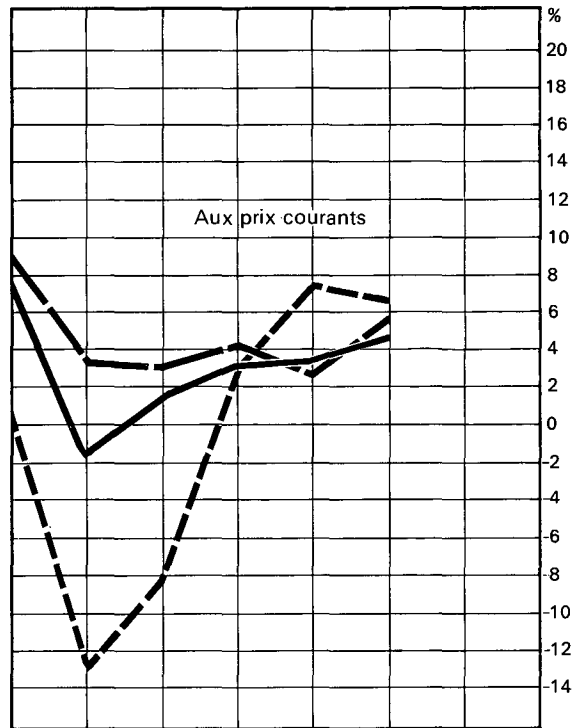


<sup>1</sup> Vgl. Tabellen 76 bis 81 – Voir tableaux 76 à 81

In Millionen Franken  
En millions de francs



%-Veränderung gegenüber dem Vorjahr  
Variation en % par rapport  
à l'année précédente



1974 1975 1976 1977 1978 1979 1980 1981

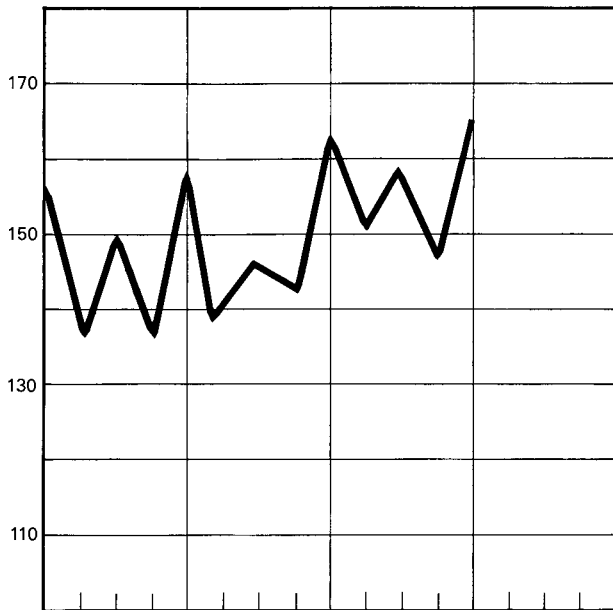
— Bruttosozialprodukt / Produit national brut  
 - - - Privater Konsum / Dépenses des consommateurs  
 - · - · - Anlageinvestitionen (Bauten und Ausrüstungen) / Investissements (constructions et équipements)

<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 91 – Voir tableau 91

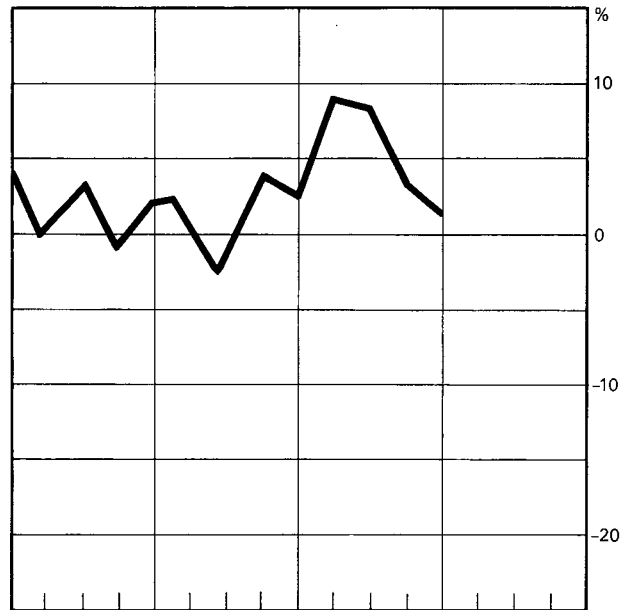
11

Index der industriellen Produktion<sup>1</sup> – Indice de la production industrielle<sup>1</sup>

Index – Indice  
1963 = 100



%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal  
Variation en % par rapport au trimestre  
correspondant de l'année précédente

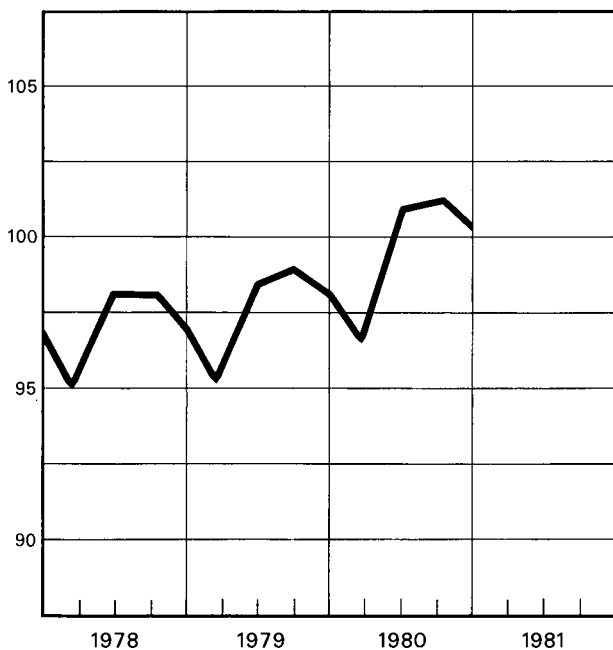


<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 92 – Voir tableau 92

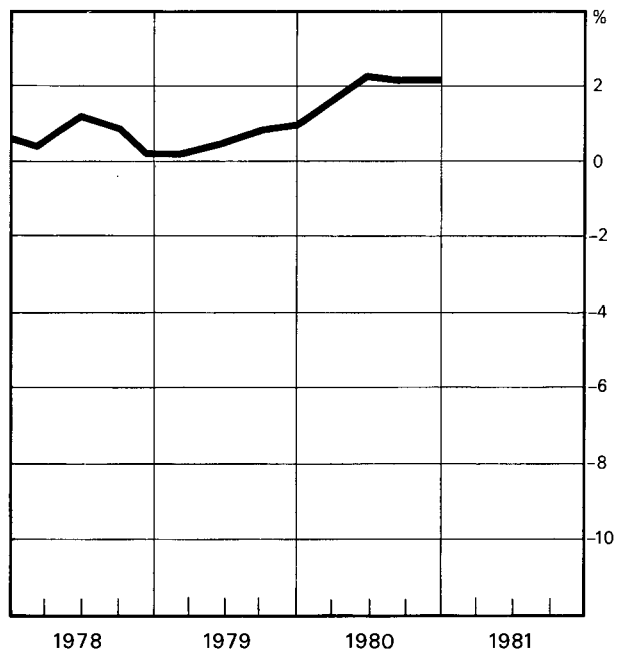
12

Index der Gesamtbeschäftigung<sup>1</sup> – Indice de l'emploi global<sup>1</sup>

Index – Indice  
3. Quartal 1975 = 100  
3e trimestre 1975 = 100



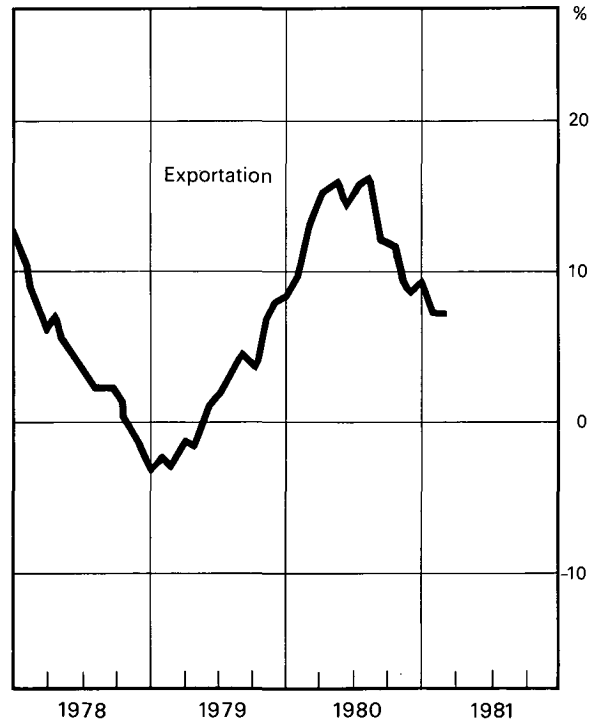
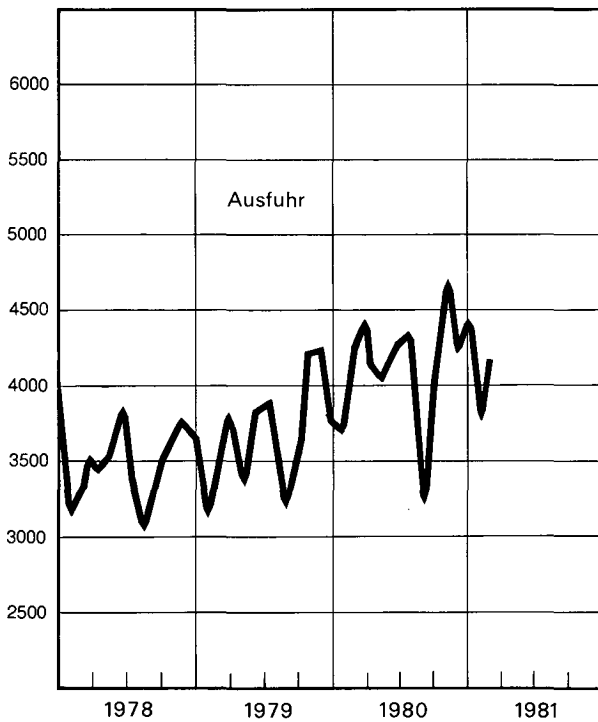
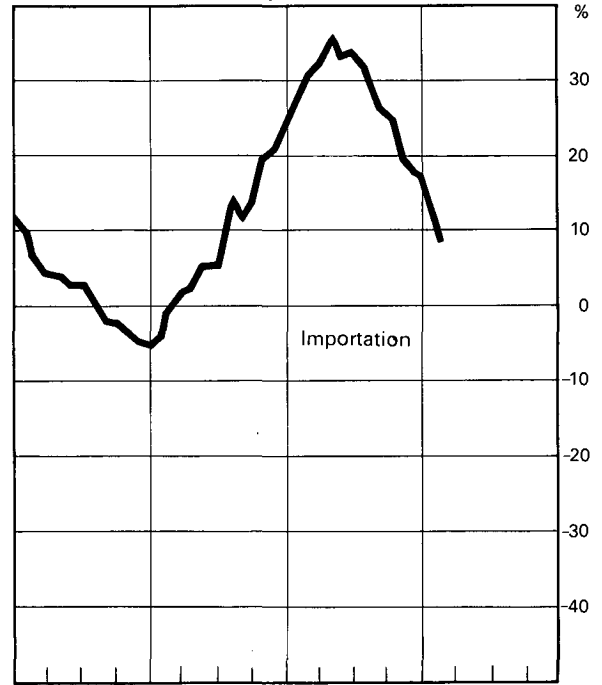
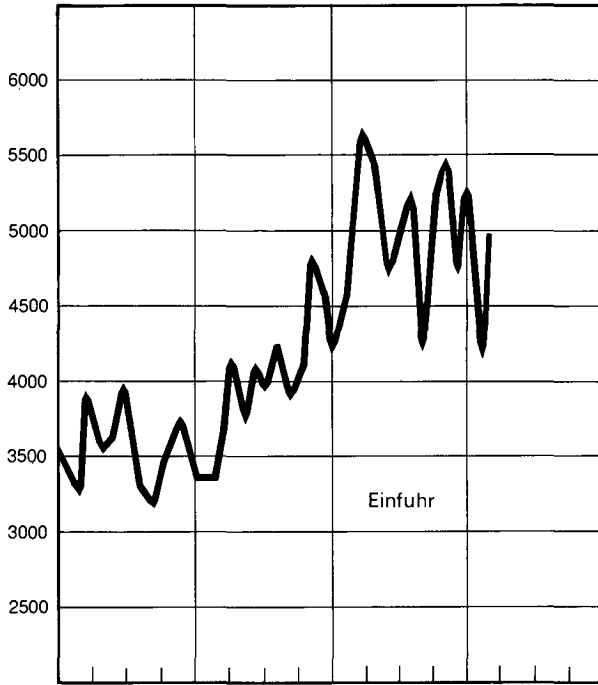
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal  
Variation en % par rapport au trimestre  
correspondant de l'année précédente



<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 97 – Voir tableau 97

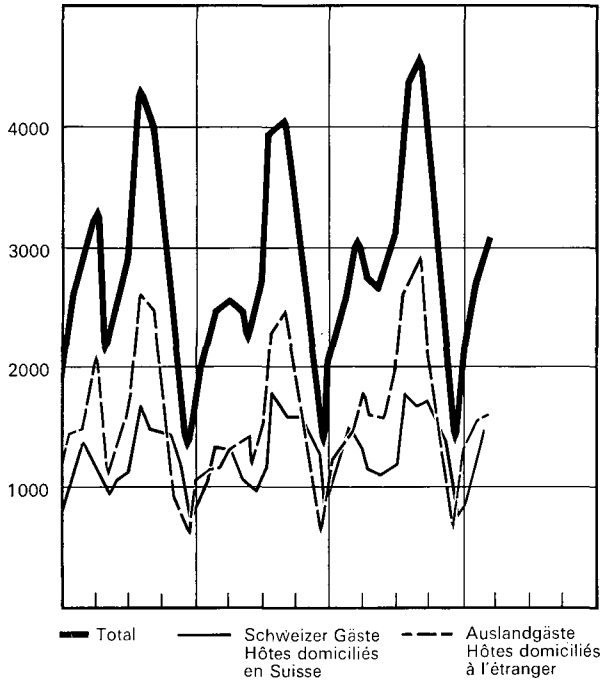
Gleitende 6-Monats-Durchschnitte  
 Moyennes mobiles de 6 mois  
 %-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
 Variation en % par rapport au mois  
 correspondant de l'année précédente

In Millionen Franken  
 En millions de francs



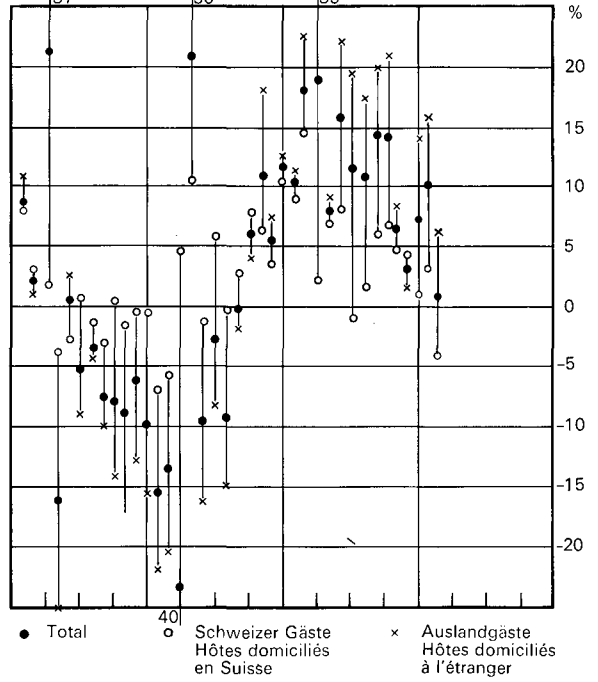
<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 66 – Voir tableau 66

In tausend Logiernächten  
En milliers de nuitées



<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 103 — Voir tableau 103

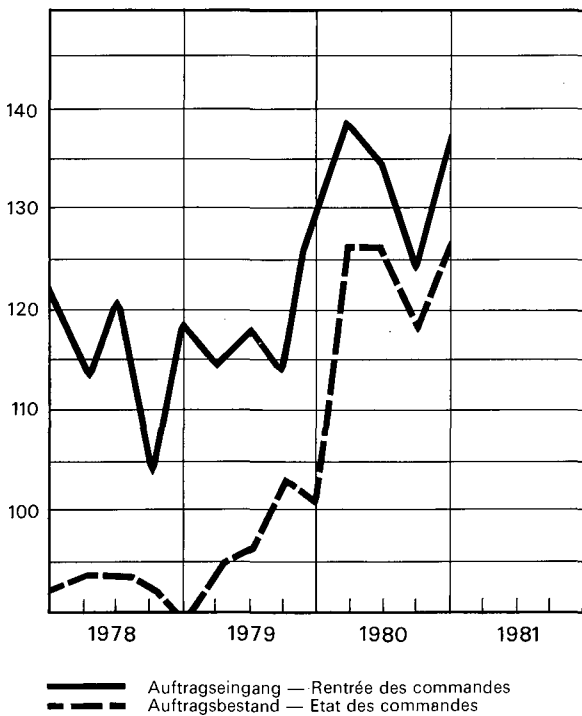
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente



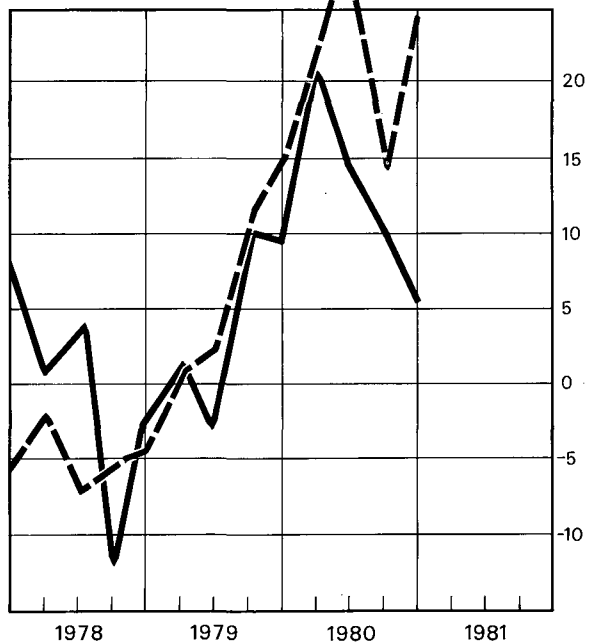
15

Auftragseingang und Auftragsbestand in der Industrie<sup>1</sup> –  
Rentrée des commandes et état des commandes dans l'industrie<sup>1</sup>

Index – Indice  
1975 = 100



%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal  
Variation en % par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente



<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 96 — Voir tableau 96

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK

Ausweise der Schweizerischen Nationalbank

In Millionen Franken

Ausweistag	Aktiven – Actif										
	Goldbestand Encaisse or	Devisen Devises	Sonderziehungsrechte IMF Droits de tirage spéciaux du FMI	Inlandportefeuille Portefeuille effets sur la Suisse		Lombardvorschüsse Avances sur nantissement	Wertschriften Titres		Korrespondenten im Inland Correspondants en Suisse	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	Verlust <sup>2)</sup> Perte <sup>2)</sup>
				diskontierte Forderungen valeurs escomptées	Schatzanweisungen des Bundes <sup>1)</sup> Bons du Trésor de la Confédération <sup>1)</sup>		deckungsfähige pouvant servir de couverture	andere autres			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
1979											
10. Dezember ...	11 903,9	23 277,6		334,2	–	58,3	5,3	949,7	64,5	253,2	2 593,5
20. ....	11 903,9	25 378,0		370,4	–	92,4	5,3	953,1	87,9	279,9	2 593,5
29. ....	11 903,9	26 390,5		1 580,5	–	886,4	5,3	958,1	288,6	95,3	1 110,9
1980											
10. Januar .....	11 903,9	24 204,4		413,1	–	154,4	5,3	978,5	42,0	99,5	1 110,9
18. ....	11 903,9	21 718,7		396,5	–	57,5	5,3	984,5	30,3	126,3	1 110,9
31. ....	11 903,9	21 469,1		1 590,4	–	431,5	5,3	991,4	165,6	128,1	1 110,9
8. Februar .....	11 903,9	20 281,3		410,3	–	114,7	5,3	993,5	36,5	135,5	1 110,9
20. ....	11 903,9	19 454,6		406,9	–	26,1	5,4	994,6	31,0	177,2	1 110,9
29. ....	11 903,9	22 081,1		1 473,3	–	291,1	5,4	997,5	165,1	165,8	1 110,9
10. März .....	11 903,9	19 268,1		369,6	–	36,8	5,4	1 004,5	42,0	161,8	1 110,9
20. ....	11 903,9	19 289,0		361,9	–	155,5	5,4	1 052,6	73,2	176,7	1 110,9
31. ....	11 903,9	22 374,6		1 908,2	–	1 018,9	5,4	1 072,6	244,7	170,0	1 110,9
10. April .....	11 903,9	19 077,3		450,0	–	599,1	5,4	1 080,6	61,4	169,1	1 110,9
18. ....	11 903,9	18 223,8		429,4	–	197,2	5,4	1 084,7	73,8	191,2	1 110,9
30. ....	11 903,9	21 222,7		2 029,0	–	593,0	5,4	1 085,1	286,5	166,8	1 110,9
9. Mai .....	11 903,9	19 435,5		486,7	–	133,6	5,4	1 084,4	61,9	190,2	1 110,9
20. ....	11 903,9	19 510,7		466,7	–	83,8	3,9	1 075,7	85,3	212,3	1 110,9
30. ....	11 903,9	19 643,4		2 019,8	–	894,2	2,9	1 049,3	237,0	177,5	1 110,9
10. Juni .....	11 903,9	19 547,8		386,2	–	76,2	2,9	1 046,9	62,3	237,9	1 110,9
20. ....	11 903,9	20 363,8		349,4	–	58,4	2,9	1 049,1	76,8	204,8	1 110,9
30. ....	11 903,9	23 522,7		2 059,2	–	635,2	2,9	1 049,0	238,7	168,5	1 110,9
10. Juli .....	11 903,9	19 999,8		427,2	–	112,7	2,8	1 049,4	99,9	191,4	1 110,9
18. ....	11 903,9	19 897,5		401,9	–	45,8	2,8	1 050,3	72,5	207,3	1 110,9
31. ....	11 903,9	20 372,1	10,8	1 941,3	–	637,1	8,0	1 045,2	205,6	208,7	1 110,9
8. August .....	11 903,9	20 047,4	10,8	428,3	–	135,1	8,0	1 046,8	24,4	211,5	1 110,9
20. ....	11 903,9	19 753,0	10,8	449,0	–	51,4	8,0	1 054,2	66,1	190,5	1 110,9
29. ....	11 903,9	19 911,3	10,8	2 205,4	–	886,3	8,0	1 059,0	162,6	189,6	1 110,9
10. September ..	11 903,9	20 770,2	10,8	388,3	–	119,2	8,0	1 059,4	46,9	188,7	1 110,9
19. ....	11 903,9	20 197,9	10,8	373,6	–	36,3	8,4	1 061,5	59,5	189,0	1 110,9
30. ....	11 903,9	23 162,7	10,8	2 233,1	–	532,1	8,4	1 066,9	218,4	194,5	1 110,9
10. Oktober .....	11 903,9	19 524,2	10,8	432,4	–	56,7	6,4	1 067,6	76,6	201,9	1 110,9
20. ....	11 903,9	19 267,9	10,8	402,8	–	286,4	6,4	1 069,5	54,6	196,8	1 110,9
31. ....	11 903,9	19 197,7	10,8	2 194,2	–	488,5	6,3	1 079,3	246,2	194,6	1 110,9
10. November ..	11 903,9	20 617,4	10,8	419,4	–	132,5	5,8	1 080,3	50,6	196,1	1 110,9
20. ....	11 903,9	20 978,4	10,8	439,9	–	40,6	5,8	1 081,4	41,9	202,1	1 110,9
28. ....	11 903,9	20 820,4	10,8	2 201,6	–	619,7	5,8	1 081,8	157,7	201,1	1 110,9
10. Dezember ..	11 903,9	22 288,2	10,8	393,4	–	94,1	5,8	1 110,3	80,1	199,3	1 110,9
19. ....	11 903,9	24 020,5	10,8	375,7	–	101,1	5,8	1 181,8	97,3	196,6	1 110,9
31. ....	11 903,9	27 355,6	11,4	2 485,5	–	919,8	5,8	1 206,4	289,6	115,7	–
1981											
9. Januar .....	11 903,9	23 979,9	11,4	415,5	–	109,5	5,8	1 204,9	12,0	119,5	
20. ....	11 903,9	21 611,5	11,4	355,0	–	418,3	5,8	1 203,5	37,1	115,1	
30. ....	11 903,9	21 720,7	11,4	2 302,9	–	847,7	5,8	1 202,0	178,8	118,9	
10. Februar .....	11 903,9	22 035,0	11,4	392,6	–	61,3	5,8	1 203,6	62,9	119,1	
20. ....	11 903,9	21 524,9	11,4	380,0	–	38,9	5,8	1 205,0	51,9	122,5	
27. ....	11 903,9	20 963,6	11,4	2 364,3	–	1 261,6	5,8	1 208,2	137,6	123,9	
10. März .....	11 903,9	21 940,0	11,4	335,2	–	267,7	5,8	1 209,2	57,9	123,6	
20. ....	11 903,9	21 005,2	11,4	556,8	–	164,7	5,8	1 209,2	66,3	125,0	
31. ....	11 903,9	23 375,6	11,4	2 366,3	175,0	1 359,0	5,8	1 209,2	278,8	130,2	
10. April .....	11 903,9	21 143,9	11,4	591,6	–	98,1	5,8	1 209,2	71,2	200,4	

<sup>1)</sup> Einschliesslich Geldmarktbuchforderungen.  
<sup>2)</sup> Auf den Devisenbeständen per 31. 12. 1978 (gedeckt durch die stillen Reserven auf Gold).  
<sup>3)</sup> Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie.



# BANQUE NATIONALE SUISSE

## Situations de la Banque nationale suisse

En millions de francs

Passiven – Passif										Total	Situation
Eigene Gelder Fonds propres	Noten- umlauf Billets en circulation	Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue		Mindestreserven von Banken auf: Réserves minimales des banques sur:		Verbindlichkeiten auf Zeit Engagements à terme		Sonstige Passiven Autres postes du passif	20		
		Girorech- nungen <sup>1)</sup> Comptes de virements <sup>3)</sup>	übrige autres	inländ. Verbind- lichkeiten les enga- gements en Suisse	ausländ. Verbind- lichkeiten les enga- gements env. l'étranger	Sterilisie- rungsre- skriptionen Rescrip- tions de stérilisation	eigene Schuldver- schrei- bungen Bons émis par la Banq.				
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21		
											1979
70,0	22 390,9	7 558,8	4 106,9	–	–	2 015,6	–	3 298,0	39 440,2		10 Décembre
70,0	23 775,9	8 207,1	4 261,3	–	–	2 011,6	–	3 338,5	41 664,4		20
70,0	23 760,9	13 207,1	4 528,4	–	–	630,1	–	1 023,0	43 219,5		29
											1980
70,0	22 295,6	9 426,2	4 057,6	–	–	2 011,1	–	1 051,5	38 912,0		10 Janvier
70,0	21 649,5	8 009,2	3 492,5	–	–	2 011,1	–	1 101,6	36 333,9		18
70,0	21 956,1	8 938,0	3 931,8	–	–	1 809,6	–	1 090,7	37 796,2		31
70,0	21 705,5	7 108,5	4 034,7	–	–	914,8	–	1 158,4	34 991,9		8 Février
70,0	21 225,5	7 467,3	3 874,4	–	–	277,3	–	1 196,1	34 110,6		20
70,0	22 017,8	9 154,4	4 383,7	–	–	277,3	1 054,5	1 236,4	38 194,1		29
70,0	21 761,4	6 067,1	3 546,9	–	–	127,3	1 054,5	1 275,8	33 903,0		10 Mars
70,0	21 393,9	6 614,6	3 569,7	–	–	127,3	1 054,5	1 299,1	34 129,1		20
70,0	22 207,5	11 466,0	4 258,2	–	–	71,9	123,5	1 612,1	39 809,2		31
70,0	21 706,7	6 263,2	3 684,3	–	–	27,0	1 054,5	1 652,0	34 457,7		10 Avril
70,0	21 226,4	5 983,1	3 176,5	–	–	27,0	1 054,5	1 682,8	33 220,3		18
70,0	21 924,1	9 176,8	4 317,3	–	–	27,0	1 054,5	1 833,6	38 403,3		30
70,0	21 563,3	6 262,1	3 449,2	–	–	27,0	1 054,5	1 986,4	34 412,5		9 Mai
70,0	21 210,8	6 221,5	3 784,3	–	–	27,0	1 054,5	2 085,1	34 453,2		20
70,0	21 910,1	7 931,8	3 938,6	–	–	27,0	1 054,5	2 106,9	37 038,9		30
70,0	21 501,4	6 402,5	3 155,1	–	–	27,0	1 054,5	2 164,5	34 375,0		10 Juin
70,0	21 228,8	7 757,6	2 820,1	–	–	27,0	1 054,5	2 162,0	35 120,0		20
70,0	22 142,6	11 841,9	3 768,5	–	–	23,0	626,5	2 218,5	40 691,0		30
70,0	21 559,5	6 461,5	3 434,6	–	–	27,0	1 054,5	2 290,9	34 898,0		10 Juillet
70,0	21 213,3	6 683,0	3 347,1	–	–	27,0	1 054,5	2 298,0	34 692,9		18
70,0	21 585,1	8 246,9	4 057,3	–	–	27,0	1 054,5	2 402,8	37 443,6		31
70,0	21 449,8	6 092,3	3 805,6	–	–	27,0	1 054,5	2 427,9	34 927,1		8 Août
70,0	20 990,0	6 447,9	3 620,1	–	–	27,0	1 054,5	2 388,3	34 597,8		20
70,0	21 789,5	7 987,8	4 357,7	–	–	27,0	703,5	2 512,3	37 447,8		29
70,0	21 349,2	6 908,3	3 973,0	–	–	27,0	703,5	2 575,3	35 606,3		10 Septembre
70,0	21 027,2	6 834,8	3 706,4	–	–	27,0	703,5	2 582,9	34 951,8		19
70,0	21 869,8	12 046,8	3 394,4	–	–	23,0	403,5	2 634,2	40 441,7		30
70,0	21 439,8	6 847,0	2 546,3	–	–	27,0	703,5	2 757,8	34 391,4		10 Octobre
70,0	21 056,2	7 347,3	2 315,7	–	–	27,0	703,5	2 790,3	34 310,0		20
70,0	21 798,4	8 234,2	2 787,4	–	–	27,0	703,5	2 811,9	36 432,4		31
70,0	21 581,5	6 184,4	4 009,6	–	–	27,0	703,5	2 951,7	35 527,7		10 Novembre
70,0	21 199,7	6 821,6	3 983,4	–	–	27,0	703,5	3 010,5	35 815,7		20
70,0	22 430,6	8 031,9	4 034,7	–	–	27,0	350,5	3 169,0	38 113,7		28
70,0	22 783,0	7 554,4	3 156,8	–	–	27,0	350,5	3 255,1	37 196,8		10 Décembre
70,0	24 214,5	8 498,8	2 556,7	–	–	27,0	350,5	3 286,9	39 004,4		19
70,0	24 106,3	13 661,0	2 715,1	–	–	23,0	250,5	3 467,8	44 293,7		31
											1981
70,0	23 017,6	8 147,6	2 619,6	–	–	27,0	350,5	3 530,1	37 762,4		9 Janvier
70,0	22 130,0	7 216,2	2 315,7	–	–	27,0	350,5	3 552,2	35 661,6		20
70,0	22 527,6	8 817,6	2 872,0	–	–	27,0	350,5	3 627,4	38 292,1		30
70,0	22 009,1	6 537,5	3 109,5	–	–	20,0	350,5	3 699,0	35 795,6		10 Février
70,0	21 642,0	6 313,5	3 139,2	–	–	–	350,5	3 729,1	35 244,3		20
70,0	22 445,8	8 259,7	2 982,0	–	–	–	232,5	3 990,3	37 980,3		27
70,0	22 081,5	6 426,1	3 131,2	–	–	–	–	4 145,9	35 854,7		10 Mars
70,0	21 648,5	6 519,3	2 661,2	–	–	–	–	4 149,3	35 048,3		20
70,0	22 342,1	10 541,3	3 644,2	–	–	–	–	4 217,6	40 815,2		31
70,0	21 994,4	6 250,6	2 651,1	–	–	–	–	4 269,4	35 235,5		10 Avril

<sup>1)</sup> Y compris créances comptables à court terme.

<sup>2)</sup> Sur les réserves de devises au 31 décembre 1978 (couverte par les réserves latentes constituées sur l'encaisse or).

<sup>3)</sup> Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie.

**Währungsreserven  
der Schweizerischen Nationalbank**

**Réserves monétaires de la Banque nationale suisse**

In Millionen Franken – En millions de francs

2

Monatsende Fin de mois	1977	1978	1979	1980	1981
Goldbestand – Encaisse or					
Januar	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Februar	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
März	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
April	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Mai	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Juni	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Juli	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
August	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
September	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Oktober	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
November	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Dezember	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Mittel <sup>1)</sup>	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	
Devisen – Devises					
Janvier	13 164,9	18 672,9	29 539,1	21 469,1	21 720,7
Février	13 552,1	19 823,7	29 636,6	22 081,1	20 963,6
Mars	15 731,8	20 114,4	27 948,5	22 374,6	23 375,6
Avril	12 480,9	19 647,0	24 065,2	21 222,7	
Mai	12 257,9	19 053,1	24 260,7	19 643,4	
Juni	15 492,5	21 200,5	25 890,9	23 522,7	
Juillet	13 087,7	18 579,5	23 143,1	20 372,1	
Août	12 944,1	20 863,2	22 366,0	19 911,3	
Septembre	14 752,3	23 015,0	24 832,0	23 162,7	
Oktober	13 314,2	25 820,5	22 348,3	19 197,7	
November	14 773,3	27 726,0	23 230,3	20 820,4	
Décembre	20 514,2	28 981,8	26 390,5	27 355,6	
Moyenne <sup>1)</sup>	13 785,3	21 697,2	24 628,7	20 802,0	
Ausl. Schatzanw./SZR in sFr. <sup>2)</sup> Bons du Trésor étrangers/DTS en fr.s. <sup>2)</sup>					
Januar	5 134,0	3 812,0	1 794,5		11,4
Februar	5 046,0	3 672,0	1 604,5		11,4
März	4 936,0	3 497,0	10,8		11,4
April	4 844,0	3 360,0	–		
Mai	4 756,0	3 185,0	–		
Juni	4 646,0	3 045,0	–		
Juli	4 554,0	2 908,0	–	10,8	
August	4 444,0	2 733,0	–	10,8	
September	4 356,0	2 593,0	–	10,8	
Oktober	4 264,0	2 456,0	–	10,8	
November	4 089,0	2 218,5	–	10,8	
Dezember	3 949,0	2 028,5	–	11,4	
Mittel <sup>1)</sup>	4 625,6	3 017,3	397,8	4,8	
Total					
Janvier	30 202,8	34 388,8	43 237,5	33 373,0	33 636,0
Février	30 502,0	35 399,6	43 145,0	33 985,0	32 878,9
Mars	32 571,7	35 515,3	39 863,2	34 278,5	35 290,9
Avril	29 228,8	34 910,9	35 969,1	33 126,6	
Mai	28 917,8	34 142,0	36 164,6	31 547,3	
Juni	32 042,4	36 149,4	37 794,8	35 426,6	
Juillet	29 545,6	33 391,4	35 047,0	32 286,8	
Août	29 292,0	35 500,1	34 269,9	31 826,0	
September	31 012,2	37 511,9	36 735,9	35 077,4	
Oktober	29 482,1	40 180,4	34 252,2	31 112,4	
November	30 766,2	41 848,4	35 134,2	32 735,1	
Décembre	36 367,1	42 914,2	38 294,4	39 270,9	
Moyenne <sup>1)</sup>	30 314,8	36 618,4	36 930,4	32 710,7	

<sup>1)</sup> Berechnet auf Grund der Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1).  
– Calculée en se fondant sur les situations (pour les jours de situation voir tabl. 1).

<sup>2)</sup> Ab Juli 1980 Sonderziehungsrechte des IMF.  
– Dès juillet 1980 droits de tirage spéciaux du FMI.

**Kreditgewährung  
der Schweizerischen Nationalbank**

**Crédits accordés par la Banque nationale suisse**

In Millionen Franken – En millions de francs

3

Monatsende Fin de mois	1977	1978	1979	1980	1981
Diskontierte Forderungen – Valeurs escomptées					
Januar	306,4	287,8	229,3	1 590,4	2 302,9
Februar	544,9	248,1	223,9	1 473,3	2 364,3
März	1 407,3	635,9	211,4	1 908,2	2 366,3
April	1 191,9	235,1	215,6	2 029,0	
Mai	1 228,1	1 429,6	632,6	2 019,8	
Juni	1 383,8	1 133,5	1 176,9	2 059,2	
Juli	1 147,5	1 687,3	1 132,9	1 941,3	
August	1 101,4	890,1	1 244,9	2 205,4	
September	1 430,6	796,4	1 122,4	2 233,1	
Oktober	861,2	235,5	1 347,1	2 194,2	
November	1 344,4	220,3	1 602,7	2 201,6	
Dezember	1 252,1	236,1	1 580,5	2 485,5	
Mittel <sup>1)</sup>	530,0	363,0	428,2	933,8	
Schatzanweisungen des Bundes Bons du Trésor de la Confédération suisse					
Janvier	350,0	–	–	–	–
Février	352,0	–	–	–	–
Mars	377,0	365,0	–	–	175,0 <sup>2)</sup>
Avril	362,0	252,0	–	–	
Mai	350,0	362,0	–	–	
Juni	275,0	362,0	–	–	
Juillet	250,0	77,0	–	–	
Août	265,0	52,0	–	–	
September	277,0	77,0	2,0	–	
Oktober	265,0	–	–	–	
November	102,0	–	–	–	
Décembre	267,0	–	–	–	
Moyenne <sup>1)</sup>	72,8	32,2	0,0	–	
Lombardvorschüsse Avances sur nantissement					
Januar	274,6	10,3	2,1	431,5	847,7
Februar	444,3	11,0	1,8	291,1	1 261,6
März	169,7	218,7	114,1	1 018,9	1 359,0
April	446,5	217,6	413,8	593,0	
Mai	417,5	172,3	115,1	894,2	
Juni	545,6	246,1	210,8	635,2	
Juli	411,4	115,4	221,8	637,1	
August	182,4	72,1	138,7	886,3	
September	224,7	42,4	253,9	532,1	
Oktober	88,6	12,3	557,4	488,5	
November	265,0	25,8	428,6	619,7	
Dezember	197,5	49,6	886,4	919,8	
Mittel <sup>1)</sup>	93,6	35,0	107,2	301,5	
Total					
Janvier	931,0	298,1	231,4	2 021,9	3 150,6
Février	1 341,2	259,1	225,7	1 764,4	3 625,9
Mars	1 954,0	1 219,6	325,5	2 927,1	3 900,3
Avril	2 000,4	704,7	629,4	2 622,0	
Mai	1 995,6	1 963,9	747,7	2 914,0	
Juni	2 204,4	1 741,6	1 387,7	2 694,4	
Juillet	1 512,9	1 925,0	1 354,7	2 578,4	
Août	1 548,8	1 014,2	1 383,6	3 091,7	
September	1 932,3	915,8	1 378,3	2 765,2	
Oktober	1 214,8	247,8	1 904,5	2 682,7	
November	1 711,4	246,1	2 031,3	2 821,3	
Décembre	1 716,6	285,7	2 466,9	3 405,3	
Moyenne <sup>1)</sup>	696,4	430,2	535,4	1 235,3	

<sup>1)</sup> Berechnet auf Grund der Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1).  
– Calculée en se fondant sur les situations (pour les jours de situation voir tabl. 1).

<sup>2)</sup> Einschliesslich Geldmarktbuchforderungen.  
– Y compris créances comptables à court terme.

**Notenumlauf  
und täglich fällige Verbindlichkeiten**  
**Billets en circulation et engagements à vue**

In Millionen Franken – En millions de francs

Monatsende Fin de mois	1977	1978	1979	1980	1981
Notenumlauf – Billets en circulation					
Januar	18 639,0	19 137,7	20 798,4	21 956,1	22 527,6
Februar	18 649,5	19 302,4	20 864,1	22 017,8	22 445,8
März	18 659,7	19 425,2	21 094,5	22 207,5	22 342,1
April	18 926,4	19 826,1	21 163,5	21 924,1	
Mai	18 965,6	19 575,4	21 091,2	21 910,1	
Juni	19 071,6	19 980,7	21 550,7	22 142,6	
Juli	18 654,1	19 473,0	21 013,0	21 585,1	
August	18 512,3	19 458,4	21 087,7	21 789,5	
September	18 767,4	19 854,6	21 483,9	21 869,9	
Oktober	18 724,1	19 862,5	21 452,8	21 798,4	
November	19 197,9	20 546,9	22 152,6	22 430,6	
Dezember	20 396,8	22 499,1	23 760,9	24 106,3	
Mittel <sup>1)</sup>	18 590,5	19 547,6	21 069,7	21 779,7	
Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue					
Janvier	9 830,8	12 821,2	21 449,3	12 869,8	11 689,6
Février	10 709,2	11 875,0	20 994,2	13 538,1	11 241,7
Mars	14 135,9	14 181,3	20 154,7	15 724,2	14 185,5
Avril	10 572,7	10 853,7	14 003,5	13 494,1	
Mai	9 780,1	11 767,1	14 380,4	11 870,4	
Juin	13 730,5	15 085,0	17 833,8	15 610,4	
Juillet	10 341,0	11 136,2	14 156,2	12 304,2	
Août	10 226,3	12 298,9	13 873,2	12 345,5	
Septembre	12 582,2	15 178,2	16 691,1	15 441,2	
Octobre	9 711,9	15 709,3	13 709,5	11 021,6	
Novembre	10 163,4	16 597,2	13 736,5	12 066,6	
Décembre	16 330,1	20 062,8	17 735,5	16 376,1	
Moyenne <sup>1)</sup>	9 834,0	13 001,1	15 221,4	11 445,2	
Total					
Januar	28 469,8	31 958,9	42 247,7	34 825,9	34 217,2
Februar	29 358,7	31 177,4	41 858,3	35 555,9	33 687,5
März	32 795,6	33 606,5	39 249,2	37 931,7	36 527,6
April	29 499,1	30 679,8	35 167,0	35 418,2	
Mai	28 745,7	31 342,5	35 471,6	33 780,5	
Juni	32 802,1	35 065,7	39 384,5	37 753,0	
Juli	28 995,1	30 609,2	35 169,2	33 889,3	
August	28 738,6	31 757,3	34 960,9	34 135,0	
September	31 349,6	35 032,8	38 175,0	37 311,0	
Oktober	28 436,0	35 571,8	35 162,3	32 820,0	
November	29 361,3	37 144,1	35 889,1	34 497,2	
Dezember	36 726,9	42 561,9	41 496,4	40 482,4	
Mittel <sup>1)</sup>	28 424,5	32 548,7	36 291,1	23 017,6	

<sup>1)</sup> Berechnet auf Grund der Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1). – Calculée en se fondant sur les situations (pour les jours de situation voir tabl. 1).

**Gliederung des Notenumlaufes**  
**Répartition des billets en circulation**

In Millionen Franken – En millions de francs

Abschnitte in Fr. Coupures en fr.	Jahresende – Fin d'année				1981 <sup>1)</sup>
	1977	1978	1979	1980	
1000	7 790,3	9 303,1	10 024,2	10 163,3	8 890,4
500	4 471,0	4 696,7	4 777,3	4 688,8	4 245,2
100	6 123,5	6 398,0	6 737,0	6 983,4	6 633,5
50	910,8	982,5	1 021,2	1 060,9	1 035,0
20	707,2	710,0	763,0	773,5	750,3
10	385,0	399,8	429,2	427,4	431,0
5	9,0	9,0	9,0	9,0	9,0
Total	20 396,8	22 499,1	23 760,9	24 106,3	21 994,4

<sup>1)</sup> 10. April – 10 avril.

**Zusammensetzung  
der täglich fälligen Verbindlichkeiten**  
**Structure des engagements à vue**

In Millionen Franken – En millions de francs

Monatsende Fin de mois	Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie			Übrige täglich fällige Verbindlich- keiten		
	Comptes de virements des banques du commerce et de l'industrie			Autres engagements à vue		
	1979	1980	1981	1979	1980	1981
Jan. – Jan.	15 450,1	8 938,0	8 817,6	5 999,2	3 931,8	2 872,0
Feb. – Fév.	14 629,4	9 154,4	8 259,7	6 364,8	4 383,7	2 982,0
März – Mars	12 551,2	11 466,0	10 541,3	5 603,5	4 258,2	3 644,2
April – Avril	8 443,1	9 176,8		5 560,4	4 317,3	
Mai – Mai	8 846,3	7 931,8		5 534,1	3 938,6	
Juni – Juin	12 943,0	11 841,9		4 890,8	3 768,5	
Juli – Juil.	9 045,5	8 246,9		5 110,7	4 057,3	
Aug. – Août	8 556,0	7 987,8		5 317,2	4 357,7	
Sep. – Sep.	12 579,3	12 046,8		4 111,8	3 394,4	
Okt. – Oct.	9 586,1	8 234,2		4 123,4	2 787,4	
Nov. – Nov.	9 086,0	8 031,9		4 650,5	4 034,7	
Dez. – Déc.	13 207,1	13 661,0		4 528,4	2 715,1	
Mittel <sup>1)</sup> Moyenne	10 484,9	7 860,6		4 736,5	3 584,6	

<sup>1)</sup> Vgl. Tab. 4. – Voir tabl. 4.

**Deckung des Notenumlaufes und der  
täglich fälligen Verbindlichkeiten durch Gold**  
**Couverture or des billets  
en circulation et des engagements à vue**

In Prozent – En pour-cent

Monatsende Fin de mois	1977	1978	1979	1980	1981
Notenumlauf – Billets en circulation					
Januar	63,87	62,20	57,23	54,22	52,84
Februar	63,83	61,67	57,05	54,07	53,03
März	63,79	61,28	56,43	53,60	53,28
April	62,90	60,04	56,25	54,30	
Mai	62,77	60,81	56,44	54,33	
Juni	62,42	59,58	55,24	53,76	
Juli	63,81	61,13	56,65	55,15	
August	64,30	61,18	56,45	54,63	
September	63,43	59,96	55,41	54,43	
Oktober	63,58	59,93	55,49	54,61	
November	62,01	57,94	53,74	53,07	
Dezember	58,36	52,91	50,10	49,38	
Mittel <sup>1)</sup>	64,03	60,90	56,50	54,66	
Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten Billets en circulation et engagements à vue					
Janvier	41,81	37,25	28,18	34,18	34,79
Février	40,55	38,18	28,44	33,48	35,34
Mars	36,30	35,42	30,33	31,38	32,59
Avril	40,35	38,80	33,85	33,61	
Mai	41,41	37,98	33,56	35,24	
Juin	36,29	33,95	30,22	31,53	
Juillet	41,05	38,89	33,85	35,13	
Août	41,42	37,48	34,05	34,87	
Septembre	37,97	33,97	31,18	31,90	
Octobre	41,86	33,46	33,85	36,27	
Novembre	40,54	32,05	33,17	34,51	
Décembre	32,41	27,97	28,69	29,41	
Moyenne <sup>1)</sup>	41,88	36,57	32,80	35,83	

<sup>1)</sup> Vgl. Tab. 4. – Voir tabl. 4.

## Entwicklung der monetären Basis<sup>1)</sup> – Evolution de la base monétaire<sup>1)</sup>

In Millionen Franken – En millions de francs

8

Jahresende Monatsende	Entstehung – Formation				Monetäre Basis	Verwendung – Utilisation	
	Währungs- reserven <sup>2)</sup>	Wertschriften- portefeuille	Refinanzie- rungskredite <sup>3)</sup>	Sonstiges <sup>4)</sup>		Giroguthaben von Banken Handel, Indu- strie und übrigen	Noten- und Münzenumlauf
	Réserves monétaires <sup>2)</sup>	Portefeuille de titres	Crédits de refinance- ment <sup>3)</sup>	Autres <sup>4)</sup>		Comptes de virements des banques, du commerce, de l'industrie et d'autres	Billets et monnaies divisionnaires en circulation
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	Base monétaire  (Kol. 1+2+3-4 und/et col. 6+7)	6	7
1974	24 734	92	7 742	3 512	29 056	9 535	19 521
1975	27 087	4	7 439	3 667	30 863	11 504	19 359
1976	29 735	64	9 755	6 855	32 699	12 682	20 017
1977	33 714	559	5 337	5 353	34 257	13 649	20 608
1978	39 401	348	3 320	4 876	38 193	15 629	22 564
1979							
Jan. – Jan.	38 244	348	2 754	4 636	36 710	15 517	21 193
Feb. – Fév.	38 151	354	2 749	5 332	35 922	14 686	21 236
März – Mars	33 256	442	5 174	4 878	33 994	12 613	21 381
April – Avril	28 190	474	6 041	4 702	30 003	8 505	21 498
Mai – Mai	23 709	673	10 866	4 826	30 422	8 898	21 524
Juni – Juin	26 548	862	11 666	4 423	34 653	12 999	21 654
Juli – Juillet	27 193	878	6 919	4 446	30 544	9 107	21 437
August – Août	25 640	914	7 782	4 160	30 176	8 619	21 557
Sep. – Sep.	28 746	918	8 052	3 339	34 377	12 638	21 739
Okt. – Oct.	28 042	942	5 854	3 317	31 521	9 640	21 881
Nov. – Nov.	28 309	956	6 617	4 179	31 703	9 149	22 554
Dez. – Déc.	27 945	963	11 988	3 943	36 953	13 264	23 689
1980							
Jan. – Jan.	27 978	997	5 317	2 868	31 424	8 993	22 431
Feb. – Fév.	27 058	1 003	6 399	2 802	31 658	9 212	22 446
März – Mars	24 088	1 078	11 785	2 938	34 013	11 519	22 494
April – Avril	23 210	1 091	10 268	3 012	31 557	9 230	22 327
Mai – Mai	22 867	1 052	9 312	3 060	30 171	7 986	22 185
Juni – Juin	23 230	1 052	13 055	3 141	34 196	11 892	22 304
Juli – Juillet	22 669	1 053	9 865	3 209	30 378	8 295	22 083
August – Août	22 331	1 067	10 315	3 486	30 227	8 036	22 191
Sep. – Sep.	22 009	1 075	13 850	2 630	34 304	12 091	22 213
Okt. – Oct.	21 609	1 086	9 897	2 059	30 533	8 278	22 255
Nov. – Nov.	21 911	1 088	11 396	3 475	30 920	8 085	22 835
Dez. – Déc.	24 424	1 212	15 999	3 389	38 246	13 709	24 537
1981							
Jan. – Jan.	22 708	1 208	11 884	4 021	31 779	8 864	22 915
Feb. – Fév.	21 990	1 214	12 424	4 544	31 084	8 306	22 778
März – Mars							
April – Avril							
Mai – Mai							
Juni – Juin							
Juli – Juillet							
August – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Dec.							

<sup>1)</sup> Vgl. Beilage zum Monatsbericht August 1975. – Voir annexe au Bulletin mensuel d'août 1975.

<sup>2)</sup> Ohne \$-Fr.-Swap zwischen den Banken und der SNB. – Sans les swaps dollars contre francs passés entre les banques et la BNS.

<sup>3)</sup> Diskontkredite, Lombardvorschüsse und \$-Fr.-Swaps. – Crédits d'escompte, avances sur nantissements et swaps dollars contre francs.

<sup>4)</sup> Konto des Bundes bei der SNB, zeitlich gebundene Gelder der Banken, und sonstige Aktiven minus sonstige Passiven. – Comptes de la Confédération à la BNS, fonds de banques temporairement stérilisés et autres actifs moins autres passifs.

## Entwicklung der Geldmenge<sup>1)</sup> – Evolution de la masse monétaire<sup>1)</sup>

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahresende Monatsende  Fin d'année Fin de mois	Bargeldumlauf  Numéraire en circulation	Sichteinlagen  Dépôts à vue	Geldmenge M <sub>1</sub>  Masse monétaire M <sub>1</sub>  (Kol. – col. 1+2)	Quasi-Geld <sup>2)</sup>  Quasi- monnaie <sup>2)</sup>	Geldmenge M <sub>2</sub>  Masse monétaire M <sub>2</sub>  (Kol. – col. 3+4)	Spar- einlagen  Dépôts d'épargne	Geldmenge M <sub>3</sub>  Masse monétaire M <sub>3</sub>  (Kol. – col. 5+6)
1	2	3	4	5	6	7	
1974	17 719	26 978	44 697	27 562	72 259	65 179	137 438
1975	17 528	29 820	47 348	25 403	72 751	75 479	148 230
1976	18 165	33 024	51 189	22 763	73 952	85 325	159 277
1977	18 616	34 539	53 155	24 906	78 061	94 100	172 161
1978	20 587	44 877	65 464	20 676	86 140	103 852	189 992
1979							
Jan. – Jan.	19 412	45 990	65 402	20 001	85 403	105 093	190 496
Feb. – Fév.	19 452	45 847	65 299	19 371	84 670	106 252	190 922
März – Mars	19 682	46 751	66 433	19 005	85 438	106 820	192 258
April – Avril	19 672	44 208	63 880	23 065	86 945	107 529	194 474
Mai – Mai	19 690	41 862	61 552	24 878	84 430	108 093	194 523
Juni – Juin	19 904	42 479	62 383	26 237	88 620	107 462	196 082
Juli – Juillet	19 587	42 513	62 100	27 103	89 203	108 023	197 226
August – Août	19 788	40 943	60 731	27 236	87 967	108 563	196 530
Sep. – Sep.	20 025	41 184	61 209	28 050	89 259	108 872	198 131
Okt. – Oct.	20 081	42 023	62 104	29 070	91 174	109 191	200 365
Nov. – Nov.	20 738	41 385	62 123	31 035	93 158	108 710	201 868
Dez. – Déc.	21 418	39 480 <sup>4)</sup>	60 898 <sup>4)</sup>	35 707	96 605 <sup>4)</sup>	110 117 <sup>4)</sup>	206 722
1980							
Jan. – Jan.	20 475	38 175 <sup>4)</sup>	58 650 <sup>4)</sup>	40 858	99 508 <sup>4)</sup>	109 286 <sup>4)</sup>	208 794
Feb. – Fév.	20 610	37 071 <sup>4)</sup>	57 681 <sup>4)</sup>	43 552	101 233 <sup>4)</sup>	108 811 <sup>4)</sup>	210 044
März – Mars	20 538	36 557 <sup>4)</sup>	57 095 <sup>4)</sup>	47 697	104 792 <sup>4)</sup>	106 909 <sup>4)</sup>	211 701
April – Avril	20 394	35 608 <sup>4)</sup>	56 002 <sup>4)</sup>	49 652	105 654 <sup>4)</sup>	105 590 <sup>4)</sup>	211 244
Mai – Mai	20 266	35 306 <sup>4)</sup>	55 572 <sup>4)</sup>	48 503	104 075 <sup>4)</sup>	104 431 <sup>4)</sup>	208 506
Juni – Juin	20 325	36 841 <sup>4)</sup>	57 166 <sup>4)</sup>	47 178	104 344 <sup>4)</sup>	103 301 <sup>4)</sup>	207 645
Juli – Juillet <sup>3)</sup>	19 979	34 969 <sup>4)</sup>	54 948 <sup>4)</sup>	47 949	102 897 <sup>4)</sup>	103 110 <sup>4)</sup>	206 007
August – Août <sup>3)</sup>	20 230	34 324 <sup>4)</sup>	54 554 <sup>4)</sup>	46 904	101 458 <sup>4)</sup>	103 378 <sup>4)</sup>	204 836
Sep. – Sep. <sup>3)</sup>	20 210	36 776 <sup>4)</sup>	56 986 <sup>4)</sup>	47 125	104 111 <sup>4)</sup>	103 452 <sup>4)</sup>	207 563
Okt. – Oct. <sup>3)</sup>	20 252	37 174 <sup>4)</sup>	57 426 <sup>4)</sup>	47 856	105 282 <sup>4)</sup>	103 289 <sup>4)</sup>	208 571
Nov. – Nov. <sup>3)</sup>	20 888	37 597 <sup>4)</sup>	58 485 <sup>4)</sup>	47 179	105 664 <sup>4)</sup>	103 935 <sup>4)</sup>	209 599
Dez. – Déc. <sup>3)</sup>	22 044	38 308 <sup>4)</sup>	60 352 <sup>4)</sup>	48 024	108 376 <sup>4)</sup>	105 728 <sup>4)</sup>	214 104
1981 <sup>3)</sup>							
Jan. – Jan.	20 782	36 522 <sup>4)</sup>	57 304 <sup>4)</sup>	49 768	107 072 <sup>4)</sup>	106 597 <sup>4)</sup>	213 669
Feb. – Fév.	20 824	34 822 <sup>4)</sup>	55 646 <sup>4)</sup>	52 490	108 136 <sup>4)</sup>	106 633 <sup>4)</sup>	214 769
März – Mars							
April – Avril							
Mai – Mai							
Juni – Juin							
Juli – Juillet							
August – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							

<sup>1)</sup> Vgl. Beilage zum Monatsbericht August 1975. – Voir annexe au Bulletin mensuel d'août 1975.

<sup>2)</sup> Termineinlagen und incl. Sichteinlagen in fremder Währung. – Dépôts à terme et dépôts à vue en monnaie étrangère de résidents.

<sup>3)</sup> Provisorische Angaben. – Chiffres provisoires.

<sup>4)</sup> Ende Dezember 1979 hat eine Geschäftsbank eine Umstellung in der Verbuchung der Salärkonti vorgenommen. Seither ist die Vergleichbarkeit der Daten mit früheren Werten eingeschränkt. Die Nationalbank wird die Geldmengenstatistik sobald wie möglich bereinigen. – Une banque commerciale ayant apporté des modifications dans la comptabilisation des comptes salaires, les données concernant la masse monétaire à la fin de 1979 ne sauraient être comparées sans autres avec celles des mois précédents. La Banque nationale procédera dès que possible à l'ajustement de ces données.

**DEVISEN- UND GOLDMARKT – MARCHÉ DES DEVISES ET DE L'OR**  
**Devisenkurse in der Schweiz (Geld) – Cours des devises en Suisse (demande)**

Datum Date	USA \$ 1.–	Grossbri- tannien Grande- Bretagne £ 1.–	Frank- reich France F 100.–	Belgien Belgique Fr. 100.–	BR Deutsch- land Rép.féd. d'Alle- magne DM 100.–	Italien Italie Lire 100.–	Nieder- lande Pays-Bas Fl. 100.–	Öster- reich Autriche S. 100.–	Schwe- den Suède Kr. 100.–	Japan Japon Yen 100.–	SZR <sup>1)</sup> DTS 1.–
Jahresmittel – Moyenne annuelle											
1977	2,402	4,188	48,848	6,699	103,354	0,272	97,803	14,527	53,832	0,895	2,800
1978	1,786	3,421	39,545	5,668	88,776	0,210	82,430	12,287	39,457	0,851	2,236
1979	1,663	3,526	39,048	5,671	90,695	0,200	82,847	12,440	38,770	0,763	2,149
1980	1,674	3,895	39,616	5,729	92,140	0,196	84,274	12,950	39,554	0,743	2,180
Monatsmittel – Moyenne mensuelle											
1980											
Feb. – Fév.	1,636	3,747	39,933	5,766	93,640	0,202	84,931	13,067	39,224	0,670	2,149
März – Mars	1,758	3,882	40,800	5,879	95,162	0,205	86,838	13,300	40,490	0,707	2,250
April – Avril	1,753	3,880	40,365	5,828	93,615	0,201	85,325	13,119	40,130	0,702	2,227
Mai – Mai	1,662	3,826	39,682	5,776	92,755	0,197	84,221	13,009	39,429	0,728	2,169
Juni – Juin	1,633	3,816	39,683	5,766	92,357	0,195	84,229	12,975	39,174	0,749	2,157
Juli – Juil.	1,601	3,809	39,587	5,741	91,887	0,193	84,009	12,949	38,891	0,726	2,133
Aug. – Août	1,651	3,914	39,765	5,768	92,198	0,194	84,700	13,020	39,513	0,737	2,169
Sep. – Sep.	1,638	3,936	39,389	5,708	91,552	0,192	84,184	12,938	39,416	0,763	2,161
Okt. – Oct.	1,659	4,008	38,989	5,624	90,130	0,190	83,101	12,747	39,559	0,793	2,172
Nov. – Nov.	1,725	4,136	38,818	5,596	89,858	0,190	82,940	12,683	40,078	0,810	2,215
Dez. – Déc.	1,784	4,183	39,050	5,621	90,438	0,191	83,295	12,758	40,462	0,851	2,261
1981											
Jan. – Jan.	1,816	4,373	39,148	5,630	90,518	0,190	83,325	12,789	40,898	0,899	2,308
Feb. – Fév.	1,950	4,473	39,155	5,631	90,743	0,191	83,338	12,823	42,280	0,948	2,399
März – Mars	1,922	4,287	38,661	5,561	91,148	0,186	82,400	12,885	41,707	0,921	2,364
Tageskurs – Cours du jour											
1981											
März – Mars											
16	1,9205	4,2690	38,65	5,56¼	91,15	0,1875	82,40	12,88¼	41,60	0,9235	2,352
17	1,8880	4,2560	38,45	5,53½	90,70	0,1860	81,85	12,81¼	41,30	0,9130	2,337
18	1,8745	4,2520	38,50	5,54	90,80	0,1855	82,05	12,83	41,30	0,9035	2,329
19	1,8605	4,2455	38,50	5,54¼	90,85	0,1855	82,15	12,85¼	41,20	0,8945	2,315
20	1,8865	4,2775	38,60	5,55¼	91,00	0,1865	82,25	12,86¼	41,45	0,9015	2,334
21											
22											
23	1,9060	4,2785	38,70	5,56	91,05	0,1830	82,35	12,89	41,55	0,9110	2,345
24	1,8985	4,2885	38,50	5,54¼	90,85	0,1820	82,10	12,83	41,50	0,9090	2,346
25	1,8990	4,3025	38,60	5,55¼	91,05	0,1820	82,25	12,87¼	41,50	0,9085	2,348
26	1,9055	4,3080	38,60	5,55¼	91,10	0,1825	82,25	12,87¼	41,60	0,9065	2,352
27	1,9410	4,3475	38,55	5,48¾	90,95	0,1825	82,15	12,86¼	41,80	0,9175	2,367
28											
29											
30	1,9317	4,3250	38,60	5,54¼	90,95	0,1820	82,15	12,86¼	41,80	0,9105	2,368
31	1,9125	4,2970	38,55	5,54¼	90,95	0,1820	82,20	12,86	41,65	0,9055	2,352
April – Avril											
1	1,9130	4,2875	38,70	5,58¼	91,35	0,1830	82,40	12,90	41,75	0,9045	2,354
2	1,9125	4,2820	38,65	5,56½	91,20	0,1825	82,30	12,89½	41,70	0,8990	2,349
3	1,9370	4,2825	38,50	5,55¼	91,00	0,1825	82,10	12,85	41,85	0,9060	2,367
4											
5											
6	1,9555	4,2820	38,65	5,56	91,10	0,1825	82,30	12,87¼	41,90	0,9130	2,377
7	1,9570	4,2585	38,65	5,56½	91,15	0,1825	82,35	12,89½	41,95	0,9170	2,378
8	1,9353	4,2645	38,60	5,56¼	91,10	0,1825	82,20	12,87	41,65	0,9075	2,362
9	1,9467	4,2725	38,55	5,56½	91,05	0,1825	82,20	12,87	41,80	0,9115	2,371
10	1,9530	4,2825	38,60	5,56¼	91,10	0,1825	82,25	12,87	41,90	0,9100	2,375
11											
12											
13	1,9855	4,2780	38,65	5,57½	91,25	0,1830	82,55	12,89½	42,10	0,9150	2,397
14	1,9748	4,2935	38,65	5,56¼	91,15	0,1830	82,30	12,89	42,05	0,9150	2,389
15	1,9820	4,3060	38,65	5,56¼	91,25	0,1830	82,35	12,90¼	42,10	0,9165	2,395

<sup>1)</sup> Mittelkurs. Der in Schweizerfranken ausgedrückte Gegenwert eines Sonderziehungsrechts (SZR) bestimmt sich nach dem Mittelkurs des US-Dollars auf dem Devisenmarkt von Zürich und dem vom Internationalen Währungsfonds errechneten Kurs des Dollars zu den SZR. – Cours moyen. La contrevaletur en francs suisses d'un droit de tirage spécial (DTS) est déterminée d'après le cours moyen du dollar des Etats-Unis sur le marché des changes de Zurich et le cours en dollars du DTS, calculé par le Fonds monétaire international.

**Banknotenkurse in der Schweiz (Ankauf) – Cours des billets de banque en Suisse (achat)**

Datum Date	USA \$ 1.–	Grossbri- tannien Grande- Bretagne £ 1.–	Frank- reich France F 100.–	Belgien Belgique Fr. 100.–	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne DM 100.–	Italien Italie Lire 100.–	Nieder- lande Pays-Bas Fl. 100.–	Öster- reich Autriche S. 100.–	Schweden Suède Kr. 100.–	Japan Japon Yen 100.–
<b>Jahresmittel – Moyenne annuelle</b>										
1977	2,398	4,183	48,800	6,665	103,268	0,272	97,676	14,518	53,722	
1978	1,781	3,420	39,485	5,557	88,641	0,210	82,230	12,283	39,250	0,840
1979	1,658	3,520	38,987	5,494	90,574	0,200	82,700	12,427	38,618	0,753
1980	1,670	3,888	39,596	5,633	92,049	0,192	84,141	12,937	39,449	0,736
<b>Monatsmittel – Moyenne mensuelle</b>										
1980										
Feb. – Fév.	1,633	3,742	39,933	5,608	93,55	0,195	84,84	13,06	39,11	0,663
März – Mars	1,757	3,875	40,807	5,677	95,10	0,204	86,60	13,29	40,42	0,702
April – Avril	1,746	3,872	40,339	5,648	93,48	0,199	85,14	13,10	40,01	0,694
Mai – Mai	1,658	3,820	39,716	5,654	92,67	0,197	84,07	12,99	39,32	0,721
Juni – Juin	1,630	3,809	39,671	5,706	92,30	0,196	84,13	12,96	39,09	0,741
Juli – Juil.	1,602	3,802	39,580	5,697	91,80	0,193	83,89	12,94	38,80	0,719
Aug. – Août	1,647	3,906	39,753	5,696	92,12	0,192	84,57	13,01	39,39	0,730
Sep. – Sep.	1,636	3,929	39,350	5,645	91,48	0,187	84,11	12,93	39,32	0,756
Okt. – Oct.	1,654	3,997	38,952	5,593	90,04	0,184	83,00	12,73	39,44	0,786
Nov. – Nov.	1,723	4,131	38,801	5,569	89,80	0,185	82,81	12,68	39,97	0,803
Dez. – Déc.	1,780	4,174	39,052	5,595	90,35	0,190	83,18	12,74	40,35	0,843
1981										
Jan. – Jan.	1,815	4,365	39,128	5,607	90,43	0,185	83,19	12,78	40,77	0,893
Feb. – Fév.	1,944	4,464	39,110	5,555	90,61	0,184	83,19	12,81	42,16	0,940
März – Mars	1,920	4,282	38,652	5,399	91,10	0,184	82,29	12,87	41,60	0,914
<b>Tageskurs – Cours du jour</b>										
1981										
März – Mars										
16	1,91	4,25½	38,60	5,38	90,90	0,1840	82,10	12,86	41,50	0,91¼
17	1,89	4,25	38,50	5,39	90,70	0,1825	81,85	12,81	41,30	0,90¾
18	1,87	4,25	38,50	5,39	90,70	0,1825	81,85	12,80	41,30	0,90
19	1,86	4,22	38,50	5,41	90,80	0,1835	82,00	12,82	41,10	0,88¾
20	1,88	4,27	38,50	5,41	90,95	0,1840	82,20	12,84	41,30	0,89½
21										
22										
23	1,89½	4,26	38,50	5,41	90,95	0,1785	82,20	12,84	41,30	0,90½
24	1,89½	4,27½	38,50	5,40	90,80	0,1790	82,10	12,82½	41,30	0,90½
25	1,90	4,30	38,60	5,40	91,00	0,1795	82,15	12,86	41,40	0,90¼
26	1,90½	4,31	38,60	5,40	91,05	0,1820	82,15	12,86	41,50	0,90
27	1,93	4,32	38,50	5,40	91,00	0,1825	81,85	12,85	41,50	0,90½
28										
29										
30	1,93	4,32	38,50	5,31	90,95	0,1827	81,95	12,85	41,60	0,90½
31	1,91	4,29	38,55	5,28	90,95	0,1830	82,05	12,85	41,55	0,90
April – Avril										
1	1,91	4,28	38,70	5,35	91,25	0,1835	82,25	12,90	41,65	0,89¾
2	1,91	4,27	38,60	5,25	91,15	0,1835	82,15	12,88	41,55	0,89
3	1,93	4,28	38,50	5,27	91,00	0,1835	82,00	12,88	41,70	0,89½
4										
5										
6	1,95½	4,26	38,60	5,30	91,10	0,1840	82,20	12,88	41,80	0,90½
7	1,95	4,25	38,60	5,34	91,10	0,1835	82,20	12,89	41,80	0,91
8	1,93	4,26	38,60	5,33	91,00	0,1830	82,10	12,87	41,50	0,90
9	1,94	4,27	38,55	5,36	91,00	0,1830	82,10	12,86	41,70	0,90½
10	1,95½	4,27	38,55	5,37	91,00	0,1830	82,15	12,88	41,75	0,90½
11										
12										
13	1,98	4,28½	38,70	5,38	91,20	0,1830	82,50	12,90	42,00	0,91
14	1,97	4,28½	38,65	5,33	91,05	0,1835	82,15	12,89	41,90	0,90½
15	1,98	4,29	38,65	5,35	91,15	0,1835	82,25	12,89	42,00	0,91

**Index des Wechselkurses<sup>1)</sup> für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger Handelspartner der Schweiz – Indice du cours de change<sup>1)</sup> du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse**

12

Datum Date	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Italien Italie	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Gross- britannien Grande- Bretagne	Österreich Autriche	Schweden Suède	Japan Japon	Nieder- lande Pays-Bas	Spanien Espagne
1978										
28. Juni – Juin	128,5	151,1	211,1	160,6	202,4	128,4	162,0	112,7	133,1	219,4
27. Dez. – Déc.	129,4	159,7	235,1	183,8	211,5	131,8	177,9	122,5	135,2	223,9
1979										
27. Juni – Juin	127,9	159,7	230,0	179,6	194,8	130,3	173,2	132,8	135,3	206,0
28. Dez. – Déc.	125,3	156,3	232,4	187,9	196,9	125,0	175,7	154,5	132,8	215,7
1980										
30. Jan. – Jan.	123,3	155,3	228,2	184,1	190,3	122,9	172,6	150,7	131,0	211,7
27. Feb. – Fév.	121,6	153,3	224,2	178,6	182,5	120,8	168,9	151,7	129,1	207,9
26. März – Mars	121,6	151,7	224,6	166,4	176,8	120,6	164,8	141,6	128,1	204,2
30. April – Avril	124,4	156,2	232,6	178,9	185,2	123,1	170,1	146,3	132,1	220,3
28. Mai – Mai	123,6	154,8	230,7	180,2	179,2	121,1	169,6	137,5	130,6	218,9
25. Juni – Juin	124,4	155,3	234,5	182,1	182,4	122,5	171,0	135,6	131,1	222,0
30. Juli – Juil.	124,6	155,3	234,0	182,1	180,4	121,8	169,5	141,0	130,6	225,8
27. Aug. – Août	124,8	155,9	236,4	179,7	175,6	122,4	169,1	135,0	131,0	226,6
24. Sep. – Sep.	125,7	157,1	238,2	181,0	176,1	123,4	169,4	134,0	131,4	230,9
1. Okt. – Oct.	126,6	158,0	240,0	181,5	177,6	124,2	169,9	129,5	132,2	232,4
8. ....	126,8	158,1	240,3	182,0	177,9	124,4	170,3	129,7	132,6	233,2
15. ....	127,6	158,5	240,9	180,8	175,6	125,2	170,1	128,2	133,4	233,8
22. ....	129,0	160,2	243,5	179,0	171,9	126,6	170,0	128,2	134,5	232,7
29. ....	127,7	158,5	241,4	175,3	167,8	125,5	167,3	126,2	133,5	228,3
5. Nov. – Nov.	128,4	158,8	240,3	171,8	163,9	126,1	166,0	124,1	133,7	225,6
12. ....	128,2	159,8	242,5	175,7	171,3	126,3	169,2	127,5	134,0	230,9
19. ....	127,7	159,1	242,2	174,0	171,0	125,5	168,3	126,5	133,3	230,9
26. ....	127,6	159,0	241,3	171,9	169,3	125,4	166,9	126,9	133,2	231,7
3. Dez. – Déc.	127,6	159,1	241,1	170,2	169,8	125,4	167,2	124,8	133,0	229,1
10. ....	127,2	158,4	240,2	165,1	165,0	125,1	165,1	118,0	133,0	226,3
17. ....	127,0	158,2	241,2	164,8	165,9	124,8	165,2	117,8	132,8	229,3
24. ....	127,1	157,8	239,9	169,1	166,7	124,5	166,3	120,2	133,2	230,9
31. ....	127,9	159,3	241,3	168,9	165,8	125,6	166,6	117,3	134,0	232,4
1981										
7. Jan. – Jan.	127,1	158,2	240,8	169,6	164,0	125,1	166,2	116,4	133,1	232,2
14. ....	126,9	158,1	240,5	165,1	161,1	124,4	164,5	114,5	132,9	230,6
21. ....	126,8	157,8	240,2	159,0	164,9	124,5	164,3	112,4	132,9	229,3
28. ....	127,4	157,8	240,5	158,3	153,8	124,7	162,0	110,2	133,1	224,9
4. Feb. – Fév.	127,3	157,7	241,9	155,7	154,6	125,3	159,6	107,9	132,9	226,1
11. ....	126,8	157,2	238,5	152,4	152,7	124,4	157,8	106,2	132,3	225,8
18. ....	127,0	158,4	241,2	152,6	156,4	124,8	158,5	107,2	133,2	231,1
25. ....	126,7	159,3	242,3	156,0	163,7	123,7	161,1	110,2	133,9	232,4
4. März – Mars	126,5	160,8	244,0	154,2	163,1	124,4	161,1	110,2	134,7	232,2
11. ....	125,7	159,5	243,1	154,0	162,0	123,4	160,2	109,6	134,0	230,4
18. ....	126,6	160,7	246,2	158,3	163,1	124,2	162,1	112,5	134,8	231,4
25. ....	126,2	160,2	250,8	156,3	161,8	123,8	161,2	111,9	134,6	230,1
1. April – Avril	125,9	160,0	250,5	155,6	162,3	123,6	160,8	112,7	134,4	229,9
8. ....	126,5	160,6	251,4	155,0	163,4	124,2	161,4	112,6	134,9	230,9
15. ....	126,2	160,2	250,1	150,4	162,6	123,5	159,4	111,3	134,6	229,9
22. ....										
29. ....										
6. Mai – Mai										
13. ....										
20. ....										
27. ....										
3. Juni – Juin										
10. ....										
17. ....										
24. ....										

<sup>1)</sup> Devisennotierungen jeweils Mittwochvormittag 11.00 Uhr. – Cours des devises, mercredi à 11 heures.



**Aussenwert des Schweizerfrankens, gewichtet mit den Exporten nach 15 wichtigen Handelspartnern der Schweiz. – Valeur extérieure du franc suisse, pondérée en fonction des exportations vers 15 importants partenaires commerciaux de la Suisse.**

13

Datum Date	Gewichteter Index Jahresdurchschnitt 1974 = 100 <sup>1)</sup>  Indice pondéré Moyenne annuelle 1974 = 100 <sup>1)</sup>	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in % <sup>2)</sup>  Modification en % par rapport à l'année précédente <sup>2)</sup>	Datum Date	Gewichteter Index Jahresdurchschnitt 1974 = 100 <sup>1)</sup>  Indice pondéré Moyenne annuelle 1974 = 100 <sup>1)</sup>	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in % <sup>2)</sup>  Modification en % par rapport à l'année précédente <sup>2)</sup>
1978			1980		
25. Jan. – Jan.	152,0	21,9	5. Nov. – Nov.	160,0	-3,1
22. Feb. – Fév.	161,0	29,7	12. ....	162,2	-0,9
29. März – Mars	156,0	26,3	19. ....	161,5	-0,7
26. April – Avril	152,3	22,6	26. ....	160,8	-1,0
31. Mai – Mai	158,2	26,2	3. Dez. – Déc.	160,5	-3,1
28. Juni – Juin	159,1	25,4	10. ....	158,5	-4,3
26. Juli – Juil.	163,4	25,6	17. ....	158,7	-3,2
30. Aug. – Août	173,4	31,6	24. ....	159,3	-3,7
27. Sep. – Sep.	190,0	41,5	31. ....	159,9	-3,3
25. Okt. – Oct.	178,6	28,2	1981		
28. Nov. – Nov.	165,3	15,8	7. Jan. – Jan.	159,2	-3,9
27. Dez. – Déc.	170,2	14,2	14. ....	157,9	-3,9
1979			21. ....	157,4	-3,6
31. Jan. – Jan.	165,7	10,0	28. ....	155,8	-4,0
28. Feb. – Fév.	167,5	3,8	4. Feb. – Fév.	155,5	-4,2
28. März – Mars	162,9	4,4	11. ....	154,0	-5,1
25. April – Avril	161,5	6,0	18. ....	156,7	-2,7
30. Mai – Mai	161,0	1,8	25. ....	158,4	-0,2
27. Juni – Juin	163,6	2,8	4. März – Mars	158,6	1,1
31. Juli – Juil.	161,6	-4,4	11. ....	157,7	1,1
29. Aug. – Août	161,4	-6,9	18. ....	159,6	2,1
26. Sep. – Sep.	167,6	-11,8	25. ....	159,5	2,6
31. Okt. – Oct.	163,6	-5,6	1. April – Avril	159,3	3,2
28. Nov. – Nov.	162,5	-1,7	8. ....	159,7	2,3
28. Dez. – Déc.	165,4	-2,8	15. ....	158,5	-0,6
1980			22. ....		
30. Jan. – Jan.	162,3	-2,1	29. ....		
27. Feb. – Fév.	158,7	-5,3	6. Mai – Mai		
26. März – Mars	155,4	-4,6	13. ....		
30. April – Avril	159,3	-1,1	20. ....		
28. Mai – Mai	159,9	-0,7	27. ....		
25. Juni – Juin	161,4	-1,3	3. Juni – Juin		
2. Juli – Juil.	162,6	-0,3	10. ....		
9. ....	164,3	1,2	17. ....		
16. ....	163,2	-0,1	24. ....		
23. ....	163,3	0,9	1. Juli – Juil.		
30. ....	161,4	-0,1	8. ....		
6. Aug. – Août	161,8	-0,2	15. ....		
13. ....	161,6	-0,2	22. ....		
20. ....	161,0	-0,6	29. ....		
27. ....	160,8	-0,4	5. Aug. – Août		
3. Sep. – Sep.	161,9	0,0	12. ....		
10. ....	162,2	-1,1	19. ....		
17. ....	162,5	-1,6	26. ....		
24. ....	161,8	-3,5	2. Sep. – Sep.		
1. Okt. – Oct.	162,6	-3,3	9. ....		
8. ....	162,9	-1,8	16. ....		
15. ....	162,8	-0,8	23. ....		
22. ....	163,2	-0,2	30. ....		
29. ....	161,0	-1,5	7. Okt. – Oct.		
			14. ....		

<sup>1)</sup> Auf der Basis 5. Mai 1971 = 100 entspricht der Jahresdurchschnitt 1974 einem Indexstand von 125.84. – Selon la base 5 mai 1971 = 100, la moyenne annuelle de 1974 correspond à un niveau de l'indice de 125.84.

<sup>2)</sup> Jeweilen Mittwoch, verglichen mit Mittwoch der gleichen Jahreswoche. – Chaque mercredi, comparé au mercredi de la semaine correspondante de l'année précédente.

**Index des realen Wechselkurses für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger Handelspartner der Schweiz<sup>1)</sup> – Indice du cours de change réel du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse<sup>1)</sup>**

14

Jahr und Monatsmittel Année et moyenne mensuelle	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne	Frankreich France	Italien Italie	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Grossbritannien Grande-Bretagne	Österreich Autriche	Schweden Suède	Japan Japon	Niederlande Pays-Bas	Total <sup>2)</sup>
Basis: Jahresdurchschnitt 1974 = 100 – Base: moyenne annuelle 1974 = 100										
1972										
Jan. – Jan.	91,4	84,5	76,4	74,9	74,0	95,0	81,9	96,3	91,2	84,6
Juni – Juin	91,0	83,1	77,0	76,8	74,4	94,0	81,5	95,5	91,4	84,5
Dez. – Déc.	93,7	84,4	76,9	77,2	83,1	96,2	83,5	95,5	93,5	86,6
1973										
Juni – Juin	93,7	89,3	95,9	98,2	94,5	99,1	92,4	101,6	98,2	95,8
Dez. – Déc.	95,4	93,2	94,4	93,2	100,1	99,5	97,5	97,5	99,9	96,4
1974										
Juni – Juin	96,0	100,8	100,2	98,8	96,0	95,5	98,2	96,8	97,6	97,8
Dez. – Déc.	109,7	105,4	108,9	112,6	110,1	106,7	106,1	113,8	107,2	108,9
1975										
Juni – Juin	108,1	95,0	104,5	117,3	103,0	104,4	102,9	115,0	104,1	105,9
Dez. – Déc.	114,0	96,3	103,4	107,8	102,2	108,5	105,3	110,3	106,1	106,1
1976										
Juni – Juin	116,5	105,5	127,3	112,8	121,3	111,0	107,7	109,3	106,3	114,4
Dez. – Déc.	108,5	107,7	120,0	112,2	118,4	100,5	98,0	104,2	98,2	108,4
1977										
Juni – Juin	103,1	100,6	110,2	106,3	104,3	95,3	95,6	91,4	89,8	101,6
Dez. – Déc.	113,0	113,6	126,4	125,9	113,4	104,3	120,4	96,6	104,4	115,4
1978										
Juni – Juin	119,2	115,3	129,3	133,9	122,5	110,6	124,1	92,6	105,0	120,3
Dez. – Déc.	120,4	118,6	136,8	145,5	122,5	112,2	129,5	94,6	109,8	123,8
1979										
Jan. – Jan.	117,2	114,3	135,1	146,2	120,8	111,3	129,7	98,6	108,6	121,7
Feb. – Fév.	118,6	115,0	132,1	144,4	120,7	112,2	115,7	98,8	109,5	121,8
März – Mars	118,6	114,0	131,3	142,9	118,4	111,3	129,3	100,8	108,8	121,1
April – Avril	117,9	113,1	126,2	138,5	112,0	112,7	126,7	102,1	108,3	118,8
Mai – Mai	118,2	113,3	125,7	136,9	111,5	113,6	125,8	101,9	109,5	118,8
Juni – Juin	119,8	114,7	128,7	139,3	109,4	114,6	126,7	105,1	107,6	120,5
Juli – Juil.	119,0	114,0	129,0	142,9	99,5	113,7	126,3	106,9	112,7	121,2
Aug. – Août	118,5	112,2	124,8	139,8	98,2	112,3	123,6	107,7	111,6	119,9
Sep. – Sep.	119,9	114,1	125,5	143,7	102,4	112,8	127,2	112,0	112,6	120,2
Okt. – Oct.	117,5	111,1	124,3	140,9	103,3	110,2	125,3	111,8	111,2	118,8
Nov. – Nov.	116,3	107,8	120,8	138,1	102,2	107,3	122,4	119,0	109,0	116,9
Dez. – Déc.	116,2	109,3	119,9	140,9	101,4	107,2	123,6	121,2	108,8	117,8
1980										
Jan. – Jan.	114,9	105,3	115,5	140,6	96,0	107,0	120,0	123,0	108,2	115,4
Feb. – Fév.	112,4	102,1	108,2	133,3	89,9	104,3	102,2	119,3	105,6	111,1
März – Mars	110,3	98,3	106,1	121,0	92,8	101,3	110,4	111,9	100,6	107,5
April – Avril	112,0	99,3	106,5	120,8	82,8	103,9	111,1	110,9	103,8	107,3
Mai – Mai	113,4	101,1	108,5	128,3	83,8	105,0	115,0	106,8	105,4	109,4
Juni – Juin	113,7	100,8	109,5	129,5	82,4	103,8	114,2	103,6	101,5	109,2
Juli – Juil.	114,2	99,9	109,9	132,3	83,6	104,3	114,0	107,1	105,7	111,4
Aug. – Août	114,8	99,1	107,5	128,2	81,0	103,3	112,6	106,2	105,5	110,5
Sep. – Sep.	116,1	100,1	107,7	129,0	80,0	104,9	110,0	100,9	105,7	109,1
Okt. – Oct.	116,7	99,3	107,1	125,3	77,7	105,7	107,4	96,5	106,2	108,7
Nov. – Nov.	118,9	99,8	105,1	120,3	75,3	107,0	105,1	93,8	106,8	108,4
Dez. – Déc.	117,1	99,9	103,5	115,5	74,3	105,2	104,8	91,4	106,3	107,0
1981										
Jan. – Jan.	116,4	97,9	101,2 <sup>3)</sup>	114,0	71,6	105,6	103,8	88,8	106,7	105,7 <sup>3)</sup>
Feb. – Fév.	116,6	97,4	99,7	104,8	69,5	105,6	87,8	83,7	107,1	103,9
März – Mars										
April – Avril										
Mai – Mai										
Juni – Juin										
Juli – Juil.										
Aug. – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										

<sup>1)</sup> Korrigiert mit den Indizes der Konsumentenpreise. – Corrigé au moyen des indices des prix à la consommation.

<sup>2)</sup> Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern. – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux.

<sup>3)</sup> Provisorische Zahl. – Chiffre provisoire.

**Index des realen Wechselkurses für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger Handelspartner der Schweiz<sup>1)</sup> – Indice du cours de change réel du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse<sup>1)</sup>**

15

Jahr und Monatsmittel Année et moyenne mensuelle	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne	Frankreich France	Italien Italie	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Gross- britannien Grande- Bretagne	Österreich Autriche	Schweden Suède	Japan Japon	Nieder- lande Pays-Bas	Total <sup>2)</sup>
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent – Modification en pour-cent par rapport à l'année précédente										
1972										
Jan. – Jan.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Juni – Juin	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Dez. – Déc.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1973										
Juni – Juin	2,9	7,4	24,6	27,9	27,1	5,4	13,4	6,4	7,4	13,3
Dez. – Déc.	1,8	10,4	22,7	20,7	20,5	3,4	16,8	2,1	6,8	11,3
1974										
Juni – Juin	2,4	12,9	4,5	0,6	1,6	- 3,7	6,3	- 4,8	- 0,6	2,1
Dez. – Déc.	15,0	13,2	15,3	20,8	10,0	7,3	8,8	16,7	7,3	13,0
1975										
Juni – Juin	12,6	- 5,8	4,3	18,7	7,3	9,3	4,8	18,8	6,6	8,3
Dez. – Déc.	3,9	- 8,6	- 5,1	- 4,3	- 7,2	1,7	- 0,7	- 3,1	- 1,0	- 2,6
1976										
Juni – Juin	7,8	11,1	21,9	- 3,8	17,8	6,3	4,7	- 5,0	2,1	8,0
Dez. – Déc.	- 4,8	11,8	16,1	4,1	15,9	- 7,4	- 6,9	- 5,5	- 7,4	2,2
1977										
Juni – Juin	-11,5	- 4,6	-13,4	- 5,8	-14,0	-14,1	-11,3	-16,3	-15,5	-11,2
Dez. – Déc.	4,1	5,5	5,3	12,2	- 4,3	3,8	22,8	- 7,3	6,3	6,5
1978										
Juni – Juin	15,6	14,6	17,3	26,0	17,4	16,0	29,9	1,3	16,9	18,4
Dez. – Déc.	6,5	4,4	8,2	15,6	8,0	7,6	7,6	- 2,1	5,2	7,3
1979										
Jan. – Jan.	1,9	- 2,1	2,6	10,7	6,6	3,5	6,0	- 3,0	1,7	3,0
Feb. – Fév.	0,9	- 7,6	0,2	5,9	2,6	2,2	3,6	- 5,4	0,4	0,2
März – Mars	2,4	- 4,9	0,5	5,2	- 1,5	3,0	3,4	0,6	2,2	0,9
April – Avril	2,1	- 2,2	- 1,9	3,2	- 8,4	4,3	2,5	8,3	2,6	0,0
Mai – Mai	2,1	0,5	0,3	5,7	- 7,1	5,1	4,1	9,3	3,6	1,5
Juni – Juin	0,5	- 0,5	- 0,5	4,0	-10,7	3,6	2,1	13,5	2,5	0,1
Juli – Juil.	- 3,2	- 1,4	- 3,5	2,4	-19,6	- 0,6	- 0,6	18,6	- 0,4	- 2,9
Aug. – Août	- 8,8	- 8,4	-12,4	- 7,4	-24,6	- 6,0	- 8,6	16,9	- 6,5	- 9,4
Sep. – Sep.	-11,8	-12,4	-15,8	- 9,9	-25,1	-10,3	-10,9	15,5	- 9,2	-12,1
Okt. – Oct.	- 8,9	-12,1	-15,7	-12,6	-23,8	- 8,5	-10,7	19,2	- 5,8	-10,9
Nov. – Nov.	- 5,4	- 9,2	-12,7	- 6,1	-19,0	- 6,3	- 6,2	28,9	- 2,1	- 6,6
Dez. – Déc.	- 3,5	- 7,8	-12,4	- 3,2	-17,2	- 4,5	- 4,6	28,1	- 0,9	- 4,8
1980										
Jan. – Jan.	- 2,0	- 7,9	-14,5	- 3,8	-20,5	- 3,9	- 7,5	24,7	- 0,4	- 5,2
Feb. – Fév.	- 5,1	-11,2	-18,1	- 7,7	-25,5	- 7,0	-11,7	20,7	- 3,6	- 8,8
März – Mars	- 7,0	-13,8	-19,2	-15,3	-21,6	- 9,0	-14,6	11,0	- 7,5	-11,2
April – Avril	- 5,0	-12,2	-15,6	-12,8	-26,1	- 7,8	-12,3	8,6	- 4,2	- 9,7
Mai – Mai	- 4,1	-10,8	-13,7	- 6,3	-24,8	- 7,6	- 8,6	4,8	- 3,7	- 7,9
Juni – Juin	- 5,1	-12,1	-14,9	- 7,0	-24,7	- 9,4	- 9,9	- 1,4	- 5,7	- 9,4
Juli – Juil.	- 4,0	-12,4	-14,8	- 7,4	-16,0	- 8,3	- 9,7	0,2	- 6,2	- 8,1
Aug. – Août	- 3,1	-11,7	-13,9	- 8,3	-17,5	- 8,0	- 8,9	- 1,4	- 5,5	- 7,8
Sep. – Sep.	- 3,2	-12,3	-14,2	-10,2	-21,9	- 7,0	-13,5	- 9,9	- 6,1	- 9,2
Okt. – Oct.	- 0,7	-10,6	-13,8	-11,1	-24,8	- 4,1	-14,3	-13,7	- 4,5	- 8,5
Nov. – Nov.	2,2	- 7,4	-13,0	-12,9	-26,3	- 0,3	-14,1	-21,2	- 2,0	- 7,3
Dez. – Déc.	0,8	- 8,6	-13,7	-18,0	-26,7	- 1,9	-15,2	-24,6	- 2,3	- 9,2
1981										
Jan. – Jan.	1,3	- 7,0	-12,4 <sup>3)</sup>	-18,9	-25,4	- 1,3	-13,5	-27,8	- 1,4	- 8,4 <sup>3)</sup>
Feb. – Fév.	3,7	- 4,6	- 7,9	-21,4	-22,7	1,2	-14,1	-29,8	1,4	- 6,5
März – Mars										
April – Avril										
Mai – Mai										
Juni – Juin										
Juli – Juil.										
Aug. – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										

<sup>1)</sup> Korrigiert mit den Indizes der Konsumentenpreise. – Corrigé au moyen des indices des prix à la consommation.

<sup>2)</sup> Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern. – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux.

<sup>3)</sup> Provisorische Zahl. – Chiffre provisoire.

## Goldpreis – Prix de l'or

**16**

Jahresmittel und Monatsende  Moyenne annuelle et fin de mois	Zürich <sup>1)</sup>			London  für Unze fein par once de fin  \$	Paris <sup>2)</sup>  für kg fein par kg de fin  fFr	Milano  für g fein par g de fin  lire
	Vreneli Pièce de 20 fr.  Fr.	Barren – Barres				
		für kg fein par kg de fin  Fr.	für Unze fein par once de fin  \$			
1978	100,58	11 039	196,23	196,80	28 469	5 245
1979	138,48	16 924	319,88	320,23	45 863	8 567
1980	215,00	32 761	606,00	607,55	84 207	16 988
1980						
Feb. – Fév.	212,00	34 600	638,00	640,00	86 000	16 800
März – Mars	172,00	29 370	499,00	503,25	71 800	14 500
April – Avril	187,00	27 725	517,00	519,25	73 500	14 000
Mai – Mai	195,00	28 260	529,00	531,40	73 700	15 700
Juni – Juin	223,00	34 430	661,00	662,50	85 210	17 700
Juli – Juillet	225,00	32 700	617,00	618,00	83 480	16 700
August – Août	227,00	33 500	632,00	633,75	85 950	17 400
Sep. – Sep.	236,00	35 300	667,00	670,00	90 900	18 550
Okt. – Oct.	236,00	35 300	638,00	636,00	91 095	18 500
Nov. – Nov.	228,00	34 600	620,00	621,50	91 050	18 300
Dez. – Déc.	227,00	33 225	586,00	587,00	91 000	17 600
1981						
Jan. – Jan.	205,00	31 000	504,00	507,50	86 490	16 400
Feb. – Fév.	210,00	30 900	488,00	490,25	86 150	16 250
März – Mars	213,00	31 500	512,00	514,25	85 000	17 450

<sup>1)</sup> Geldkurse. – Cours d'achat.

<sup>2)</sup> Offizielle Kursnotierung der Devisenbörse. – Cours officiels inscrits à la Cote des Agents de Change.

## GELDMARKT – MARCHÉ MONÉTAIRE

### Offizielle Diskont- und Lombardsätze

#### Taux officiels d'escompte et des avances sur nantissement

**17**

Länder  Pays	Offizielle Diskontsätze Taux officiels d'escompte				Offizielle Lombardsätze Taux officiels des avances sur nantissement			
	Satz Mitte April Taux à la mi-avril 1981		Vorheriger Satz Taux précédent		Satz Mitte April Taux à la mi-avril 1981		Vorheriger Satz Taux précédent	
	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis
SCHWEIZ <sup>1)</sup> -SUISSE <sup>1)</sup> . . . . .	4	20. 2.1981	3½	3. 2.1981	5½	20. 2.1981	4½	3. 2.1981
Belgien-Belgique . . . . .	15	16. 4.1981	16	31. 3.1981	17	16. 4.1981	18	31. 3.1981
Dänemark-Danemark . . . . .	11	27.10.1980	12	19. 9.1980	12	27.10.1980	13	19. 9.1980
Deutschland BR- Rép. féd. d'Allemagne . . . . .	7½	2. 5.1980	7	29. 2.1980	9	19. 9.1980	9½	2. 5.1980
Finnland-Finlande . . . . .	7¼	1. 5.1978	8¼	1.10.1977				
Frankreich-France . . . . .	9½	31. 8.1977	10½	23. 9.1976	10½ <sup>3)</sup>	31. 8.1977	11 <sup>3)</sup>	23. 9.1976
Grossbritannien- Grande-Bretagne . . . . .	12	10. 3.1981	14	24.11.1980				
Irland-Irlande . . . . .	12¾	20. 3.1981	13,15	6. 2.1981				
Italien-Italie . . . . .	19	23. 3.1981	16½	29. 9.1980	16½	29. 9.1980	15	6.12.1979
Niederlande-Pays-Bas . . . . .	9	3. 3.1981	8	21.10.1980	10	3. 3.1981	9	21.10.1980
Norwegen-Norvège . . . . .	9	30.11.1979	7	13. 2.1978				
Österreich-Autriche . . . . .	6¾	21. 3.1980	5¼	24. 1.1980	7¼	21. 3.1980	5%	24. 1.1980
Schweden-Suède . . . . .	12	21. 1.1981	10	18. 1.1980				
Spanien <sup>2)</sup> -Espagne <sup>2)</sup> . . . . .	8	26. 7.1977	7	9. 8.1974				
Kanada <sup>4)</sup> -Canada <sup>4)</sup> . . . . .	.	.	14	25.10.1979				
USA (New York) . . . . .	13	5.12.1980	12	17.11.1980				
Japan-Japon . . . . .	6¼	18. 3.1981	7¼	6.11.1980	6¼	18. 3.1981	7¼	6.11.1980

<sup>1)</sup> Diskontsätze für Pflichtlagerwechsel:

Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 23. Februar 1981 4%, vorheriger Satz seit 6. Februar 1981 3½%.

Übrige Pflichtlager seit 23. Februar 1981 4¼%, vorheriger Satz seit 6. Februar 1981 3¾%.

Taux d'escompte pour effets de stocks obligatoires:

Stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages dès le 23 février 1981 4%, taux précédent depuis le 6 février 1981 3½%.

Autres stocks obligatoires dès le 23 février 1981 4¼%, taux précédent depuis le 6 février 1981 3¾%.

<sup>2)</sup> Satz für Einreichungen von Banken. – Ce taux est appliqué aux remises des banques.

<sup>3)</sup> 12%, dès le 31 août 1977, pour les entreprises habilitées à traiter des opérations sur le marché monétaire; précédemment 13%, depuis le 23 septembre 1976.

<sup>4)</sup> Seit 13. März 1980 wird die Bankrate wöchentlich neu festgesetzt, und zwar ¼% über der geltenden Rendite von dreimonatigen Bundesschatzscheinen.

– Depuis le 13 mars 1980, la Banque du Canada fixe son taux chaque semaine à un niveau de ¼% supérieur au rendement des bons du Trésor à trois mois du gouvernement canadien.

## Geldmarktsätze in der Schweiz – Taux du marché monétaire en Suisse

In Prozent – En pour-cent

Monat Mois	Eidgenössische Geldmarkt-Buchforderungen (3 Monate) Créances comptables à 3 mois sur la Confédération				Dreimonatsdepôts bei Grossbanken Dépôts à 3 mois auprès des grandes banques Satz in Zürich Taux à Zurich				Eurofrankenmarkt – Marché des euro-francs							
	Liberierungs- datum Libération		Verzinsung Rémunération		1980		1981		Satz für 2-Tage-Geld Taux de l'argent à 2 jours				Satz für Dreimonatsdepôts Dépôts à 3 mois			
					1980	1981			1980		1981		1980		1981	
	1980	1981	1980	1981	Monats- mittel	10.	20.	Monats- ende	Moyen- ne men- suelle	10.	20.	Fin de mois	Monats- mittel	10.	20.	Monats- ende
Jan. – Jan.	24	22	5,227	4,574	4,83	5	5	5	0,67	2¼	1½	¾	5,38	5%	5½	6⅛
Feb. – Fév.	21	19	4,299	6,541	4,75	5½	6	6½	1,50	3½	2⅓⅛	6¼	5,23	6¼⅛	7¼	8⅞
März – Mars	20	19	6,627	7,393	5,58	7½	7	7	1,65	½	1¾	1	5,67	8½	7⅛⅛	7%
April – Avril	24	23	6,227	7,772	5,67	7½	7½		4,90	6⅓⅛	3%		6,58	8%	8%	
Mai – Mai	22		5,623		5,08				2,52				5,81			
Juni – Juin	19		4,983		4,75				3,50				5,67			
Juli – Juillet	24		4,664		4,75				1,92				5,27			
August – Août	21		4,623		4,75				4,38				5,52			
Sep. – Sep.	18		4,920		5,00				1,27				5,60			
Okt. – Oct.	23		4,685		4,92				1,25				5,33			
Nov. – Nov.	20		4,627		4,75				3,83				5,67			
Dez. – Déc.	18		5,552		5,58 <sup>1)</sup>				0,10 <sup>1)</sup>				6,52 <sup>1)</sup>			
Jahresmittel Moyenne annuelle	-	-	5,171	-	5,03	-	-	-	2,29	-	-	-	5,77	-	-	-

<sup>1)</sup> Satz Ende Dezember 1980: Dreimonatsdepôts 5¼%; Eurofrankensätze 0% bzw. 5½%.  
Taux à fin décembre 1980: Dépôts à 3 mois 5¼%; Taux des euro-francs 0% resp. 5½%.

18

## Geldmarktsätze im Ausland – Taux du marché monétaire à l'étranger

Monatsdurchschnitte – Moyennes mensuelles

In Prozent – En pour-cent

Monat Mois	Euromarkt (3 Monate) – Euro-marché (3 mois)								New York Treasury bills (3 Monate) (3 mois)	
	fFr		DM		£		\$		1980	1981
	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981
Jan. – Jan.	13,34	11,13	8,33	9,08	16,81	14,07	14,34	18,10	12,04	14,72
Feb. – Fév.	13,15	11,37	8,62	10,96	17,88	12,78	15,28	17,19	12,81	14,91
März – Mars	14,30	12,54	9,29	12,67	18,31	12,30	18,68	15,40	15,53	13,28
April – Avril	12,97		9,37		17,39		17,68		14,00	
Mai – Mai	12,77		9,58		16,75		11,12		9,15	
Juni – Juin	12,40		9,37		16,46		9,41		7,00	
Juli – Juillet	11,97		9,01		15,58		9,38		8,13	
August – Août	11,54		8,36		16,31		10,85		9,26	
Sep. – Sep.	11,93		8,59		15,66		12,07		10,32	
Okt. – Oct.	11,82		8,63		15,68		13,55		11,58	
Nov. – Nov.	10,88		9,28		15,80		16,58		13,89	
Dez. – Déc.	11,78		9,87		14,44		19,50		15,66	
Jahresmittel Moyenne annuelle	12,40	-	9,03	-	16,42	-	-	-	11,61	-

19

## KAPITALMARKT – MARCHÉ DES CAPITAUX

### Zinssätze von Kassenobligationen Taux d'intérêt de bons de caisse

In Prozent – En pour-cent

Monatsanfang Début de mois	1979	1980	1981	Ausgabe- bedingungen Conditions
<b>Kantonalbanken Banques cantonales</b>				
Januar	2,52	3,50	4,75	Häufigste Sätze Taux les plus fréquents  5½% auf 3 u. 4 Jahre à 3 et 4 ans  5% auf 5 bis 6 Jahre à 5 et 6 ans  6% auf 7 u. 8 Jahre à 7 et 8 ans
Februar	2,27	4,38	4,85	
März	2,27	4,38	5,12	
April	2,56	5,10	5,71	
Mai	2,58	5,13		
Juni	2,98	4,83		
Juli	3,00	4,79		
August	3,24	4,79		
September	3,25	4,76		
Oktober	3,25	4,75		
November	3,50	4,75		
Dezember	3,50	4,75		
Mittel	2,91	4,66		
<b>Grossbanken Grandes banques</b>				
Janvier	2,52	3,50	4,75	Häufigste Sätze Taux les plus fréquents  5½% auf 3 u. 4 Jahre à 3 et 4 ans  5% auf 5 bis 6 Jahre de 5 à 6 ans  6% auf 7 u. 8 Jahre à 7 et 8 ans
Février	2,27	4,38	5,04	
Mars	2,27	4,38	5,13	
Avril	2,61	5,13	5,75	
Mai	2,61	5,13		
Juin	3,00	5,13		
Juillet	3,00	5,13		
Août	3,25	5,02		
Septembre	3,25	4,80		
Octobre	3,25	4,75		
Novembre	3,50	4,75		
Décembre	3,50	4,75		
Moyenne	2,92	4,74		

### Zinssätze von Spareinlagen und I. Hypotheken Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de lères hypothèques

Kantonalbanken – Banques cantonales  
In Prozent – En pour-cent

Monatsanfang Début de mois	Spareinlagen – Dépôts d'épargne					
	1976 <sup>1)</sup>	1977 <sup>1)</sup>	1978	1979	1980	1981
Januar	4,60	3,54	3,04	2,27	2,05	3,01
Februar	4,60	3,54	3,01	2,27	2,05	3,01
März	4,54	3,44	2,75	2,26	2,05	3,03
April	4,33	3,04	2,57	2,06	2,41	3,03
Mai	4,33	3,02	2,57	2,06	2,52	
Juni	4,27	3,02	2,56	2,06	2,52	
Juli	4,10	3,02	2,55	2,04	2,52	
August	4,08	3,02	2,55	2,03	2,52	
September	4,08	3,02	2,55	2,03	2,52	
Oktober	3,88	3,02	2,40	2,03	2,52	
November	3,63	3,02	2,36	2,03	2,52	
Dezember	3,63	3,02	2,35	2,03	2,76	
Mittel	4,17	3,14	2,60	2,09	2,42	
<b>I. Hypotheken – lères hypothèques</b>						
1980						
		Alte Anciennes		Neue – Nouvelles		
		2)		3)		
1981						
		Alte Anciennes		Neue – Nouvelles		
		2)		3)		
Janvier	4,00	4,00	4,00	4,49	4,73	4,73
Février	4,03	4,14	4,14	4,49	4,73	4,73
Mars	4,03	4,14	4,14	4,97	4,97	4,97
Avril	4,14	4,28	4,28	4,97	5,15	5,15
Mai	4,42	4,45	4,45			
Juin	4,42	4,45	4,45			
Juillet	4,48	4,48	4,48			
Août	4,48	4,48	4,48			
Septembre	4,48	4,48	4,48			
Octobre	4,49	4,65	4,65			
Novembre	4,49	4,66	4,66			
Décembre	4,49	4,70	4,70			
Moyenne	4,33	4,41	4,41			

<sup>1)</sup> 12 Kantonalbanken. – 12 Banques cantonales.

<sup>2)</sup> Allgemeiner Wohnungsbau und Gewerbe. – Logements et bâtiments industriels.

<sup>3)</sup> Landwirtschaft und sozialer Wohnungsbau. – Agriculture et logements à bon marché.

## Rendite und Index von Obligationen – Rendement et indice d'obligations

In Prozent – En pour-cent

Monatsende <sup>1)</sup> und Datum Fin de mois <sup>1)</sup> et date	Eidg. Obligationen <sup>2)</sup> – Oblig. de la Confédération <sup>2)</sup>				Kantonale Obligationen <sup>3)</sup> – Obligations des cantons <sup>3)</sup>			
	Durchschnittliche Rendite nach Fälligkeit <sup>4)</sup>		Index, Kurswert in % des Nennwertes <sup>5)</sup>		Durchschnittliche Rendite nach Fälligkeit <sup>4)</sup>		Index, Kurswert in % des Nennwertes <sup>5)</sup>	
	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981
Jan. – Jan.	4,48	4,79	107,49	101,94	4,71	4,94	93,49	90,18
Feb. – Fév.	4,72	5,20	105,88	99,02	4,79	5,15	92,74	88,54
März – Mars	5,10	5,47	103,00	97,14	5,34	5,46	88,21	86,23
April – Avril	4,97		103,90		5,18		89,53	
Mai – Mai	4,82		104,90		4,79		92,88	
Juni – Juin	4,72		105,55		4,81		92,70	
Juli – Juil.	4,60		106,41		4,73		93,40	
Aug. – Août	4,87		104,47		4,94		91,92	
Sep. – Sep.	4,87		104,42		5,07		90,70	
Okt. – Oct.	4,69		105,61		5,01		91,25	
Nov. – Nov.	4,68		105,62		4,87		92,38	
Dez. – Déc.	4,73		105,34		4,90		92,19	
Mittel Moyenne	4,73		105,48		4,91		91,92	
20. März – Mars	.	5,45	.	97,25	.	5,49	.	85,95
27. ....	.	5,47	.	97,14	.	5,46	.	86,23
3. April – Avril	.	5,40	.	97,59	.	5,38	.	86,83
10. ....	.	5,41	.	97,54	.	5,34	.	87,20

<sup>1)</sup> Letzter Freitag. – Dernier vendredi. <sup>2)</sup> Anleihen mit einer Restlaufzeit zwischen 5 und 12 Jahren. – Obligations ayant encore entre 5 et 12 ans à courir. <sup>3)</sup> Anleihen mit einer Restlaufzeit von mindestens 10 Jahren. – Obligations ayant encore au moins 10 ans à courir. <sup>4)</sup> Rendement moyen d'après l'échéance. <sup>5)</sup> Indice, valeur boursière en % de la valeur nominale.

## Schweizerischer Aktienindex – Indice suisse des actions

Durchschnitt – Moyenne 1966 = 100<sup>1)</sup>

**23**

Jahresende <sup>2)</sup> und Datum  Fin d'année <sup>2)</sup> et date	Industrieaktien – Actions industrielles											Gesamt- index  Indice total
	Banken  Banques	Finanz- gesell- schaf- ten  So- ciétés finan- cières	Ver- siche- run- gen  Assu- rances	Ver- kehr  Trans- ports	Diverse Unter- neh- mun- gen  Entre- prises diver- ses	Kraft- werke  Usines électri- ques	Chemie  Chimie	Ma- schi- nen und Metalle  Ma- chines et métaux	Le- bens- mittel  Den- rées alimen- taires	Übrige  Autres	Total	
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen – Nombre actuel de cotations											
	21	30	11	4	6	8	7	24	7	3	49	121
1975	205,7	96,2	189,1	87,9	105,3	120,4	112,9	76,7	145,1	90,4	114,7	140,1
1976	220,9	102,2	209,9	121,7	106,3	145,9	107,5	86,7	158,4	109,4	120,9	150,1
1977	225,0	113,0	248,7	158,1	127,8	154,4	98,8	91,4	167,8	126,9	122,5	156,6
1978	213,6	118,8	263,1	163,1	134,4	189,0	102,9	83,6	162,8	138,9	121,9	154,6
1979												
30. Nov. – Nov.	233,8	133,2	273,3	163,8	137,0	230,8	110,9	90,3	169,0	164,3	130,7	166,8
28. Dez. – Déc.	239,9	135,0	279,4	165,0	136,7	234,7	109,4	87,8	166,9	165,0	129,0	168,3
1980												
25. Jan. – Jan.	248,7	136,7	284,1	165,6	136,2	243,4	109,2	92,4	170,2	172,2	131,7	172,6
29. Feb. – Fév.	243,0	141,3	278,2	165,2	135,4	274,1	105,2	93,8	165,9	185,2	130,6	170,4
28. März – Mars	222,4	132,8	262,4	158,4	127,0	233,8	94,4	86,3	151,2	164,3	117,2	155,8
25. April – Avril	224,0	137,3	274,4	164,4	127,2	246,4	95,0	89,1	160,7	171,3	122,4	160,0
30. Mai – Mai	225,0	139,6	280,2	161,2	132,6	256,3	96,2	89,4	164,6	175,7	124,7	161,9
27. Juni – Juin	225,3	144,4	287,9	161,7	133,6	268,9	98,8	90,4	169,9	185,7	128,2	164,6
31. Juli – Juil.	234,7	147,8	294,1	156,8	137,2	282,0	101,1	92,8	168,4	184,1	129,8	168,9
8. Aug. – Août	233,1	148,7	294,8	156,0	137,6	295,0	100,0	92,3	167,4	184,6	129,5	168,3
15. ....	236,9	151,3	302,6	157,6	142,7	294,4	101,4	93,6	168,0	194,4	130,6	170,8
22. ....	235,1	149,8	300,3	155,6	141,3	290,4	100,9	93,9	167,6	197,4	130,2	169,8
29. ....	235,4	149,6	298,3	153,6	141,0	287,9	99,3	93,6	166,6	196,4	129,2	169,1
5. Sep. – Sep.	237,2	152,3	302,8	155,3	142,6	288,0	100,4	95,0	167,8	200,1	130,4	170,8
12. ....	239,1	152,4	300,8	156,5	142,3	286,3	99,7	93,5	162,5	208,4	128,0	170,2
19. ....	240,4	154,4	301,6	155,6	142,1	290,7	98,8	93,4	162,4	205,0	127,8	170,6
26. ....	239,5	153,3	305,5	153,6	140,8	287,8	97,5	92,8	159,4	199,7	126,1	169,6
3. Okt. – Oct.	239,4	153,2	310,7	152,6	139,9	294,4	97,3	92,3	158,4	199,0	125,8	169,7
10. ....	241,3	153,6	313,5	152,6	140,0	312,4	96,1	91,9	155,8	203,4	125,2	170,1
17. ....	245,3	155,5	315,8	150,4	142,6	311,0	93,4	92,1	155,8	203,4	124,2	171,1
24. ....	242,3	155,1	314,2	145,7	139,7	307,5	93,6	90,3	152,3	199,4	122,5	169,1
31. ....	242,0	155,7	319,4	145,6	138,6	306,7	94,3	89,8	155,8	198,1	123,6	169,9
7. Nov. – Nov.	241,9	153,5	318,7	143,4	139,9	306,3	94,6	89,4	155,6	196,1	123,6	169,6
14. ....	243,7	153,6	323,5	141,8	140,2	304,2	94,2	89,1	155,0	197,3	123,1	170,1
21. ....	248,3	153,5	327,7	135,4	144,4	307,0	92,9	88,0	152,2	199,8	121,5	170,9
28. ....	246,2	152,4	314,7	125,2	144,7	304,1	91,6	85,7	149,7	209,8	119,4	168,3
5. Dez. – Déc.	247,6	151,4	313,7	128,0	144,7	313,8	91,7	84,4	151,7	204,2	120,2	169,0
12. ....	242,0	149,8	309,8	126,2	142,0	308,6	91,0	82,7	149,6	201,6	118,5	166,0
19. ....	245,9	149,8	311,9	132,2	143,9	311,5	92,0	83,8	150,7	203,8	119,7	168,0
24. ....	247,4	150,8	313,0	137,1	142,3	310,8	91,9	83,9	152,3	201,4	120,1	168,9
30. ....	249,0	151,7	313,6	140,2	141,4	313,1	93,0	84,2	153,8	202,0	121,2	170,1
1981												
9. Jan. – Jan.	250,7	153,7	315,0	136,5	144,8	313,0	93,7	84,8	157,8	200,4	122,8	171,6
16. ....	254,0	154,0	313,3	130,2	143,5	311,5	92,8	83,0	156,8	198,5	121,6	171,8
23. ....	250,5	151,9	307,7	131,2	143,2	307,7	92,9	82,1	156,4	197,9	121,1	170,0
30. ....	240,8	150,2	297,6	130,5	138,6	303,4	92,0	79,4	150,2	189,9	117,9	164,7
6. Feb. – Fév.	243,1	151,0	301,3	133,9	138,2	299,3	94,4	80,0	151,9	192,1	119,3	166,4
13. ....	237,2	147,6	299,2	133,2	136,6	298,2	92,6	78,0	149,5	187,4	117,2	163,2
20. ....	239,7	149,2	297,2	135,8	137,9	299,0	95,2	78,5	152,6	189,2	119,3	165,1
27. ....	240,7	148,2	297,3	135,8	137,7	294,1	95,7	80,4	151,6	192,8	119,6	165,4
6. März – Mars	235,7	147,2	301,0	135,7	134,3	288,6	95,6	81,8	150,2	193,4	119,3	163,9
13. ....	236,1	145,6	300,5	138,0	135,7	279,3	95,8	81,7	149,6	192,4	118,8	163,6
20. ....	233,2	145,1	300,7	138,9	136,1	282,7	97,3	81,8	148,9	192,4	119,3	163,0
27. ....	232,4	144,4	299,0	141,8	136,6	283,7	98,8	81,9	150,8	192,4	120,5	163,3
3. April – Avril	231,6	147,2	297,9	143,9	135,4	290,9	100,6	83,0	155,8	192,2	123,3	164,6
10. ....	230,2	146,6	296,4	144,8	135,8	288,9	100,7	78,7	153,1	189,3	121,2	163,0

<sup>1)</sup> Vgl. Neuberechnung des Aktienindex, Beilage zum Monatsbericht Oktober 1968; Teilrevision des Aktienindex, Beilage zum Monatsbericht November 1970. – Voir Nouvel indice des actions, annexe au Bulletin mensuel d'octobre 1968; Révision partielle de l'indice des actions, annexe au Bulletin mensuel de novembre 1970.

<sup>2)</sup> 1975/6: 30. Dezember. 1977: 29. Dezember. 1978: 28. Dezember. – 1975/6: 30 décembre. 1977: 29 décembre. 1978: 28 décembre.

## Markt schweizerischer Bundesanleihen – Marché d'emprunts de la Confédération suisse

24

Anleihe Emprunt	Fälligkeit Echéance	Künd- barkeit Date de dénon- ciation	Betrag in Mio Fr. Mont- tant en millions de fr.	Emissi- ons- kurs Cours d'émis- sion %	1980 1)		März – Mars 1981 1)			Jan. bis März Jan. à Mars 1981 <sup>1)</sup>		
					Maxi- mum %	Mini- mum %	Maxi- mum %	Mini- mum %	Letzter Kurs Dernier cours % <sup>2)</sup>	Maxi- mum %	Mini- mum %	
					4¼% Eidg. Anleihe	1969	1984	1981	400	100,40	102,75	98,90
5¼% » » Mai	1971	1986	1983	450	100,00	110,25	102,00	101,00	100,00	100,75	103,75	100,00
5½% » » Juli	1971	1985	1982	200	98,40	108,25	100,50	100,75	100,00	100,00	102,50	100,00
5¼% » » »	1971	1985	1983	300	100,00	107,75	99,75	100,00	99,25	99,25	102,75	99,25
5 % » » »	1972	1987	1984	400	99,00	107,50	100,00	99,50	98,25	98,50	103,25	98,25
4¼% » » »	1972	1985	1982	250	98,65	104,00	99,65	98,75	98,00	98,00	101,50	98,00
5¼% » » »	1973	1988	1985	350	98,00	107,75	100,75	100,00	98,75	99,00	104,50	98,75
5¼% » » »	1973	1983	–	200	98,00	106,50	101,00	101,75	100,00	100,25	103,50	100,00
7½% » » »	1974	1984	–	260	100,00	113,25	107,00	106,50	104,50	105,25	108,50	104,50
7¾% » » »	1974	1986	–	150	99,50	124,50	114,75	–	110,50	110,50	114,00	110,50
7¾% » » »	1975	1990	1987	250	101,50	124,50	114,50	112,50	111,25	111,50	116,50	111,25
7 % » » »	1975	1983	–	250	100,00	110,00	104,00	103,00	101,75	102,75	105,25	101,75
7¼% » » »	1975	1989	1987	250	99,00	123,00	113,20	111,50	109,00	109,00	117,00	109,00
6½% » » »	1975	1990	1987	300	100,00	118,50	110,75	107,50	105,00	105,50	113,75	105,00
6¼% » » »	1976	1991	1988	700	99,00	114,00	108,00	106,00	104,00	104,00	112,00	104,00
5¼% » » » Juli	1976	1987	1985	300	99,75	108,00	100,80	99,75	98,75	99,00	104,85	98,75
5 % » » » Sep.	1976	1991	1988	300	98,00	105,25	99,40	98,50	95,00	95,50	103,50	95,00
3¾% » » » »	1977	1992	1989	500	99,75	95,50	86,50	89,00	86,00	87,50	93,00	86,00
2¾% » » » »	1979	1991	1989	250	100,50	90,00	83,25	84,00	82,00	84,00	86,75	82,00
3¾% » » » Sep.	1979	1991	1989	200	100,00	96,00	87,00	88,75	86,00	87,00	93,00	86,00
3¾% » » » Nov.	1979	1988	–	120	99,25	96,50	92,75	92,00	90,00	91,00	96,50	90,00
4 % » » » »	1979	1994	1992	80	100,50	96,50	91,50	–	–	89,50	93,00	90,00
4½% » » » Feb.	1980	1992	–	205	100,20	100,35	97,00	94,00	92,00	92,75	98,50	92,50
5¼% » » » »	1980	1990	1988	255	100,30	106,00	101,50	100,00	98,75	99,00	105,75	98,75

<sup>1)</sup> Comptantkurse an der Zürcher Börse. – Cours au comptant à la bourse de Zurich.

<sup>2)</sup> Comptant- oder Geldkurs an der Zürcher Börse. – Cours au comptant ou demandé à la bourse de Zurich.

## Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen<sup>1)</sup> Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse<sup>1)</sup>

25

Stichtag Jour critère <sup>2)</sup>	Europäische Anleihen – Emprunts européens						Ausser- europä- ische Anleihen Emprunts non européens	Anleihen der Welt- bank Emprunts de la Ban- que de Recons- truction	Gesamt- index Indice total
	Bene- lux Béné- lux	Eng- lische An- glais	Fran- zösi- sche Fran- çais	Öster- reichi- sche Autri- chiens	Skand- inavis- che Scandi- naves	Übrige Autres			
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen – Nombre actuel de cotations								
	34	3	34	47	90	11	88	14	321
Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs									
	2 881,3	120,2	2 582,9	3 365,7	5 695,9	572,8	7 416,7	1 898,0	24 533,5
Kurswert in Prozent des Emissionswertes – Valeur boursière en pour-cent de la valeur d'émission									
1981									
Jan. – Jan.	96,04	89,35	96,67	93,75	93,93	92,35	94,77	93,55	94,61
Feb. – Fév.	92,63	84,32	92,20	89,77	90,59	89,07	91,43	88,77	90,94
März – Mars	92,54	85,59	92,28	89,63	90,72	90,33	91,61	88,98	91,05
April – Avril									
Mai – Mai									
Juni – Juin									
Juli – Juil.									
Aug. – Août									
Sep. – Sep.									
Okt. – Oct.									
Nov. – Nov.									
Dez. – Déc.									

<sup>1)</sup> Anleihen von 20 Mio Fr. und mehr sowie mit einer Restlaufzeit von mindestens 5 Jahren. – Emprunts de 20 millions de francs et davantage ayant encore au moins 5 ans à courir.

<sup>2)</sup> Gewöhnlich am 25. des Monats. – Généralement le 25 du mois.



## Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

**26**

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldnere Débiteur	Zinssatz Taux	Ausgabepreis Prix d'émission	Rendite Rendement	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénonçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
		%	%	%						
1981										
10.12.80–10.1.	Maduz SA, Riva San Vitale ...	8	100,00	8,00	1986	–	2 500	2 500	–	2 500
8.1.–14.1.	Banque de l'Etat de Fribourg .....	5	100,25	4,97	1993	1991	20 000	20 050	–	20 050
12.1.–16.1.	Kantonalbank von Bern .....	5	101,00	4,87	1991	1989	40 000	40 400	–	40 400
14.1.–20.1.	Pro Rheno AG, Basel .....	5	100,25	4,97	1993	1991	50 000	50 125	–	50 125
14.1.–20.1.	Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) S.A., emprunt subordonné .....	5½	100,00	5,75	1993	–	40 000	40 000	–	40 000
15.1.–21.1.	Luzerner Kantonalbank .....	5	100,50	4,94	1993	1991	40 000	40 200	–	40 200
16.1.–22.1.	Schweizerische Bankgesellschaft .....	5½	100,00	5,25	1993	1989	120 000	120 000	–	120 000
19.1.–23.1.	Energie Electrique du Simplon S.A., Simplon-Dorf .....	5½	100,00	5,25	1996	1991	20 000	20 000	15 000	5 000
19.1.–23.2.	Solothurner Kantonalbank ...	5	101,00	4,87	1991	1989	30 000	30 300	–	30 300
21.1.–27.1.	Kanton Basel-Stadt .....	5	101,00	4,89	1994	1992	30 000	30 300	30 000	300
21.1.–27.1.	Schweizerische Volksbank, nachrangige Anleihe .....	5½	100,50	5,44	1993	–	80 000	80 400	–	80 400
26.1.–30.1.	GANSA Gaz neuchâtelois S.A., Corcelles .....	5½	100,00	5,25	1991	1989	25 000	25 000	–	25 000
26.1.–30.1.	Handelsbank N.W., Zürich, nachrangige Anleihe .....	5½	100,00	5,75	1991	–	25 000	25 000	–	25 000
28.1.– 3.2.	Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft, Winterthur .....	5½	100,00	5,25	1991	1989	100 000	100 000	–	100 000
29.1.– 4.2.	Kantonalbank Schwyz .....	5	100,00	5,00	1991	1989	30 000	30 000	12 000	18 000
2.2.– 6.2.	Crédit Foncier Vaudois, série 80 .....	5½	100,00	5,25	1993	1991	65 000	65 000	35 000	30 000
3.2.– 9.2.	Bernische Kraftwerke AG ...	5½	100,75	5,19	1991	1989	50 000	50 375	30 000	20 375
4.2.–10.2.	BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie, Baden .....	5½	100,00	5,25	1991	1989	100 000	100 000	55 000	45 000
4.2.–10.2.	St. Gallische Kantonalbank ...	5½	100,50	5,19	1993	1991	35 000	35 175	–	35 175
5.2.–11.2.	Graubündner Kantonalbank ...	5½	100,00	5,25	1993	1991	30 000	30 000	–	30 000

## Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

**26**  
Fort-  
setzung  
Suite

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux	Aus- gabe- preis Prix d'émis- sion	Rendite Rende- ment	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Démon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- version Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
		%	%	%						
1981										
6. 2.–12. 2.	Schweizerischer Bankverein .....	5%	99,50	5,45	1990	–	120 000	119 400	–	119 400
12. 2.–18. 2.	Emissionszentrale schweizerischer Regionalbanken, Serie 28	5¼	99,00	5,41	1989	–	80 000	79 200	22 000	57 200
13. 2.–19. 2.	Banque Cantonale du Jura	5¼	100,00	5,25	1991	1989	30 000	30 000	–	30 000
17. 2.–21. 2.	Schweizerische Kreditanstalt .....	5½	100,00	5,50	1991	1989	120 000	120 000	–	120 000
18. 2.–24. 2.	Banca del Gottardo .....	6	100,00	6,00	1991	1989	30 000	30 000	–	30 000
19. 2.–25. 2.	Zürcher Kantonalbank, Serie 38 .....	5¼	99,00	5,36	1993	1991	80 000	79 200	40 000	39 200
20. 2.–26. 2.	Centralschweizerische Kraftwerke, Luzern .....	5½	100,50	5,43	1991	1989	25 000	25 125	10 000	15 125
–28. 2.	Association «Les Vernets d'Arve», Genève .....	5	100,00	5,00	2000	1982	950	950	–	950
24. 2.– 2. 3.	Electricité d'Emosson S.A., Martigny VS .....	5½	100,00	5,50	1993	1989	50 000	50 000	50 000	–
27. 2.– 5. 3.	Pfandbriefbank schweize- rischer Hypothekar- institute, Zürich, Serie 211 .....	5½	100,00	5,50	1996	1991	70 000	70 000	70 000	–
2. 3.– 6. 3.	Kernkraftwerk Leibstadt AG, Leibstadt .....	6	100,00	6,00	1993	1989	70 000	70 000	–	70 000
4. 3.–10. 3.	Basellandschaftliche Kantonalbank .....	5½	100,50	5,43	1991	1989	30 000	30 150	25 000	5 150
5. 3.–12. 3.	Aare-Tessin Aktiengesell- schaft für Elektrizität (Atel), Olten .....	5½	99,00	5,63	1991	1989	70 000	69 300	–	69 300
9. 3.–13. 3.	Emissionszentrale der Schweizer Gemeinden, Serie 23 .....	5%	100,00	5,75	1993	1991	12 000	12 000	–	12 000
12. 3.–18. 3.	République et Canton de Genève .....	5%	100,00	5,75	1991	1989	60 000	60 000	35 000	25 000
13. 3.–19. 3.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich, Serie 191 .....	6	100,50	5,95	1996	1991	80 000	80 400	60 000	20 400
13. 3.–20. 3.	Cantone Ticino .....	5%	100,00	5,75	1991	1989	50 000	50 000	35 000	15 000

## Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinssuss Taux	Ausgabepreis Prix d'émission	Rendite Rendement	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
		%	%	%						
1981										
17. 3.–23. 3.	Société Internationale Pirelli S.A., Basel, Wandelanleihe .....	6¼	100,00	6,25	1989	1983	50 000	50 000	–	50 000
18. 3.–24. 3.	Forces Motrices de la Gougra SA, Sierre .....	5%	99,00	5,88	1991	1989	35 000	34 650	30 000	4 650
19. 3.–25. 3.	Griesser AG, Aadorf TG .....	6½	100,00	6,50	1991	1989	3 000	3 000	3 000	–
–26. 3.	Eidgenossenschaft .....	5%	101,20	5,61	1993	1989	270 000	273 240	–	273 240
20. 3.–26. 3.	EUROFIMA Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmaterial, Basel .....	6¼	100,00	6,25	1988–91	1989	80 000	80 000	–	80 000
20. 3.–10. 4.	Bank in Gossau, Gossau SG, Optionsanleihe .....	5½	100,00	5,50	1989	1987	4 000	4 000	–	4 000
30. 3.–10. 4.	Schweizerische Kreditanstalt, nachrangige Optionsanleihe Serie IA .....	5	100,00	5,00	1993	–	107 000	107 000	–	107 000
30. 3.–10. 4.	Schweizerische Kreditanstalt, nachrangige Optionsanleihe Serie NA .....	5	100,00	5,00	1993	–	23 000	23 000	–	23 000
1. 4.– 7. 4.	Ville de Sion .....	5%	99,50	5,82	1991	1989	15 000	14 925	12 000	2 925
7. 4.–13. 4.	Lonza AG, Gampel und Basel .....	6	100,00	6,00	1991	1989	80 000	80 000	–	80 000
–15. 4.	Brauerei A. Hürlimann AG, Zürich .....	6	100,00	6,00	1991	–	4 000	4 000	2 000	2 000

**26**  
Fortsetzung

## Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

**26**  
Fort-  
setzung  
Suite

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux %	Aus- gabe- preis Prix d'émis- sion %	Rendite Rende- ment %	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Dénon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- version Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
1981										

## In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

**27**

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinssuss Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Rendite Rendement %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1981 8.1.–13.1.	TransCanada PipeLines Limited, Toronto, Kanada .....	5½	100,00 <sup>1)</sup>	5,50	1991	1987	100 000	100 000	–	100 000
12.1.–15.1.	Österreichische Kontrollbank Aktiengesellschaft, Wien .....	5%	100,00 <sup>1)</sup>	5,63	1991	1987	100 000	100 000	–	100 000
13.1.–18.1.	Stadt Stockholm (Schweden) .....	5%	99,00 <sup>1)</sup>	5,88	1991	1987	50 000	49 500	–	49 500
15.1.–20.1.	Caisse Nationale des Télécommunications, Paris .....	5%	100,00 <sup>1)</sup>	5,63	1991	1987	100 000	100 000	–	100 000
20.1.–23.1.	Forsmarks Kraftgrupp Aktiebolag, Stockholm ...	5%	99,00 <sup>1)</sup>	5,88	1991	1987	100 000	99 000	–	99 000
26.1.–30.1.	Dome Petroleum Limited, Calgary, Kanada .....	5%	100,00 <sup>1)</sup>	5,75	1991	1987	100 000	100 000	–	100 000
28.1.– 3.2.	Fonds de Réétablissement du Conseil de l'Europe pour les Réfugiés Nationaux et les Exédents de Population en Europe, Strasbourg .....	6¼	100,50 <sup>2)</sup>	6,18	1991	–	60 000	60 300	–	60 300
30.1.– 5.2.	Internationale Bank für Wiederaufbau und Entwicklung, Washington, D.C. ....	6	99,50 <sup>2)</sup>	6,07	1991	1987	100 000	99 500	–	99 500
4.2.– 9.2.	Banque Française du Commerce Extérieur, Paris .....	6½	100,00 <sup>1)</sup>	6,50	1991	1987	100 000	100 000	–	100 000
–11.2.	Transamerica Overseas Finance Corporation N.V., Curaçao .....	6%	100,000 <sup>1)</sup>	6,38	1991	1987	80 000	80 000	–	80 000
–17.2.	Electricité de France, Paris .....	6%	100,00 <sup>1)</sup>	6,38	1991	1987	60 000	60 000	60 000	–
–19.2.	Vorarlberger Kraftwerke Aktiengesellschaft, Bregenz .....	6½	100,00 <sup>1)</sup>	6,50	1991	1987	50 000	50 000	–	50 000
17.2.–20.2.	Europäische Investitionsbank, Luxemburg .....	6½	100,00 <sup>2)</sup>	6,50	1991	1987	100 000	100 000	–	100 000
19.2.–24.2.	Société d'Énergie Nucléaire Franco-Belge des Ardennes, Paris .....	6%	100,00 <sup>1)</sup>	6,75	1987–91	1987	25 000	25 000	–	25 000

<sup>1)</sup> Zuzüglich 0,30% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,30% timbre fédéral de négociation.  
<sup>2)</sup> Zuzüglich 0,15% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,15% timbre fédéral de négociation.

## In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

**27**  
Fort-  
setzung  
Suite

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux %	Aus- gabe- preis Prix d'émis- sion %	Rendite Rende- ment %	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Démon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- version Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
1981 -25. 2.	Coöperatieve Centrale Raiffeisen-Boerenleen- bank B.A., Amsterdam, Niederlande .....	6½	100,00 <sup>1)</sup>	6,50	1991	1987	50 000	50 000	-	50 000
27. 2.- 6. 3.	Norges Kommunalbank, Oslo .....	6½	100,00 <sup>1)</sup>	6,50	1985-91	1987	50 000	50 000	-	50 000
- 6. 3.	STEWAG Steirische Wasserkraft- und Elek- trizitäts-Aktiengesell- schaft, Graz .....	6¾	100,50 <sup>1)</sup>	6,68	1991	1987	50 000	50 250	-	50 250
-12. 3.	IC Industries Finance Corporation N.V., Curaçao .....	6¾	100,00 <sup>1)</sup>	6,75	1991	1987	75 000	75 000	-	75 000
6. 3.-13. 3.	Compagnie Financière et Industrielle des Auto- routes COFIROUTE, Paris .....	7½	100,00 <sup>1)</sup>	7,50	1990-93	1987	80 000	80 000	-	80 000
-17. 3.	Philip Morris International Capital N. V., Curaçao ....	6½	100,00 <sup>1)</sup>	6,50	1993	1987	100 000	100 000	-	100 000
-18. 3.	Österreichische Draukraft- werke Aktiengesellschaft, Klagenfurt .....	6¾	100,50 <sup>1)</sup>	6,68	1991	1987	100 000	100 500	-	100 500
-23. 3.	Compagnie Française des Pétroles, Paris .....	6½	100,00 <sup>1)</sup>	6,50	1991	1987	80 000	80 000	-	80 000
-27. 3.	Inter-American Develop- ment Bank, Washington ...	7	100,00	7,00	1991	1987	100 000	100 000	-	100 000
25. 3.-31. 3.	Aéroport de Paris, Paris .....	6½	100,00 <sup>1)</sup>	6,50	1986-91	1987	60 000	60 000	-	60 000
- 2. 4.	Aktiebolaget Svensk Export- kredit, Stockholm .....	7¼	99,50 <sup>1)</sup>	7,35	1984-91	1987	75 000	74 625	-	74 625
- 3. 4.	Stadt Bergen (Norwegen) ...	6¾	100,00 <sup>1)</sup>	6,75	1991	1987	40 000	40 000	-	40 000
- 7. 4.	Europäische Gemeinschaft für Kohle und Stahl (Mon- tanunion), Luxemburg ....	6¾	100,50 <sup>1)</sup>	6,67	1986-91	1987	80 000	80 400	-	80 400
6. 4.-10. 4.	Österreichische Kontrollbank Aktien- gesellschaft, Wien .....	7	100,00 <sup>1)</sup>	7,00	1993	1989	100 000	100 000	-	100 000

<sup>1)</sup> Zuzüglich 0,30% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,30% timbre fédéral de négociation.

## In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux %	Aus- gabe- preis Prix d'émis- sion %	Rendite Rende- ment %	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Dénon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- version Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
1981										
-13. 4.	Internationale Bank für Wiederaufbau und Entwicklung, Washington, D.C. ....	7	100,00 <sup>1)</sup>	7,00	1990	-	100 000	100 000	-	100 000
-15. 4.	Genstar Limited, Montreal, Kanada .....	7	100,00 <sup>2)</sup>	7,00	1991	1987	100 000	100 000	-	100 000

<sup>1)</sup> Zuzüglich 0,15% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,15% timbre fédéral de négociation.

<sup>2)</sup> Zuzüglich 0,30% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,30% timbre fédéral de négociation.

## Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

28

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1981				
15. 12.80–15. 1.	Braunwaldbahn AG, Braunwald .....	102	1 300	1 326
3. 2.–17. 2.	Helfer Immobilien AG, Bern, Partizipationsscheine .....	110	250	275
9. 2.–23. 3.	Hochalpines Töchter-Institut, Fetan, Namenaktien .....	100	1 400	1 400
16. 2.–24. 2.	Société Internationale Pirelli S.A., Basel, Inhaberaktien .....	200	25 000	50 000
	Partizipationsscheine .....	200	1 225	2 450
16. 2.– 6. 3.	Société des Téléphériques de Leysin S.A. Leysin .....	100	1 500	1 500
1. 3.–15. 3.	Centre touristique Gruyères–Molésion–Vudalla S.A., Gruyères, actions nominatives .....	100	382	382
2. 3.–12. 3.	Banca del Gottardo, Lugano, Inhaberaktien .....	200	6 500	13 000
	Partizipationsscheine .....	200	1 750	3 500
2. 3.–13. 3.	Interfood SA, Lausanne, bons de participation .....	450	7 800	35 100
2. 3.–31. 3.	Spar- und Leihkasse Thun, Namenaktien .....	176	700	1 232
6. 3.–17. 3.	Kantonalbank von Bern, Partizipationsscheine .....	200	22 800	45 600
9. 3.–28. 3.	Meilleret–Les Diablerets–Vers l'Eglise, Société Anonyme de Remontées mécaniques, Les Diablerets .....	100	1 100	1 100
10. 3.–20. 3.	Landis & Gyr AG, Zug Namenaktien .....	100	3 500	3 500
	Partizipationsscheine .....	100	500	500
10. 3.–31. 3.	Bürgerhaus Bern AG, Bern, Namenaktien .....	180	500	900
16. 3.–24. 3.	Bank Leu AG, Zürich, Inhaberaktien .....	275	4 000	11 000
	Namenaktien .....	275	4 800	13 200
	Partizipationsscheine .....	275	3 850	10 588
23. 3.– 4. 4.	Sparbank Triengen .....	175/225	800	1 520
30. 3.–10. 4.	Schweizerische Kreditanstalt, Inhaberaktien .....	150	53 500	80 250
	Namenaktien .....	150	11 500	17 250
30. 3.–16. 4.	Spar- und Leihkasse Ebnat-Kappel, Anteilscheine .....	100	300	300
6. 4.–21. 4.	Berghaus Nagiens AG, Flims, Namenaktien .....	150	500	750



## Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1981				
8. 4.–24. 4.	Schweizerische Bankgesellschaft, Inhaberaktien ..... Namenaktien ..... Partizipationsscheine .....	200 200 200	82 500 17 500	165 000 35 000
13. 4.– 4. 5.	Società Bancaria Ticinese, Bellinzona .....	100	2 000	2 000
14. 4.–29. 4.	Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktien- gesellschaft, Kilchberg .....	100	1 000	1 000

**28**  
Fort-  
setzung  
Suite

## Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten Emissionen – Résumé des émissions publiques

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
Januar bis März – Janvier à Mars  
In 1000 Franken – En 1000 francs

29

Gruppe	Anzahl Nombre		Nominalwert Valeur nominale		Emissionswert Valeur d'émission		Konversionen Conversions		Neubeanspruchung des Märktes Argent frais demandé au marché		Groupe
	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981	
<b>Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses</b>											
Bund . . . . .	1	1	205 000	270 000	205 410	273 240	–	–	205 410	273 240	Confédération
Kantone . . . . .	6	3	330 000	140 000	328 700	140 300	120 000	100 000	208 700	40 300	Cantons
Gemeinden . . . . .	2	1	87 000	12 000	86 880	12 000	–	–	86 880	12 000	Communes
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften . . . . .	9	5	622 000	422 000	620 990	425 540	120 000	100 000	500 990	325 540	Total emprunts publics
Kraft-, Gas-, Wasserwerke . . . . .	6	8	345 000	345 000	345 900	344 450	120 000	135 000	225 900	209 450	Electricité, gaz, eau
Industrie . . . . .	1	4	10 000	205 500	10 000	205 500	6 000	58 000	4 000	147 500	Industrie
Warenhandel, Vermittlung . . . . .	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commerce de marchandises
Banken . . . . .	19	19	1 045 000	1 045 000	1 046 600	1 044 475	203 000	134 000	843 600	910 475	Banques
Pfandbriefzentralen . . . . .	3	2	370 000	150 000	372 500	150 400	287 000	130 000	85 500	20 400	Centrales des lettres de gage
Holdinggesellschaften . . . . .	2	2	100 000	130 000	100 000	130 000	20 000	–	80 000	130 000	Holdings
Übrige Unternehmungen . . . . .	–	2	–	50 950	–	51 075	–	–	–	51 075	Autres entreprises
<b>Total . . . . .</b>	<b>40</b>	<b>42</b>	<b>2 492 000</b>	<b>2 348 450</b>	<b>2 495 990</b>	<b>2 351 440</b>	<b>756 000</b>	<b>557 000</b>	<b>1 739 990</b>	<b>1 794 440</b>	<b>Total</b>
<b>Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz Emprunts étrangers en Suisse</b>											
<b>Total . . . . .</b>	<b>14</b>	<b>24</b>	<b>1 109 000</b>	<b>1 870 000</b>	<b>1 106 050</b>	<b>1 869 050</b>	<b>60 000</b>	<b>60 000</b>	<b>1 046 050</b>	<b>1 809 050</b>	<b>Total</b>
<b>Schweizerische Aktienemissionen<sup>1)</sup> – Emissions d'actions suisses<sup>1)</sup></b>											
Kraft-, Gas-, Wasserwerke . . . . .	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Electricité, gaz, eau
Industrie . . . . .	3	–	16 000	–	23 250	–	–	–	23 250	–	Industrie
Warenhandel, Vermittlung . . . . .	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commerce de marchandises
Banken . . . . .	11	7	67 200	44 400	122 724	98 120	–	–	122 724	98 120	Banques
Holdinggesellschaften . . . . .	2	5	6 500	38 025	10 375	91 550	–	–	10 375	91 550	Holdings
Versicherungsgesellschaften . . . . .	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Sociétés d'assurances
Übrige Unternehmungen . . . . .	6	7	5 690	6 432	5 690	7 319	–	–	5 690	7 319	Autres entreprises
<b>Total . . . . .</b>	<b>22</b>	<b>19</b>	<b>95 390</b>	<b>88 857</b>	<b>162 039</b>	<b>196 989</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>162 039</b>	<b>196 989</b>	<b>Total</b>
<b>Zusammen – En tout</b>											
<b>Total . . . . .</b>	<b>76</b>	<b>85</b>	<b>3 696 390</b>	<b>4 307 307</b>	<b>3 764 079</b>	<b>4 417 479</b>	<b>816 000</b>	<b>617 000</b>	<b>2 948 079</b>	<b>3 800 479</b>	<b>Total</b>
<sup>1)</sup> Einschliesslich Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital. – Y compris libération de capital-actions non versé.											

## Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – Remboursements au marché des capitaux

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

Nach Gruppen – Par groupes

In 1000 Franken – En 1000 francs

Gruppe <sup>1)</sup>	1981												Jan. bis März Jan. à Mars	
	Jan. Jan.	Feb. Fév.	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juil.	Aug. Août	Sep. Sep.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	1980	1981
<b>Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses</b>														
Bund . . . . .	–	–	–										–	–
Kantone . . . . .	30 000	–	72 000										135 000	102 000
Gemeinden . . . . .	12 180	30 200	41 000										42 380	83 380
<b>Total öffentlich-rechtliche Körperschaften . . . . .</b>	<b>42 180</b>	<b>30 200</b>	<b>113 000</b>										<b>177 380</b>	<b>185 380</b>
Kraftwerke <sup>2)</sup> . . . . .	15 000	110 000	71 316										41 400	196 316
Industrie . . . . .	–	–	–										68 482	–
Banken . . . . .	–	–	50 000										40 000	50 000
Holdinggesellschaften . . . . .	3 180	–	32 477										5 304	35 657
Übrige Unternehmungen . . . . .	2 500	–	450										25 213	2 950
<b>Total . . . . .</b>	<b>62 860</b>	<b>140 200</b>	<b>267 243</b>										<b>357 779</b>	<b>470 303</b>
<b>Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse</b>														
Kraftwerke <sup>2)</sup> . . . . .	–	–	–										–	–
Industrie . . . . .	–	750	300										2 000	1 050
Banken . . . . .	–	–	–										–	–
Holdinggesellschaften . . . . .	500	–	22 350										3 550	23 850
Übrige Unternehmungen . . . . .	450	50	2 750										27 224	3 250
<b>Total . . . . .</b>	<b>950</b>	<b>800</b>	<b>26 400</b>										<b>32 774</b>	<b>28 150</b>
<b>Zusammen – En tout</b>														
<b>Total . . . . .</b>	<b>63 810</b>	<b>141 000</b>	<b>293 643</b>										<b>390 553</b>	<b>498 453</b>

<sup>1)</sup> Texte français voir tableau 29. <sup>2)</sup> Kraft-, Gas-, Wasserwerke.

## Nach Monaten – Par mois

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Jan	Feb.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	Total	
	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.	Jahr Année	Jan. b. März Jan. à Mars
<b>Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses</b>														
1977	37,9	130,0	286,8	136,2	172,3	316,8	159,2	57,6	76,3	150,2	321,1	154,1	1998,5	454,7
1978	91,0	126,6	446,0	254,9	364,4	505,2	346,2	66,7	525,2	429,2	414,5	308,8	3878,7	663,6
1979	143,1	142,9	385,0	547,7	332,6	207,1	333,3	69,3	205,9	192,6	577,4	318,3	3455,2	671,0
1980	175,1	127,2	55,5	87,6	668,6	56,7	186,9	35,0	33,7	157,2	380,5	125,1	2089,1	357,8
1981	62,9	140,2	267,2										2089,1	470,3
<b>Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz – Emprunts étrangers en Suisse</b>														
1977	132,2	70,0	294,6	53,3	172,8	175,9	200,0	164,9	240,2	222,4	133,6	78,4	1938,3	496,8
1978	27,0	65,1	134,3	323,9	333,9	409,3	573,5	157,2	143,6	341,2	375,8	79,1	2963,9	226,4
1979	322,8	389,3	527,3	251,6	194,4	92,9	121,0	416,6	64,5	383,1	368,6	3244,1	1239,4	222,3
1980	11,1	135,4	75,8	22,9	142,7	27,4	9,6	14,9	134,0	125,7	72,7	130,2	902,4	222,3
1981	111,7	45,3	72,0										902,4	229,0
<b>Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse</b>														
1977	4,6	20,0	3,9	1,7	3,3	2,7	0,1	0,5	26,7	2,1	9,3	27,9	102,8	28,5
1978	15,8	17,4	11,1	3,1	6,0	4,1	0,7	6,3	16,2	2,9	2,9	59,9	146,4	44,3
1979	0,4	2,0	27,3	0,6	4,7	3,9	2,2	3,0	12,3	0,2	0,3	38,1	95,0	29,7
1980	24,6	5,0	3,2	1,6	14,4	13,8	2,9	25,7	44,7	1,5	16,4	11,2	165,0	32,8
1981	1,0	0,8	26,4										165,0	28,2

## Beanspruchung des Kapitalmarktes durch öffentliche Emissionen Argent frais prélevé par des émissions publiques sur le marché des capitaux

In Millionen Franken – En millions de francs

32

Jahr Année	Jan.	Feb.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	Total	
	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.	Jahr Année	Jan. b. März Jan. à Mars
<b>Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses</b>														
<b>a) Emissionswert – Valeurs d'émission</b>														
1977	346,1	938,7	537,8	409,0	345,3	795,3	215,4	502,9	825,8	341,6	772,8	683,4	6 714,1	1 822,6
1978	892,7	730,1	772,2	848,7	674,7	1 020,1	330,5	431,0	1 109,4	1 133,4	550,5	578,8	9 072,1	2 395,0
1979	965,7	1 169,7	1 193,5	479,2	853,3	786,3	244,0	775,3	855,1	1 332,0	740,5	299,8	9 694,4	3 328,9
1980	536,4	1 121,3	838,3	825,7	659,1	949,4	300,0	928,3	899,1	1 098,1	818,7	454,0	9 428,4	2 496,0
1981	524,3	894,4	932,7											2 351,4
<b>b) Konversionen – Conversions</b>														
1977	20,0	162,0	199,5	158,0	133,0	325,0	55,5	121,0	254,6	104,9	155,0	97,0	1 785,5	381,5
1978	501,2	372,1	432,5	265,3	229,0	521,8	86,9	213,4	560,0	516,3	286,6	471,0	4 456,1	1 305,8
1979	655,0	732,5	699,5	302,3	318,0	381,1	163,0	373,0	440,0	562,8	415,0	20,0	5 062,2	2 087,0
1980	121,0	275,0	360,0	9,0	175,0	107,0	10,0	70,0	185,5	321,6	40,0	126,4	1 800,5	756,0
1981	45,0	204,0	308,0											557,0
<b>c) Neubeaufschlagung des Marktes – Argent frais demandé au marché</b>														
1977	326,1	776,7	338,3	251,0	212,3	470,3	159,9	381,9	571,2	236,7	617,8	586,4	4 928,6	1 441,1
1978	391,5	358,0	339,7	583,4	445,7	498,3	243,6	217,6	549,4	617,1	263,9	107,8	4 616,0	1 089,2
1979	310,7	437,2	494,0	176,9	535,3	405,2	81,0	402,3	415,1	769,2	325,5	279,8	4 632,2	1 241,9
1980	415,4	846,3	478,3	816,7	484,1	842,4	290,0	858,3	713,6	776,5	778,7	327,6	7 627,9	1 740,0
1981	479,3	690,4	624,7											1 794,4
<b>Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz<sup>1)</sup> – Emissions d'emprunts étrangers en Suisse<sup>1)</sup></b>														
1977	238,4	279,1	289,5	332,9	228,1	199,1	258,9	340,2	342,6	339,2	542,2	293,8	3 684,0	807,0
1978	451,7	373,0	523,4	248,6	299,2	398,6	319,3	446,3	555,7	236,2	308,1	190,2	4 350,3	1 348,1
1979	222,8	472,2	759,1	100,0	410,0	268,7	454,7	521,0	749,3	413,3	100,2	296,3	4 767,6	1 454,1
1980	231,0	436,3	378,8	130,0	521,9	631,0	662,3	365,8	508,5	621,7	499,3	439,0	5 425,6	1 046,1
1981	548,5	564,8	695,8											1 809,1
<b>Schweizerische Aktienemissionen<sup>2)</sup> – Emissions d'actions suisses<sup>2)</sup></b>														
1977	–	3,8	49,1	160,4	35,9	260,9	42,0	3,1	2,9	4,5	93,3	85,8	741,7	52,9
1978	4,5	254,3	35,9	463,9	47,7	167,4	39,4	4,2	6,9	0,2	18,0	48,1	1 090,5	294,7
1979	7,8	2,3	24,8	472,7	312,8	206,7	118,6	13,4	23,3	19,4	68,1	79,3	1 349,2	34,9
1980	13,0	55,0	94,0	1 257,7	223,7	144,7	15,4	2,0	45,1	82,5	221,6	112,3	2 267,0	162,0
1981	1,3	53,2	142,5											197,0
<b>Neubeaufschlagung des Marktes durch Obligationenanleihen und Aktien Argent frais demandé au marché par des emprunts et des actions</b>														
1977	564,5	1 059,6	676,9	744,3	476,3	930,3	460,8	725,2	916,7	580,4	1 253,3	966,0	9 354,3	2 301,0
1978	847,7	985,3	899,0	1 295,9	792,6	1 064,3	602,3	668,1	1 112,0	853,5	590,0	346,1	10 056,8	2 732,0
1979	541,3	911,7	1 277,9	749,6	1 258,1	880,6	654,3	936,7	1 187,7	1 201,9	493,8	655,4	10 749,0	2 730,9
1980	659,4	1 337,6	951,1	2 204,4	1 229,7	1 618,1	967,7	1 226,1	1 267,2	1 480,7	1 499,6	878,9	15 320,5	2 948,1
1981	1 029,1	1 308,4	1 463,0											3 800,5
<b>Rückzahlungen an den Kapitalmarkt<sup>3)</sup> – Remboursements au marché des capitaux<sup>3)</sup></b>														
1977	174,7	220,0	585,3	191,2	348,4	495,4	359,3	223,0	343,2	374,7	464,0	260,4	4 039,6	980,0
1978	133,8	209,1	591,4	581,9	704,3	918,6	920,4	230,2	685,0	773,3	793,2	447,8	6 989,0	934,3
1979	466,3	534,2	939,6	799,9	531,7	303,9	456,5	184,3	634,8	257,3	960,8	725,0	6 794,3	1 940,1
1980	210,8	267,6	134,5	112,1	825,7	97,9	199,4	75,6	212,4	284,4	469,6	266,5	3 156,5	612,9
1981	175,6	186,3	365,6											727,5
<b>Nettobeaufschlagung des Marktes – Prélèvement net sur le marché</b>														
1977	389,8	839,6	91,6	553,1	127,9	434,9	101,5	502,2	573,5	205,7	789,3	705,6	5 314,7	1 321,0
1978	713,9	776,2	307,6	714,0	88,3	145,7	-318,1	437,9	427,0	80,2	-203,2	-101,7	3 067,8	1 797,7
1979	75,0	377,5	338,3	- 50,3	726,4	576,7	197,8	752,4	552,9	944,6	- 467,0	- 69,6	3 954,7	790,8
1980	448,6	1 070,0	816,6	2 092,3	404,0	1 520,2	767,8	1 150,5	1 054,8	1 196,3	1 030,0	612,4	12 164,0	2 335,2
1981	853,5	1 122,1	1 097,4											3 073,0

<sup>1)</sup> Neubeaufschlagung des Marktes. – Argent frais demandé au marché.

<sup>2)</sup> Emissionswert. – Valeur d'émission.

<sup>3)</sup> Schweizerische und ausländische Obligationenanleihen sowie schweizerische Aktien. – Emprunts suisses et étrangers et actions suisses.

## Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Arten Exportations de capitaux soumises à autorisation, selon le genre

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Monat  Année Mois	Anleihen Emprunts		Notes		Kredite <sup>1)</sup> Crédits <sup>1)</sup>				Insgesamt En tout	
	Total	davon Kon- versionen dont conversions	Total	davon Kon- versionen dont conversions	Finanz- kredite Crédits financiers	Export- kredite Crédits à l'export.	Total	davon Kon- versionen dont conversions	Total	davon Kon- versionen dont conversions
1976	3 510,0	90,0	10 483,4	479,1	4 566,8	600,1	5 166,9	178,0	19 160,3	747,1
1977	3 684,0	–	9 318,5	725,0	3 385,3	1 877,7	5 263,0	298,6	18 265,5	1 023,6
1978	4 430,3	80,0	8 996,4	2 168,0	6 670,6	1 793,0	8 463,6	895,0	21 890,3	3 143,0
1979	5 205,8	438,0	10 344,9	1 665,9	9 739,3	1 579,4	11 318,7	1 518,1	26 869,4	3 622,0
1980 <sup>2)</sup>	5 485,7	60,0	8 398,0	935,0	7 315,1	2 123,2	9 438,3	–	23 322,0	995,0
1980										
Jan.–Jan.	291,0	60,0	903,0	210,0	440,9	75,5	516,4	–	1 710,4	270,0
Feb.–Fév.	436,3	–	845,0	60,0	580,8	62,6	643,4	–	1 924,7	60,0
März–Mars	378,8	–	720,0	50,0	783,2	38,5	821,7	–	1 920,5	50,0
April–Avril	130,0	–	478,0	23,0	172,6	452,8	625,4	–	1 233,4	23,0
Mai–Mai	521,9	–	750,0	100,0	384,8	64,0	448,8	–	1 720,7	100,0
Juni–Juin	631,0	–	775,0	30,0	537,8	269,7	807,5	–	2 213,5	30,0
Juli–Juillet	662,4	–	770,0	150,0	355,8	99,8	455,6	–	1 888,0	150,0
August–Août	365,8	–	515,0	50,0	391,2	101,2	492,4	–	1 373,2	50,0
Sep.–Sep.	508,5	–	537,0	12,0	433,7	245,5	679,2	–	1 724,7	12,0
Okt.–Oct.	621,7	–	515,0	–	677,0	88,9	765,9	–	1 902,6	–
Nov.–Nov.	499,3	–	1 016,0	250,0	1 343,7	117,7	1 461,4	–	2 976,7	250,0
Dez.–Déc.	439,0	–	574,0	–	1 213,6	507,0	1 720,6	–	2 733,6	–
1981 <sup>2)</sup>										
Jan.–Jan.	548,5	–	1 304,0	100,0	805,2	–	805,2	–	2 657,7	100,0
Feb.–Fév.	624,8	60,0	837,0	72,0	737,8	101,4	839,2	–	2 301,0	132,0
März–Mars	695,8	–	1 162,0	–	909,3	126,0	1 035,3	–	2 893,1	–
April–Avril										
Mai–Mai										
Juni–Juin										
Juli–Juillet										
August–Août										
Sep.–Sep.										
Okt.–Oct.										
Nov.–Nov.										
Dez.–Déc.										

<sup>1)</sup> Inklusive Fremdwährungskredite. – Crédits à monnaies étrangères inclus. <sup>2)</sup> Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

## Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Ländergruppen Exportations de capitaux soumises à autorisation, par groupes de pays

In Millionen Franken – En millions de francs

Ländergruppen	1980					1981 <sup>1)</sup>					Groupes de pays
	Quartal				Jahr	Trimestre				Année	
	I	II	III	IV		I	II	III	IV		
Industrielländer . . . . .	4 529,4	3 245,3	3 023,8	5 225,3	16 023,8	6 237,8					Pays industrialisés
Entwicklungsländer . . . . .	352,3	1 093,3	915,0	1 069,7	3 430,3	924,0					Pays en développement
Staatshandelsländer											Economies à planifi- cation centralisée
– Osteuropa . . . . .	187,4	97,0	111,2	326,3	721,9	66,0					– Europe de l'Est
– Übrige . . . . .	6,0	69,0	–	37,0	112,0	6,0					– Autres
OPEC . . . . .	59,2	55,0	111,1	208,3	433,6	58,2					OPEP
Entwicklungs- organisationen											Organisations inter- nationales de déve- loppement
– Weltbank, ADB, IDB . . . . .	249,0	360,0	725,0	359,7	1 693,7	299,5					– Banque mondiale, BAD, BID
– EIB, Montanunion, Euratom, Wiedereinglieder- ungsfonds des Europarates . . . . .	172,3	248,0	99,8	386,6	906,7	260,3					– BEI, CECA, Euratom, Fonds de Réétab- lissement du Con- seil de l'Europe
Total . . . . .	5 555,6	5 167,6	4 985,9	7 612,9	23 322,0	7 851,8					Total

<sup>1)</sup> Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

**Nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihssemissionen**  
**Emissions d'emprunts suisses sans souscription publique**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

**35**

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs										Débiteurs
	1977	1978	1979	1980 <sup>1)</sup>	1979		1980 <sup>1)</sup>				
					Quartal		Trimestre				
					III	IV	I	II	III	IV	
Bund .....	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Confédération
Kantone .....	85,6	52,5	5,0	5,0	–	–	5,0	–	–	–	Cantons
Gemeinden .....	1,2	8,7	6,5	0,5	–	6,5	–	–	–	0,5	Communes
Kraft-, Gas-, Wasserwerke .....	208,7	108,2	74,7	–	–	74,7	–	–	–	–	Electricité, gaz, eau
Industrie .....	3,0	23,1	41,4	–	19,9	6,0	–	–	–	–	Industrie
Warenhandel, Vermittlung .....	0,1	3,0	35,0	1,0	35,0	–	–	0,4	–	0,6	Commerce
Banken .....	–	222,2	10,0	35,0	–	–	25,0	10,0	–	–	Banques
Pfandbriefzentralen .....	70,5	159,3	141,5	121,9	–	118,4	20,0	–	35,2	66,7	Centr. d. lettres de gage
Holdinggesellschaften .....	31,0	60,9	2,0	20,0	–	1,0	–	–	20,0	–	Holdings
Übrige .....	21,0	2,8	9,8	2,1	7,6	0,1	0,1	–	2,0	–	Autres
<b>Total .....</b>	<b>421,1</b>	<b>640,7</b>	<b>325,9</b>	<b>185,5</b>	<b>62,5</b>	<b>206,7</b>	<b>50,1</b>	<b>10,4</b>	<b>57,2</b>	<b>67,8</b>	<b>Total</b>

<sup>1)</sup> Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

**Öffentlich und nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihssemissionen**  
**Emissions publiques et non-publiques d'emprunts suisses**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

**36**

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs										Débiteurs
	1977	1978	1979	1980 <sup>1)</sup>	1979		1980 <sup>1)</sup>				
					Quartal		Trimestre				
					III	IV	I	II	III	IV	
Bund .....	498,8	–	850,8	1 221,6	200,0	199,5	205,4	515,8	243,0	257,4	Confédération
Kantone .....	901,6	810,1	878,8	761,5	235,0	214,5	333,7	112,3	45,0	270,5	Cantons
Gemeinden .....	520,0	702,7	676,7	226,9	60,0	149,1	86,9	100,5	35,0	4,5	Communes
Kraft-, Gas-, Wasserwerke .....	1 774,9	2 604,1	1 876,4	943,3	335,6	305,8	345,9	161,4	230,6	205,4	Electricité, gaz, eau
Industrie .....	200,2	374,8	885,0	269,8	144,9	121,0	10,0	100,0	109,5	50,3	Industrie
Warenhandel, Vermittlung .....	119,4	111,1	96,3	1,0	70,0	–	–	0,4	–	0,6	Commerce
Banken .....	1 675,6	2 648,4	2 961,1	4 071,2	583,5	1 075,5	1 071,6	1 162,7	914,3	922,6	Banques
Pfandbriefzentralen .....	769,9	1 267,6	1 090,1	1 448,3	205,4	372,3	392,5	291,4	185,2	579,2	Centr. d. lettres de gage
Holdinggesellschaften .....	482,6	939,7	507,7	519,8	94,9	61,0	100,0	–	300,0	119,8	Holdings
Übrige .....	192,2	254,3	197,4	150,5	7,6	80,3	0,1	–	122,2	28,4	Autres
<b>Total .....</b>	<b>7 135,2</b>	<b>9 712,8</b>	<b>10 020,3</b>	<b>9 613,9</b>	<b>1 936,9</b>	<b>2 579,0</b>	<b>2 546,1</b>	<b>2 444,5</b>	<b>2 184,6</b>	<b>2 438,7</b>	<b>Total</b>

<sup>1)</sup> Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

## Ausstehende Pfandbriefe – Lettres de gage en circulation

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Zinssatz in Prozent – Taux en pour-cent																				Mittlere Verzinsung Rendement moyen %	
	3	3½	3¾	4	4¼	4½	4¾	5	5¼	5½	5¾	6	6¼	6½	6¾	7	7¼	7½	8	Total		
<b>Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken – Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses</b>																						
1978	–	528	–	345	344	100	370	130	350	315	362	332	371	95	16	98	–	100	18	185	4 059	5,01
1979	200	528	125	296	474	150	200	80	200	295	288	332	371	95	16	98	–	100	18	185	4 051	4,86
1980	200	528	125	216	474	150	100	180	500	495	378	292	221	55	16	98	–	100	18	185	4 331	4,86
1981																						
März – Mars	200	528	125	216	474	150	100	180	625	495	428	292	170	55	16	98	–	100	18	185	4 455	4,86
Juni – Juin																						
Sep. – Sep.																						
Dez. – Déc.																						
<b>Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire</b>																						
1978	–	478	69	–	165	215	405	154	507	289	341	226	247	40	69	–	32	75	205	100	3 617	5,12
1979	–	566	69	100	300	345	215	154	419	239	241	226	247	40	69	–	32	75	205	100	3 642	4,98
1980	–	566	69	100	300	345	150	99	559	511	335	174	185	–	69	–	32	75	205	100	3 874	4,99
1981																						
März – Mars	–	566	69	100	300	345	150	43	559	511	467	174	135	–	69	–	32	75	205	100	3 900	5,00
Juni – Juin																						
Sep. – Sep.																						
Dez. – Déc.																						
<b>Total</b>																						
1978	–	1 006	69	345	509	315	775	284	857	604	703	558	618	135	85	98	32	175	223	285	7 676	5,06
1979	200	1 094	194	396	774	495	415	234	619	534	529	558	618	135	85	98	32	175	223	285	7 693	4,92
1980	200	1 094	194	316	774	495	250	279	1 059	1 006	713	466	406	55	85	98	32	175	223	285	8 205	4,92
1981																						
März – Mars	200	1 094	194	316	774	495	250	223	1 184	1 006	895	466	305	55	85	98	32	175	223	285	8 355	4,92
Juni – Juin																						
Sep. – Sep.																						
Dez. – Déc.																						

38

## Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung Placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Feste Anlagen – Placements fermes						Kurzfristige Anlagen Dépôts	Geld- mittel Disponi- bilités	Konto- korrente u. Abgrenzungs- konten <sup>1)</sup> Comptes courants et de régulari- sation <sup>1)</sup>	Kapital (Total) Capital (Total)
	Bund Confédé- ration	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- institute Centrales des lettres de gage	Banken Banques	Übrige Autres				
1978	507,0	948,5	1 062,6	1 843,5	1 476,8	1 189,7	378,0	158,2	2 542,6	10 106,9
1979	421,9	897,6	1 008,3	1 625,5	1 705,5	1 173,2	324,4	125,6	2 662,5	9 944,5
1980										
Jan. – Jan.	424,2	897,2	1 007,8	1 625,5	1 714,9	1 168,9	311,1	51,8	2 638,6	9 840,0
Feb. – Fév.	425,1	897,3	1 006,9	1 625,5	1 713,7	1 159,4	101,1	35,6	2 860,6	9 825,2
März – Mars	438,6	904,0	1 006,2	1 630,1	1 770,6	1 171,5	475,8	16,4	2 591,0	10 004,2
April – Avril	438,6	901,7	1 003,7	1 630,1	1 766,7	1 170,5	295,1	44,6	2 651,0	9 902,0
Mai – Mai	379,8	900,4	997,6	1 630,1	1 766,2	1 168,8	86,1	10,6	2 800,3	9 739,9
Juni – Juin	378,8	899,5	970,6	1 573,4	1 782,3	1 151,3	573,2	55,6	2 603,1	9 987,8
Juli – Juillet	379,8	898,1	968,9	1 573,4	1 802,8	1 149,0	377,1	52,5	2 620,8	9 822,4
August – Août	379,8	897,0	968,1	1 575,0	1 841,0	1 140,1	64,8	44,0	2 757,2	9 667,0
Sep. – Sep.	329,9	894,7	961,5	1 527,5	1 850,0	1 121,8	549,0	70,5	2 607,9	9 912,8
Okt. – Oct.	329,9	881,0	952,1	1 485,5	1 845,9	1 118,8	539,0	22,4	2 595,2	9 769,8
Nov. – Nov.	328,9	891,6	945,2	1 485,7	1 902,4	1 115,1	153,0	22,1	2 881,4	9 725,4
Dez. – Déc.	379,1	923,3	953,9	1 498,0	1 943,4	1 110,3	464,0	55,1	2 912,5	10 239,6
1981										
Jan. – Jan.	381,5	927,3	952,7	1 504,7	1 941,1	1 107,1	413,0	67,8	2 885,7	10 180,9
Feb. – Fév.	381,5	928,0	954,7	1 505,7	1 995,5	1 110,7	215,0	38,3	3 178,1	10 307,5

<sup>1)</sup> Insbesondere Guthaben gegenüber Ausgleichskassen und transitorische Aktiven. – Essentiellement avoirs envers les caisses de compensation et actifs transitoires.

39

**BÖRSE – BOURSE**  
**Wertpapierumsätze – Mouvements de titres**  
 Zürcher Börse – Bourse de Zurich

40

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken <sup>1)</sup> Mouvement en millions de francs <sup>1)</sup>				
	1977	1978	1979	1980	1981	1977	1978	1979	1980	1981
Jan. – Jan.	24 966	22 585	23 950	29 459	24 923	10 002,1	10 156,3	10 204,3	11 094,4	12 862,1
Feb. – Fév.	21 788	22 620	22 476	28 458	24 688	8 903,1	9 749,0	10 237,6	11 853,6	12 420,0
März – Mars	27 572	21 439	23 811	27 694	26 971	11 334,5	8 862,2	11 179,6	10 312,4	13 521,3
April – Avril	21 349	17 274	20 224	21 204		8 833,6	6 815,4	8 804,6	8 145,0	
Mai – Mai	23 239	19 782	22 712	19 957		9 203,3	7 563,2	9 266,2	9 051,7	
Juni – Juin	22 216	19 553	20 553	21 894		9 650,7	7 755,3	9 456,8	10 345,0	
Juli – Juillet	19 520	17 716	19 861	24 356		7 678,8	7 429,0	9 257,1	10 749,3	
August – Août	22 368	20 939	22 151	22 898		8 957,0	8 531,2	9 929,4	9 749,2	
Sep. – Sep.	22 461	19 206	19 245	24 690		9 852,8	7 713,0	9 578,8	11 059,0	
Okt. – Oct.	21 456	20 657	25 844	26 919		9 005,5	8 203,6	11 167,4	12 540,0	
Nov. – Nov.	22 653	22 850	24 985	25 363		8 750,5	9 139,3	8 999,6	13 821,2	
Dez. – Déc.	21 136	16 813	18 377	25 102		9 823,1	7 302,9	7 472,0	13 876,4	
<b>Total</b>	<b>270 724</b>	<b>241 434</b>	<b>264 198</b>	<b>298 004</b>		<b>111 995,0</b>	<b>99 220,4</b>	<b>115 553,4</b>	<b>132 597,2</b>	
Jan. bis März Jan. à Mars	74 326	66 644	70 237	85 611	76 582	30 239,7	28 767,5	31 621,5	33 260,4	38 803,4

<sup>1)</sup> Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. – Transactions hors bourses comprises.

Basler Börse – Bourse de Bâle

41

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken <sup>1)</sup> Mouvement en millions de francs <sup>1)</sup>				
	1977	1978	1979	1980	1981	1977	1978	1979	1980	1981
Jan. – Jan.	7 909	6 356	8 068	8 467	7 500	1 981,1	2 211,9	2 211,8	2 130,8	2 704,8
Feb. – Fév.	6 295	6 477	7 091	7 981	7 009	1 710,6	1 812,0	1 755,3	2 387,9	2 936,5
März – Mars	7 837	6 090	6 803	7 955	7 666	2 093,4	2 180,3	2 998,6	2 474,9	3 264,8
April – Avril	7 162	6 134	6 636	6 340		1 688,4	1 275,9	2 013,0	1 720,7	
Mai – Mai	6 972	6 463	6 956	5 861		1 912,8	1 472,5	1 933,6	2 134,8	
Juni – Juin	6 934	6 059	6 325	6 617		1 647,0	1 535,7	2 301,8	2 336,6	
Juli – Juillet	6 094	5 381	6 391	7 227		1 731,8	1 495,9	2 257,6	2 549,4	
August – Août	6 656	6 490	6 996	7 275		1 590,4	1 604,9	2 004,6	1 673,6	
Sep. – Sep.	6 985	6 763	6 449	8 168		1 823,5	1 805,1	2 204,7	2 366,2	
Okt. – Oct.	7 090	6 662	7 900	8 724		1 726,7	1 441,2	2 292,4	2 878,5	
Nov. – Nov.	6 563	6 809	7 238	8 863		1 803,7	1 858,2	1 634,5	2 826,2	
Dez. – Déc.	6 372	5 087	5 438	7 971		1 735,4	1 109,1	1 782,3	3 152,1	
<b>Total</b>	<b>82 869</b>	<b>74 771</b>	<b>82 291</b>	<b>91 449</b>		<b>21 444,8</b>	<b>19 802,7</b>	<b>25 390,2</b>	<b>28 631,7</b>	
Jan. bis März Jan. à Mars	22 041	18 923	21 962	24 403	22 175	5 785,2	6 204,2	6 965,7	6 993,5	8 906,1

<sup>1)</sup> Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. – Transactions hors bourses comprises.

Genfer Börse – Bourse de Genève

42

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés				
	1977	1978	1979	1980	1981
Jan. – Jan.	7 789	7 607	8 020	9 870	7 300
Feb. – Fév.	7 454	7 502	8 212	9 782	7 255
März – Mars	8 543	6 540	8 673	9 177	8 321
April – Avril	7 012	7 319	8 051	7 423	
Mai – Mai	6 965	7 483	9 385	7 661	
Juni – Juin	7 725	6 967	7 561	8 244	
Juli – Juillet	6 952	6 656	7 332	9 079	
August – Août	7 790	7 814	8 240	8 118	
Sep. – Sep.	7 261	6 658	7 537	7 875	
Okt. – Oct.	8 122	7 422	9 865	9 980	
Nov. – Nov.	8 469	7 983	9 321	9 195	
Dez. – Déc.	8 710	6 777	7 758	8 699	
<b>Total</b>	<b>92 792</b>	<b>86 728</b>	<b>99 955</b>	<b>105 103</b>	
Jan. bis März Jan. à Mars	23 786	21 649	24 905	28 829	22 876



## BANKEN – BANQUES

### Guthaben und Verpflichtungen inländischer Bankstellen gegenüber dem Ausland <sup>1)</sup> Avoirs et engagements à l'étranger des comptoirs en Suisse des banques <sup>1)</sup>

#### Auslandstatus per Ende Dezember 1980 – Position extérieure, à fin décembre 1980

In Millionen Franken – En millions de francs

Banken Banques	Schweizer- franken Francs suisses	Fremde Währungen Monnaies étrangères			Total	Schweizer- franken Francs suisses	Fremde Währungen Monnaies étrangères			Total
		US-\$ \$ USA	Übrige Autres	Zusammen Ensemble			US-\$ \$ USA	Übrige Autres	Zusammen Ensemble	
	Guthaben <sup>2)</sup> – Avoirs <sup>2)</sup>					Banken- und Kundengelder Fonds de tiers (clientèle et banques)				
Grossbanken Grandes banques	42 814	49 891	27 958	77 849	120 663	23 287	50 066	22 864	72 930	96 217
Kantonalbanken Banques cantonales	4 740	871	890	1 761	6 501	2 162	658	443	1 101	3 263
Ausländisch beherrschte Banken Banques en mains étrangères	14 447	45 247	20 140	65 387	79 834	6 779	43 647	19 530	63 177	69 956
Sonstige Banken Autres	5 914	12 180	8 278	20 458	26 372	3 849	10 960	7 244	18 204	22 053
Zusammen En tout	67 915	108 189	57 266	165 455	233 370	36 077	105 331	50 081	155 412	191 489

<sup>2)</sup> Ohne Wertschriften, dauernde Beteiligungen und Hypothekaranlagen. – Sans les titres, les participations permanentes et les placements hypothécaires.

### Entwicklung der Guthaben und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland Evolution des avoirs et des engagements à l'étranger

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Schweizer- franken Francs suisses	Fremde Währungen Monnaies étrangères			Total	Schweizer- franken Francs suisses	Fremde Währungen Monnaies étrangères			Total
		US-\$ \$ USA	Übrige Autres	Zusammen Ensemble			US-\$ \$ USA	Übrige Autres	Zusammen Ensemble	
	Guthaben <sup>2)</sup> – Avoirs <sup>2)</sup>					Banken- und Kundengelder Fonds de tiers (clientèle et banques)				
1977	31 471	72 284	31 807	104 091	135 562	19 596	61 551	27 254	88 805	108 401
1978	33 045	71 040	37 869	108 909	141 954	18 700	63 773	32 212	95 985	114 685
1979										
März – Mars	37 957	74 922	40 091	115 013	152 970	18 606	65 911	34 281	100 192	118 798
Juni – Juin	42 755	77 762	40 422	118 184	160 939	19 068	70 742	34 814	105 556	124 624
Sep. – Sep.	45 407	76 198	44 456	120 654	166 061	18 975	68 310	38 519	106 829	125 804
Dez. – Déc.	46 687	79 148	51 209	130 357	177 044	19 857	75 337	44 228	119 565	139 422
1980										
März – Mars	56 490	97 001	57 224	154 225	210 715	22 476	94 974	50 320	145 294	167 770
Juni – Juin	57 974	87 428	57 658	145 086	203 060	27 073	82 969	49 810	132 779	159 852
Sep. – Sep.	62 801	91 903	58 454	150 357	213 158	32 480	85 225	50 676	135 901	168 381
Dez. – Déc.	67 915	108 189	57 266	165 455	233 370	36 077	105 331	50 081	155 412	191 489

<sup>2)</sup> Ohne Wertschriften, dauernde Beteiligungen und Hypothekaranlagen. – Sans les titres, les participations permanentes et les placements hypothécaires.

<sup>1)</sup> Erfasst sind die inländischen Bankstellen, deren Geschäfte den Vorschriften über Mindestreserven auf Auslandsgeldern unterstehen. Liechtenstein gilt als Inland; alle Filialen und Niederlassungen ausserhalb der Schweiz und Liechtensteins zählen zum Ausland. Die Treuhandgeschäfte sind brutto in den Zahlen enthalten. – Sont pris en considération tous les comptoirs en Suisse des banques, dont les opérations sont soumises aux dispositions concernant les réserves minimales sur les fonds étrangers. La Principauté de Liechtenstein n'est pas considérée comme territoire étranger; toutes les filiales et les comptoirs sis à l'extérieur de la Suisse et du Liechtenstein sont réputés étrangers. Ces données comprennent les avoirs et les engagements à titre fiduciaire.

## Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

### Aktiven

In Millionen Franken

45

Jahresende Monatsende	Kassa Giro- und Post- checkgut- haben  Caisse, comptes de vire- ments et comptes de chèques postaux	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel und Geld- markt- papiere  Effets de change et papiers moné- taires	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
		auf Sicht à vue	auf Zeit à terme		ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>Verband schweizerischer Kantonalbanken (29 Institute)</b>										
1976	1 975	876	9 485	900	1 386	7 626	5 404	724	7 416	6 878
1977	2 303	1 009	9 860	1 082	1 422	7 535	5 428	1 217	8 224	7 373
1978	2 281	1 142	9 224	1 035	1 615	7 552	5 457	1 539	9 035	7 966
1979	2 327	891	10 256	1 036	1 687	7 407	5 430	2 075	9 897	8 763
1980										
Februar	1 600	723	12 364	1 040	1 596	7 254	5 323	2 263	10 079	8 840
März	1 757	704	12 851	989	1 735	7 351	5 379	2 170	10 293	8 942
April	1 441	646	13 118	1 021	1 749	7 365	5 400	2 199	10 410	9 092
Mai	1 455	793	12 515	1 009	1 818	7 504	5 502	2 213	10 470	9 148
Juni	1 814	796	11 869	1 002	1 873	7 661	5 633	2 296	10 630	9 214
Juli	1 451	697	11 492	1 006	1 840	7 672	5 647	2 306	10 763	9 308
August	1 387	695	11 336	982	1 860	7 628	5 602	2 378	10 862	9 401
September	1 745	863	11 332	941	1 921	7 723	5 695	2 392	11 020	9 519
Oktober	1 489	956	11 669	976	1 902	7 716	5 696	2 356	11 154	9 630
November	1 383	784	11 563	903	1 972	7 735	5 701	2 449	11 249	9 727
Dezember <sup>1)</sup>	2 353	1 011	11 223	908	2 049	8 117	5 923	2 378	11 398	9 798
1981										
Januar	1 455	894	12 472	991	2 162	7 971	5 820	2 335	11 518	9 916
Februar	1 382	996	13 089	979	2 091	7 995	5 830	2 371	11 593	9 969
<b>Schweizerische Grossbanken (5 Institute)</b>										
1976	8 873	7 351	53 077	9 934	7 946	12 732	7 075	10 492	16 054	9 093
1977	9 897	7 653	50 404	8 672	8 901	12 474	6 817	12 843	18 143	10 415
1978	10 503	9 344	53 979	9 346	9 790	12 320	6 757	16 010	19 844	11 808
1979	10 406	10 872	52 335	9 131	12 644	12 927	6 899	20 659	23 200	13 806
1980										
Februar	7 036	12 703	58 850	10 497	13 240	13 331	6 768	22 023	24 202	14 177
März	9 719	13 389	62 028	10 756	14 582	13 963	6 927	22 426	24 722	14 540
April	7 499	13 070	57 365	10 773	14 756	13 400	6 948	21 513	24 702	14 806
Mai	6 871	13 177	53 851	10 733	14 180	13 585	7 081	21 655	24 834	15 011
Juni	9 703	12 908	50 348	10 236	14 626	13 802	7 339	21 492	25 138	15 222
Juli	7 104	12 150	52 483	10 847	14 183	14 015	7 250	21 678	25 533	15 485
August	7 182	12 098	54 319	10 706	13 758	14 079	7 434	22 237	25 689	15 675
September	9 719	14 707	50 271	10 786	13 951	14 001	7 494	22 275	26 132	15 915
Oktober	7 596	11 763	54 611	11 954	13 566	14 352	7 518	22 739	26 275	16 229
November	7 337	13 197	54 196	11 817	14 209	14 522	7 651	24 975	26 759	16 296
Dezember <sup>1)</sup>	10 828	9 773	54 063	11 767	14 339	14 939	7 932	25 130	27 053	16 649
1981										
Januar <sup>1)</sup>	7 757	13 777	56 913	11 715	14 925	14 983	7 726	27 419	26 620	16 735
Februar <sup>1)</sup>	7 654	12 692	58 350	11 811	14 816	15 103	7 835	27 063	27 295	17 018

Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. <sup>1)</sup> Provisorische Angaben.

# Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Actif

45

Total Debitoren (Kol. 5, 6, 8 u. 9) Débiteurs (Col. 5, 6, 8 et 9)	Kontokorrent-Kredite u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Hypothekaranlagen Placements hypothécaires	Wertschriften Titres	Dauernde Beteiligungen Participations permanentes	Bankgebäude Immeubles à l'usage de la banque	Andere Liegenschaften Autres Immeubles	Sonstige Aktiven Autres actifs	Nicht einbezahltes Kapital Capital non libéré	Saldo-vortrag (Verlust) Report à nouveau (perte)	Bilanzsumme Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	

## Union des banques cantonales suisses (29 établissements)

17 154	6 027	34 907	5 803	139	338	502	1 259	-	-	79 369	1976
18 400	6 066	37 134	6 268	140	377	478	1 322	-	-	84 443	1977
19 741	5 952	39 206	7 278	151	420	607	1 346	-	-	88 382	1978
21 066	6 490	41 307	7 748	154	476	702	1 350	10	-	93 812	1979
1980											
21 193	6 366	41 777	7 639	162	493	704	1 138	10	-	95 209	Février
21 549	6 330	42 094	7 606	162	500	717	1 164	10	-	96 433	Mars
21 724	6 379	42 445	7 633	161	506	717	1 090	5	-	96 885	Avril
22 005	6 313	42 709	7 616	161	513	715	1 140	5	-	96 949	Mai
22 460	6 302	42 994	7 641	163	519	699	1 208	5	-	97 472	Juin
22 581	6 226	43 307	7 639	165	530	701	1 138	5	-	96 937	Juillet
22 729	6 239	43 570	7 657	165	540	700	1 214	5	-	97 220	Août
23 056	6 326	43 921	7 740	164	549	686	1 352	5	-	98 681	Septembre
23 129	6 328	44 236	7 707	166	557	693	1 460	-	-	99 366	Octobre
23 404	6 406	44 520	7 688	166	567	692	1 573	-	-	99 648	Novembre
23 942	6 370	44 862	7 585	122	537	696	1 659	-	-	101 269	Décembre <sup>1)</sup>
1981											
24 006	6 330	45 093	7 566	120	541	693	1 214	-	-	101 373	Janvier
24 051	6 291	45 343	7 629	120	550	698	1 395	-	-	102 521	Février

## Grandes banques suisses (5 établissements)

47 225	3 894	14 875	8 649	2 221	1 437	738	3 103	-	-	161 381	1976
52 362	5 170	17 051	8 542	3 201	1 973	804	5 776	-	-	171 510	1977
57 964	7 157	20 103	8 315	3 615	2 196	855	5 375	-	-	188 752	1978
69 431	12 006	24 553	9 805	3 851	2 396	833	6 622	-	-	212 240	1979
1980											
72 796	12 567	25 265	10 211	3 881	2 428	834	6 490	-	-	223 560	Février
75 692	13 327	25 701	10 621	3 923	2 436	834	8 275	-	-	236 700	Mars
74 370	13 270	26 176	10 827	3 913	2 444	832	6 290	-	-	226 830	Avril
74 253	13 253	26 637	10 559	3 920	2 453	827	5 714	-	-	222 518	Mai
75 058	13 337	27 142	11 330	3 897	2 459	829	6 921	-	-	224 167	Juin
75 409	13 371	27 559	11 506	3 912	2 465	829	5 375	-	-	223 009	Juillet
75 763	13 683	27 911	11 396	3 914	2 475	830	5 502	-	-	225 777	Août
76 358	13 461	28 416	12 241	3 866	2 485	829	6 931	-	-	230 069	Septembre
76 933	14 095	28 889	12 146	3 907	2 489	830	6 266	-	-	231 480	Octobre
80 465	12 803	29 367	12 512	3 957	2 500	829	6 300	-	-	235 279	Novembre
81 461	12 369	29 831	13 160	3 682	2 522	859	9 079	-	-	239 394	Décembre <sup>1)</sup>
1981											
83 947	12 471	30 166	13 191	3 683	2 526	858	6 814	-	-	243 818	Janvier <sup>1)</sup>
84 278	12 733	30 489	13 681	3 683	2 499	856	5 940	-	-	244 667	Février <sup>1)</sup>

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. <sup>1)</sup> Chiffres provisoires.

## Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

### Aktiven

**45**  
Fortsetzung

Jahresende Monatsende	Kassa, Giro- und Post- checkgut- haben  Caisse, comptes de vire- ments et comptes de chèques postaux	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel und Geld- markt- papiere  Effets de change et papiers monétaires	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
		auf Sicht à vue	auf Zeit à terme		ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung  dont garantis par hypo- thèque	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung  dont garantis par hypo- thèque
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>Regionalbanken und Sparkassen (37 Institute)</b>										
1976	890	453	1 654	277	1 022	3 624	2 339	462	878	555
1977	916	470	1 908	329	1 022	3 558	2 255	576	990	650
1978	1 010	390	1 675	334	998	3 525	2 262	740	1 238	692
1979	951	360	2 176	283	1 038	3 441	2 258	797	1 352	688
<b>1980</b>										
Februar .....	629	411	2 639	312	1 013	3 413	2 217	817	1 414	721
März .....	716	452	2 479	259	1 070	3 601	2 199	878	1 428	724
April .....	606	386	2 527	240	1 137	3 523	2 204	880	1 434	709
Mai .....	620	343	2 491	263	1 163	3 565	2 284	902	1 458	758
Juni .....	861	353	2 527	243	1 229	3 626	2 267	828	1 608	744
Juli .....	615	326	2 567	259	1 232	3 654	2 361	841	1 606	777
August .....	632	417	2 485	241	1 218	3 635	2 091	850	1 624	755
September .....	791	348	2 243	252	1 235	3 650	2 223	861	1 658	748
Oktober .....	619	395	2 374	242	1 210	3 745	2 362	845	1 679	797
November .....	540	616	2 356	229	1 205	3 727	2 291	847	1 716	792
Dezember .....	1 102	323	2 196	238	1 235	3 908	2 483	799	1 644	813
<b>1981</b>										
Januar .....	684	355	2 545	245	1 301	3 856	2 446	812	1 612	810
Februar .....	646	352	2 470	240	1 293	3 863	2 450	851	1 644	821
<b>Total (71 Institute)</b>										
1976	11 739	8 681	64 216	11 112	10 355	23 982	14 818	11 679	24 348	16 527
1977	13 118	9 132	62 173	10 084	11 346	23 567	14 500	14 637	27 358	18 439
1978	13 794	10 876	64 878	10 715	12 403	23 397	14 476	18 289	30 117	20 466
1979	13 684	12 123	64 767	10 450	15 369	23 775	14 607	23 531	34 449	23 257
<b>1980</b>										
Februar .....	9 265	13 837	73 853	11 849	15 849	23 998	14 309	25 103	35 696	23 738
März .....	12 192	14 545	77 357	12 004	17 387	24 915	14 505	25 473	36 442	24 206
April .....	9 546	14 101	73 010	12 034	17 643	24 288	14 552	24 591	36 545	24 607
Mai .....	8 947	14 313	68 858	12 005	17 160	24 654	14 868	24 769	36 762	24 917
Juni .....	12 378	14 056	64 744	11 481	17 728	25 088	15 239	24 616	37 376	25 179
Juli .....	9 171	13 174	66 542	12 111	17 255	25 341	15 258	24 825	37 902	25 570
August .....	9 200	13 210	68 140	11 929	16 836	25 342	15 127	25 465	38 175	25 830
September .....	12 255	15 917	63 846	11 978	17 106	25 374	15 412	25 528	38 810	26 182
Oktober .....	9 705	13 113	68 653	13 172	16 679	25 814	15 577	25 940	39 109	26 657
November .....	9 260	14 596	68 115	12 949	17 385	25 984	15 643	28 271	39 724	26 814
Dezember <sup>1)</sup> .....	14 283	11 106	67 483	12 913	17 623	26 964	16 337	28 306	40 094	27 260
<b>1981</b>										
Januar <sup>1)</sup> .....	9 896	15 026	71 930	12 950	18 388	26 810	15 992	30 585	39 750	27 461
Februar <sup>1)</sup> .....	9 683	14 040	73 909	13 031	18 200	26 962	16 115	30 285	40 532	27 808

Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. <sup>1)</sup> Provisorische Angaben.

# Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Actif

45  
Suite

Total Debitoren (Kol. 5, 6, 8 u. 9)	Kontokorrent- Kredite u. Darlehen an öffentl.- rechtl. Körperschaften	Hypothekaranlagen	Wertschriften	Dauernde Beteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegen- schaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbe- zahltes Kapital	Saldo- vortrag (Verlust)	Bilanz- summe	Fin d'année
Débit- teurs (Col. 5, 6, 8 et 9)	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Place- ments hypo- thécaires	Titres	Partici- pations perma- nentes	Im- meubles à l'usage de la banque	Autres im- meubles	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total du bilan	Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	

## Banques régionales et caisses d'épargne (37 établissements)

5 986	948	12 682	2 889	169	189	382	494	—	—	27 018	1976
6 147	973	13 212	3 191	174	199	451	490	—	—	28 463	1977
6 502	1 024	14 003	3 492	190	228	461	546	—	—	29 860	1978
6 628	1 056	14 573	3 328	189	256	445	454	—	—	30 698	1979
											1980
6 656	1 058	14 762	3 278	190	263	432	381	—	—	31 011	Février
6 976	1 081	14 883	3 259	192	263	439	382	—	—	31 381	Mars
6 974	1 079	15 013	3 250	191	264	438	379	—	—	31 346	Avril
7 088	1 084	15 105	3 240	200	264	436	426	—	—	31 560	Mai
7 290	1 102	15 184	3 250	200	266	439	458	—	—	32 173	Juin
7 333	1 093	15 284	3 248	200	267	437	475	—	—	32 104	Juillet
7 326	1 103	15 368	3 214	200	267	440	492	—	—	32 184	Août
7 404	1 125	15 477	3 220	200	269	438	522	—	—	32 288	Septembre
7 480	1 126	15 587	3 194	201	269	446	583	—	—	32 515	Octobre
7 496	1 128	15 670	3 173	202	271	448	639	—	—	32 768	Novembre
7 586	1 156	15 753	3 166	184	274	387	497	—	—	32 860	Décembre
											1981
7 581	1 160	15 827	3 169	174	279	387	417	—	—	32 823	Janvier
7 650	1 128	15 892	3 167	172	282	385	403	—	—	32 788	Février

## Total (71 établissements)

70 365	10 870	62 464	17 342	2 530	1 964	1 623	4 857	—	—	267 769	1976
76 910	12 209	67 398	18 002	3 516	2 550	1 733	7 589	—	—	284 417	1977
84 207	14 133	73 312	19 085	3 956	2 844	1 923	7 267	—	—	306 994	1978
97 124	19 552	80 432	20 881	4 194	3 128	1 980	8 426	10	—	336 750	1979
											1980
100 645	19 990	81 805	21 128	4 233	3 184	1 970	8 009	10	—	347 779	Février
104 217	20 738	82 678	21 486	4 277	3 199	1 990	9 821	10	—	364 514	Mars
103 068	20 728	83 634	21 710	4 265	3 213	1 987	7 759	5	—	355 060	Avril
103 346	20 920	84 452	21 414	4 281	3 229	1 978	7 279	5	—	351 028	Mai
104 807	20 740	85 319	22 222	4 260	3 244	1 967	8 588	5	—	353 812	Juin
105 323	20 689	86 149	22 393	4 276	3 262	1 968	6 988	5	—	352 051	Juillet
105 818	21 025	86 849	22 266	4 279	3 282	1 970	7 208	5	—	355 180	Août
106 818	20 912	87 815	23 200	4 230	3 303	1 953	8 806	5	—	361 039	Septembre
107 541	21 549	88 713	23 048	4 274	3 316	1 969	8 309	—	—	363 361	Octobre
111 365	20 337	89 557	23 373	4 324	3 337	1 969	8 512	—	—	367 694	Novembre
112 988	19 895	90 446	23 911	3 988	3 333	1 942	11 235	—	—	373 523	Décembre <sup>1)</sup>
											1981
115 533	19 961	91 086	23 925	3 977	3 346	1 938	8 445	—	—	378 014	Janvier <sup>1)</sup>
115 979	20 152	91 724	24 477	3 975	3 331	1 939	7 738	—	—	379 976	Février <sup>1)</sup>

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. <sup>1)</sup> Chiffres provisoires.

## Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

### Passiven

46

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Kreditoren auf Sicht	Kreditoren auf Zeit	Spar- einlagen	Depositen- u. Einlage- hefte	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine	Obli- gationen- Anleihen
	auf Sicht à vue	auf Zeit à terme	Créanciers à vue	Créanciers à terme	Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obligations de caisse et bons de caisse	Emprunts obligataires
	1	2	3	4	5	6	7	8
<b>Verband schweizerischer Kantonalbanken (29 Institute)</b>								
1976	766	3 333	7 009	6 518	29 950	4 122	11 023	5 897
1977	998	3 302	7 658	7 134	32 571	4 788	11 003	5 709
1978	1 125	3 461	9 839	5 770	34 852	5 651	10 739	5 221
1979	1 343	3 809	8 200	9 399	37 041	6 594	10 077	5 389
<b>1980</b>								
Februar	983	4 254	8 226	11 614	36 839	6 407	9 913	5 508
März	1 098	4 433	7 920	13 046	36 373	6 225	9 967	5 565
April	1 087	4 027	7 898	13 943	35 957	6 112	10 315	5 710
Mai	1 063	3 901	7 935	13 681	35 523	6 010	11 281	5 806
Juni	1 140	3 785	7 969	13 539	35 207	5 926	11 581	5 967
Juli	927	3 771	7 472	13 554	35 305	5 920	11 788	5 955
August	960	3 892	7 366	13 348	35 322	5 960	12 003	5 995
September	1 284	4 045	7 792	13 222	35 307	5 952	12 086	6 101
Oktober	1 070	4 175	8 201	13 361	35 264	5 958	12 182	6 196
November	1 020	4 358	8 053	13 003	35 295	6 058	12 297	6 316
Dezember <sup>2)</sup>	1 474	4 655	7 698	13 209	35 996	6 266	12 377	6 426
<b>1981</b>								
Januar	1 020	4 516	7 807	13 523	36 184	6 383	12 560	6 591
Februar	1 109	4 819	7 449	14 434	36 122	6 440	12 882	6 734
<b>Schweizerische Grossbanken (5 Institute)</b>								
1976	12 734	37 994	22 783	22 687	19 594	9 392	15 489	2 519
1977	13 453	36 704	23 047	24 241	21 724	10 267	17 844	3 228
1978	13 749	38 711	29 461	23 611	24 569	11 908	19 400	3 837
1979	16 891	43 295	26 210	36 695	26 215	12 005	19 152	4 894
<b>1980</b>								
Februar	20 179	46 151	26 593	44 427	25 651	11 811	18 573	5 319
März	23 555	50 769	25 842	49 759	25 119	11 449	18 445	5 414
April	19 417	48 899	24 437	48 381	24 774	11 284	18 574	5 806
Mai	16 804	46 888	25 161	47 470	24 441	11 255	19 558	5 904
Juni	19 315	43 900	25 087	46 120	24 109	11 127	20 816	6 048
Juli	18 207	42 872	24 259	48 590	23 967	11 041	21 656	6 308
August	18 256	45 258	24 063	48 586	23 997	11 169	22 106	6 288
September	18 690	43 967	26 370	48 415	24 030	11 295	22 094	6 538
Oktober	18 949	45 393	25 311	51 005	24 003	11 326	22 025	6 584
November	20 146	46 735	26 453	51 445	24 028	11 619	21 922	6 675
Dezember <sup>2)</sup>	16 081	50 243	25 908	53 494	24 485	11 567	21 578	6 770
<b>1981</b>								
Januar <sup>2)</sup>	20 127	50 432	25 532	56 803	24 692	11 671	21 142	6 868
Februar <sup>2)</sup>	17 178	52 805	25 487	58 139	24 677	11 802	20 918	7 167
<p>Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.</p> <p>1) Einschliesslich Gewinn bei den Banken, die dessen Verteilung noch nicht vorgenommen haben.</p> <p>2) Provisorische Angaben.</p>								

# Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Passif

46

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 1-9) Total des fonds de tiers (Col. 1-9)	Akzpte und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre	Hypothehen auf eigenen Liegen-schaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres passifs	Kapital Capital	Reserven Réserves	Saldo-vortrag Report à nouveau	Bilanz-summe Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
9	10	11	12	13	14	15	16	17	

## Union des banques cantonales suisses (29 établissements)

3 961	72 584	0	0	3 194	2 452	1 131	6	79 369	1976
4 071	77 237	0	0	3 463	2 535	1 199	6	84 443	1977
4 060	80 718	0	0	3 742	2 615	1 300	6	88 382	1978
4 052	85 904	1	0	3 803	2 767	1 330	7	93 812	1979
1980									
4 101	87 844	1	0	3 240	2 767	1 320	36 <sup>1)</sup>	95 209	Février
4 111	88 738	1	0	3 540	2 817	1 331	7	96 433	Mars
4 111	89 159	1	0	3 544	2 842	1 331	7	96 885	Avril
4 112	89 311	-	2	3 457	2 842	1 331	7	96 949	Mai
4 171	89 287	2	0	3 996	2 847	1 333	7	97 472	Juin
4 171	88 864	3	0	3 884	2 847	1 333	7	96 937	Juillet
4 171	89 017	3	0	4 012	2 847	1 333	7	97 220	Août
4 240	90 029	3	0	4 463	2 847	1 333	7	98 681	Septembre
4 233	90 641	3	0	4 535	2 847	1 333	7	99 366	Octobre
4 310	90 712	3	0	4 741	2 852	1 333	7	99 648	Novembre
4 331	92 433	3	0	4 446	2 897	1 409	81	101 269	Décembre <sup>2)</sup>
1981									
4 406	92 991	3	0	3 977	2 897	1 411	94 <sup>1)</sup>	101 373	Janvier
4 406	94 395	3	0	3 754	2 897	1 431	41 <sup>1)</sup>	102 521	Février

## Grandes banques suisses (5 établissements)

421	143 618	209	-	7 663	3 718	6 134	38	161 381	1976
437	150 948	104	-	9 973	3 846	6 605	33	171 510	1977
442	165 688	129	-	11 198	4 335	7 374	28	188 752	1978
524	185 881	356	-	13 012	4 638	8 322	31	212 240	1979
1980									
524	199 227	423	-	10 726	4 664	8 201	320 <sup>1)</sup>	223 560	Février
524	210 876	508	-	12 047	4 880	8 358	31	236 700	Mars
524	202 097	446	-	10 466	5 156	8 633	31	226 830	Avril
524	198 007	443	-	10 018	5 200	8 820	31	222 518	Mai
526	197 048	443	-	12 561	5 201	8 883	31	224 167	Juin
526	197 425	498	-	10 958	5 201	8 895	31	223 009	Juillet
526	200 249	450	-	10 913	5 201	8 932	31	225 777	Août
526	201 925	461	-	13 492	5 201	8 959	31	230 069	Septembre
524	205 120	596	-	11 511	5 201	9 020	31	231 480	Octobre
524	209 547	605	-	10 711	5 251	9 133	31	235 279	Novembre
529	210 656	631	-	13 205	5 253	9 284	366	239 394	Décembre <sup>2)</sup>
1981									
529	217 797	639	-	10 635	5 253	9 456	38	243 818	Janvier <sup>2)</sup>
529	218 701	578	-	10 384	5 253	9 384	367	244 667	Février <sup>2)</sup>

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

<sup>1)</sup> Y compris le bénéfice des banques qui n'ont pas encore procédé à sa répartition.

<sup>2)</sup> Chiffres provisoires.

## Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

### Passiven

In Millionen Franken

**46**  
Fortsetzung

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Kreditoren auf Sicht	Kreditoren auf Zeit	Spar- einlagen	Depositen- u. Einlage- hefte	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine	Obli- gationen- Anleihen
	auf Sicht	auf Zeit	Créanciers à vue	Créanciers à terme	Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obligations de caisse et bons de caisse	Emprunts obligataires
	1	2	3	4	5	6	7	8
<b>Regionalbanken und Sparkassen (37 Institute)</b>								
1976	203	548	2 689	1 279	10 158	2 278	4 880	148
1977	197	660	2 980	1 266	10 926	2 564	4 755	199
1978	210	792	3 296	1 246	11 602	2 805	4 676	226
1979	411	851	3 059	2 033	12 170	2 702	4 315	345
<b>1980</b>								
Februar	379	1 105	2 905	2 472	12 173	2 624	4 370	190
März	477	1 208	2 812	2 807	12 030	2 568	4 408	190
April	350	1 390	2 788	2 873	11 878	2 494	4 546	188
Mai	319	1 461	2 814	2 875	11 747	2 433	4 869	180
Juni	475	1 592	2 813	2 905	11 644	2 424	5 014	180
Juli	450	1 488	2 782	2 948	11 598	2 409	5 105	180
August	377	1 525	2 776	2 941	11 612	2 404	5 155	180
September	375	1 327	2 921	2 944	11 600	2 394	5 175	180
Oktober	345	1 312	3 030	3 117	11 573	2 381	5 195	180
November	635	1 209	3 045	3 072	11 613	2 380	5 212	180
Dezember	456	1 320	2 895	3 231	11 961	2 295	5 209	179
<b>1981</b>								
Januar	371	1 294	2 904	3 320	12 028	2 297	5 263	179
Februar	381	1 322	2 757	3 381	11 943	2 357	5 350	179
<b>Total (71 Institute)</b>								
1976	13 704	41 876	32 483	30 485	59 704	15 793	31 393	8 565
1977	14 649	40 666	33 685	32 641	65 222	17 620	33 603	9 136
1978	15 084	42 964	42 596	30 627	71 023	20 363	34 815	9 284
1979	18 645	47 955	37 469	48 127	75 426	21 301	33 544	10 629
<b>1980</b>								
Februar	21 541	51 511	37 724	58 513	74 662	20 842	32 856	11 016
März	25 129	56 410	36 574	65 612	73 522	20 242	32 820	11 169
April	20 854	54 316	35 123	65 197	72 609	19 890	33 435	11 704
Mai	18 186	52 249	35 911	64 026	71 711	19 698	35 708	11 890
Juni	20 930	49 278	35 869	62 563	70 961	19 477	37 411	12 195
Juli	19 584	48 131	34 512	65 091	70 871	19 370	38 549	12 443
August	19 593	50 675	34 205	64 875	70 930	19 533	39 264	12 464
September	20 348	49 340	37 082	64 580	70 937	19 641	39 355	12 820
Oktober	20 363	50 880	36 542	67 483	70 839	19 665	39 402	12 960
November	21 801	52 302	37 552	67 520	70 936	20 057	39 431	13 172
Dezember <sup>2)</sup>	18 010	56 218	36 502	69 933	72 441	20 129	39 164	13 375
<b>1981</b>								
Januar <sup>2)</sup>	21 518	56 243	36 242	73 646	72 904	20 351	38 964	13 638
Februar <sup>2)</sup>	18 668	58 946	35 693	75 954	72 741	20 600	39 150	14 080
Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. 1) Einschliesslich Gewinn bei den Banken, die dessen Verteilung noch nicht vorgenommen haben. 2) Provisorische Angaben.								



# Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Passif

46  
Suite

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 1-9) Total des fonds de tiers (Col. 1-9)	Akzeptierte und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres passifs	Kapital Capital	Reserven Réserves	Saldo-vortrag Report à nouveau	Bilanzsumme Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
9	10	11	12	13	14	15	16	17	
Banques régionales et caisses d'épargne (37 établissements)									
2 059	24 247	0	—	1 039	764	870	96 <sup>1)</sup>	27 018	1976
2 068	25 617	0	—	1 036	786	914	108 <sup>1)</sup>	28 463	1977
2 034	26 890	0	1	1 040	840	977	109 <sup>1)</sup>	29 860	1978
1 799	27 686	0	1	1 015	851	1 038	106 <sup>1)</sup>	30 698	1979
1980									
1 964	28 183	0	1	835	853	1 043	96 <sup>1)</sup>	31 011	Février
1 969	28 469	0	1	955	869	1 074	13 <sup>1)</sup>	31 381	Mars
1 969	28 475	0	1	917	869	1 075	9	31 346	Avril
1 969	28 667	0	1	939	869	1 075	9	31 560	Mai
1 999	29 046	0	1	1 165	872	1 080	9	32 173	Juin
1 996	28 955	0	1	1 187	872	1 080	9	32 104	Juillet
1 996	28 966	—	1	1 230	872	1 106	9	32 184	Août
1 996	28 912	—	1	1 350	913	1 104	9	32 288	Septembre
1 934	29 065	74	1	1 368	894	1 104	9	32 515	Octobre
2 008	29 353	—	1	1 407	894	1 104	9	32 768	Novembre
2 065	29 610	—	1	1 150	894	1 119	85 <sup>1)</sup>	32 860	Décembre
1981									
2 065	29 720	—	1	1 010	903	1 110	79 <sup>1)</sup>	32 823	Janvier
2 065	29 735	—	1	935	939	1 078	99 <sup>1)</sup>	32 788	Février
Total (71 établissements)									
6 441	240 449	210	0	11 897	6 934	8 136	140 <sup>1)</sup>	267 769	1976
6 577	253 803	104	0	14 474	7 168	8 719	147 <sup>1)</sup>	284 417	1977
6 536	273 296	129	1	15 980	7 791	9 651	143 <sup>1)</sup>	306 994	1978
6 375	299 471	357	1	17 830	8 257	10 690	144 <sup>1)</sup>	336 750	1979
1980									
6 590	315 254	424	1	14 801	8 283	10 564	451 <sup>1)</sup>	349 779	Février
6 605	328 083	510	1	16 542	8 565	10 763	51 <sup>1)</sup>	364 514	Mars
6 605	319 731	448	1	14 928	8 867	11 039	46	355 060	Avril
6 605	315 984	443	4	14 413	8 911	11 226	46	351 028	Mai
6 696	315 381	445	1	17 722	8 920	11 296	46	353 812	Juin
6 693	315 244	501	1	16 029	8 920	11 309	46	352 051	Juillet
6 693	318 232	453	1	16 155	8 920	11 372	46	355 180	Août
6 762	320 865	463	1	19 304	8 961	11 397	46	361 039	Septembre
6 692	324 826	673	1	17 414	8 942	11 458	46	363 361	Octobre
6 842	329 612	608	1	16 858	8 997	11 571	46	367 694	Novembre
6 925	332 699	634	1	18 801	9 044	11 812	531	373 523	Décembre <sup>2)</sup>
1981									
7 000	340 507	642	1	15 622	9 053	11 977	211	378 014	Janvier <sup>2)</sup>
7 000	342 831	581	1	15 073	9 089	11 893	508	379 976	Février <sup>2)</sup>

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

<sup>1)</sup> Y compris le bénéfice des banques qui n'ont pas encore procédé à sa répartition.

<sup>2)</sup> Chiffres provisoires.

# Inländische Kreditfähigkeit der Banken – Crédits bancaires en Suisse

In Millionen Franken – En millions de francs

47

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Kredite an im Inland domizilierte Schuldner – Crédits à des personnes domiciliées en Suisse								
	Bankengruppen – Catégories de banques			Art der Kredite – Genre de crédit					Zusammen Total
	Kantonal- banken Banques cantonales	Gross- banken Grandes banques	Regional- banken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	Debitoren Débiteurs 1)	Konto- korrent-Kredite u. Darlehen an öffentl.- rechtl. Körper- schaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Wechsel und Geld- markt- papiere Effets de change et papiers monétaires 2)	Hypo- thekar- anlagen Place- ments hypo- thécaires		
71 Banken mit Bilanzsumme über 100 Millionen Franken <sup>3)</sup> 71 banques dont le total de bilan dépasse 100 millions de francs <sup>3)</sup>									
1976	58 212	47 581	19 241	52 422	8 122	2 031	62 459	125 034	
1977	61 533	53 215 <sup>4)</sup>	20 021	57 001 <sup>4)</sup>	8 264	2 164	67 340	134 769 <sup>4)</sup>	
1978	64 580	59 278	21 047	61 551	8 051	2 039	73 264	144 905	
1979									
Jan. – Jan.	64 271	58 570	20 980	60 275	7 925	2 014	73 607	143 821	
Feb. – Fév.	64 374	59 207	20 985	60 775	7 812	1 961	74 018	144 566	
März – Mars	64 730	59 978	21 115	61 411	7 849	2 004	74 559	145 823	
April – Avril	64 996	61 051	20 527	61 639	7 908	2 003	75 024	146 574	
Mai – Mai	65 170	61 861	20 636	62 223	7 858	1 948	75 638	147 667	
Juni – Juin	65 597	63 512	20 741	63 689	7 936	2 011	76 214	149 850	
Juli – Juillet	65 689	63 597	20 818	63 714	7 845	1 978	76 567	150 104	
August – Août	65 764	63 896	20 909	63 711	7 853	1 956	77 049	150 569	
Sep. – Sep.	66 288	64 838	21 119	64 521	7 970	2 016	77 738	152 245	
Okt. – Oct.	66 574	65 145	21 187	64 240	8 075	2 090	78 501	152 906	
Nov. – Nov.	67 081	66 133	21 280	64 834	8 232	2 281	79 147	154 494	
Dez. – Déc.	67 949	69 037	21 573	67 264	8 455	2 426	80 414	158 559	
1980									
Jan. – Jan.	68 136	69 852	21 568	67 410	8 424	2 609	81 113	159 556	
Feb. – Fév.	68 353	70 472	21 787	67 721	8 270	2 831	81 790	160 612	
März – Mars	68 881	72 810	22 097	70 120	8 314	2 691	82 663	163 788	
April – Avril	69 540	73 871	22 201	70 895	8 389	2 717	83 611	165 612	
Mai – Mai	69 907	75 255	22 326	71 985	8 341	2 734	84 428	167 488	
Juni – Juin	70 554	76 706	22 570	73 691	8 220	2 625	85 294	169 830	
Juli – Juillet	70 801	77 102	22 722	73 762	8 086	2 656	86 121	170 625	
August – Août	71 213	77 712	22 736	74 097	8 158	2 586	86 820	171 661	
Sep. – Sep.	71 874	78 872	22 979	75 160	8 293	2 481	87 791	173 725	
Okt. – Oct.	72 181	79 413	23 065	75 164	8 276	2 566	88 653	174 659	
Nov. – Nov.	72 801	80 538	23 172	76 212	8 338	2 460	89 501	176 511	
Dez. – Déc.	73 795	81 926	23 451	77 923	8 391	2 426	90 433	179 172	
1981									
Jan. – Jan.	74 061	82 346	23 486	78 023	8 341	2 448	91 081	179 893	
Feb. – Fév.	74 249	83 237	23 629	78 850	8 250	2 306	91 709	181 115	
März – Mars									
April – Avril									
Mai – Mai									
Juni – Juin									
Juli – Juillet									
August – Août									
Sep. – Sep.									
Okt. – Oct.									
Nov. – Nov.									
Dez. – Déc.									

1) Kontokorrent-Debitoren, Feste Vorschüsse und Darlehen. – Comptes courants débiteurs, Avances et prêts à terme fixe.

2) Ohne Reskriptionen des Bundes, kurzfristige Obligationen, Pflichtlagerwechsel und Solawechsel der BIZ.  
Sans les rescriptions de la Confédération, les obligations à brève échéance, les effets de stocks obligatoires ni les billets à ordre de la BRI.

3) 29 Kantonalbanken, 5 Grossbanken, 37 Regionalbanken und Sparkassen.  
29 banques cantonales, 5 grandes banques, 37 banques régionales et caisses d'épargne.

4) Bereinigt um die von der Schweizerischen Kreditanstalt an die Texon-Finanzanstalt gewährten Kredite.  
Données corrigées des crédits accordés par le Crédit Suisse à la Texon-Finanzanstalt.

## Baukredite – Crédits de construction

In 1000 Franken – En 1000 francs

48

Monat Mois	Total der Neubewilligten Baukredite bei 71 Banken <sup>1)</sup> Total des nouveaux crédits de construction accordés par 71 banques <sup>1)</sup>					
	1976	1977	1978	1979	1980	1981
Jan. – Jan.	418 371	506 730	618 367	655 234	990 078	916 445
Feb. – Fév.	469 745	429 981	524 346	732 362	937 714	920 088
März – Mars	607 047	607 786	612 172	886 939	1 225 944	
April – Avril	545 326	513 818	663 193	873 587	1 133 927	
Mai – Mai	535 226	499 620	800 237	1 148 593	1 331 220	
Juni – Juin	617 400	611 148	758 754	1 095 960	1 254 310	
Juli – Juillet	591 946	551 124	850 875	1 029 420	1 347 122	
August – Août	519 500	559 761	726 989	886 692	1 010 482	
Sep. – Sep.	550 202	561 269	726 668	910 811	1 166 341	
Okt. – Oct.	511 712	535 313	783 286	1 026 068	1 197 830	
Nov. – Nov.	508 385	638 360	782 621	928 707	1 013 035	
Dez. – Déc.	517 336	497 069	764 676	855 323	954 452	
<b>Total</b>	<b>6 392 196</b>	<b>6 511 979</b>	<b>8 612 184</b>	<b>11 029 696</b>	<b>13 562 455</b>	

Monat Mois	Neubewilligte Kredite bei 71 Banken nach Art der Bauten <sup>1)</sup> Nouveaux crédits accordés par 71 banques selon le genre de construction <sup>1)</sup>						
	Landwirtschaftliche Bauten	Gemeinnütz., soz. u. subv. Wohnungsbau <sup>2)</sup>	Allgemeiner Wohnungsbau <sup>3)</sup>	Einfamilien- häuser und Villen	Grossgewerbl. und indu- strielle Bauten	Übrige Bauten	Total
<b>1981</b>							
Jan. – Jan.	4 973	37 763	400 360	277 807	106 657	88 885	916 445
Feb. – Fév.	6 710	10 134	426 675	303 335	130 855	42 379	920 088
März – Mars							
April – Avril							
Mai – Mai							
Juni – Juin							
Juli – Juillet							
August – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							

Monatsende Fin de mois	Stand der offenen Kreditlimiten bei 71 Banken nach Art der Bauten <sup>1)4)</sup> Etat, selon le genre de construction, des limites non encore utilisées des crédits accordés par 71 banques <sup>1)4)</sup>						
	Bâtiments agricoles	Bâtim. d'habit. subv., à caract. social et d'utili- té publique <sup>2)</sup>	Bâtim. d'habit. en général <sup>3)</sup>	Villas	Bâtim. industr. et de grandes entreprises artisanales	Autres constructions	Total
<b>1981</b>							
Jan. – Jan.	73 546	411 590	4 883 002	3 312 920	1 392 605	756 260	10 829 923
Feb. – Fév.	72 761	370 093	5 011 530	3 305 718	1 375 727	732 129	10 867 958
März – Mars							
April – Avril							
Mai – Mai							
Juni – Juin							
Juli – Juillet							
August – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							

<sup>1)</sup> Ohne Baukredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften. – Sans les crédits de construction accordés à des corporations de droit public.

<sup>2)</sup> Sowie übriger Wohnungsbau mit niedrigen Mietzinsen. – Ainsi que les autres constructions de logements à loyers bas.

<sup>3)</sup> Einschliesslich Wohnbauten mit Ladenlokalen, kleingewerblichen Betrieben und Geschäftsräumen. – Y compris les bâtiments d'habitation comprenant des magasins, des locaux d'entreprises artisanales et des bureaux.

<sup>4)</sup> Die offenen Baukreditlimiten ergeben sich auf Grund der Differenz zwischen dem Stand der bewilligten und dem Stand der beanspruchten Baukredite. – Les limites non encore utilisées de crédits de construction proviennent de la différence entre le volume consenti et le volume utilisé de ces crédits.

## Quartalsbilanzen der Grossbanken

In Millionen Franken

49

Bilanzpositionen	Bank Leu AG  Banque Leu SA		Schweizerische Bankgesellschaft  Union de Banques Suisse		Schweizerischer Bankverein  Société de Banque Suisse	
	Dezember 1979	Dezember 1980 <sup>3)</sup>	Dezember 1979	Dezember 1980 <sup>3)</sup>	Dezember 1979	Dezember 1980 <sup>3)</sup>
	1	2	3	4	5	6
<b>Aktiven</b>						
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben .....	146,8	151,9	3 222,6	2 870,7	3 217,0	3 502,0
Bankendebitoren auf Sicht .....	182,5	252,3	3 077,3	3 488,5	4 531,1	3 236,2
Bankendebitoren auf Zeit .....	1 755,8	2 015,2	19 049,6	19 688,2	19 536,2	18 799,3
Wechsel und Geldmarktpapiere .....	67,1	47,3	3 536,4	4 899,1	2 918,5	4 247,0
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung .....	115,7	151,2	3 194,3	4 027,8	3 724,4	4 471,4
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung .....	153,2	204,7	4 281,1	5 403,3	2 854,4	2 656,0
<i>davon mit hypothekarischer Deckung .....</i>	<i>96,1</i>	<i>99,8</i>	<i>2 513,0</i>	<i>2 935,4</i>	<i>996,3</i>	<i>1 183,4</i>
Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deckung .....	530,2	686,9	5 076,5	6 057,0	9 737,2	11 717,5
Feste Vorschüsse u. Darlehen mit Deckung .....	174,6	329,4	5 365,6	6 494,9	7 560,3	8 610,2
<i>davon mit hypothekarischer Deckung .....</i>	<i>147,7</i>	<i>195,0</i>	<i>2 167,3</i>	<i>2 889,5</i>	<i>4 949,4</i>	<i>5 940,1</i>
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffent- lich-rechtliche Körperschaften .....	282,4	200,1	3 154,9	3 302,8	5 266,9	5 039,0
Hypothekaranlagen .....	740,3	867,8	10 760,2	13 073,5	2 749,1	3 553,6
Wertschriften .....	594,9	714,9	2 937,3	4 008,7	2 561,6	3 434,3
Dauernde Beteiligungen .....	99,0	124,3	907,4	743,5	1 069,7	1 052,7
Bankgebäude .....	23,0	22,5	634,0	625,0	679,7	753,8
Andere Liegenschaften .....	19,1	18,4	307,0	332,0	197,4	196,8
Sonstige Aktiven .....	361,6	642,3	1 863,4	2 511,9	2 577,1	2 839,4
Nicht einbezahltes Kapital .....	-	-	-	-	-	-
Saldovortrag (Verlust) .....	-	-	-	-	-	-
<b>Bilanzsumme .....</b>	<b>5 246,2</b>	<b>6 429,2</b>	<b>67 367,6</b>	<b>77 526,9</b>	<b>69 180,6</b>	<b>74 109,2</b>
<i>davon Debitoren<sup>1)</sup> .....</i>	<i>973,7</i>	<i>1 372,2</i>	<i>17 917,5</i>	<i>21 983,0</i>	<i>23 876,3</i>	<i>27 455,1</i>
<b>Passiven</b>						
Bankenkreditoren auf Sicht .....	337,4	534,2	5 573,0	4 835,1	6 677,6	6 111,4
Bankenkreditoren auf Zeit .....	749,0	1 201,8	12 629,4	15 494,6	15 767,6	15 681,1
Kreditoren auf Sicht .....	451,1	542,5	8 759,6	8 331,2	7 559,3	7 478,2
Kreditoren auf Zeit .....	652,1	993,7	11 873,5	18 240,8	13 335,4	18 418,6
Spareinlagen .....	941,5	859,5	9 091,2	8 426,0	6 936,1	6 478,6
Depositen- und Einlagehefte .....	684,2	590,0	3 168,3	3 141,8	3 251,2	3 141,9
Kassenobligationen und Kassenscheine .....	620,0	716,9	6 024,0	6 701,6	5 319,6	6 005,3
Obligationen-Anleihen .....	90,9	136,4	1 237,5	1 737,6	1 525,0	2 094,3
Pfandbriefdarlehen .....	67,7	67,7	48,5	48,5	99,9	93,0
Akzepte und Eigenwechsel .....	-	-	69,9	233,7	203,4	374,9
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften .....	-	-	-	-	-	-
Sonstige Passiven .....	227,6	298,9	4 825,4	5 384,4	4 579,0	3 968,2
Kapital .....	108,9	126,5	1 141,4	1 289,4	1 842,8	2 077,1
Reserven .....	311,3	355,3	2 920,5	3 322,7	2 077,0	2 179,9
Saldovortrag .....	4,5	5,8	5,4	339,5	6,7	6,7
<b>Bilanzsumme .....</b>	<b>5 246,2</b>	<b>6 429,2</b>	<b>67 367,6</b>	<b>77 526,9</b>	<b>69 180,6</b>	<b>74 109,2</b>
<i>davon Fremde Gelder<sup>2)</sup> .....</i>	<i>4 593,9</i>	<i>5 642,7</i>	<i>58 405,0</i>	<i>66 957,2</i>	<i>60 469,2</i>	<i>65 502,4</i>

Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972).

<sup>1)</sup> Kontokorrent-Debitoren, Feste Vorschüsse und Darlehen.

<sup>2)</sup> Bankenkreditoren, Kreditoren auf Sicht, Kreditoren auf Zeit, Spareinlagen, Depositen- und Einlagehefte, Kassenobligationen und Kassenscheine, Obligationen-Anleihen, Pfandbriefdarlehen.

<sup>3)</sup> Provisorische Angaben.

## Bilans trimestriels des grandes banques

En millions de francs

49

Schweizerische Kreditanstalt Crédit Suisse		Schweizerische Volksbank Banque Populaire Suisse		Total		Positions du bilan
Décembre 1979	Décembre 1980 <sup>3)</sup>	Décembre 1979	Décembre 1980 <sup>3)</sup>	Décembre 1979	Décembre 1980 <sup>3)</sup>	
7	8	9	10	11	12	
3 041,1	3 273,5	778,2	1 029,8	10 405,7	10 827,9	<b>Actif</b>
2 623,7	2 279,6	457,3	516,2	10 871,9	9 772,8	Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux
11 318,9	12 737,1	674,7	823,0	52 335,2	54 062,8	Avoirs en banque à vue
2 242,7	2 232,3	366,2	341,5	9 130,9	11 767,2	Avoirs en banque à terme
4 361,6	4 336,2	1 248,1	1 352,4	12 644,1	14 339,0	Effets de change et papiers monétaires
3 713,8	4 390,5	1 924,8	2 284,7	12 927,3	14 939,2	Comptes courants débiteurs en blanc
2 137,7	2 434,1	1 156,1	1 279,2	6 899,2	7 931,9	Comptes courants débiteurs gagés <i>dont garantis par hypothèque</i>
4 137,9	5 447,0	1 177,1	1 221,5	20 658,9	25 129,9	Avances et prêts à terme fixe en blanc
8 693,6	9 902,1	1 406,2	1 715,9	23 200,3	27 052,5	Avances et prêts à terme fixe gagés <i>dont garantis par hypothèque</i>
5 591,7	6 519,8	949,9	1 104,9	13 806,0	16 649,3	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public
2 560,5	3 045,7	741,4	781,7	12 006,1	12 369,3	Placements hypothécaires
5 078,2	6 346,7	5 224,7	5 989,6	24 552,5	29 831,2	Titres
3 007,4	3 723,3	703,8	1 278,6	9 805,0	13 159,8	Participations permanentes
1 721,0	1 731,0	54,3	30,8	3 851,4	3 682,3	Immeubles à l'usage de la banque
920,0	988,0	139,3	132,9	2 396,0	2 522,2	Autres immeubles
182,0	181,0	127,3	130,8	832,8	859,0	Autres actifs
1 631,8	2 861,1	188,2	224,5	6 622,1	9 079,2	Capital non libéré
-	-	-	-	-	-	Report à nouveau (perte)
55 234,2	63 475,1	15 211,6	17 853,9	212 240,2	239 394,3	Total du bilan
20 906,9	24 075,8	5 756,2	6 574,5	69 430,6	81 460,6	<i>dont débiteurs<sup>1)</sup></i>
3 792,7	4 204,5	510,1	395,4	16 890,8	16 080,6	<b>Passif</b>
13 306,5	15 625,9	842,8	2 239,7	43 295,3	50 243,1	Engagements en banque à vue
7 574,1	7 619,1	1 866,2	1 937,5	26 210,3	25 908,5	Engagements en banque à terme
9 456,3	13 810,2	1 378,1	2 030,7	36 695,4	53 494,0	Créanciers à vue
4 612,8	4 170,2	4 633,5	4 550,6	26 215,1	24 484,9	Créanciers à terme
2 433,9	2 393,8	2 467,7	2 299,8	12 005,3	11 567,3	Dépôts d'épargne
5 501,0	6 015,3	1 687,6	2 138,8	19 152,2	21 577,9	Livrets et carnets de dépôts
1 595,3	2 148,7	445,0	653,0	4 893,7	6 770,0	Obligations de caisse et bons de caisse
231,5	236,5	76,0	83,7	523,6	529,4	Emprunts obligataires
82,1	21,8	0,1	0,4	355,5	630,8	Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage
-	-	-	-	-	-	Acceptations et billets à ordre
2 941,6	3 099,5	438,0	454,1	13 011,6	13 205,1	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque
1 195,0	1 335,0	350,0	425,0	4 638,1	5 253,0	Autres passifs
2 503,4	2 786,6	510,1	639,2	8 322,3	9 283,7	Capital
8,0	8,0	6,4	6,0	31,0	366,0	Réserves
55 234,2	63 475,1	15 211,6	17 853,9	212 240,2	239 394,3	Report à nouveau
48 504,1	56 224,2	13 907,0	16 329,2	185 881,7	210 655,7	Total du bilan
						<i>dont fonds de tiers<sup>2)</sup></i>

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972).

<sup>1)</sup> Comptes courants débiteurs, Avances et prêts à terme fixe.

<sup>2)</sup> Engagements en banque, Créanciers à vue, Créanciers à terme, Dépôts d'épargne, Livrets et carnets de dépôts, Obligations de caisse et bons de caisse, Emprunts obligataires, Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage.

<sup>3)</sup> Chiffres provisoires.

Anlagefonds<sup>1)</sup>

50

Jahresende Quartalsende	Schweizerische Fonds mit Anlagen						
	nur in der Schweiz exclusivement en Suisse			in der Schweiz und im Ausland oder nur im Ausland en Suisse et à l'étranger ou exclusivement à l'étranger			
	Wertschriften Titres 1	Immobilien Immeubles 2	Total 3	schweiz. Wertschriften Titres suisses 4	ausländische Wertschriften Titres étrangers 5	schweiz. Immobilien Immeubles en Suisse 6	ausländische Immobilien Immeubles à l'étranger 7
	Zahl der Anlagefonds						
1978	7	35	42	54	66	6	3
1979	7	35	42	53	73	6	3
1980 März	7	35	42	55	72	6	3
Juni	7	35	42	58	76	6	3
Sep.	7	35	42	56	73	6	3
Dez.	7	35	42	55	74	6	3
	Zahl der umlaufenden Anteilscheine (in 1000)						
1978	8 504	13 157	21 661	.	.	.	.
1979	8 658	13 589	22 247	.	.	.	.
1980 März	8 553	13 617	22 170	.	.	.	.
Juni	8 362	14 052	22 414	.	.	.	.
Sep.	8 339	14 085	22 424	.	.	.	.
Dez.	8 300	14 335	22 635	.	.	.	.
	Fondsvermögen (in Millionen Franken)						
1978	1 040,5	4 403,5	5 444,0	598,6	6 587,8	259,7	446,5
1979	1 096,0	4 805,1	5 901,1	532,2	6 666,8	291,5	602,3
1980 März	1 022,6	4 822,8	5 845,4	473,3	5 890,3	303,4	818,2
Juni	1 079,2	4 912,2	5 991,4	578,2	6 075,7	292,7	726,0
Sep.	1 082,0	5 065,9	6 147,9	569,5	6 135,3	306,0	803,9
Dez.	1 083,0	5 147,5	6 230,5	538,4	6 299,6	310,8	915,2
Jahr Quartal	Den Fonds zugewandener Betrag (in Millionen Franken)						
1978	55,2	86,9	142,1	.	.	.	.
1979	71,1	340,5	411,6	.	.	.	.
1980	33,0	276,5	309,5	.	.	.	.
1980 I	2,7	15,4	18,1	.	.	.	.
II	7,2	80,6	87,8	.	.	.	.
III	8,0	79,7	87,7	.	.	.	.
IV	15,1	100,8	115,9	.	.	.	.
	Zu Lasten der Fonds zurückbezahlter Betrag (in Millionen Franken)						
1978	13,0	18,1	31,1	.	.	.	.
1979	30,4	1,8	32,2	.	.	.	.
1980	56,5	4,2	60,7	.	.	.	.
1980 I	15,4	1,9	17,3	.	.	.	.
II	22,9	0,2	23,1	.	.	.	.
III	6,4	1,0	7,4	.	.	.	.
IV	11,8	1,1	12,9	.	.	.	.
<p>Die Tabelle gibt Aufschluss über die Entwicklung der dem Bundesgesetz über die Anlagefonds vom 1. Juli 1966 unterstellten Anlagefonds und anlagefondsähnlichen Sondervermögen. Das Gesetz und die Vollziehungsverordnung traten am 1. Februar 1967 in Kraft.</p> <p>1) Ohne Berücksichtigung der Fonds, die sich in Liquidation befinden.</p> <p>2) Ohne Doppelzählungen, Vermögen netto unter Berücksichtigung aller Aktiven und Passiven.</p> <p>3) Art. 5 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über die Anlagefonds.</p>							

## Fonds de placement<sup>1)</sup>

50

Fonds suisses avec placement							Anlagefonds- ähnliche Sonder- vermögen <sup>3)</sup>  Fonds analogues <sup>3)</sup>	Ausl. Fonds mit Vertretern in der Schweiz  Fonds étrangers ayant des représentants en Suisse	Fin d'année  Fin de trimestre
Total <sup>2)</sup>	Gesamttotal  Total général	in Wertschriften  en titres	in Immobilien  en immeubles	in Wertschriften und Immobilien  en titres et en immeubles	13	14			
8	9	10	11	12	13	14			
<b>Nombre de fonds de placement</b>									
75	117	74	38	5	1	46		1978	
75	117	74	38	5	1	44		1979	
77	119	76	38	5	1	43		Mars 1980	
77	119	76	38	5	1	43		Juin	
78	120	77	38	5	1	43		Sep.	
78	120	77	38	5	1	43		Déc.	
<b>Nombre de parts en circulation (en 1000)</b>									
132 768	154 429	135 418	16 796	2 215	4	.		1978	
129 059	151 306	131 021	17 931	2 354	4	.		1979	
125 683	147 853	127 126	18 373	2 354	4	.		Mars 1980	
122 356	144 770	123 260	19 156	2 354	4	.		Juin	
120 813	143 237	121 040	19 843	2 354	4	.		Sep.	
119 256	141 891	119 105	20 432	2 354	4	.		Déc.	
<b>Fortune des fonds (en millions de francs)</b>									
8 628,7	14 072,7	8 872,5	4 938,3	261,9	11,4	.		1978	
8 479,3	14 380,4	8 614,0	5 487,3	279,1	12,1	.		1979	
8 266,4	14 111,8	8 213,6	5 617,0	281,2	12,0	.		Mars 1980	
8 442,4	14 433,8	8 444,6	5 704,5	284,7	11,7	.		Juin	
8 650,7	14 798,6	8 507,4	6 001,2	290,0	11,7	.		Sep.	
8 826,5	15 057,0	8 590,6	6 179,7	286,7	12,2	.		Déc.	
<b>Montant reçu par les fonds (en millions de francs)</b>									
961,3	1 103,4	954,2	148,9	0,3	-	237,6		1978	
508,7	920,3	459,7	445,7	14,9	-	74,1		1979	
645,5	955,0	395,4	559,1	0,5	-	36,2		1980	
165,4	183,5	103,3	80,2	-	-	3,3		1980	
115,9	203,7	67,0	136,7	-	-	21,3		I	
174,9	262,6	77,9	184,2	0,5	-	5,9		II	
189,3	305,2	147,2	158,0	-	-	5,7		III	
								IV	
<b>Montant remboursé par les fonds (en millions de francs)</b>									
249,9	281,0	252,7	28,3	-	-	47,9		1978	
554,4	586,6	577,3	9,3	-	-	73,1		1979	
1 102,5	1 163,2	1 154,3	8,9	-	-	186,1		1980	
335,2	352,5	348,8	3,7	-	-	49,9		1980	
358,2	381,3	379,9	1,4	-	-	64,7		I	
191,5	198,9	197,5	1,4	-	-	31,2		II	
217,6	230,5	228,1	2,4	-	-	40,3		III	
								IV	
<p>Le tableau renseigne sur l'évolution des fonds de placement et autres fonds de nature analogue, qui sont soumis à la loi fédérale du 1er juillet 1966 sur les fonds de placement. La loi et l'ordonnance d'exécution y afférente sont entrées en vigueur le 1er février 1967.</p> <p>1) Compte non tenu des fonds en liquidation.</p> <p>2) Après élimination des éléments comptés à double; fortune nette, compte tenu de l'ensemble des actifs et des passifs.</p> <p>3) Art. 5 de l'ordonnance d'exécution de la loi fédérale sur les fonds de placement.</p>									

## ZAHLUNGSVERKEHR – TRAFIC DES PAIEMENTS

### Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank – Virements de la Banque nationale suisse

In Millionen Franken – En millions de francs

51

Monat Mois	Gesamtumsatz <sup>1)</sup> – Mouvement total <sup>1)</sup> (Banken, Handel, Industrie – Banques, commerce, industrie)						
	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981
Jan. – Jan.	561 251	607 179	649 768	689 428	587 397	876 145	1 282 605
Feb. – Fév.	496 054	570 416	654 087	597 793	520 364	888 704	1 355 794
März – Mars	495 362	685 955	863 639	700 132	593 978	1 186 119	1 431 274
April – Avril	618 356	600 384	719 078	643 671	723 147	1 091 571	
Mai – Mai	515 822	588 284	701 634	658 845	737 042	888 825	
Juni – Juin	508 390	633 410	772 482	743 753	821 338	964 228	
Juli – Juillet	691 747	714 216	764 738	758 337	760 958	1 108 461	
August – Août	576 072	624 247	771 481	709 542	798 530	1 068 213	
Sep. – Sep.	615 575	611 679	795 658	627 688	793 185	1 074 472	
Okt. – Oct.	701 449	570 463	806 677	588 760	938 470	1 246 127	
Nov. – Nov.	516 570	561 770	729 494	541 686	880 321	1 185 878	
Dez. – Déc.	608 562	584 878	744 218	525 629	730 097	1 184 608	
<b>Total</b>	<b>6 905 210</b>	<b>7 352 881</b>	<b>8 972 954</b>	<b>7 785 264</b>	<b>8 884 827</b>	<b>12 763 351</b>	
Jan. bis März	1 552 667	1 863 550	2 167 494	1 987 353	1 701 739	2 950 968	4 069 673
Jan. à Mars							

<sup>1)</sup> Einschliesslich transitorische Buchungen – Y compris les écritures transitoires.

### Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte – Clearing des titres pour opérations au comptant

In 1000 Franken – En 1000 francs

52

Monat Mois	Basel				Zürich			
	Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés		davon kompensiert dont compensés		Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés		davon kompensiert dont compensés	
	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981
Jan. – Jan.	224 361	202 062	157 527	144 893	1 263 062	1 268 216	1 045 140	999 628
Feb. – Fév.	232 007	198 170	169 333	142 540	1 416 007	1 222 928	1 145 773	978 214
März – Mars	206 079	222 010	141 422	155 580	1 312 745	1 310 286	1 049 138	1 041 241
April – Avril	150 321		104 611		959 471		730 953	
Mai – Mai	146 730		106 800		896 821		694 174	
Juni – Juin	177 261		126 265		1 117 817		907 412	
Juli – Juillet	199 464		136 859		1 234 443		1 005 843	
August – Août	177 960		123 549		1 157 266		939 543	
Sep. – Sep.	227 850		159 922		1 231 314		997 844	
Okt. – Oct.	250 832		177 050		1 497 941		1 181 851	
Nov. – Nov.	306 654		223 580		1 409 455		1 142 956	
Dez. – Déc.	223 262		165 697		1 456 599		1 128 394	
<b>Total</b>	<b>2 522 781</b>		<b>1 792 615</b>		<b>14 952 941</b>		<b>11 969 021</b>	
Jan. bis März	662 446	622 242	468 282	443 013	3 991 814	3 801 430	3 240 051	3 019 083
Jan. à Mars								

### Postcheck- und Giroverkehr – Trafic des comptes de chèques et virements postaux

53

Monat Mois	Rechnungsinhaber Titulaires de comptes		Umsatz in Millionen Franken – Mouvements en millions de francs										
	Anzahl Nombre	Guthaben in Millionen Franken Avoirs en millions de francs	Bargeldverkehr Mouvement de fonds					Giroverkehr Virements		Giroausgleich mit d. Schweizerischen Nationalbank Compensation avec la Banque nationale suisse		Total <sup>1)</sup>	
			Einzahlungen Versements		Auszahlungen Paiements								
	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981		
Jan. – Jan.	944 211	10 447	7 317	7 162	3 285	3 236	99 021	103 360	6 039	5 773	116 324	120 130	
Feb. – Fév.	948 365	10 182	6 325	6 293	3 097	3 057	78 234	84 425	4 268	4 767	92 793	99 396	
März – Mars	952 074	10 836	7 298	7 598	3 320	3 508	82 075	89 904	4 260	4 176	98 065	106 017	
April – Avril			6 965		3 237		85 668		4 606		101 090		
Mai – Mai			6 997		3 211		77 797		4 052		92 553		
Juni – Juin			7 801		3 400		86 991		4 426		103 731		
Juli – Juillet			7 743		3 554		99 562		5 880		117 440		
August – Août			6 098		3 005		74 245		3 867		87 907		
Sep. – Sep.			6 975		3 288		79 652		3 854		94 877		
Okt. – Oct.			7 526		3 552		94 905		5 154		112 280		
Nov. – Nov.			6 692		3 258		80 185		3 970		94 926		
Dez. – Déc.			9 772		4 689		100 574		3 837		119 691		
<b>Total</b>	.	.	87 509		40 896		1 038 909		54 213		1 231 677		
Jan. bis März	.	.	20 940	21 053	9 702	9 801	259 330	277 689	14 567	14 716	307 182	325 543	
Jan. à Mars													

<sup>1)</sup> Einschliesslich übriger Giroausgleich. – Y compris autres compensations.



## ÖFFENTLICHE FINANZEN – FINANCES PUBLIQUES

### Fiskaleinnahmen des Bundes – Recettes fiscales de la Confédération

In 1000 Franken – En 1000 francs

54

Einnahmen	1978	1979	1980	1980				1981	Recettes
				Quartal – Trimestre					
				I	II	III	IV	I	
<b>Roherträge – Rendements bruts</b>									
<b>Steuern</b>									<b>Impôts</b>
Wehrsteuer .....	3 206 378	3 090 445	3 419 984	145 752	2 127 773	797 345	349 114	269 770	Impôt pour la défense nationale
Verrechnungssteuer .....	1 369 353	941 744	1 248 831	330 804	193 581	32 401	692 045	913 731	Impôt anticipé
Militärpflichtersatz .....	100 945	107 318	103 207	–	–	–	103 207	–	Taxe militaire
Stempelabgaben .....	530 615	643 839	695 730	141 179	215 410	167 231	171 910	192 357	Droits de timbre
Warenumsatzsteuer .....	4 038 384	4 234 319	4 772 150	1 248 776	1 106 295	1 198 468	1 218 611	1 421 560	Impôts sur le chiffre d'affaires
Tabaksteuer .....	568 732	637 177	633 563	155 393	170 843	125 456	181 871	189 777	Impôt sur le tabac
Biersteuer .....	31 976	32 207	32 766	7 311	7 093	8 922	9 440	7 084	Impôt sur la bière
Steuern zusammen .....	9 846 383	9 687 049	10 906 231	2 029 215	3 820 995	2 329 823	2 726 198	2 994 279	Impôts en tout
<b>Zölle</b>									<b>Droits de douane</b>
Einfuhrzölle .....	864 058	875 929	922 587	224 980	238 356	227 304	231 947	228 119	Droits d'entrée
Tabakzölle .....	6 797	6 910	6 092	1 606	1 526	1 466	1 494	1 830	Droits sur le tabac
Treibstoffzölle .....	903 410	903 580	954 817	210 074	228 718	275 962	240 063	206 506	Droits sur les carburants
Zollzuschlag auf Treibstoffen .....	1 195 615	1 194 994	1 263 293	280 681	305 629	367 709	309 274	276 988	Droits supplémentaires sur les carburants
Übrige Zollzuschläge .....	19 827	20 704	23 911	5 373	5 599	5 549	7 390	7 279	Autres droits supplémentaires
Zölle zusammen .....	2 989 707	3 002 117	3 170 700	722 714	779 828	877 990	790 168	720 722	Droits en tout
<b>Übrige Abgaben<sup>1)</sup></b> .....	615 306	567 187	542 314	105 955	102 951	90 682	242 726	57 776	<b>Autres recettes<sup>1)</sup></b>
<b>Total</b> .....	<b>13 451 396</b>	<b>13 256 353</b>	<b>14 619 245</b>	<b>2 857 884</b>	<b>4 703 774</b>	<b>3 298 495</b>	<b>3 759 092</b>	<b>3 772 777</b>	<b>Total</b>
<b>Kantonsanteile – Parts des cantons</b>									
Wehrsteuer .....	822 362	880 169	1 025 731						Impôt pour la défense nationale
Verrechnungssteuer .....	115 450	92 972	123 677						Impôt anticipé
Militärpflichtersatz .....	17 161	21 464	20 641						Taxe militaire
Stempelabgaben .....	89 260	127 566	137 940						Droits de timbre
<sup>1)</sup> Preiszuschläge usw. – Suppléments de prix, etc.									

## Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre

Roherträge in 1000 Franken – Rendements bruts en 1000 francs

55 Art der Einnahmen	1975	1976	1977	1978	1979	1980	Genre des recettes
<b>Grundzahlen – Chiffres absolus</b>							
Einkommens- und Vermögenssteuern .....	3 510 446	5 068 212	4 382 526	4 676 676	4 139 507	4 772 022	Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern .....	468 967	495 459	488 713	530 615	643 839	695 730	Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern .....	3 791 918	4 076 462	4 388 008	4 639 092	4 903 703	5 438 479	Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle .....	2 939 161	2 833 305	2 920 795	2 989 707	3 002 117	3 170 700	Droits de douane
Übrige Abgaben .....	315 547	394 597	443 364	615 306	567 187	542 314	Autres recettes
<b>Total .....</b>	<b>11 026 039</b>	<b>12 868 035</b>	<b>12 623 406</b>	<b>13 451 396</b>	<b>13 256 353</b>	<b>14 619 245</b>	<b>Total</b>
<b>Prozentzahlen – Pour-cent</b>							
Einkommens- und Vermögenssteuern .....	31,8	39,4	34,7	34,8	31,2	32,6	Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern .....	4,2	3,8	3,9	3,9	4,9	4,8	Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern .....	34,4	31,7	34,8	34,5	37,0	37,2	Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle .....	26,7	22,0	23,1	22,2	22,6	21,7	Droits de douane
Übrige Abgaben .....	2,9	3,1	3,5	4,6	4,3	3,7	Autres recettes
<b>Total .....</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>Total</b>

## Eidgenössische Stempelabgaben – Droits de timbre fédéraux

In 1000 Franken – En 1000 francs

56 Gegenstand der Abgabe	1979	1980					1981	Objet du droit
	Quartal – Trimestre							
	IV	I	II	III	IV	I		
Emission von Wertpapieren .....	36 733	32 506	58 687	40 410	43 417	34 620	Emission de titres	
Umsatz von Wertpapieren .....	97 761	92 250	108 197	102 342	105 617	135 594	Négociation de titres	
Wechsel .....	–	–	–	–	–	–	Effets de change	
Prämienquittungen .....	25 063	16 399	48 500	24 450	22 856	22 113	Quittances de primes	
Bussen usw. ....	30	24	26	29	19	30	Amendes, etc.	
<b>Rohertrag .....</b>	<b>159 587</b>	<b>141 179</b>	<b>215 410</b>	<b>167 231</b>	<b>171 909</b>	<b>192 357</b>	<b>Rendement brut</b>	

## Erträge der Verrechnungssteuer – Rendements de l'impôt anticipé

In 1000 Franken – En 1000 francs

57 Verrechnungssteuer	1979	1980					1981	Impôt anticipé
	Quartal – Trimestre							
	IV	I	II	III	IV	I		
Eingänge .....	1 227 846	1 729 812	1 988 452	1 123 227	1 257 606	2 290 670	Rentrées	
Rückerstattungen .....	678 888	1 399 008	1 794 871	1 090 826	565 561	1 376 939	Remboursements	
<b>Verrechnungssteuer Rohertrag .....</b>	<b>548 958</b>	<b>330 804</b>	<b>193 581</b>	<b>32 401</b>	<b>692 045</b>	<b>913 731</b>	<b>Rendement brut de l'impôt anticipé</b>	

## Ausgaben des Bundes – Dépenses de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Ausgaben	1978	1979	1980	1980				1981	Dépenses
				Quartal – Trimestre					
				I	II	III	IV	I	
Total .....	15 824,5	16 612,5	17 388,8	3 379,6	3 637,5	4 260,7	6 111,0	3 791,9	Total
davon: Verwaltungs- und Betriebsausgaben <sup>1)</sup> ...	1 465,6	1 492,7	1 515,4	249,0	334,5	360,6	571,3	300,1	dont: Dépenses d'adminis- tration et d'explo- itation <sup>1)</sup>
Subventionen .....	5 516,7	5 657,8	5 591,3	1 174,2	577,5	1 501,8	2 337,8	1 166,3	Subventions
Grundstücke und Fahrnis <sup>2)</sup> .....	1 595,8	1 862,7	1 965,1	266,4	389,6	403,4	905,7	411,6	Immeubles et mobilier <sup>2)</sup>

58

<sup>1)</sup> Ohne Personalbezüge. – Sans la rémunération du personnel.

<sup>2)</sup> Inklusive Kriegsmaterial. – Y compris le matériel de guerre.

## Rechnungsabschlüsse des Bundes – Clôture des comptes de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Gesamtrechnung – Compte général								Fehlbetrag der Bilanz Découvert du bilan
	Finanzrechnung Compte financier			Vermögensveränderungen Variations de la fortune			Abschluss Clôture		
	Ausgaben Dépenses	Einnahmen Recettes	Überschuss Excédent	Aufwand Charges	Ertrag Revenus	Überschuss Excédent	Reinaufwand Déficit	Reinertrag Boni	
1939	964,0	621,5	– 342,5	94,2	34,3	– 59,9	402,4		1 931,4
1971	8 962,5	8 668,9	– 293,6	815,5	1 172,9	357,4		63,8	1 959,0
1972	10 366,0	10 118,7	– 247,3	697,5	1 100,7	403,2		155,9	1 803,1
1973	11 625,1	10 846,5	– 778,6	993,9	1 900,0	906,1		127,5	1 675,6
1974	13 051,6	12 011,5	– 1 040,1	876,4	1 979,0	1 102,6		62,5	1 613,1
1975	13 540,8	12 231,6	– 1 309,2	1 024,9	886,6	– 138,3	1 447,5		3 060,6
1976	15 860,0	14 287,2	– 1 572,8	1 221,5	908,5	– 313,0	1 885,8		4 946,4
1977	15 493,0	14 025,9	– 1 467,1	1 505,5	672,0	– 833,5	2 300,6		7 247,0
1978	15 824,5	15 106,0	– 718,5	1 529,5	726,8	– 802,7	1 521,2		8 768,2
1979	16 612,5	14 898,0	– 1 714,5	1 373,0	762,1	– 610,9	2 325,4		11 093,6
1980	17 388,8	16 317,6	– 1 071,2	1 647,0	556,5	– 1 090,5	2 161,7		13 255,3
1981 <sup>1)</sup>	17 277,4	16 103,8	– 1 173,6	1 266,5	558,7	– 707,8	1 881,4		15 047,1

59

<sup>1)</sup> Voranschlag. – Budget.

## Öffentliche Schulden des Bundes – Dettes publiques de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Feste Schulden – Dettes consolidées					Schwebende Schulden Dettes flottantes	Total
	Obligationen Obligations	Schuldbuch- forderungen Créances ins- crites au livre de la dette	Buchschulden Dettes en compte	Reskriptionen Rescriptions	Total		
1939	2 173,6	–	–	339,0	2 512,6	76,8	2 589,4
1971	4 106,9	841,1	45,0	782,4	5 775,4	83,9	5 859,3
1972	4 504,0	769,0	45,0	782,4	6 100,4	85,1	6 185,5
1973	4 777,7	707,3	45,0	878,0	6 408,0	85,2	6 493,2
1974	5 029,1	1 035,9	290,0	929,0	7 284,0	833,9	8 117,9
1975	6 518,4	1 046,6	415,0	1 429,0	9 409,0	1 158,4	10 567,4
1976	10 581,3	1 313,7	480,0	1 429,0	13 804,0	407,2	14 211,2
1977	10 929,7	1 315,3	370,0	1 166,3	13 781,3	408,0	14 189,3
1978	10 929,2	1 315,8	470,0	837,5	13 552,5	6,2	13 558,7
1979	10 739,4	1 160,6	370,0	751,3	13 021,3	637,6	13 658,9
1980	11 306,9	1 149,1	280,0	754,3	13 490,3	636,4	14 126,7

60

**Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen**  
**Résultats d'exploitation des Chemins de fer fédéraux suisses**

In Millionen Franken – En millions de francs

61

Quartal Trimestre	Verkehrsertrag Produits de transport		Betriebsertrag Produits d'exploitation		Betriebsaufwand Charges d'exploitation		Betriebsüberschuss Excédent d'exploitation	
	1979	1980 <sup>1)</sup>	1979	1980 <sup>1)</sup>	1979	1980 <sup>1)</sup>	1979	1980 <sup>1)</sup>
I	434,6	485,8	569,9	622,3	572,9	604,2	- 3,0	18,1
II	484,2	517,0	619,5	653,5	581,7	615,5	37,8	38,0
III	492,6	521,4	627,9	673,5	592,2	625,6	35,7	47,9
IV	491,4	518,6	626,9	672,5	589,2	617,0	37,7	55,5
Total	1 902,8	2 042,8	2 444,2	2 621,8	2 336,0	2 462,3	108,2	159,5

<sup>1)</sup> Approximative Zahlen. – Chiffres approximatifs.

**Betriebs-, Gewinn- und Verlustrechnung der PTT-Betriebe**  
**Compte d'exploitation et compte de profits et pertes de l'entreprise des PTT**

In Millionen Franken – En millions de francs

62

Quartal Trimestre	Gesamtertrag Total des produits		Gesamtaufwand Total des charges		Unternehmungsergebnis Résultat d'entreprise	
	1979	1980	1979	1980	1979	1980
I	1 428,8	1 514,5	1 341,9	1 416,1	86,9	98,4
II	1 448,6	1 539,0	1 331,7	1 421,8	116,9	117,2
III	1 431,2	1 532,7	1 361,0	1 441,6	70,2	91,1
IV	1 567,0	1 688,6	1 465,2	1 585,2	101,8	103,4
Total	5 875,6	6 274,8	5 499,8	5 864,7	375,8	410,1

Die Quartalsergebnisse erlauben keine endgültigen Schlüsse für das Jahresergebnis. – Les résultats trimestriels ne permettent pas de conclusions définitives pour le résultat annuel.

## Finanzen der Kantone und Städte – Finances des cantons et des villes

In 1000 Franken – En 1000 francs

63

Kantone, Städte Cantons, Villes	Rechnungsabschlüsse der Verwaltungsrechnung <sup>1)</sup> Résultats du compte d'administration <sup>1)</sup>				Statistische Gesamtrechnung <sup>2)</sup> – Comptes général statist. <sup>2)</sup>									
	Rechn. – Compte 1979		Budget 1980		Rechn. – Compte 1980		Budget 1981		Abschlüsse – Résultats		Ausgaben – Dépenses		Steuern – Impôts	
	1979	1980	1980	1981	1978	1979	1978	1979	1978	1979				
<b>Kantone – Cantons</b>														
Zürich .....	-105 670	- 157 000	-132 580	- 149 312	-117 577	92 343	3 250 371	3 291 291	1 896 803	2 019 273				
Bern .....	- 7 700	- 87 766	- 7 900	- 96 465	32 848	60 251	2 686 855	2 632 921	1 439 673	1 409 220				
Luzern .....	- 14 199	- 39 723	- 19 267	- 43 307	5 270	- 1 600	725 019	776 694	308 735	327 623				
Uri .....	88	- 10 353	- 6 507	- 8 493	- 643	1 236	289 989	238 763	41 631	40 687				
Schwyz .....	2 556	- 4 129	3 688	- 4 437	- 6 262	- 1 431	228 865	233 286	81 752	87 455				
Obwalden .....	- 4 860	- 4 420	- 3 990	- 4 665	- 4 447	- 744	73 639	70 474	15 042	16 734				
Nidwalden .....	- 5 451	- 12 385	- 11 747	- 16 934	- 18 260	- 2 572	140 386	141 503	23 007	24 990				
Glarus .....	6 071	- 5 904	8 418	- 4 115	12 470	6 115	121 969	132 430	75 791	78 460				
Zug .....	- 33 108	- 42 860	- 18 970	- 45 273	32 449	- 9 673	193 989	202 946	106 502	95 382				
Fribourg .....	- 11 241	- 28 464	- 10 264	- 32 071	- 5 240	195	587 104	603 974	206 992	226 524				
Solothurn .....	- 10 096	- 29 000	- 1 473	- 18 855	- 9 098	- 14 165	475 803	512 184	256 228	267 785				
Basel-Stadt .....	- 32 300	- 58 351	- 52 921	- 52 921	3 854	- 8 435	1 662 863	1 703 657	976 300	1 010 315				
Basel-Land .....	- 14 801	- 65 400	- 42 354	- 46 885	- 18 155	- 14 383	684 782	704 573	397 667	421 386				
Schaffhausen .....	11 861	- 6 559	2 638	997	10 668	12 495	174 009	172 511	103 590	105 400				
Appenzell AR .....	- 1 649	- 2 421	268	- 5 003	- 581	- 4 776	98 922	108 682	43 425	45 031				
Appenzell IR .....	514	- 6 920	156	- 4 344	1 113	1 602	37 789	37 523	12 295	12 433				
St. Gallen .....	4 591	- 26 091	8 479	- 26 811	33 982	16 514	872 446	911 846	442 861	441 055				
Graubünden .....	- 11 266	- 32 277	- 19 852	- 28 848	30 340	12 658	588 594	598 786	252 224	249 448				
Aargau .....	- 15 143	- 46 000	39 451	- 35 970	- 31 577	- 1 673	1 041 275	1 077 492	594 523	617 847				
Thurgau .....	10 022	- 15 200	- 2 046	- 17 720	26 239	24 857	411 554	427 609	220 323	226 737				
Ticino .....	-152 071	- 123 000	-135 199	- 108 610	- 82 164	-148 046	1 079 375	1 150 788	516 340	510 086				
Vaud .....	- 38 007	- 127 028	- 57 583	- 93 023	8 331	15 944	1 671 090	1 756 801	958 025	1 035 534				
Valais .....	- 1 728	- 22 800	- 10 940	- 52 886	- 10 719	4 992	670 400	670 146	275 386	305 774				
Neuchâtel .....	6 152	- 9 054	- 5 582	- 19 891	12 277	9 485	363 490	391 620	228 509	242 045				
Genève .....	-135 203	- 152 430	- 92 184	- 158 647	-119 926	-123 161	1 994 212	2 097 177	1 248 372	1 349 606				
Jura .....	- 11 004	- 26 819	- 17 510	- 19 939	-	- 7 091	-	149 530	-	77 126				
<b>Total .....</b>	<b>-563 642</b>	<b>-1 142 354</b>		<b>-1 094 428</b>	<b>-214 808</b>	<b>- 79 063</b>	<b>20 124 790</b>	<b>20 795 207</b>	<b>10 721 999</b>	<b>11 243 956</b>				
<b>Städte mit mehr als 20 000 Einwohnern – Villes de plus de 20 000 habitants</b>														
Zürich .....	6 432	- 14 934	85 189	- 2 060	- 7 597	18 737	1 765 885	1 781 434	895 513	946 725				
Genève .....	- 56 568	- 95 614	- 35 586	- 114 277	- 2 934	- 6 725	321 752	340 871	223 518	238 371				
Bern .....	34 729	- 27 622	15 695	- 53 088	49 557	44 743	505 317	527 951	298 758	298 622				
Lausanne .....	- 34 893	- 81 687	-	- 78 588	41 750	23 802	321 029	307 014	242 638	222 610				
Winterthur .....	- 12 841	- 45 068	- 24 840	- 41 032	21 723	5 345	243 618	267 595	133 834	138 536				
St. Gallen .....	- 14 939	- 15 997	-	- 12 721	20 063	22 371	225 488	208 634	129 022	126 168				
Luzern .....	- 9 839	- 18 977	-	- 26 000	13 584	14 848	185 508	173 555	104 845	108 048				
Biel .....	- 5 841	- 8 000	- 8 712	- 8 437	10 983	12 626	157 098	159 561	94 436	96 153				
Chaux-de-Fds .....	- 2 171	- 13 792	-	- 17 857	2 735	1 324	110 860	113 621	50 115	51 488				
Fribourg .....	12	5	-	1	7 976	8 884	58 292	59 648	46 575	47 139				
Thun .....	12 570	- 23 449	- 11 924	- 10 189	7 860	7 572	81 505	86 582	50 456	55 934				
Schaffhausen .....	6 285	50	4 378	- 3 271	10 737	9 713	80 729	82 822	49 911	49 076				
Neuchâtel .....	- 17 911	- 15 775	-	- 22 127	- 4 956	- 2 107	131 091	129 182	49 948	51 064				
Köniz .....	- 9 191	- 11 170	-	- 11 337	9 984	7 967	67 391	69 689	51 353	54 445				
Chur .....	- 5 793	- 8 505	- 5 264	- 1 303	- 3 170	2 079	100 343	86 656	41 637	43 869				
Lugano .....	- 8 841	- 30 319	-	- 36 306	- 23 197	- 18 168	159 743	160 414	75 159	75 277				
Vernier .....	- 7 644	-	-	- 7 820	- 1 052	-	27 167	24 308	15 416	17 522				
Lancy .....	34	- 2 982	-	- 2 462	- 3 192	1 897	26 984	23 361	15 462	18 050				
Uster .....	- 1 599	- 5 932	-	- 6 600	2 085	2 628	55 186	56 960	31 604	32 816				
Sion .....	- 1 208	- 7 202	-	- 8 944	888	- 204	45 501	49 002	31 906	30 854				
Emmen .....	3 713	- 3 811	-	- 3 000	2 597	- 10	40 933	45 695	21 931	24 642				
Zug .....	- 4 689	408	- 4 196	-	1 141	2 577	80 477	85 121	49 588	47 604				
Dietikon .....	- 2 600	- 2 217	-	- 2 064	5 911	6 568	33 510	37 853	27 836	28 702				
Kriens .....	-	-	-	-	442	4 687	38 166	34 776	24 801	24 206				
Yverdon .....	- 10 946	- 13 197	-	- 12 644	189	120	37 355	39 912	22 334	24 163				
Riehen .....	37	27	78	5	6 867	3 630	23 262	24 641	23 035	21 345				
Dübendorf .....	- 3 928	-	-	-	978	- 4 244	43 834	49 054	30 464	32 038				
<b>Total .....</b>	<b>-176 998</b>				<b>165 184</b>	<b>169 608</b>	<b>4 968 024</b>	<b>4 968 024</b>	<b>2 832 095</b>	<b>2 905 467</b>				

<sup>1)</sup> Von den Kantonen und Städten veröffentlichte Ergebnisse der ordentl. und ausserordentl. Verwaltungsrechnungen bzw. Finanzrechnungen (Kantone Bern, Freiburg, Wallis); ohne die Gemeinde Bolligen. – Résultats des comptes d'administration ordinaires et extraordinaires resp. comptes financiers (cantons de Berne, Fribourg et Valais) publiés par les cantons et villes; sans la commune de Bolligen.

<sup>2)</sup> Verwaltungsrechnungen bzw. Finanzrechnungen einschliesslich Ausgaben und Einnahmen der Spezial-, Vermögens- und Fondsrechnungen sowie Aufrechnungen. – Comptes d'administration resp. comptes financiers, y compris les dépenses et recettes des comptes spéciaux, de la fortune et des fonds ainsi que les augmentations.

## Schulden der Kantone und Städte – Dettes des cantons et des villes

In 1000 Franken – En 1000 francs

64

Kantone, Städte Cantons, Villes	Feste Schulden Dettes consolidées		Schwebende Schulden Dettes flottantes		Interne Verschuldung <sup>1)</sup> Dettes internes <sup>1)</sup>		Übrige Schulden Autres dettes	
	Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année	
	1978	1979	1978	1979	1978	1979	1978	1979
<b>Kantone – Cantons</b>								
Zürich .....	1 536 624	1 501 474	250 106	150 271	1 759 038	1 845 816	47 690	55 780
Bern .....	1 118 750	1 095 600	67 842	54 775	1 042 466	1 235 618	169 171	204 028
Luzern .....	703 044	676 125	8 306	21 250	218 438	246 023	129 218	136 012
Uri .....	80 820	81 480	38 385	34 357	59 761	65 709	617	566
Schwyz .....	141 000	141 600	13 094	22 580	13 872	48 181	72 601	44 128
Obwalden .....	49 417	48 214	4 536	2 168	6 060	6 085	29 058	30 641
Nidwalden .....	109 660	119 520	1 322	3 790	5 769	19 791	24 625	13 822
Glarus .....	34 550	34 597	1 348	2 917	21 345	20 295	44 474	46 824
Zug .....	164 062	154 549	843	5 495	–	–	47 511	28 223
Fribourg .....	418 050	431 350	30 218	15 348	202 889	228 942	139 552	126 098
Solothurn .....	180 900	180 505	8 713	56 787	655 898	702 879	95 385	42 895
Basel-Stadt .....	1 177 400	982 000	741 693	806 114	160 783	185 550	430 979	344 474
Baselland .....	697 250	737 950	9 842	9 334	228 232	232 176	182 457	110 913
Schaffhausen .....	77 600	77 150	3 327	4 453	139 313	153 210	28 627	3 158
Appenzell AR .....	45 000	45 000	1 198	3 954	41 869	50 873	6 047	5 255
Appenzell IR .....	31 822	38 371	1 325	930	4 547	3 955	8 517	8 806
St. Gallen .....	354 620	334 160	709	481	16 987	31 405	281 961	262 664
Graubünden .....	250 850	207 600	53 623	9 634	166 546	195 805	468 243	452 080
Aargau .....	673 250	679 550	–	–	305 913	330 662	208 111	175 012
Thurgau .....	309 850	306 800	3 939	2 645	106 732	103 483	101 962	114 044
Ticino .....	551 410	623 620	61 710	88 259	447 832	485 371	96 308	128 212
Vaud .....	1 101 993	1 062 350	51 633	115 948	261 582	265 048	205 385	158 605
Valais .....	385 650	396 170	–	5 537	18 084	18 285	146 927	118 840
Neuchâtel .....	337 961	331 686	235	5 270	58 227	117 091	108 702	93 648
Genève .....	1 226 767	1 278 527	219 198	131 142	656 470	749 380	473 477	383 764
Jura .....	–	35 700	–	15 521	–	19 210	–	111 944
<b>Total .....</b>	<b>11 758 300</b>	<b>11 601 648</b>	<b>1 573 145</b>	<b>1 568 960</b>	<b>6 598 653</b>	<b>7 360 834</b>	<b>3 547 605</b>	<b>3 200 436</b>
<b>Städte mit mehr als 20 000 Einwohnern – Villes de plus de 20 000 habitants</b>								
Zürich .....	2 000 371	1 815 254	26 076	27 164	1 581 940	1 842 455	118 619	197 813
Genève .....	625 497	521 125	2 164	3 689	274 222	293 291	15 787	18 041
Bern .....	820 782	787 367	21 706	4 510	254 892	292 891	142 779	147 921
Lausanne .....	712 275	691 882	5 022	6 206	111 743	109 589	41 720	40 962
Winterthur .....	54 677	43 025	2 992	3 203	311 702	381 990	68 039	64 835
St. Gallen .....	254 536	242 472	39 747	35 548	120 486	125 854	49 194	50 249
Luzern .....	225 861	231 466	6 068	6 116	38 677	32 536	88 875	73 569
Biel .....	224 868	195 170	12 161	6 840	26 226	52 494	14 060	23 019
La Chaux-de-Fonds .....	195 975	200 244	9 000	3 000	13 066	10 188	45 883	51 538
Fribourg .....	25 446	14 510	116	125	2 753	2 576	6 653	6 063
Thun .....	162 268	159 126	4 429	5 558	19 014	20 462	16 069	15 145
Schaffhausen .....	79 350	77 650	10 310	34	23 705	23 388	7 472	15 065
Neuchâtel .....	223 569	228 467	4 551	103	1 656	2 141	9 730	9 985
Köniz .....	76 406	66 145	1 724	4 163	14 832	16 346	54 015	52 659
Chur .....	170 375	167 781	2 182	934	1 612	7 475	12 350	13 324
Lugano .....	286 188	333 454	11 871	882	170 846	189 272	22 464	26 546
Vernier .....	73 321	76 356	1 348	1 399	529	702	4 229	3 751
Lancy .....	76 445	76 570	2 982	2 681	1 373	1 796	4 928	4 773
Uster .....	61 302	69 203	2 000	26	28 873	32 136	9 669	6 791
Sion .....	64 636	62 306	–	–	–	–	1 781	2 265
Emmen .....	93 108	94 101	2 471	5 226	3 366	2 709	17 029	14 825
Zug .....	105 619	115 873	2 160	11 108	1 069	3 727	6 109	5 772
Dietikon .....	55 224	50 546	–	1 674	18 067	23 788	7 964	4 514
Kriens .....	48 047	45 717	1 859	516	2 656	2 447	6 426	8 936
Yverdon .....	87 503	91 960	14 423	9 361	12 900	13 543	4 887	6 884
Riehen .....	532	455	–	–	3 261	221	2 745	2 619
Dübendorf .....	47 081	18 418	1 149	117	54 300	2 340	167	–
<b>Total .....</b>	<b>6 851 262</b>	<b>6 476 643</b>	<b>188 511</b>	<b>140 183</b>	<b>3 093 766</b>	<b>3 487 357</b>	<b>779 643</b>	<b>867 864</b>

<sup>1)</sup> Schulden an Reservefonds öffentlicher Betriebe, an Spezialfonds und an Sach-, Sozial- und Personalversicherungskassen. – Dettes envers les réserves apparentes des exploitations publiques, envers les fonds à destination spéciale, les caisses d'assurance de choses, d'assurances sociales et les caisses de prévoyance en faveur du personnel.

## AUSSENHANDEL – COMMERCE EXTÉRIEUR

### Jahresergebnisse des Aussenhandels – Résultats annuels du commerce extérieur

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Einfuhr – Importation					Ausfuhr – Exportation				
	Rohstoffe, Halb- fabrikate <sup>1)</sup>	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Rohstoffe, Halb- fabrikate <sup>1)</sup>	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total
	Matières premières, produits <sup>1)</sup> mi-fabriqués	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation		Matières premières, produits <sup>1)</sup> mi-fabriqués	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation	
1973	15 055	2 571	6 475	12 488	36 589	11 641	56	10 073	8 178	29 948
1974	18 855	4 197	6 836	13 041	42 929	14 736	90	11 462	9 065	35 353
1975	13 767	3 410	5 596	11 495	34 268	12 730	75	12 217	8 408	33 430
1976	15 286	3 807	5 505	11 273	36 871	15 256	58	12 805	8 926	37 045
1977	17 992	3 954	6 672	14 408	43 026	17 674	61	13 973	10 451	42 159
1978	16 932	3 306	7 632	14 430	42 300	15 566	36	14 188	11 990	41 780
1979	19 567	5 543	7 940	15 680	48 730	17 362	40	14 790	11 833	44 025
1980	25 897	6 495	10 116	18 351	60 859	19 687	61	16 784	13 076	49 608

<sup>1)</sup> Ab 1978 ohne Industriegold. – Dès 1978 sans l'or industriel.

### Monatsergebnisse des Aussenhandels – Résultats mensuels du commerce extérieur

In Millionen Franken – En millions de francs

Monat Mois	Einfuhr – Importation			Ausfuhr – Exportation			Handelsbilanz Balance commerciale		
	1979	1980	1981 <sup>1)</sup>	1979	1980	1981 <sup>1)</sup>	1979	1980	1981 <sup>1)</sup>
Jan. – Jan.	3 355,5	4 590,7	4 183,2	3 168,6	3 670,5	3 792,3	– 186,9	– 920,2	– 390,9
Febr. – Fév.	3 683,3	5 322,1	4 970,8	3 328,6	4 215,3	4 187,2	– 354,7	– 1 106,8	– 783,6
März – Mars	4 187,6	5 676,6		3 866,5	4 446,7		– 321,1	– 1 229,9	
April – Avril	3 649,3	5 393,6		3 349,1	4 130,8		– 300,2	– 1 262,8	
Mai – Mai	4 125,8	4 672,7		3 809,1	4 003,4		– 316,7	– 669,3	
Juni – Juin	3 922,7	5 019,0		3 846,1	4 273,2		– 76,6	– 745,8	
Juli – Juillet	4 219,0	5 299,4		3 633,0	4 306,9		– 586,0	– 992,5	
August – Août	3 864,0	4 206,2		3 186,2	3 175,8		– 677,8	– 1 030,4	
Sep. – Sep.	4 084,4	5 185,9		3 639,3	4 090,4		– 445,1	– 1 095,5	
Okt. – Oct.	4 831,0	5 499,2		4 238,4	4 704,7		– 592,6	– 794,5	
Nov. – Nov.	4 626,5	4 746,6		4 240,4	4 236,8		– 386,1	– 509,8	
Dez. – Déc.	4 191,4	5 269,7		3 774,6	4 389,6		– 416,8	– 880,1	
Total <sup>2)</sup>	48 730,3	60 859,3		44 024,5	49 607,6		– 4 705,8	– 11 251,7	
Jan. u. Feb. <sup>2)</sup>	7 035,3	9 911,6	9 153,5	6 496,7	7 885,7	7 982,2	– 538,6	– 2 025,9	– 1 171,3
Jan. et Fév.									

<sup>1)</sup> Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent. <sup>2)</sup> Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

### Aussenhandelsmengen – Quantités du commerce extérieur

Jahresergebnisse – Résultats annuels

Monatsergebnisse – Résultats mensuels

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation
	1000 t	
1939	8 772	548
1971	32 207	2 879
1972	34 977	3 194
1973	37 471	3 619
1974	35 078	4 023
1975	28 841	3 642
1976	30 231	3 953
1977	31 212	4 339
1978 <sup>1)</sup>	32 644	4 301
1979 <sup>1)</sup>	34 163	4 947
1980 <sup>1)</sup>	35 749	5 165

Mit Einschluss der in Doppelzentner umgerechneten Hektoliter und Stückzahl. – Y compris les hectolitres et le nombre de pièces convertis en quintaux.

<sup>1)</sup> Ohne Industriegold. – Sans l'or industriel.

Monat Mois	Einfuhr – Importation		Ausfuhr – Exportation	
	1980	1981 <sup>1)</sup>	1980	1981 <sup>1)</sup>
1000 t				
Jan. – Jan.	2 583	2 222	387	344
Feb. – Fév.	2 660	2 439	439	404
März – Mars	3 030		492	
April – Avril	3 022		466	
Mai – Mai	2 825		456	
Juni – Juin	3 127		463	
Juli – Juillet	3 382		459	
August – Août	2 809		322	
Sep. – Sep.	3 227		428	
Okt. – Oct.	3 311		463	
Nov. – Nov.	2 671		424	
Dez. – Déc.	2 872		353	
Total <sup>2)</sup>	35 515		5 151	
Jan. u. Feb. <sup>2)</sup>	5 141	4 661	826	748
Jan. et Fév.				

<sup>1)</sup> Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent.

<sup>2)</sup> Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

67

65

66

68

## Einfuhr wichtiger Waren – Importation des principales marchandises

69

Waren	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs						Marchandises
	Januar Janvier		Februar Février		Jan. und Feb. Jan. et Fév.		
	1980	1981	1980	1981	1980	1981	
<b>Land- und forstwirtschaftliche Produkte</b>	451,7	494,9	466,1	527,9	917,7	1 022,8	<b>Produits de l'agriculture et de la sylviculture</b>
Ausgangsstoffe für Landwirtschaft und Industrie	74,1	79,8	68,9	83,2	142,8	163,0	Matières de base pour l'agriculture et l'industrie
Lebensmittel	257,4	272,1	247,6	277,2	505,0	549,3	Denrées alimentaires
Rohtabak	8,1	15,0	17,0	13,0	25,1	28,0	Tabacs bruts
Getränke	45,4	54,9	50,8	61,9	96,1	116,8	Boissons
Forstwirtschaftliche Produkte	46,0	52,7	57,4	68,5	103,4	121,2	Produits de la sylviculture
<b>Energieträger</b>	538,4	453,9	500,8	475,8	1 038,7	929,6	<b>Energie</b>
Erdöl und Destillate	504,8	415,1	472,9	438,0	977,2	853,1	Huiles brutes et distillats
<b>Textilien und Bekleidung</b>	455,1	448,2	505,9	523,5	961,1	971,7	<b>Textiles et habillement</b>
Spinnstoffe	43,7	43,1	33,6	34,5	77,3	77,7	Matières textiles
Garne	28,1	28,8	30,1	30,7	58,2	59,5	Fils
Gewebe	52,2	40,7	51,0	43,0	103,2	83,7	Tissus
Bekleidung und Wäsche	201,9	209,5	248,9	274,1	450,9	483,7	Habillement et lingerie
Schuhe	65,4	62,1	67,9	66,0	133,3	128,1	Chaussures
<b>Papier und Papierwaren</b>	147,6	144,1	152,0	160,6	299,5	304,7	<b>Papier et ouvrages en papier</b>
Ausgangsstoffe	19,2	20,2	19,9	22,9	39,1	43,1	Matières de base
Papier und Karton	60,3	55,2	60,0	59,3	120,3	114,5	Papiers et cartons
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	39,6	40,2	43,6	45,1	83,1	85,3	Livres, journaux, revues
<b>Häute, Leder, Kautschuk</b>							<b>Peaux, cuirs, caoutchouc, matières plastiques</b>
<b>Kunststoffe</b>	138,5	136,8	163,1	164,3	301,6	301,1	
Häute, Felle, Leder	30,5	28,1	37,7	35,9	68,3	64,1	Peaux et cuirs
Kautschuk	36,9	41,8	45,2	49,7	82,1	91,5	Caoutchouc
Kunststoffwaren	71,1	66,9	80,2	78,7	151,2	145,6	Ouvrages en matières plastiques
<b>Chemikalien und verwandte Produkte</b>	508,3	477,2	543,3	548,4	1 051,8	1 025,6	<b>Produits des industries chimiques et connexes</b>
Grundstoffe und Verbindungen	279,4	259,0	295,1	292,4	574,5	551,4	Substances de base et composés
Pharmazeutika	74,8	71,2	61,9	86,4	136,8	157,6	Produits pharmaceutiques
<b>Baustoffe, Keramik, Glas</b>	69,3	76,0	84,8	86,1	154,2	162,1	<b>Matériaux pour la construction, céramique, verre</b>
<b>Metalle und Metallwaren</b>	438,9	401,9	462,7	471,9	901,1	873,4	<b>Métaux et ouvrages en métaux</b>
Eisen und Stahl	192,7	164,6	186,8	174,0	379,5	338,6	Fer et acier
Nichteisenmetalle	86,1	74,9	89,7	84,7	175,8	159,2	Métaux non ferreux
Metallwaren	160,1	162,4	186,2	213,2	345,9	375,6	Ouvrages en métaux
<b>Maschinen</b>	611,1	651,6	707,4	800,4	318,3	1 451,9	<b>Machines</b>
Nichtelektrische Maschinen	321,5	357,4	389,4	448,4	710,9	805,8	Machines non électriques
Elektr. Maschinen u. Apparate	289,6	294,2	318,0	352,0	607,4	646,1	Machines et appareils électr.
<b>Fahrzeuge</b>	355,6	328,2	481,8	469,7	837,4	797,9	<b>Véhicules</b>
Personenautomobile	230,2	197,2	243,6	274,9	473,8	472,2	Voitures de tourisme
Cars, Lastwagen, Spezialautomobile	65,9	68,7	85,2	81,8	151,2	150,6	Autocars, camions, véhicules spéciaux
Luftfahrzeuge	21,6	22,0	98,5	50,8	120,1	72,8	Avions



## Einfuhr wichtiger Waren – Importation des principales marchandises

Waren	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs						Marchandises
	Januar Janvier		Februar Février		Jan. und Feb. Jan. et Fév.		
	1980	1981	1980	1981	1980	1981	
<b>Feinmech. u. optische Geräte, Uhren u. Bijouterie</b> . . . . .	732,2	387,3	1 081,8	542,7	1 813,9	930,0	<b>Appareils, instr. d'optique, montres et bijouterie</b>
Optische Geräte . . . . .	38,3	42,3	41,2	44,4	79,6	86,7	Instruments d'optique
Feinmechanische Geräte . . . . .	38,2	40,7	41,0	44,3	79,1	85,0	Appareils de méc. de préc.
Edelmetalle, Edel- u. Schmucksteine für die Industrie . . . . .	548,4	148,1	866,1	275,9	1 414,5	424,0	Métaux précieux et pierres gemmes p. l'industrie
Bijouterie u. Edelmetallwaren . . . . .	84,8	129,6	105,1	141,8	189,8	271,4	Bijouterie, ouvrages mét. préc.
<b>Verschiedene übrige Waren</b> . . . . .	144,0	183,1	172,4	199,6	316,4	382,7	<b>Autres produits divers</b>
Möbel u. Kleintischlerwaren . . . . .	59,1	60,0	73,7	80,6	132,8	140,6	Meubles, ouvrages en petite ébénisterie

**69**  
Fortsetzung

## Ausfuhr der Hauptindustrien und wichtiger Waren Exportation des principales industries et marchandises

Industriezweige	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs						Branches d'industrie
	Januar Janvier		Februar Février		Jan. und Feb. Jan. et Fév.		
	1980	1981	1980	1981	1980	1981	
<b>Metallindustrie</b> . . . . .	1 668,4	1 735,4	2 040,4	2 095,4	3 708,4	3 831,6	<b>Industrie métallurgique</b>
Nichtelektrische Maschinen . . . . .	653,8	685,3	777,4	782,4	1 431,1	1 469,2	Machines non électriques
Elektrische Maschinen und Apparate . . . . .	364,0	366,7	421,6	440,3	785,3	807,1	Machines et appareils électriques
Optische u. feinmechanische Geräte . . . . .	110,7	106,1	134,1	146,4	244,8	252,5	Instruments d'optique, appareils de mécanique de précision
Uhren . . . . .	189,8	231,5	278,3	301,6	468,1	532,7	Horlogerie
Aluminium . . . . .	45,5	38,6	50,4	43,3	95,9	81,8	Aluminium
Metallwaren . . . . .	183,7	186,2	226,2	224,4	409,8	410,6	Ouvrages en métaux
<b>Chemische Industrie</b> . . . . .	856,5	913,2	813,3	891,7	1 670,3	1 806,7	<b>Industrie chimique</b>
Farbstoffe . . . . .	113,6	109,8	112,1	119,7	225,7	230,4	Matières colorantes, etc.
Pharmazeutika . . . . .	357,6	386,3	287,1	344,8	644,7	731,9	Produits pharmaceutiques
Kosmetika u. Parfümerien . . . . .	12,8	14,5	11,6	16,2	24,4	30,7	Cosmétiques et parfumerie
Chemikalien, andere . . . . .	372,6	402,7	402,6	410,9	775,5	813,7	Produits chimiques, autres
<b>Textilien und Bekleidung</b> . . . . .	296,7	289,6	314,7	309,7	611,4	599,2	<b>Textiles et habillement</b>
Chemiefasern . . . . .	9,9	9,4	7,6	7,9	17,5	17,3	Fibres chimiques
Garne aus Chemiefasern . . . . .	43,8	43,4	45,5	42,5	89,3	85,9	Fils de fibres chimiques
Gewebe aus Chemiefasern . . . . .	23,3	18,2	23,3	19,8	46,6	38,0	Tissus de fibres chimiques
Gewebe aus Seide . . . . .	2,2	3,4	2,1	2,6	4,4	6,0	Tissus de soie
Wollgarne . . . . .	5,6	7,3	6,9	8,7	12,5	16,1	Fils de laine
Wollgewebe . . . . .	6,3	7,0	5,6	6,2	11,9	13,3	Tissus de laine
Baumwollgarne . . . . .	18,5	17,4	18,4	18,0	36,9	35,4	Fils de coton
Baumwollgewebe . . . . .	55,8	49,8	53,1	46,0	108,9	95,8	Tissus de coton
Stickereien . . . . .	17,2	18,1	19,3	21,8	36,5	39,9	Broderies
Textile Bodenbeläge . . . . .	4,8	4,3	5,7	6,0	10,6	10,4	Tapis et couvre-parquets textiles
Wirk- und Strickwaren . . . . .	25,6	26,1	33,3	34,3	58,9	60,4	Bonneterie
Bekleidungs- und Konfektionswaren . . . . .	29,7	25,2	37,0	33,9	66,6	59,1	Articles d'habillement et de confection
Schuhe . . . . .	20,8	23,6	19,9	22,7	40,7	46,3	Chaussures
<b>Nahrungs- und Genussmittel</b> . . . . .	98,3	118,9	108,0	117,4	206,4	236,3	<b>Denrées alimentaires et tabacs</b>
Käse . . . . .	37,4	39,1	34,2	36,8	71,6	75,9	Fromage
Milchkonserven und Kindermehl . . . . .	3,2	1,5	4,0	1,9	7,2	3,4	Lait conservé, farines pour enfants
Schokolade . . . . .	7,6	10,3	9,4	13,8	16,9	24,1	Chocolat
Suppen, Bouillon . . . . .	7,0	9,0	7,2	9,7	14,2	18,7	Soupes, bouillons
Tabakfabrikate . . . . .	8,3	16,1	11,1	12,3	19,4	28,4	Tabacs manufacturés
<b>Bücher, Zeitungen</b> . . . . .	23,4	20,9	22,6	25,9	46,1	46,7	<b>Livres, journaux</b>

**70**

# Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern

In 1000 Franken

71

Länder	Einfuhr – Importation						Ausfuhr	
	1979	1980	Februar – Février		Jan. u. Feb. – Jan. et Fév.		1979	1980
			1980	1981	1980	1981		
	1	2	3	4	5	6	7	8
BR Deutschland	13 946 477	16 766 317	1 350 445	1 467 022	2 580 966	2 577 639	8 642 594	9 749 825
Frankreich	6 273 337	7 461 846	621 712	655 390	1 243 673	1 275 262	3 845 210	4 547 610
Italien	5 054 870	5 844 624	518 076	504 023	923 918	880 607	3 127 223	3 898 838
Niederlande	2 089 279	2 469 637	203 850	191 200	383 974	365 166	1 240 951	1 383 649
Belgien, Luxemburg	2 003 159	2 502 461	265 664	180 256	465 743	364 114	1 255 463	1 565 240
Grossbritannien	3 754 940	5 072 587	530 088	306 472	834 281	530 700	3 090 881	3 134 435
Dänemark	417 667	508 817	41 874	44 198	77 397	82 460	532 063	548 408
Irland	114 694	150 916	10 052	14 329	20 000	23 906	113 462	91 071
Griechenland	76 968	66 273	6 987	6 262	12 612	8 973	294 189	300 381
Österreich	1 830 029	2 184 422	201 776	184 277	368 398	339 673	2 010 843	2 271 027
Norwegen	178 935	229 094	17 504	14 353	37 955	27 362	373 115	428 931
Schweden	1 041 111	1 229 412	95 582	106 262	180 605	195 354	933 111	1 024 549
Portugal	127 638	179 376	15 045	17 157	32 105	33 028	339 696	400 699
Finnland	273 978	343 524	26 416	31 932	50 713	59 577	326 311	397 218
Island	44 271	47 900	3 002	1 992	6 097	3 777	13 879	15 155
Spanien	490 885	578 824	51 763	47 472	98 554	93 015	840 818	903 085
Türkei	94 371	113 404	11 214	9 968	21 019	19 888	175 664	265 477
Deutsche Dem. Rep.	56 384	68 474	7 208	5 332	13 587	10 017	242 707	220 326
Polen	137 741	240 060	29 666	7 180	41 609	13 893	320 496	287 491
Tschechoslowakei	165 901	194 001	13 068	13 935	24 250	28 720	207 527	234 216
Ungarn	150 665	166 501	9 903	13 038	23 472	29 591	285 248	285 450
Bulgarien	24 917	40 943	5 116	1 209	5 992	2 530	100 535	119 669
Rumänien	53 886	60 656	3 006	1 473	6 970	4 200	178 015	133 562
Sowjetunion	1 296 705	1 607 945	137 941	79 592	268 727	161 079	441 235	499 139
Jugoslawien	154 098	173 474	12 292	11 692	21 942	19 948	587 923	552 697
Übriges Europa	7 433	11 354	720	514	1 377	1 004	47 448	66 869
<b>Europa</b>	<b>39 860 339</b>	<b>48 312 842</b>	<b>4 189 970</b>	<b>3 916 530</b>	<b>7 745 936</b>	<b>7 151 483</b>	<b>29 566 607</b>	<b>33 325 017</b>
Aegypten	33 506	71 473	3 541	1 909	7 437	6 052	279 997	306 365
Algerien	151 375	67 381	1 035	44 755	34 344	74 932	231 399	276 193
Zaire	21 713	20 954	2 011	456	4 169	1 228	23 595	25 208
Südafrika	142 753	212 159	8 141	9 683	15 774	17 793	382 688	499 295
Übriges Afrika	729 680	1 189 476	79 325	84 777	155 947	185 731	858 502	1 303 341
<b>Afrika</b>	<b>1 079 027</b>	<b>1 561 443</b>	<b>94 053</b>	<b>141 580</b>	<b>217 671</b>	<b>285 736</b>	<b>1 776 181</b>	<b>2 410 402</b>
Israel	196 655	209 489	22 993	25 533	41 343	42 678	972 966	871 681
Iran	79 273	136 759	9 562	20 244	31 600	25 767	368 025	463 747
Pakistan	23 167	40 841	2 677	3 586	5 117	6 401	67 913	64 841
Indien	139 005	127 754	14 676	10 674	24 213	21 001	214 860	220 772
Thailand	107 266	191 935	39 221	9 055	90 957	13 801	87 180	103 555
Malaysia	41 122	52 111	3 866	3 544	8 574	7 520	52 442	58 145
China	90 685	128 569	10 035	11 508	19 067	22 847	197 266	233 410
Hongkong	378 865	572 423	52 341	43 676	122 150	89 884	800 684	934 640
Japan	1 338 603	1 989 763	136 561	198 263	254 581	364 867	1 300 413	1 273 505
Philippinen	21 959	30 273	2 497	1 518	5 133	3 534	75 924	84 411
Indonesien	62 554	61 758	4 901	5 744	10 458	9 332	89 401	103 162
Übriges Asien	961 660	1 631 259	213 971	106 293	417 118	205 520	2 585 413	2 833 374
<b>Asien</b>	<b>3 440 814</b>	<b>5 172 934</b>	<b>513 301</b>	<b>439 638</b>	<b>1 030 311</b>	<b>813 152</b>	<b>6 812 487</b>	<b>7 245 243</b>
Kanada	220 015	339 239	32 162	34 365	49 178	62 036	384 299	420 405
Ver. Staaten von Amerika	3 048 836	4 104 943	393 193	332 581	660 324	638 816	2 992 793	3 552 024
Mexiko	65 230	84 561	2 679	1 938	10 296	4 742	281 211	371 882
Kuba	12 729	12 064	1 532	540	2 775	1 560	43 484	45 891
Kolumbien	56 693	116 204	4 249	7 775	12 149	14 162	112 078	130 457
Venezuela	12 061	15 046	1 096	944	1 494	975	200 373	179 641
Brasilien	210 354	263 564	14 508	28 486	26 124	59 406	483 800	497 574
Uruguay	14 386	20 625	814	2 186	2 038	4 092	30 582	29 084
Argentinien	115 403	116 421	10 050	7 955	19 056	14 318	308 985	318 158
Chile	13 528	11 116	353	1 532	1 542	1 932	57 636	72 723
Peru	31 928	44 926	3 081	2 071	5 823	8 203	74 255	96 035
Übriges Amerika	460 574	572 725	55 114	44 823	113 011	74 875	538 382	550 528
<b>Amerika</b>	<b>4 261 737</b>	<b>5 701 434</b>	<b>518 831</b>	<b>465 196</b>	<b>903 810</b>	<b>885 117</b>	<b>5 507 878</b>	<b>6 264 402</b>
Australien und Ozeanien	88 374	110 697	5 978	7 840	13 842	17 993	361 318	362 553
<b>Total</b>	<b>48 730 291</b>	<b>60 859 350</b>	<b>5 322 133</b>	<b>4 970 784</b>	<b>9 911 570</b>	<b>9 153 481</b>	<b>44 024 471</b>	<b>49 607 617</b>
davon:								
EWG	33 654 423	40 777 205	3 541 761	3 369 152	6 529 952	6 108 827	21 847 847	24 919 076
EFTA	3 495 962	4 213 728	359 325	355 973	675 873	658 771	3 996 955	4 537 579

# Importation et exportation de la Suisse par pays

En 1000 francs

71

Exportation				Handelsbilanz - Balance commerciale				Pays
Februar - Février		Jan. u. Feb. - Jan. et Fév.		1979	1980	Jan. u. Feb. - Jan. et Fév.		
1980	1981	1980	1981			1980	1981	
9	10	11	12	13	14	15	16	
833 492	794 640	1 592 679	1 543 526	- 5 303 883	- 7 016 492	- 988 287	-1 034 113	Rép. féd. d'Allemagne
402 530	387 779	768 282	763 865	- 2 428 127	- 2 914 236	- 475 391	- 511 397	France
342 390	338 725	614 587	604 591	- 1 927 647	- 1 945 786	- 309 331	- 276 016	Italie
125 056	111 127	218 038	207 566	- 848 328	- 1 085 988	- 165 936	- 157 600	Pays-Bas
181 134	103 836	303 356	205 491	- 747 696	- 937 221	- 162 387	- 158 623	Belgique, Luxembourg
262 467	217 572	488 474	507 115	- 664 059	- 1 938 152	- 345 807	- 23 585	Grande-Bretagne
52 480	46 976	96 152	89 915	114 396	39 591	18 755	7 455	Danemark
9 137	9 978	14 774	18 662	- 1 232	- 59 845	- 5 226	- 5 244	Irlande
20 408	26 952	42 385	49 617	217 221	234 108	29 773	40 644	Grèce
195 404	177 334	364 195	332 728	180 814	86 605	- 4 203	- 6 945	Autriche
41 455	38 180	73 504	70 613	194 180	199 837	35 549	43 251	Norvège
82 683	86 765	149 121	160 901	- 108 000	- 204 863	- 31 484	- 34 453	Suède
32 759	36 377	66 011	78 680	212 058	221 323	33 906	45 652	Portugal
32 578	38 394	59 270	69 740	52 333	53 694	8 557	10 163	Finlande
1 149	950	2 183	1 808	- 30 392	- 32 745	- 3 914	- 1 969	Islande
80 022	84 167	143 587	163 193	349 933	324 261	45 033	70 178	Espagne
10 658	46 451	25 223	75 202	81 293	152 073	4 204	55 314	Turquie
12 024	19 668	29 839	31 086	186 323	151 852	16 252	21 069	Rép. dém. allemande
22 021	13 746	42 563	31 091	182 755	47 431	954	17 198	Pologne
11 475	16 736	30 181	33 683	41 626	40 215	5 931	4 963	Tchécoslovaquie
25 520	33 687	49 733	63 934	134 583	118 949	26 261	34 343	Hongrie
7 328	13 463	15 726	20 928	75 618	78 726	9 734	18 398	Bulgarie
12 550	18 388	22 361	32 882	124 129	72 906	15 391	28 682	Roumanie
61 688	37 610	104 037	96 697	- 855 470	- 1 108 806	- 164 690	- 64 382	Union soviétique
28 613	44 527	64 161	76 284	433 825	379 223	42 219	56 336	Yougoslavie
8 061	3 233	13 316	6 739	40 015	55 515	11 939	5 735	Reste de l'Europe
2 895 082	2 747 261	5 393 738	5 336 537	- 10 293 732	- 14 987 825	-2 352 198	-1 814 946	Europe
26 079	37 839	53 180	47 327	246 491	234 892	45 743	41 275	Egypte
35 380	22 346	61 215	42 239	80 024	208 812	26 871	- 32 693	Algérie
1 540	1 501	3 555	3 298	1 882	4 254	- 614	2 070	Zaire
28 898	41 836	60 444	81 324	239 935	287 136	44 670	63 531	Afrique du Sud
75 283	95 447	158 535	175 304	128 822	113 865	2 588	- 10 427	Reste de l'Afrique
167 180	198 969	336 929	349 492	697 154	848 959	119 258	63 756	Afrique
111 559	39 932	206 160	117 795	776 311	662 192	164 817	75 117	Israël
37 970	38 203	58 186	73 336	288 752	326 988	26 586	47 569	Iran
3 654	10 228	11 530	15 655	44 746	24 000	6 413	9 254	Pakistan
20 644	20 749	37 789	45 616	75 855	93 018	13 576	24 615	Inde
7 083	8 972	14 214	23 469	- 20 086	- 88 380	- 76 743	9 668	Thaïlande
4 920	3 926	8 473	8 244	11 320	6 034	- 101	724	Malaisie
19 692	11 279	40 753	33 503	106 581	104 841	21 686	10 656	Chine
82 019	84 979	141 484	159 805	421 819	362 217	19 334	69 921	Hongkong
99 073	108 780	202 226	204 727	- 38 190	- 716 258	- 52 355	- 160 140	Japon
8 334	4 625	18 772	9 989	53 965	54 138	13 639	6 455	Philippines
5 450	11 559	10 335	18 862	26 847	41 404	- 123	9 530	Indonésie
232 101	270 821	459 890	496 139	1 623 753	1 202 115	42 772	290 619	Reste de l'Asie
632 499	614 053	1 209 812	1 207 140	3 371 673	2 072 309	179 501	393 988	Asie
34 667	28 550	61 807	53 285	164 284	81 166	12 629	- 8 751	Canada
274 631	367 538	480 090	622 094	- 56 043	- 552 919	- 180 234	- 16 722	Etats-Unis d'Amérique
19 125	34 290	43 393	57 951	215 981	287 321	33 097	53 209	Mexique
8 350	1 027	8 889	14 083	30 755	33 827	6 114	12 523	Cuba
13 361	11 660	19 899	17 318	55 385	14 253	7 750	3 156	Colombie
18 599	11 835	31 752	21 440	188 312	164 595	30 258	20 465	Venezuela
43 373	25 115	97 550	55 289	273 446	234 010	71 426	- 4 117	Brésil
1 344	3 174	2 624	4 725	16 196	8 459	586	633	Uruguay
22 154	26 191	43 175	48 956	193 582	201 737	24 119	34 638	Argentine
4 536	8 079	8 158	13 414	44 108	61 607	6 616	11 482	Chili
8 455	8 471	11 792	14 173	42 327	51 109	5 936	5 970	Pérou
46 281	67 616	83 673	97 498	77 808	- 22 197	- 29 338	22 623	Reste de l'Amérique
494 876	593 546	892 802	1 020 226	1 246 141	562 968	- 11 008	135 109	Amérique
25 642	33 411	52 377	68 783	272 944	251 856	38 535	50 790	Australie et Océanie
4 215 279	4 187 240	7 885 658	7 982 178	- 4 705 820	- 11 251 733	-2 025 912	-1 171 303	Total
2 208 686	2 037 585	4 096 342	3 990 348	- 11 806 576	- 15 858 129	-2 433 610	-2 118 479	dont:
386 028	378 000	714 284	714 470	500 993	323 851	38 411	55 699	CEE
								AELE

## Aussenhandel nach Verwendungszweck Commerce extérieur par catégories d'utilisation

In Millionen Franken – En millions de francs

72

Monat Mois	Einfuhr – Importation					Ausfuhr – Exportation				
	Rohstoffe, Halb- fabrikate <sup>1)</sup>	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Rohstoffe, Halb- fabrikate <sup>1)</sup>	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total
	Matières premières, produits mi- fabriqués <sup>1)</sup>	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation		Matières premières, produits mi- fabriqués <sup>1)</sup>	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation	
1980										
Jan. – Jan.	2 036	538	649	1 368	4 591	1 621	8	1 114	931	3 671
Feb. – Fév.	2 457	501	843	1 521	5 322	1 798	7	1 327	1 083	4 215
März – Mars	2 583	533	910	1 651	5 677	1 864	6	1 458	1 119	4 447
April – Avril	2 458	549	871	1 516	5 394	1 694	5	1 367	1 065	4 131
Mai – Mai	2 017	493	750	1 413	4 673	1 659	5	1 347	992	4 003
Juni – Juin	2 149	551	854	1 465	5 019	1 687	4	1 472	1 110	4 273
Juli – Juillet	2 054	692	909	1 644	5 299	1 666	4	1 503	1 134	4 307
August – Août	1 731	531	650	1 294	4 206	1 227	4	1 102	843	3 176
Sep. – Sep.	2 189	546	881	1 570	5 186	1 577	4	1 372	1 137	4 090
Okt. – Oct.	2 169	603	953	1 774	5 499	1 815	5	1 584	1 301	4 705
Nov. – Nov.	1 914	411	902	1 520	4 747	1 533	5	1 483	1 216	4 237
Dez. – Déc.	2 151	552	951	1 616	5 270	1 570	5	1 663	1 152	4 390
1981										
Jan. – Jan.	1 587	454	701	1 441	4 183	1 584	4	1 147	1 057	3 792
Feb. – Fév.	1 901	476	889	1 705	4 971	1 624	4	1 362	1 197	4 187
1981 Jan. u. Feb. <sup>2)</sup> 1980 Jan. et Fév. <sup>2)</sup>	3 489 4 492	930 1 039	1 589 1 492	3 146 2 889	9 154 9 912	3 209 3 420	7 13	2 511 2 440	2 255 2 013	7 982 7 886

<sup>1)</sup> Ab 1981 ohne Silber und Silbermünzen. – Dès 1981 sans l'argent et les monnaies d'argent. <sup>2)</sup> Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

### Preisindex des Aussenhandels

#### Indice des prix du commerce extérieur

73

Jahr und Quartal  Année et trimestre	Einfuhr Importation			Ausfuhr Exportation		
	Rohstoffe und Halb- fabrikate	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Investi- tions- güter	Total
	Matières premières et produits mi- fabri- qués	Biens d'équi- pement	Biens de consom- mation		Biens d'équi- pement	
	1970 = 100					
1976	106,8	119,6	115,3	119,4	151,4	129,2
1977	113,7	125,1	123,4	126,6	153,1	131,5
1978	98,4	119,5	113,9	113,4	149,5	126,7
1979	100,5	114,0	115,4	119,8	148,2	130,6
1980	134,1	122,1	130,4	144,6	152,2	144,7
1979						
I	99,9	113,9	117,7	116,4	147,7	128,3
II	91,2	111,6	112,9	113,5	150,6	131,0
III	100,4	115,8	116,6	122,8	147,5	129,7
IV	111,9	115,3	119,1	128,2	150,2	136,0
1980						
I	131,2	119,7	130,9	143,3	142,8	144,9
II	144,3	122,1	130,4	150,0	153,9	144,1
III	140,5	123,6	127,7	146,4	152,8	143,1
IV	132,5	124,3	133,8	145,6	162,5	148,9

### Mengenindex des Aussenhandels

#### Indice des quantités du commerce extérieur

74

Jahr und Quartal  Année et trimestre	Einfuhr Importation			Ausfuhr Exportation		
	Rohstoffe und Halb- fabrikate	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Investi- tions- güter	Total
	Matières premières et produits mi- fabri- qués	Biens d'équi- pement	Biens de consom- mation		Biens d'équi- pement	
	1970 = 100					
1976	114,6	87,6	122,8	110,7	115,3	129,5
1977	126,6	101,6	134,6	121,9	124,5	144,8
1978	139,5	121,7	144,0	133,9	129,4	151,9
1979	157,9	132,6	154,4	146,0	136,2	155,3
1980	156,6	157,7	160,0	151,1	150,4	157,9
1979						
I	146,9	128,3	147,5	138,4	124,9	148,9
II	168,8	135,4	152,0	148,1	134,0	154,8
III	152,9	125,1	147,7	142,3	129,2	148,5
IV	161,4	141,2	164,4	152,8	153,6	165,9
1980						
I	174,9	152,9	157,7	156,2	149,0	156,8
II	149,0	154,7	153,4	144,5	148,3	158,6
III	137,9	150,4	160,4	144,0	142,0	149,0
IV	152,6	172,0	166,8	152,9	158,9	164,8

## Ertragsbilanz – Balance des revenus

In Millionen Franken<sup>1)</sup> – En millions de francs<sup>1)</sup>

Jahr Année	Aussenhandel Commerce extérieur		Elektrische Energie Energie élec- trique	Fremden- verkehr Tourisme	Kapital- erträge Revenus des capitaux	Privat- versiche- rungen Assu- rances privées	Transit- handels- geschäfte Opérations de commerce en transit	Güter- transporte Transports de mar- chandises	Post- und Fernmelde- verkehr Postes et télécommu- nications	Verschle- dene Dienst- leistungen Services divers	Total
	Spezial- handel <sup>2)</sup> Commerce spécial <sup>2)</sup>	Übrige Posten Autres postes									
<b>Einnahmen – Recettes</b>											
1975	33 430	850	570	5 380	5 930	375	295	530	220	5 190	52 770
1976	36 670	840	445	5 500	6 180	405	325	550	245	5 830	56 990
1977	41 320	945	635	6 070	6 950	460	340	560	310	5 990	63 580
1978	41 780	875	580	5 630	7 270	420	320	550	255	5 880	63 560
1979	44 030	975	785	5 640	8 160	480	320	575	260	6 085	67 310
<b>Ausgaben – Dépenses</b>											
1975	34 270	1 290	180	2 870	780	10	–	65	305	6 320 <sup>3)</sup>	46 090
1976	36 860	1 280	330	3 040	850	10	–	70	330	5 800 <sup>3)</sup>	48 570
1977	43 000	1 560	220	3 330	920	15	–	60	375	5 830 <sup>3)</sup>	55 310
1978	42 300	1 720	360	3 730	1 100	10	–	60	290	6 120 <sup>3)</sup>	55 690
1979	48 730	1 900	470	4 160	1 050	10	–	60	295	6 570 <sup>3)</sup>	63 245
<b>Saldo – Solde</b>											
1975	– 840	– 440	390	2 510	5 150	365	295	465	– 85	– 1 130	6 680
1976	– 190	– 440	115	2 460	5 330	395	325	480	– 85	30	8 420
1977	– 1 680	– 615	415	2 740	6 030	445	340	500	– 65	160	8 270
1978	– 520	– 845	220	1 900	6 170	410	320	490	– 35	– 240	7 870
1979	– 4 700	– 925	315	1 480	7 110	470	320	515	– 35	– 485	4 065

<sup>1)</sup> Beträge über 1 Mrd auf 10, Beträge unter 1 Mrd auf 5 Mio Franken gerundet. – Les montants de plus d'un milliard sont arrondis à 10 millions, ceux de moins d'un milliard à 5 millions de francs.

<sup>2)</sup> Ab 1976 ohne Industriegold. – Dès 1976, sans l'or industriel.

<sup>3)</sup> Davon in der Schweiz nicht verausgabte Einkommen der ausländischen Arbeitskräfte. 1976: 3210 Mio Fr. 1978: 3275 Mio Fr.  
Dont revenus non dépensés dans notre pays des travailleurs étrangers occupés en Suisse. 1977: 3080 Mio Fr. 1979: 3475 Mio Fr.

75

## PREISE – PRIX

### Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

Bedarfsgruppen – Groupes de consommation

September – Septembre 1977 = 100

Jahresmittel und Monat Moyenne an- nuelle et mois	Nahrungs- mittel Alimen- tation	Getränke und Tabak- waren Boissons et tabacs	Bekle- dung Habile- ment	Miete Loyer	Heizung und Be- leuchtung Chauffage et éclairage	Haushalt- einrichtung u. -unterhalt Aménage- ment et entretien du logement	Verkehr Trans- ports	Körper- u. Gesund- heitspflege Santé et soins per- sonnels	Bildung und Erholung Instruction et loisirs	Totalindex Indice général
1979	107,3	103,5	101,5	100,1	140,3	101,3	103,4	104,5	100,7	104,4
1980	114,7	106,2	105,1	101,2	147,0	104,7	107,1	107,6	106,1	108,6
<b>1980</b>										
Feb. – Fév.	110,4	104,9	102,9	100,4	145,5	102,2	106,0	106,3	104,9	106,7
März – Mars	110,3	104,9	104,4	100,4	147,4	104,2	106,0	106,7	104,9	107,0
April – Avril	111,2	104,9	104,4	100,4	149,1	104,2	107,3	107,4	104,9	107,5
Mai – Mai	112,7	105,7	104,4	101,2	152,6	104,2	107,4	107,4	104,9	108,2
Juni – Juin	115,3	105,7	105,0	101,2	147,1	105,1	107,0	107,7	104,9	108,5
Juli – Juillet	117,2	105,7	105,0	101,2	144,4	105,1	107,4	107,8	104,9	108,9
August – Août	120,1	106,9	105,0	101,2	137,8	105,1	107,0	107,8	107,7	109,6
Sep. – Sep.	120,1	106,9	106,6	101,2	135,5	105,9	106,6	108,1	107,7	109,7
Okt. – Oct.	117,0	106,9	106,6	101,2	142,2	105,9	107,4	108,6	107,7	109,5
Nov. – Nov.	116,3	108,9	106,6	102,9	153,8	105,9	108,3	108,6	108,8	110,5
Dez. – Déc.	117,1	108,9	107,4	102,9	153,3	106,6	109,0	108,9	108,8	110,9
<b>1981</b>										
Jan. – Jan.	120,8	108,9	107,4	102,9	153,9	106,6	110,0	111,2	108,8	112,0
Feb. – Fév.	122,4	110,3	107,4	102,9	160,3	106,6	110,4	111,2	111,4	113,1
März – Mars	124,1	110,3	108,9	102,9	161,8	109,1	110,8	111,4	111,4	113,8

76

## Grosshandelspreisindex nach Herkunft und Art der Waren Indice des prix de gros selon la provenance et le genre des marchandises

1963 = 100

Herkunft der Waren – Provenance des marchandises

Warenarten – Genres des marchandises

**77**

Jahresmittel und Monatsende	Inland-waren	Import-waren	Total-Index
	Marchandises suisses	Marchandises importées	Indice général
1976	147,7	147,1	147,5
1977	147,6	148,7	147,9
1978	145,6	136,3	142,9
1979	148,4	147,9	148,3
1980	155,0	158,0	155,9
1980			
Februar	152,6	155,7	153,6
März	153,5	158,4	155,0
April	154,2	160,3	156,0
Mai	154,5	158,3	155,7
Juni	154,9	157,8	155,8
Juli	155,4	158,2	156,2
August	155,6	156,7	155,9
September	155,6	156,3	155,8
Oktober	156,8	157,3	157,0
November	157,4	160,5	158,3
Dezember	157,4	161,2	158,9
1981			
Januar	159,4	163,2	160,6
Februar	160,3	165,2	161,8
März	161,8	165,9	163,1

**78**

Moyenne annuelle et fin de mois	Landw. Produkte u. Nahrungsmittelrohstoffe	Energieträger und Hilfsstoffe	Verarbeitete Nahrungsmittel, Getränke, Tabak	Textilien
	Prod. agric. et mat. prem. p. denrées alimentaires	Produits énergétiques et connexes	Prod. alim. transformés, boissons, tabacs	Textiles
1976	145,0	191,6	148,3	115,1
1977	154,4	191,8	149,0	116,3
1978	146,1	185,5	151,1	103,0
1979	146,9	221,2	153,5	104,1
1980	149,3	236,3	158,8	113,0
1980				
Février	148,1	229,4	156,1	110,4
Mars	149,9	234,3	155,9	111,6
Avril	150,8	241,8	156,1	112,1
Mai	149,4	235,6	157,4	112,0
Juin	148,0	236,1	158,5	113,0
Juillet	150,8	233,6	158,4	113,2
Août	148,2	230,3	159,4	114,0
Septembre	147,2	232,3	160,2	114,4
Octobre	147,8	237,9	162,5	114,7
Novembre	149,8	246,4	162,7	115,1
Décembre	152,6	245,1	162,7	116,0
1981				
Janvier	157,3	248,5	164,9	116,0
Février	157,8	251,8	165,2	117,4
Mars	157,7	251,2	166,3	117,1

Warenarten

Genres des marchandises

**78**

Fortsetzung

Jahresmittel und Monatsende	Metalle u. Metallwaren Métaux et ouvrages en métal	davon – dont	
		Eisen und Stahl	Nicht-Eisen-Metalle
		Fer et acier	Métaux non ferreux
1976	164,0	178,2	132,5
1977	157,3	166,5	129,5
1978	152,8	162,4	118,3
1979	158,3	167,0	131,8
1980	168,1	177,6	141,9
1980			
Februar	168,3	176,9	150,3
März	167,3	177,2	143,7
April	166,8	177,8	139,4
Mai	168,9	179,0	140,7
Juni	168,0	178,5	138,0
Juli	168,8	178,5	141,4
August	168,9	179,5	139,6
September	168,2	177,6	140,9
Oktober	168,0	176,4	141,8
November	168,9	177,6	141,5
Dezember	168,6	177,9	139,2
1981			
Januar	169,3	179,0	140,1
Februar	169,8	179,7	139,9
März	170,7	179,7	141,3

**78**

Suite

Moyenne annuelle et fin de mois	Holz und Kork	Papier und Papierwaren	Häute, Leder, Kautschuk u. Kunststoffw.	Baustoffe, Keramik u. Glas
	Bois et liège	Papier et ouvrages en papier	Peaux, cuirs, caoutchouc et ouvrages en matière plast.	Matériaux de construction, céramique et verre
1976	139,0	156,5	132,0	175,5
1977	141,7	148,6	132,5	175,5
1978	145,9	139,1	128,8	175,8
1979	147,7	134,9	138,0	177,2
1980	157,7	144,8	138,7	186,9
1980				
Février	153,5	138,9	140,3	183,9
Mars	155,2	139,9	140,3	186,4
Avril	154,7	144,9	139,7	186,9
Mai	154,8	145,0	138,4	186,9
Juin	157,6	145,0	137,1	187,7
Juillet	158,5	145,0	138,0	187,7
Août	160,1	147,1	137,3	188,2
Septembre	160,3	147,0	137,6	188,5
Octobre	162,4	148,6	137,2	188,8
Novembre	162,9	148,6	138,0	188,8
Décembre	163,3	148,6	140,6	188,9
1981				
Janvier	163,7	151,5	140,5	190,3
Février	167,1	151,7	140,8	196,7
Mars	169,0	151,1	142,1	199,7

## Grosshandelspreisindex – Indice des prix de gros

1963 = 100

Indexstand – Niveau de l'indice					Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente			
Monat – Mois	1978	1979	1980	1981	1978	1979	1980	1981
Jan. – Jan.	144,7	143,0	153,0	160,6	-2,4	-1,2	7,0	5,0
Feb. – Fév.	144,3	145,1	153,6	161,8	-2,8	0,6	5,9	5,3
März – Mars	144,0	145,6	155,0	163,1	-3,5	1,1	6,5	5,2
April – Avril	143,8	146,8	156,0		-3,7	2,1	6,3	
Mai – Mai	144,0	148,5	155,7		-3,7	3,1	4,8	
Juni – Juin	143,7	149,2	155,8		-3,6	3,8	4,4	
Juli – Juillet	143,0	149,0	156,2		-3,6	4,2	4,8	
August – Août	141,9	148,8	155,9		-3,5	4,9	4,8	
Sep. – Sep.	140,7	149,8	155,8		-4,7	6,5	4,0	
Okt. – Oct.	140,7	150,2	157,0		-4,0	6,8	4,5	
Nov. – Nov.	142,1	151,8	158,3		-2,7	6,8	4,3	
Dez. – Déc.	142,1	151,9	158,9		-2,3	6,9	4,6	
Mittel – Moyenne	142,9	148,3	155,9		-3,4	3,8	5,1	

79

## Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

Indexstand – Niveau de l'indice					Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente			
Monat – Mois	September – Septembre 1966 = 100 <sup>1)</sup>				1978	1979	1980	1981
	1978	1979	1980	1981				
Jan. – Jan.	169,1	170,9	179,6	188,8	1,0	1,1	5,1	5,1
Feb. – Fév.	169,3	172,8	179,9	190,6	1,1	2,1	4,1	6,0
März – Mars	169,5	173,7	180,4	191,9	1,4	2,5	3,9	6,3
April – Avril	169,8	174,1	181,3		1,4	2,6	4,1	
Mai – Mai	170,0	174,8	182,3		1,7	2,8	4,3	
Juni – Juin	170,3	177,2	183,0		1,1	4,1	3,3	
Juli – Juillet	170,4	177,6	183,6		1,1	4,3	3,3	
August – Août	170,4	177,3	184,8		1,1	4,0	4,2	
Sep. – Sep.	170,0	178,2	184,9		0,8	4,8	3,8	
Okt. – Oct.	169,7	178,1	184,5		0,4	5,0	3,6	
Nov. – Nov.	169,9	178,7	186,3		0,6	5,2	4,2	
Dez. – Déc.	170,3	179,1	187,0		0,7	5,2	4,4	
Mittel – Moyenne	169,8	175,9	183,1		1,0	3,6	4,0	

<sup>1)</sup> Ab Oktober 1977 mit neuem Index September 1977 = 100 verkettet. –  
 Dès octobre 1977, le nouvel indice septembre 1977 = 100 est rattaché à l'ancien.

80

## Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

August – Août 1939 = 100

Monat – Mois	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981
Jan. – Jan.	337,7	362,3	374,7	378,2	382,0	386,1	405,7	426,5
Feb. – Fév.	335,2	363,5	374,5	378,4	382,5	390,4	406,4	430,6
März – Mars	336,8	364,8	373,9	377,7	382,9	392,4	407,6	433,4
April – Avril	334,8	365,7	373,9	378,1	383,6	393,3	409,6	
Mai – Mai	340,7	368,5	373,2	378,0	384,1	394,9	411,8	
Juni – Juin	342,5	369,8	373,9	380,5	384,7	400,3	413,4	
Juli – Juillet	343,6	369,1	374,5	380,6	384,9	401,3	414,7	
August – Août	347,0	370,3	375,9	380,6	384,9	400,4	417,5	
Sep. – Sep.	352,6	371,6	375,0	380,9	384,0	402,6	417,7	
Okt. – Oct.	354,9	372,1	375,9	381,8	383,4	402,3	416,8	
Nov. – Nov.	359,8	373,2	376,6	381,4	383,8	403,7	420,8	
Dez. – Déc.	360,3	372,7	377,5	381,8	384,7	404,6	422,4	
Mittel – Moyenne	345,5	368,6	375,0	379,8	383,7	397,7	413,7	

81

**Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel**  
**Indice des prix des agents de la production agricole**

82

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Futtermittel Fourrage	Dünger Engrais	Saatgut Semences	Pflanzenschutzmittel Produits contre les parasites végétaux	Treibstoffe Carburants	Geräte und Maschinen Machines et outils	Bauten Constructions	Zinssatz für l. Hyp. Taux pour 1ère hyp.	Familienfremde Arbeit Main-d'œuvre	Gesamtindex Indice total
	1948 = 100									
1975	150,9	133,8	149,0	223,6	143,9	230,8	354,7	174,5	559,6	290,2
1976	163,4	133,9	186,8	197,9	148,5	241,4	352,2	162,5	578,4	296,7
	1976 = 100									
1977	106,5	96,7	107,8	90,0	99,0	101,0	102,2	89,2	102,0	100,5
1978	106,4	92,9	105,2	87,2	90,5	103,1	103,9	80,3	106,2	99,6
1979	106,1	89,4	91,9	83,7	129,3	104,1	105,5	70,0	110,3	99,6
1980	109,1	95,8	93,7	88,1	136,7	108,3	110,6	73,7	115,9	103,8
1980										
Feb. – Fév.	107,5	92,2	93,7	88,1	135,3	107,1	108,7	68,5	111,3	101,3
März – Mars	107,3	94,0	93,7	88,1	138,2	107,7	109,8	68,5	111,3	101,7
April – Avril	108,3	94,0	93,7	88,1	137,9	108,4	110,1	70,6	111,6	102,5
Mai – Mai	109,2	95,0	93,7	88,1	141,0	108,5	110,1	75,4	116,5	104,2
Juni – Juin	109,1	96,4	93,7	88,1	137,6	108,6	111,0	75,4	117,2	104,4
Juli – Juil.	109,4	96,5	93,7	88,1	134,9	108,7	111,1	76,0	117,8	104,5
Aug. – Août	109,6	96,9	93,7	88,1	127,6	108,7	111,1	76,0	118,7	104,5
Sep. – Sep.	109,8	96,9	93,7	88,1	128,1	108,7	111,1	76,0	118,7	104,6
Okt. – Oct.	110,6	98,2	93,7	88,1	133,5	108,8	111,8	76,5	117,8	105,1
Nov. – Nov.	110,3	98,5	93,7	88,1	142,0	108,8	111,8	76,5	119,5	105,5
Dez. – Déc.	110,4	99,9	93,7	88,1	143,8	108,8	111,8	76,6	119,8	105,7
1981										
Jan. – Jan.	110,3	100,3	98,0	92,3	145,9	114,5	116,7	76,6	120,9	107,9
Feb. – Fév.	110,3	101,4	98,0	92,3	148,2	114,5	117,5	76,6	121,4	108,2

**Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse**  
**Prix des produits agricoles payés à la production**

83

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Œufs	Brotgetreide Céréales panifiables	Kartoffeln Pommes de terre	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Œufs	Brotgetreide Céréales panifiables	Kartoffeln Pommes de terre	Gemüse Légumes	Gesamtindex Indice total
	100 kg	100 kg	100 kg	100 St.	100 kg	100 kg								
	Preise in Franken <sup>1)</sup> – Prix en francs <sup>1)</sup>						Index – indice 1948 = 100							
1975	72,63	545,93	433,34	31,28	88,80	41,57	191,6	185,3	112,5	93,1	145,6	177,6	218,4	169,6
1976	72,17	547,43	421,87	32,08	92,86	48,55	189,7	186,1	109,3	93,7	150,8	207,8	213,9	170,2
	Index – indice 1976 = 100													
1977	71,32	496,50	400,50	25,70	93,70	40,30	100,3	99,5	93,8	108,3	101,6	96,2	86,1	98,8
1978	73,32	510,05	439,10	25,50	93,70	40,85	103,2	102,2	102,8	107,6	101,6	97,5	74,9	101,8
1979	75,32	501,85	434,35	24,15	94,70	40,45	106,0	100,6	101,9	102,0	102,7	96,5	72,4	101,8
1980	77,15	480,90	409,10	25,95	95,70	42,10	108,6	96,4	95,8	109,5	103,8	100,5	82,3	101,5
1980														
Feb. – Fév.	77,15	474,90	393,00	26,10	95,70	42,05	108,6	95,2	92,0	110,2	103,8	100,4	79,7	100,3
März – Mars	77,15	469,95	396,50	27,30	95,70	42,60	108,6	94,2	92,8	115,3	103,8	101,7	83,6	100,6
April – Avril	77,15	469,45	386,40	26,05	95,70	43,60	108,6	94,1	90,4	109,9	103,8	104,1	84,3	99,9
Mai – Mai	77,15	469,45	392,30	25,45	95,70	44,90	108,6	94,1	91,8	107,4	103,8	107,2	70,0	99,7
Juni – Juin	77,15	471,95	397,90	25,35	95,70	46,60	108,6	94,6	93,2	107,0	103,8	111,2	77,1	100,5
Juli – Juil.	77,15	462,50	407,70	25,45	95,70	45,70	108,6	92,7	95,5	107,4	103,8	109,0	93,1	101,1
Aug. – Août	77,15	474,90	410,40	25,40	95,70	37,60	108,6	95,2	96,0	107,2	103,8	89,8	89,2	101,0
Sep. – Sep.	77,15	497,90	414,10	25,45	95,70	38,70	108,6	99,9	96,9	107,5	103,8	92,3	82,9	102,2
Okt. – Oct.	77,15	497,40	412,70	25,50	95,70	39,60	108,6	99,7	96,7	107,7	103,8	94,4	78,9	102,2
Nov. – Nov.	77,15	489,90	438,90	26,30	95,70	41,10	108,6	98,3	103,7	111,0	103,8	98,0	88,6	104,1
Dez. – Déc.	77,15	500,90	451,50	27,30	95,70	41,60	108,6	100,4	105,6	115,2	103,8	99,2	91,0	105,2
1981														
Jan. – Jan.	80,15	493,40	451,40	27,40	95,70	42,90	112,8	98,9	105,6	115,6	103,8	102,4	94,8	106,6
Feb. – Fév.	80,15	495,40	447,30	27,55	95,70	43,30	112,8	99,3	104,7	116,3	103,8	103,4	124,8	107,8

<sup>1)</sup> Ab 1977 nicht mehr mit den Vorjahren vergleichbar. – Dès 1977 les données ne sont plus comparables avec celles des années précédentes.



## Baukostenindex der Stadt Zürich – Indice du coût de la construction dans la ville de Zurich

Oktober – Octobre 1966 = 100

Ab Oktober 1977: April 1977 = 100 – Dès octobre 1977: avril 1977 = 100

Jahr und Monatsanfang Année et début de mois	Vorbereitungsarbeiten Travaux préparatoires	Gebäude Bâtiments	davon – dont			Umgebung Aménagement extérieur	Baunebenkosten Frais de construction accessoires	Ausstattung Equipement	Total	Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente	
			Elektroanlagen Installations électriques	Heizungs-Lüftungsanlagen Inst. de chauffage et d'aération	Sanitäranlagen Inst. sanitaires						
1975	Apr. – Avr.	146,9	166,0	146,4	155,9	154,3	167,3	245,9	180,4	168,1	-4,0
	Okt. – Oct.	136,2	160,7	135,4	142,9	146,6	162,8	227,5	179,7	162,3	-5,8
1976	Apr. – Avr.	134,1	155,9	127,3	136,4	147,4	161,3	205,1	177,7	157,1	-6,6
	Okt. – Oct.	132,9	157,7	129,2	138,1	147,4	160,7	206,9	178,7	158,6	-2,2
1977	Apr. – Avr.	137,0	161,2	128,6	145,1	152,9	164,5	193,6	183,0	161,7	2,9
	Okt. – Oct.	99,8	102,0	100,6	100,6	100,6	101,7	101,5	.	101,8	3,7
1978	Apr. – Avr.	100,7	103,9	104,3	101,1	102,1	103,4	96,5	.	103,1	3,1
	Okt. – Oct.	99,8	104,6	107,4	101,3	102,4	104,3	93,6	.	103,5	1,7
1979	Apr. – Avr.	104,4	108,2	107,7	102,2	103,5	108,0	89,5	.	106,6	3,4
	Okt. – Oct.	107,7	110,4	108,1	105,0	104,5	110,9	90,6	.	108,8	5,1
1980	Apr. – Avr.	113,7	117,8	114,6	109,9	108,2	117,7	103,2	.	116,5	9,2
	Okt. – Oct.	113,7	119,7	124,3	112,3	109,6	119,7	108,7	.	118,5	8,9

Neuer Baukostenplan 1969 der Schweiz. Zentralstelle für Baurationalisierung. – D'après le plan du coût de la construction de 1969 (Centrale suisse pour la rationalisation de la construction).

84

## Baukostenindex der Stadt Bern – Indice du coût de la construction dans la ville de Berne

Juni – Juin 1967 = 100

Jahr und Monatsende Année et fin de mois	Rohbau Gros œuvre	Installationen Installations	Ausbau Aménagement	Honorare Honoraires	Umgebung Entourage	Baunebenkosten Frais de construction accessoires	Total	Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente	
									1975
	Dez. – Déc.	174,9	145,1	164,3	208,5	164,3	189,2	169,5	-3,1
1976	Juni – Juin	175,0	143,8	163,2	207,8	161,7	183,2	168,7	-3,1
	Dez. – Déc.	175,2	144,9	163,1	208,1	158,5	178,3	168,6	-0,5
1977	Juni – Juin	179,4	148,0	168,8	212,6	151,3	172,3	172,4	2,2
	Dez. – Déc.	179,2	148,4	167,9	212,3	151,5	172,1	172,1	2,1
1978	Juni – Juin	183,6	149,4	171,1	216,7	153,0	170,0	175,3	1,6
	Dez. – Déc.	184,4	149,7	174,2	218,3	153,0	160,3	176,4	2,5
1979	Juni – Juin	190,7	150,7	178,9	224,6	156,4	159,1	181,0	3,3
	Dez. – Déc.	194,9	152,8	181,8	228,9	159,6	162,2	184,4	4,5
1980	Juni – Juin	198,6	158,1	191,6	235,6	161,5	179,0	190,6	5,3
	Dez. – Déc.	203,0	158,3	195,4	240,2	167,0	188,5	194,4	5,4

Baukosten eines 1966/67 erstellten Mehrfamilienhauses. – Coût de la construction d'une maison de plusieurs familles, en 1966/67.

85

**Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern**  
**Indices des prix à la consommation dans différents pays**

1953 = 100

**86**

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Grossbritannien Grande-Bretagne	Frankreich France	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne	Italien - Italie		Belgien Belgique	Niederlande Pays-Bas 1975 = 100	Schweden Suède	Japan Japon 1975 = 100
						Konsumentenpreise <sup>1)</sup>	Lebenshaltungskosten <sup>2)</sup>				
1976	221	213	387	336	206	339	362	242	109	299	109
1977	224	227	448	368	214	397	428	259	116	333	118
1978	226	244	485	402	219	445	481	270	121	366	123
1979	234	271	551	445	229	511	557	282	126	392	127
1980	244	308	650	505	241	620	674	301	134	446	137
1980											
Feb. - Fév.	239	295	613	482	237	583	636	296	130	432	133
März - Mars	240	299	622	488	239	589	642	296	132	434	134
April - Avril	241	303	643	493	240	598	652	297	133	437	136
Mai - Mai	243	306	648	498	242	604	658	297	133	438	137
Juni - Juin	244	309	654	501	243	610	664	298	133	439	138
Juli - Juil.	244	309	660	508	243	621	675	302	134	443	138
Aug. - Août	246	311	662	513	243	628	682	302	135	446	138
Sep. - Sep.	246	314	665	518	242	641	696	304	136	458	140
Okt. - Oct.	246	317	670	523	244	651	708	307	137	465	140
Nov. - Nov.	248	320	676	527	244	665	723	310	137	468	141
Dez. - Déc.	249	322	678	532	245	673	733	311	137	470	140
1981											
Jan. - Jan.	251	325	682	538	248	676	742	314	138	478	141
Feb. - Fév.	254	328	690	543	250			317			141
März - Mars	255				252						

<sup>1)</sup> Prix à la consommation.

<sup>2)</sup> Coût de la vie.

**Indeziffern der Weltmarktpreise und des Grosshandels in verschiedenen Ländern**  
**Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays**

1953 = 100

**87**

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Indeziffern der Weltmarktpreise Indices des prix des marchés mondiaux		Grosshandelsindexziffern - Indices des prix de gros									
	Moody	Reuter	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis 1975 = 100	Grossbritannien Grande-Bretagne 1963 = 100	Frankreich France 1962 = 100	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne 1962 = 100	Italien Italie	Belgien Belgique	Niederlande Pays-Bas 1975 = 100	Schweden Suède 1970 = 100	Japan Japon 1975 = 100
1976	198	289	160	105	283	205	153	302	184	107	173	105
1977	214	319	161	111	339	216	157	352	188	113	189	107
1978	226	295	155	120	370	226	159	382	185	115	203	104
1979	266	322	161	134	415	256	167	441	196	118	228	112
1980	305	350	169	154	483	278	179	529	208	128	259	132
1980												
Feb. - Fév.	348	366	167	149	463	274	175	506	208	126	253	127
März - Mars	306	355	168	150	469	275	176	511	209	127	255	130
April - Avril	274	345	169	150	476	276	178	518	207	127	256	133
Mai - Mai	271	346	169	151	481	275	179	522	206	128	258	133
Juni - Juin	277	338	169	152	486	275	179	528	205	128	259	133
Juli - Juil.	288	341	169	154	491	276	180	530	206	129	261	134
Aug. - Août	300	348	169	156	492	276	180	534	205	129	262	135
Sep. - Sep.	314	354	169	157	494	279	180	540	208	129	262	134
Okt. - Oct.	321	354	170	158	496	286	182	544	209	130	266	133
Nov. - Nov.	319	355	172	159	498	287	183	556	212	130	267	133
Dez. - Déc.	300	348	172	160	499	288	184	564	212	131	269	133
1981												
Jan. - Jan.	291	344	174	162	507	289	185	569	215			132
Feb. - Fév.	281	345	176	164	512	292	187					132
März - Mars	275	346	177		519							132

<sup>1)</sup> Industriegüter. - Produits industriels.

## LÖHNE – SALAIRES

### Entwicklung der Löhne und Gehälter – Evolution des salaires et des traitements

**88**

Datum Date	Arbeiterlöhne nach Arbeiterkategorien Salaires ouvriers par catégories d'ouvriers					Angestelltegehälter Traitements des employés		
	Gelernte Arbeiter Ouvriers qualifiés	An- und ungelernete Arbeiter Ouvriers semi- et non qualifiés	Erwachsene Arbeiter zusammen Ensemble des ouvriers adultes	Erwachsene Arbeiterinnen Ouvrières adultes	Total	Männer Hommes	Frauen Femmes	Total
Okt. – Oct.	Juni – Juin 1939 = 100							
1972	650	725	678	796	719	540	625	570
1973	728	814	761	898	808	602	699	636
1974	815	915	854	1 015	908	673	779	711
1975	869	985	916	1 090	975	725	838	765
1976	879	1 002	929	1 121	992	746	864	787
1977	903	1 028	953	1 138	1 015	763	887	807
1978	928	1 054	979	1 179	1 044	790	921	836
1979	961	1 089	1 013	1 221	1 080	814	953	862
	Oktober – Octobre 1969 = 100							
1972	137,9	139,7	138,8	141,5	139,4	130,4	133,3	131,3
1973	154,3	156,7	155,6	159,6	156,5	145,3	149,1	146,5
1974	172,9	176,1	174,7	180,4	176,0	162,5	166,2	163,7
1975	184,4	189,8	187,4	193,7	188,9	174,9	178,8	176,2
1976	186,5	192,9	190,1	199,2	192,3	179,9	184,3	181,3
1977	191,4	197,9	195,1	202,2	196,8	184,2	189,2	185,8
1978	196,8	203,0	200,4	209,5	202,3	190,6	196,6	192,5
1979	203,8	209,8	207,3	216,9	209,4	196,5	203,4	198,6

### Durchschnittliche Stunden- und Monatsverdienste verunfallter Arbeitnehmer Gains horaires et mensuels moyens des travailleurs victimes d'accidents

**89**

Quartalsende Fin de trimestre	Stundenverdienste in Franken Gains horaires en francs	Monatsverdienste in Franken Gains mensuels en francs			Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal in Prozent Variation en pour-cent par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente			
	Betriebspersonal Personnel d'exploitation	Arbeitnehmer Total Travailleurs ensemble	Betriebspersonal Personnel d'exploitation	Büropersonal Personnel de bureau	Stundenverdienste Gains horaires		Monatsverdienste Gains mensuels	
					Betriebspersonal Personnel d'exploitation	Arbeitnehmer Total Travailleurs ensemble	Betriebspersonal Personnel d'exploitation	Büropersonal Personnel de bureau
1978								
März – Mars	11,46	2677	2556	3048	2,5	2,8	2,6	3,4
Juni – Juin	11,46	2645	2535	2983	3,0	2,9	2,8	3,2
Sep. – Sep.	11,45	2669	2557	3015	2,5	3,4	3,5	3,1
Dez. – Déc.	11,58	2657	2549	2985	3,7	2,3	2,7	1,3
1979								
März – Mars	11,81	2737	2612	3117	3,1	2,2	2,2	2,3
Juni – Juin	11,85	2699	2591	3030	3,4	2,0	2,2	1,6
Sep. – Sep.	11,80	2721	2607	3069	3,1	1,9	2,0	1,8
Dez. – Déc.	11,88	2729	2612	3090	2,6	2,7	2,5	3,5
1980								
März – Mars	12,50	2853	2737	3208	5,8	4,2	4,8	2,9
Juni – Juin	12,43	2823	2716	3152	4,9	4,6	4,8	4,0
Sep. – Sep.	12,47	2843	2738	3165	5,7	4,5	5,0	3,1
Dez. – Déc.	12,64	2863	2757	3188	6,4	4,9	5,6	3,2

**BRUTTO-SOZIALPRODUKT – PRODUIT NATIONAL BRUT**  
**Nach Einkommensart – Selon le genre de revenus**

90

Einkommensart Genre de revenus	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979
	In Millionen Franken zu laufenden Preisen En millions de francs, aux prix courants						
Arbeitnehmereinkommen . . . . .	73 325	81 395	83 370	84 365	86 485	90 735	95 305
Geschäftseinkommen der Selbständigen . . . . .	16 445	16 985	15 445	15 315	15 500	16 090	17 000
Vermögens- und Mietzinseinkommen der Haushalte (netto)	9 965	10 975	11 690	12 300	12 405	12 045	11 880
Unverteiltes Einkommen der Unternehmungen . . . . .	7 005	7 815	5 310	6 040	7 410	7 575	8 915
Direkte Steuern der Unternehmungen . . . . .	3 270	3 820	4 050	4 380	3 945	3 985	3 725
Vermögens- und Erwerbseinkommen des Staates (abzügl. Schuldzinsen) . . . . .	- 895	- 1 085	- 1 380	- 1 495	- 1 680	- 1 695	- 1 630
Vermögenseinkommen der Sozialversicherungen . . . . .	2 630	2 965	3 460	3 750	3 825	3 615	3 770
<b>Volkseinkommen . . . . .</b>	<b>111 745</b>	<b>122 870</b>	<b>121 945</b>	<b>124 655</b>	<b>127 890</b>	<b>132 350</b>	<b>138 965</b>
Indirekte Steuern . . . . .	8 765	9 115	9 115	9 440	9 990	10 775	11 100
Abzüglich: Subventionen . . . . .	1 220	1 715	1 680	1 815	1 970	2 185	2 225
<b>Netto-Sozialprodukt . . . . .</b>	<b>119 290</b>	<b>130 270</b>	<b>129 380</b>	<b>132 280</b>	<b>135 910</b>	<b>140 940</b>	<b>147 840</b>
Abschreibungen . . . . .	15 250	16 225	15 245	14 900	15 990	16 430	16 775
<b>Brutto-Sozialprodukt zu Marktpreisen . . . . .</b>	<b>134 540</b>	<b>146 495</b>	<b>144 625</b>	<b>147 180</b>	<b>151 900</b>	<b>157 370</b>	<b>164 615</b>
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente						
Rémunération des salariés . . . . .	14,0	11,0	2,4	1,2	2,5	4,9	5,0
Revenu d'exploitation des personnes indépendantes . . . . .	7,6	3,3	- 9,1	- 0,8	1,2	3,8	5,7
Revenu de la propriété et de la location d'immeubles échéant aux ménages privés (net) . . . . .	11,0	10,1	6,5	5,2	0,9	- 2,9	- 1,4
Epargne des sociétés et entreprises publiques . . . . .	10,3	11,6	- 32,1	13,7	22,7	2,2	17,7
Impôts directs frappant les sociétés . . . . .	14,9	16,8	6,0	8,1	- 9,9	1,0	- 6,5
Revenu échéant à l'Etat au titre de la propriété et de l'entre- prise (moins: intérêt de la dette publique) . . . . .	18,5	21,2	27,2	8,3	12,4	0,6	- 3,8
Revenu échéant aux assurances sociales au titre de la propriété . . . . .	10,0	12,7	16,7	8,4	2,0	- 5,5	4,3
<b>Revenu national . . . . .</b>	<b>12,4</b>	<b>10,0</b>	<b>- 0,8</b>	<b>2,2</b>	<b>2,6</b>	<b>3,5</b>	<b>5,0</b>
Impôts indirects . . . . .	7,3	4,0	0,0	3,6	5,8	7,9	3,0
Moins: subventions . . . . .	5,6	40,6	- 2,0	8,0	8,5	10,9	1,8
<b>Produit national net . . . . .</b>	<b>12,1</b>	<b>9,2</b>	<b>- 0,7</b>	<b>2,2</b>	<b>2,7</b>	<b>3,7</b>	<b>4,9</b>
Amortissements . . . . .	8,2	6,4	- 0,6	- 2,3	7,3	2,8	2,1
<b>Produit national brut aux prix du marché . . . . .</b>	<b>11,6</b>	<b>8,9</b>	<b>- 1,3</b>	<b>1,8</b>	<b>3,2</b>	<b>3,6</b>	<b>4,6</b>

## Nach Verwendungsart – Selon le genre de dépenses

**91**

Verwendungsart Genre de dépenses	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981
	In Millionen Franken zu laufenden Preisen En millions de francs, aux prix courants						
Privater Konsum von Gütern und Diensten . . . . .	86 035	88 900	92 645	95 280	100 590		
Laufende Käufe des Staates und der Sozialversicherungen . . . . .	17 920	18 935	19 150	19 590	20 670		
Brutto-Inlandsinvestition . . . . .	33 655	29 435	30 235	32 980	37 525		
Vorratsveränderung (einschl. statistische Differenz) . . . . .	- 1 455	205	0	490	2 880		
Export von Gütern und Diensten . . . . .	44 030	47 700	53 445	53 225	56 015		
Abzüglich: Import von Gütern und Diensten . . . . .	40 030	43 010	49 685	49 525	56 830		
Arbeits- und Kapitaleinkommen aus dem Ausland . . . . .	8 060	8 520	9 405	9 575	10 480		
Abzüglich: Arbeits- und Kapitaleinkommen an das Ausland . . . . .	3 590	3 300	3 295	3 755	3 835		
<b>Brutto-Sozialprodukt zu Marktpreisen . . . . .</b>	<b>144 625</b>	<b>147 180</b>	<b>151 900</b>	<b>157 370</b>	<b>164 615</b>		
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente						
Dépenses des consommateurs en biens et services . . . . .	3,5	3,3	4,2	2,8	5,6		
Dépenses courantes de l'Etat et des assurances sociales . . . . .	7,8	5,6	1,1	2,3	5,5		
Formation intérieure brute de capital . . . . .	- 13,4	- 8,6	2,7	9,1	13,8		
Variation des stocks (y compris divergences statistiques) . . . . .							
Exportation de biens et de services . . . . .	- 4,1	8,3	12,0	- 0,4	5,2		
Moins: importation de biens et de services . . . . .	- 17,7	7,4	15,5	- 0,3	14,8		
Revenu du travail et de la propriété reçu de l'étranger . . . . .	- 9,0	5,7	10,4	1,8	9,5		
Moins: revenu du travail et de la propriété versé à l'étranger . . . . .	3,8	- 8,1	- 0,2	14,0	2,1		
<b>Produit national brut aux prix du marché . . . . .</b>	<b>- 1,3</b>	<b>1,8</b>	<b>3,2</b>	<b>3,6</b>	<b>4,6</b>		
	Brutto-Sozialprodukt zu Preisen von 1970 Produit national brut aux prix de l'année 1970						
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent. Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente . . . . .	- 7,5	- 0,6	2,8	0,3	2,5		

## PRODUKTION – PRODUCTION

### Index der industriellen Produktion – Indice de la production industrielle

1963 = 100

Jahr und Quartal Année et trimestre	Nahrungs- Genuss- mittel	Textilien	Beklei- dung, Wäsche	Holz	Papier	Gra- phisches Gewerbe	Leder, Kautschuk	Chemie	Steine, Erden	Metalle	Maschinen, Apparate	Uhren, Bijouterie	Total
	Alimen- tation, bois- sons, tabac	Textiles	Habille- ment, lingerie	Bois	Papier	Arts graphiques	Cuir, caout- chouc	Chimie	Pierre, terre	Métaux	Machines, appareils	Horlogerie, bijouterie	
1976	142	107	125	111	104	134	202	228	98	108	136	140	138
1977	147	108	127	124	113	131	227	226	107	119	141	149	144
1978	147	108	121	121	121	133	237	234	106	117	149	135	146
1979	150	112	115	126	129	129	265	244	111	127	148	112	148
1980	158	113	121	130	130	140	276	248	116	133	162	117	155
1978													
I	141	116	130	112	121	123	237	238	81	112	123	122	136
II	154	114	129	127	124	138	237	250	117	123	144	145	150
III	149	94	108	114	113	122	221	220	117	114	135	127	137
IV	144	109	115	132	124	147	252	228	107	119	192	146	159
1979													
I	144	119	120	113	128	128	260	244	83	122	131	97	139
II	153	115	118	128	127	129	267	240	122	127	141	112	146
III	150	98	100	118	124	117	255	245	125	124	138	109	142
IV	151	118	121	143	135	142	277	247	112	136	183	128	163
1980													
I	155	124	125	124	133	129	300	270	90	132	144	99	151
II	158	117	125	135	130	143	277	252	127	137	161	120	158
III	162	94	108	120	127	132	244	232	129	127	155	110	147
IV	157	116	126	137	130	156	281	239	116	134	187	140	165

### Bauinvestitionen – Investissements en constructions

Jahr Année	Öffentliche Bauten Travaux publics )	Private Bauten Travaux privés )		Gesamt- total Total général	Öffentliche Bauten Travaux publics )	Private Bauten Travaux privés )		Gesamt- total Total général
		Total	Wohnungs- bau Logements			Total	Wohnungs- bau Logements	
In Millionen Franken – En millions de francs								
1964	3 807	7 899	4 207	11 706	492,5	569,1	470,1	541,7
1965	3 960	7 784	4 268	11 744	512,3	560,8	476,9	543,5
1966	4 332	7 589	4 325	11 921	560,4	546,8	483,2	551,6
1967	4 539	7 513	4 258	12 052	587,2	541,3	475,8	557,7
1968	4 768	7 836	4 465	12 604	616,8	564,6	498,9	583,2
1969	5 221	8 794	5 218	14 015	675,4	633,6	583,0	648,5
1970	6 006	10 305	6 057	16 311	777,0	742,4	676,8	754,8
1971	7 165	12 554	7 260	19 719	926,9	904,5	811,2	912,5
1972	8 483	15 352	9 366	23 835	1 097,4	1 106,1	1 046,5	1 103,0
1973	9 087	16 891	10 714	25 978	1 175,5	1 216,9	1 197,1	1 202,1
1974	9 397	15 508	9 743	24 905	1 215,7	1 117,3	1 088,6	1 152,5
1975	8 835	11 368	6 554	20 203	1 142,9	819,0	732,3	934,9
1976	8 669	9 826	5 491	18 495	1 121,5	707,9	613,5	855,9
1977	8 453	10 415	6 034	18 868	1 093,5	750,4	674,2	873,1
1978	8 046	11 845	7 098	19 891	1 040,9	853,4	793,1	920,5
1979	7 792	13 335	8 320	21 127	1 008,0	960,7	929,6	977,6
1980 <sup>3)</sup>	9 169	16 110	10 326	25 279				

) Inklusive Unterhaltsarbeiten. – Y compris les travaux d'entretien.    2) Ohne Unterhaltsarbeiten. – Non compris les travaux d'entretien.

3) Bauvorhaben. – Constructions projetées.

## Bautätigkeit – Industrie du bâtiment

Monat Mois	Neuerstellte Wohnungen Logements construits			Baubewilligte Wohnungen Constructions autorisées			Begutachtete Planvorlagen für industrielle Betriebe Entreprises industrielles, projets acceptés			
	92 Städte – 92 Villes						1978	1979	1980	1981
	1979	1980	1981	1979	1980	1981				
Jan. – Jan.	579	496	597	906	1 146	839	} 456	434	438	
Feb. – Fév.	667	409	661	1 152	1 390	1 568				
März – Mars	1 692	1 353	1 324	1 364	1 522	1 279				
April – Avril	791	984		1 596	1 469		} 490	471	452	
Mai – Mai	921	694		1 499	1 371					
Juni – Juin	1 124	1 416		1 277	1 393					
Juli – Juillet	633	888		1 696	1 043		} 449	529	450	
August – Août	668	692		1 425	971					
Sep. – Sep.	1 568	1 726		1 036	1 391					
Okt. – Oct.	1 224	888		1 213	1 490		} 433	428	421	
Nov. – Nov.	1 249	1 052		1 169	1 422					
Dez. – Déc.	924	1 285		1 192	1 188					
<b>Total</b>	<b>12 040</b>	<b>11 883</b>	<b>2 582</b>	<b>15 525</b>	<b>15 796</b>	<b>3 686</b>	<b>1 828</b>	<b>1 862</b>	<b>1 761</b>	<b>438</b>
Jan. bis März Jan. à Mars	2 938	2 258	2 582	3 422	4 058	3 686	456	434	438	

94

## Elektrizitätsverbrauch – Consommation d'électricité

In Millionen kWh – En millions de kWh

Monat Mois	Industrie						Gesamter Landesverbrauch Consommation totale du pays <sup>1)</sup>			Ausfuhrsaldo Solde d'exportation		
	Allgemeine Industrielle Anwendungen Applications industrielles en général			Elektrochemische, -metallurgische und -thermische Anwendungen Applications électrochimiques, métallurgiques et thermiques			1979	1980	1981	1979	1980	1981
	1979	1980	1981	1979	1980	1981						
Jan. – Jan.	656	681	696	385	400	412	3 510	3 622	3 774	– 352	659	83
Feb. – Fév.	574	582		327	342		3 083	3 275		– 73	502	
März – Mars	612	597		363	366		3 298	3 346		83	354	
April – Avril	583	603		357	367		2 963	3 126		149	586	
Mai – Mai	584	600		386	388		2 965	3 026		465	858	
Juni – Juin	588	595		375	380		2 876	2 927		1 535	927	
Juli – Juillet	530	557		352	366		2 723	2 873		1 101	1 147	
August – Août	549	560		363	365		2 806	2 861		915	1 494	
Sep. – Sep.	537	553		364	370		2 865	2 922		610	1 034	
Okt. – Oct.	610	628		374	380		3 171	3 312		1 255	540	
Nov. – Nov.	638	653		381	391		3 361	3 495		809	116	
Dez. – Déc.	613	685		362	401		3 297	3 665		550	– 36	
<b>Total</b>	<b>7 074</b>	<b>7 294</b>		<b>4 389</b>	<b>4 516</b>		<b>36 918</b>	<b>38 450</b>		<b>7 047</b>	<b>8 181</b>	

95

<sup>1)</sup> Ohne den Verbrauch der Speicherpumpen. – Non compris la consommation pour le pompage d'accumulation.

## Entwicklung der Auftragseingänge, der Auftragsbestände und der Umsätze in der Industrie Evolution des rentrées et des carnets de commandes ainsi que des chiffres d'affaires dans l'industrie

Jahr und Quartal Année et trimestre	Auftragseingang – Rentrée des commandes				Auftragsbestand – Etat des commandes				Umsatz – Chiffre d'affaires			
	Index – Indice 1975 = 100	Veränderung in % Variation en %		Index – Indice 1975 = 100	Veränderung in % Variation en %		Index – Indice 1975 = 100	Veränderung in % Variation en %				
		1)	2)		1)	2)		1)	2)			
1978 I	112,8	– 7,2	0,6	93,9	1,6	– 2,9	98,5	– 13,8	– 0,7			
II	120,6	6,9	3,7	93,9	0,0	– 7,1	107,6	9,3	2,3			
III	102,8	– 14,8	– 12,4	92,6	– 1,4	– 5,6	102,1	– 5,2	0,8			
IV	118,4	15,1	– 2,6	88,3	– 4,7	– 4,6	116,7	14,4	2,2			
1979 I	114,5	– 3,3	1,5	94,9	7,5	1,1	99,8	– 14,5	1,3			
II	117,4	2,5	– 2,7	96,3	1,5	2,6	107,4	7,6	– 0,2			
III	113,1	– 3,7	10,0	103,0	7,0	11,2	104,6	– 2,6	2,4			
IV	130,1	15,0	9,9	101,6	– 1,4	15,1	121,1	15,8	3,8			
1980 I	138,1	6,1	20,6	125,5	23,5	32,2	110,7	– 8,6	10,9			
II	134,7	– 2,5	14,7	125,5	0,0	30,3	117,7	6,3	9,6			
III	124,2	– 7,8	9,8	118,1	– 5,9	14,7	114,3	– 2,9	9,3			
IV	137,3	10,5	5,5	126,6	7,2	24,6	129,5	13,3	6,9			

96

<sup>1)</sup> Gegenüber dem Vorquartal. – Par rapport au trimestre précédent.

<sup>2)</sup> Gegenüber dem Vorjahresquartal. – Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

95

## BESCHÄFTIGUNG, ARBEITSMARKT – EMPLOI, MARCHÉ DU TRAVAIL

### Index der Beschäftigung – Indice de l'emploi

3. Quartal – 3e trimestre 1975 = 100

97 Jahr Année	Quartal Tri- mestre	Gesamtbeschäftigung Emploi global				Männer Hommes				Frauen Femmes			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
1977		94,4	96,9	97,1	96,9	93,6	96,7	97,0	96,5	96,2	97,6	97,5	97,9
1978		95,0	98,1	98,1	97,1	93,9	97,7	97,9	96,7	97,7	99,3	98,7	98,2
1979		95,2	98,6	98,9	98,1	94,2	98,2	98,6	97,4	97,8	99,8	99,9	99,9
1980		96,7	100,8	101,0	100,2	95,3	100,2	100,4	99,2	100,0	102,1	102,5	102,5

### Index der Beschäftigung nach Wirtschaftsgruppen Indice de l'emploi par groupes économiques

3. Quartal – 3e trimestre 1975 = 100

98 Jahr Année	Quartal Tri- mestre	Industrie				Baugewerbe Bâtiment				Dienstleistungen Services			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
1977		94,0	94,6	95,0	95,0	75,0	91,5	94,8	89,8	98,1	99,6	99,1	99,8
1978		94,7	95,7	95,4	94,7	71,7	91,8	94,7	88,5	99,4	101,1	100,6	100,6
1979		94,3	95,1	95,3	94,9	69,6	92,6	95,8	89,7	100,4	102,2	102,2	102,2
1980		95,2	96,5	96,9	96,7	71,9	100,7	102,4	95,8	102,2	104,0	103,8	103,9

### Index der Beschäftigung in einzelnen Industrien Indice de l'emploi dans différentes industries

3. Quartal – 3e trimestre 1975 = 100

99 Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Nahrungsmittel	Textilindustrie	Bekleidung, Wäsche	Holz, Möbel	Papierindustrie	Graphisches Gewerbe	Kunststoff, Kautschuk, Leder	Chemie	Metalle, Maschinen	Uhrenindustrie
	Alimentation	Industrie textile	Habillement, lingerie	Bois, meubles	Industrie du papier	Arts graphiques	Plastiques, Caoutchouc, Cuir	Chimie	Métaux, machines	Industrie horlogère
1977	99,6	97,5	96,3	94,9	96,5	96,0	97,7	95,1	93,8	92,8
1978	98,7	92,5	93,3	96,2	94,4	97,2	96,9	94,9	94,7	87,1
1979										
März – Mars	97,5	91,7	92,2	94,9	94,5	97,0	97,1	94,9	94,6	86,6
Juni – Juin	99,7	91,7	91,8	96,5	94,5	97,9	97,3	95,5	95,6	85,3
Sep. – Sep.	99,9	91,7	91,0	96,9	94,6	98,2	98,5	95,6	95,7	85,9
Dez. – Déc.	98,0	91,9	90,7	96,7	94,6	98,6	98,5	95,7	95,8	83,6
1980										
März – Mars	97,9	92,4	90,9	96,6	95,6	98,6	99,2	95,9	96,1	83,9
Juni – Juin	99,0	92,5	91,2	99,0	96,3	99,7	100,9	96,7	97,5	84,4
Sep. – Sep.	100,4	91,8	90,5	99,6	97,6	100,6	101,6	96,5	98,0	85,2
Dez. – Déc.	100,2	91,3	90,4	99,7	97,7	100,8	101,8	96,0	97,6	86,9

Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten. – Indice des personnes occupées dans les mêmes entreprises.

### Arbeitsmarkt – Marché du travail

100 Monatsende Fin de mois	Stellensuchende Demandes d'emploi			Ganzarbeitslose Chômeurs complets			Offene Stellen Offres d'emploi		
	1979	1980	1981	1979	1980	1981	1979	1980	1981
Jan. – Jan.	18 453	12 434	9 932	17 153	11 371	8 815	8 027	10 436	14 064
Feb. – Fév.	15 554	9 649	7 701	14 239	8 644	6 525	8 149	11 113	13 335
März – Mars	13 285	8 238	6 590	12 060	7 211	5 315	8 363	11 533	13 281
April – Avril	12 264	7 382		11 144	6 443		8 175	11 393	
Mai – Mai	11 767	6 625		10 557	5 705		8 832	12 264	
Juni – Juin	10 510	5 922		9 326	5 031		8 342	13 243	
Juli – Juillet	9 670	5 559		8 557	4 714		8 360	11 980	
August – Août	9 087	5 514		8 115	4 683		8 765	12 205	
Sep. – Sep.	8 755	5 643		7 704	4 635		9 738	12 710	
Okt. – Oct.	8 842	5 822		7 801	4 800		10 661	12 312	
Nov. – Nov.	9 366	6 644		8 434	5 542		9 904	14 644	
Dez. – Déc.	9 832	7 458		8 903	6 285		9 731	13 912	
Mittel Moyenne	11 449	7 241		10 333	6 255		8 921	12 312	



## HANDEL, VERKEHR – COMMERCE, TRANSPORTS

### Wertumsätze im Kleinhandel<sup>1)</sup> Commerce de détail, chiffre d'affaires<sup>1)</sup>

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1949 = 100

### Verkehrsmengen der Schweiz. Bundesbahnen Quantités transportées par les Chemins de fer fédéraux suisses

101

Monat Mois	1978	1979	1980	1981
Jan. – Jan.	473,8	491,3	527,7	564,1
Feb. – Fév.	434,9	450,1	479,8	513,9
März – Mars	510,8	480,7	520,1	
April – Avril	467,3	496,7	515,1	
Mai – Mai	481,1	489,8	534,9	
Juni – Juin	474,1	494,0	506,8	
Juli – Juil.	444,5	449,4	494,3	
Aug. – Août	424,4	451,1	478,6	
Sep. – Sep.	430,1	450,3	457,5	
Okt. – Oct.	457,3	482,9	540,4	
Nov. – Nov.	504,8	545,7	588,3	
Dez. – Déc.	671,3	700,2	742,9	
Mittel Moyenne	479,7	497,4	530,7	

<sup>1)</sup> Pro Verkaufstag. – Par jour ouvrable.

102

Quartal Trimestre	Personen – Voyageurs in – en Mio		Güter – Marchandises in – en Mio t <sup>1)</sup>	
	1979	1980 <sup>2)</sup>	1979	1980 <sup>2)</sup>
I	50,9	53,4	9,69	11,09
II	52,2	52,9	10,97	11,89
III	50,0	52,6	11,15	11,56
IV	52,5	55,5	12,17	11,71
Total	205,6	214,4	43,98	46,25

<sup>1)</sup> Wagenladungen, Stückgüter, Post. –  
Wagons complets, envois de détails, transports postaux.  
<sup>2)</sup> Approximative Zahlen. – Chiffres approximatifs.

## Fremdenverkehr – Mouvement touristique

103

Jahr Monat Année Mois	Geöffnete Betriebe Entre- prises en exploit- ation	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	1000 Ankünfte – 1000 Arrivées			1000 Logiernächte – 1000 Nuitées				Betten- besetzung <sup>1)</sup> Taux d'oc- cupation des lits <sup>1)</sup> %
			Gäste aus der Schweiz	Gäste aus dem Ausland	Total	Gäste aus der Schweiz	Gäste aus dem Ausland	Total	davon berufstätige Dauergäste dont hôtes permanents exerçant une prof.	
			Hôtes domiciliés en Suisse	Hôtes domiciliés à l'étranger		Hôtes domiciliés en Suisse	Hôtes domiciliés à l'étranger			
1977	7 019	231 179	3 840	6 517	10 357	14 222	19 750	33 972	860	33
1978	6 914	228 514	3 876	6 047	9 923	14 224	18 833	33 057	897	32
1979	6 870	227 402	4 010	5 811	9 821	14 603	17 258	31 861	968	32
1980 <sup>2)</sup>	6 825	228 814	4 261	6 676	10 937	15 375	20 341	35 716	1 088	35
1980										
Jan. – Jan.	6 498	227 042	276	311	587	1 108	1 311	2 419	82	28
Feb. – Fév.	6 547	231 924	325	358	683	1 530	1 446	2 976	84	37
März – Mars	6 855	241 373	335	477	812	1 288	1 737	3 025	92	35
April – Avril	7 093	224 970	307	457	764	1 132	1 572	2 704	89	32
Mai – Mai	6 592	209 512	344	601	945	1 077	1 472	2 549	90	29
Juni – Juin	7 195	245 067	359	715	1 074	1 183	1 919	3 102	97	37
Juli – Juil.	7 438	267 146	447	916	1 363	1 736	2 647	4 383	94	51
Aug. – Août	7 464	268 796	482	976	1 458	1 669	2 943	4 612	91	53
Sep. – Sep.	7 355	255 195	521	792	1 313	1 690	2 170	3 860	95	46
Okt. – Oct.	6 735	208 884	403	479	882	1 357	1 159	2 516	100	29
Nov. – Nov.	5 487	161 790	221	261	482	722	624	1 346	95	16
Dez. – Déc.	6 573	201 422	236	334	570	869	1 316	2 185	78	25
1981										
Jan. – Jan.	6 473	228 145	298	359	657	1 142	1 524	2 666	83	31
Feb. – Fév.	6 534	234 767	314	400	714	1 461	1 541	3 002	89	38
1981 Jan. u. Feb.	.	.	612	759	1 371	2 603	3 065	5 668	172	.
1980 Jan. et Fév.	.	.	601	669	1 270	2 638	2 757	5 395	166	.

Fremdenverkehr in Hotels, Motels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten. –  
Mouvement touristique dans les hôtels, motels, pensions, sanatoria et établissements de cure.  
<sup>1)</sup> In Prozent der vorhandenen Betten. – En pour-cent des lits existants. <sup>2)</sup> Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

## AUSLAND – ÉTRANGER

### Offizielle Währungsreserven einiger Länder – Réserves monétaires officielles de différents pays

104

Jahresende Monatsende  Fin d'année Fin de mois	Alle Länder – Tous les pays <sup>1)</sup>			IMF – FMI	Vereinigte Staaten	Frankreich	Italien	Gross- britannien	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Nieder- lande
	Total	Devisen Devises	Gold Or		Etats-Unis <sup>1) 2)</sup>	France <sup>1)</sup>	Italie <sup>1)</sup>	Grande- Bretagne <sup>3)</sup>		Pays-Bas
	In Millionen Dollar – En millions de dollars								Mio £	Mio DM
1978	334 656	288 061	46 595	5 390	16 045	12 956	14 216	7 689	106 412	22 137
1979	366 983	324 105	42 878	4 925	14 951	19 877	20 335	10 129	107 653	24 703
1980										
Feb. – Fév.	363 752	321 221	42 531	4 802	15 717	22 078	20 830	.	102 220	27 574
März – Mars	352 172	311 297	40 875	4 589	16 545	22 916	20 887	12 460	100 370	28 023
April – Avril	374 866	332 569	42 297	4 708	16 853	27 312	24 552	.	100 913	30 622
Mai – Mai	382 397	339 507	42 890	4 747	17 016	27 545	23 978	.	100 441	30 058
Juni – Juin	388 255	344 941	43 317	4 794	16 776	27 623	22 195	11 952	102 321	30 578
Juli – Juillet	401 601	358 654	42 947	4 749	16 593	29 092	25 085	.	106 276	31 976
August – Août	408 552	365 477	43 075	4 761	17 118	29 370	23 914	.	106 131	32 291
Sep. – Sep.	410 920	367 924	42 996	4 751	17 322	29 461	23 296	11 572	103 664	32 796
Okt. – Oct.	409 201	366 913	42 283	4 670	18 357	30 271	23 653	.	100 766	33 419
Nov. – Nov.	411 230	369 367	41 863	4 622	19 897	30 253	24 403	.	100 055	33 980
Dez. – Déc.	414 454	372 629	41 825	4 617	21 294	28 992	24 628	11 487	102 094	34 850
1981										
Jan. – Jan.	409 691	368 840	40 851	4 504	21 821	30 055	23 383	.	108 291	36 061
Feb. – Fév.				4 428	22 939	30 929	21 897	.	106 355	35 466
März – Mars								.	112 741	35 636

<sup>1)</sup> Ohne Reserveposition des Internationalen Währungsfonds (IMF). – Sans concours au Fonds Monétaire International (FMI).

<sup>2)</sup> Ab November 1978 neue Bewertungsgrundlage für Devisen. – Dès novembre 1978, l'estimation des réserves de devises repose sur une nouvelle base.

<sup>3)</sup> Ab 1979 neue Bewertungsgrundlage für Devisen. – Dès 1979, l'estimation des réserves de devises repose sur une nouvelle base.

### Index der Geldmenge – Indice de la masse monétaire

Ende – Fin 1958 = 100

105

Jahresende Quartalsende  Fin d'année Fin de trimestre	Schweiz Suisse <sup>1)</sup>	Belgien Belgique	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Allemagne	Frankreich France	Gross- britannien Grande- Bretagne	Italien Italie	Nieder- lande Pays-Bas	Österreich Autriche	Vereinigte Staaten Etats-Unis
1975	328	342	428	569	334	1 193	465	429	211
1976	355	374	445	614	359	1 419	497	464	222
1977	369	409	498	684	432	1 723	567	481	240
1978									
März – Mars	399	410	496	639	436	1 764	570	455	224
Juni – Juin	397	435	519	667	449	1 855	635	502	236
Sep. – Sep.	400	426	526	689	469	1 917	601	504	233
Dez. – Déc.	454	434	570	748	497	2 180	591	517	253
1979									
März – Mars	461	426	546	735	489	2 154	585	492	238
Juni – Juin	433	453	564	764	506	2 275	651	472	247
Sep. – Sep.	425	422	557	767	521	2 353	618	498	251
Dez. – Déc.	422	439	591	833	539	2 699	610	466	271
1980									
März – Mars	396	421	582	790	518	2 607	613	464	254
Juni – Juin	396	446	575	817	526	2 713	674	506	262
Sep. – Sep.	395	428	603	830	541	2 719	642	518	271
Dez. – Déc.	419		616		574			527	282

<sup>1)</sup> Neue Geldmengenreihe vgl. Tab. 9. – Masse monétaire, nouvelle série voir tabl. 9.

## STICHWORTVERZEICHNIS

	Tab.		Tab.		Tab.
Aktien: Emissionen . . . . .	28, 29, 32	Fremdenverkehr . . . . .	103	Diskontosatz . . . . .	17
Index: Schweiz . . . . .	23	Geldmarktsätze: Ausland . . . . .	19	Giroverkehr . . . . .	51
Rückzahlungen . . . . .	30–32	Schweiz . . . . .	18	Kreditgewährung . . . . .	3
Alters- und Hinterlassenenversichg. . . . .	39	Geldmenge . . . . .	9, 105	Lombardsatz . . . . .	17
Anlagefonds . . . . .	50	Giroverkehr: Nationalbank . . . . .	51	Notendeckung . . . . .	7
Anleihen: Emissionen . . . . .	26, 27, 29, 32–36	Post . . . . .	53	Währungsreserven . . . . .	2
Kurse von Bundesanleihen . . . . .	24	Gold: . . . . .		Notenbanken, ausländische: . . . . .	
Kursindex . . . . .	22, 25	Nationalbank . . . . .	1, 2	Offizielle Diskontosätze . . . . .	17
Rendite . . . . .	22	Preise . . . . .	16	Notenumlauf . . . . .	1, 4, 5, 7
Rückzahlungen . . . . .	30–32	Grossbanken: Bilanzen . . . . .	45, 46, 49	Notes . . . . .	33
Arbeitsmarkt . . . . .	100	Dreimonatsdepots . . . . .	18	Obligationen: Index ausländ. Werte . . . . .	25
Ausfuhr . . . . .	65–68, 70–74	Zinssätze für Kassenobligationen . . . . .	20	Index schweiz. Werte . . . . .	22
Ausgleichsfonds der AHV . . . . .	39	Grosshandelspreisindex: Ausland . . . . .	87	Rendite von Bundesanleihen . . . . .	22
Ausländ. Anleihen: Emissionen . . . . .	27, 29, 32	Schweiz . . . . .	77–79, 87	Rendite von kantonalen Anleihen . . . . .	22
Kursindex . . . . .	25	Handelsbilanz . . . . .	66, 71	Rückzahlungen . . . . .	30–32
Auslandstatus der Banken . . . . .	43, 44	Hotelfrequenz . . . . .	103	Offizielle Diskontosätze . . . . .	17
Aussenhandel: Ausfuhr nach Ländern . . . . .	71	Hypothekarzinsätze . . . . .	21	Pfandbriefe . . . . .	38
Ausfuhr wichtiger Waren . . . . .	70	Indizes: . . . . .		Preise: . . . . .	
Einfuhr nach Ländern . . . . .	71	Aktien: Schweiz . . . . .	23	Gold . . . . .	16
Einfuhr wichtiger Waren . . . . .	69	Ausländische Anleihen . . . . .	25	Landw. Erzeugnisse . . . . .	83
Jahresergebnisse . . . . .	65, 67	Aussenhandel . . . . .	73, 74	Preisindizes, siehe Indizes . . . . .	
Mengenindex . . . . .	74	Aussenhandelspreise . . . . .	73	PTT: Betriebsergebnisse . . . . .	62
Monatsergebnisse . . . . .	66, 68	Baukosten . . . . .	84, 85	Postcheck- u. Giroverkehr . . . . .	53
nach Verwendungszweck . . . . .	72	Beschäftigung . . . . .	97–99	Regionalbanken: Bilanzen . . . . .	45, 46
Preisindex . . . . .	73	Geldmenge . . . . .	105	Rendite: Anleihen von Kantonen . . . . .	22
Aussenwert Schweizerfranken . . . . .	12–15	Grosshandelspreise . . . . .	77–79, 87	Bundesanleihen . . . . .	22
Bankausweise: . . . . .		Industrielle Produktion . . . . .	92	Rückzahlungen . . . . .	30–32
Nationalbank . . . . .	1–7	Konsumentenpreise . . . . .	76, 80, 81, 86	Schulden: Bund . . . . .	60
Banken: Aktienindex . . . . .	23	Landw. Produktionsmittelpreise . . . . .	82	Sonderziehungsrechte IMF . . . . .	1, 2
Auslandstatus . . . . .	43, 44	Landw. Produktenpreise . . . . .	83	Spareinlagen, Zinssätze . . . . .	21
Bilanzen . . . . .	45, 46, 49	Löhne . . . . .	88	Staatsanleihen: Emissionen . . . . .	26, 29, 35, 36
Banknotenkurse . . . . .	11	Obligationenkurse . . . . .	22, 25	Kurse . . . . .	24
Bauinvestitionen . . . . .	93	Wechselkurse Schweizerfr. . . . .	12, 14, 15	Rendite . . . . .	22
Baukosten . . . . .	84, 85	Weltmarktpreise . . . . .	87	Rückzahlungen . . . . .	30–32
Baukredite . . . . .	48	Industrie: Aktienindex . . . . .	23	Staatsrechnungen: Bund . . . . .	54–60
Bautätigkeit . . . . .	94	Auftragsbestand . . . . .	96	Kurse . . . . .	24
Beschäftigung . . . . .	97–99	Auftragseingang . . . . .	96	Rendite . . . . .	22
Betriebsergebnisse PTT . . . . .	62	Beschäftigung . . . . .	98, 99	Rückzahlungen . . . . .	30–32
Betriebsergebnisse SBB . . . . .	61	Löhne . . . . .	88, 89	Stadsrechnungen: Bund . . . . .	54–60
Bilanzen . . . . .	45, 46, 49	Produktion . . . . .	92	Städte, Finanzlage . . . . .	63, 64
Börsenindex . . . . .	22, 23, 25	Stellensuchende . . . . .	100	Stellensuchende . . . . .	100
Börsenkurse von Bundesanleihen . . . . .	24	Umsatz . . . . .	96	Stempelabgaben . . . . .	54, 56
Börsenumsätze . . . . .	40–42	Kantonalbanken: Bilanzen . . . . .	45, 46	Steuern . . . . .	54–57
Brutto-Sozialprodukt . . . . .	90, 91	Zinssätze . . . . .	20, 21	Verrechnungssteuer . . . . .	54, 57
Bund: Finanzlage . . . . .	58–60	Kantone, Finanzlage . . . . .	63, 64	Währungsreserven: . . . . .	
Steuern . . . . .	54–57	Kapitalexport . . . . .	33, 34	Ausland . . . . .	104
Bundesbahnen: Betriebsergebnisse . . . . .	61	Kassenobligationen, Zinssätze . . . . .	20	Schweiz. Nationalbank . . . . .	2
Verkehrsmengen . . . . .	102	Kleinhandel, Wertumsätze . . . . .	101	Wechselkurse: . . . . .	
Devisenkurse, siehe Wechselkurse . . . . .		Konsumentenpreise: . . . . .		Banknotenkurse . . . . .	11
Diskontosätze: Geldmarktsätze . . . . .	18, 19	Index: Ausland . . . . .	86	Geldkurse für Devisen . . . . .	10
Offizielle Sätze . . . . .	17	Schweiz . . . . .	76, 80, 81, 86	Index: Schweizerfranken . . . . .	
Dreimonatsdepots . . . . .	18	Kredittätigkeit der Banken . . . . .	47	nominell . . . . .	12
Einfuhr . . . . .	65–69, 71–74	Kurse von Bundesanleihen . . . . .	24	real . . . . .	14, 15
Elektrische Energie . . . . .	95	Landwirtschaft: . . . . .		Wertpapierumsätze . . . . .	40–42
Emissionsstatistik . . . . .	26–36	Preise der Produktionsmittel . . . . .	82	Wertschriften-Clearing . . . . .	52
Ertragsbilanz . . . . .	75	Produktionspreise . . . . .	83	Wohnbautätigkeit . . . . .	94
Euromarkt . . . . .	18, 19	Löhne . . . . .	88, 89	Zinssätze: Diskontosätze . . . . .	17
Fabrikbauvorlagen . . . . .	94	Lombardzinsfüsse . . . . .	17	Hypotheken . . . . .	21
Finanzen: Bund . . . . .	54–60	Monetäre Basis . . . . .	8	Kassenobligationen . . . . .	20
Kantone . . . . .	63, 64	Nationalbank, Schweizerische: . . . . .		Lombardzinsfuss . . . . .	17
Städte . . . . .	63, 64	Ausweise . . . . .	1	Spareinlagen . . . . .	21
				Zolleinnahmen . . . . .	54, 55
				Zwischenbilanzen der Banken . . . . .	45, 46

## INDEX ALPHABÉTIQUE

	Tabl.		Tabl.		Tabl.
Actions: Emissions . . . . .	28, 29, 32	Cours: de billets de banque . . . . .	11	des salaires . . . . .	88
Indice: en Suisse . . . . .	23	des devises . . . . .	10	Industrie: Degré d'activité . . . . .	99
Remboursements . . . . .	30-32	des fonds d'Etat fédéraux . . . . .	24	Carnet de commandes . . . . .	96
Activité: Bâtiment . . . . .	94	Indice: franc suisse . . . . .		Chiffre d'affaires . . . . .	96
Commerce de détail . . . . .	101	en valeur nominale . . . . .	12	Indice des actions . . . . .	23
Industrie . . . . .	98, 99	en valeur réelle . . . . .	14, 15	Production . . . . .	92
Agriculture:		Coût de la construction . . . . .	84, 85	Rentrée des commandes . . . . .	96
Indice des prix des agents de la		Crédits bancaires en Suisse . . . . .	47	Salaires . . . . .	88, 89
production agricole . . . . .	82	Crédits de construction . . . . .	48	Investissements en constructions . . . . .	93
Indice et prix des produits agricoles . . . . .	83	Demandes d'emploi . . . . .	100	Lettres de gage . . . . .	38
Assurance-vieillesse et survivants . . . . .	39	Dépôts à trois mois . . . . .	18	Marché du travail . . . . .	100
Avances sur nantissement:		Dettes publiques: Confédération . . . . .	60	Masse monétaire . . . . .	9, 105
Taux officiels . . . . .	17	Droits de tirage spéciaux du FMI . . . . .	1, 2	Mouvement: Bourses . . . . .	40-42
Balance commerc. de la Suisse . . . . .	66, 71	Douanes, recettes des . . . . .	54, 55	Clearing des titres . . . . .	52
Balance des revenus . . . . .	75	Droits de timbre fédéraux . . . . .	54, 56	Comptes de chèques et virements	
Banque nationale suisse:		Emissions . . . . .	26-36	postaux . . . . .	53
Couverture des engagements . . . . .	7	Emprunts: Conversions . . . . .	29, 32	Comptes de virements de la Banque	
Crédits accordés . . . . .	3	Cours d'emprunts fédéraux . . . . .	24	nationale suisse . . . . .	51
Réserves monétaires . . . . .	2	Indice des emprunts étrangers . . . . .	25	Touristique . . . . .	103
Situations . . . . .	1	Remboursements . . . . .	30-32	«Notes» . . . . .	33
Taux d'avances s. nantissement . . . . .	17	Rendement en Suisse . . . . .	22	Obligations: de caisse, taux des . . . . .	20
Taux d'escompte . . . . .	17	Energie électrique . . . . .	95	Emissions . . . . .	26, 27, 29, 32-36
Virements . . . . .	51	Epargne, taux des dépôts d' . . . . .	21	Indice . . . . .	22, 25
Banques: Position extérieure . . . . .	43, 44	Escompte: Taux officiel . . . . .	17	Rendement . . . . .	22
Banques cantonales: Bilans . . . . .	45, 46	Taux du marché monétaire:		Or: Banque nationale suisse . . . . .	1, 2
Taux d'intérêt . . . . .	20, 21	à l'étranger . . . . .	19	Prix . . . . .	16
Banques d'émission étrangères:		en Suisse . . . . .	18	Position extérieure des banques . . . . .	43, 44
Taux officiels . . . . .	17	Euro-marché . . . . .	18, 19	Prix à la consommation:	
Banques régionales: Bilans . . . . .	45, 46	Exportations:		Indice: à l'étranger . . . . .	86
Base monétaire . . . . .	8	de capitaux . . . . .	33, 34	en Suisse . . . . .	76, 80, 81, 86
Bâtiment . . . . .	94	de marchandises . . . . .	65-68, 70-74	Prix:	
Bilans de banques suisses . . . . .	45, 46, 49	Finances: Cantons . . . . .	63, 64	de l'or . . . . .	16
Billets en circulation:		Confédération . . . . .	54-60	des produits agricoles . . . . .	83
en Suisse . . . . .	1, 4, 5, 7	Villes . . . . .	63, 64	Produit national brut . . . . .	90, 91
Bourse:		Fonds de compensation de l'AVS . . . . .	39	PTT: Chèques et virements . . . . .	53
Cours des fonds d'Etat fédéraux . . . . .	24	Fonds de placements . . . . .	50	Résultats d'exploitation . . . . .	62
Indices . . . . .	22, 23, 25	Grandes Banques: Bilans . . . . .	45, 46, 49	Remboursements . . . . .	30-32
Mouvements . . . . .	40-42	Dépôts à trois mois . . . . .	18	Rendement:	
Cantons, situation financière . . . . .	63, 64	Taux d'int. des bons de caisse . . . . .	20	des droits de timbre fédéraux . . . . .	54, 56
Centrales de lettres de gage . . . . .	38	Hôtellerie . . . . .	103	des impôts fédéraux . . . . .	54-57
Changes: Cours de billets de banque . . . . .	11	Hypothèques, taux des . . . . .	21	d'obligations . . . . .	22
Cours des devises . . . . .	10	Importations . . . . .	65-69, 71-74	Réserves monétaires:	
Chemins de fer fédéraux		Impôts fédéraux . . . . .	54-57	Banque nationale suisse . . . . .	2
Quantités transportées . . . . .	102	Indices:		Etranger . . . . .	104
Résultats d'exploitation . . . . .	61	de la production industrielle . . . . .	92	Salaires . . . . .	88, 89
Chèques et virements postaux . . . . .	53	des actions en Suisse . . . . .	23	Situations:	
Chômage . . . . .	100	de l'activité . . . . .	97-99	Banque nationale suisse . . . . .	1-7
Circulation des billets . . . . .	1, 4, 5, 7	du cours du franc suisse . . . . .	12, 14, 15	Taux: d'avances sur nantissement . . . . .	17
Clearing des titres . . . . .	52	des coûts de la construction . . . . .	84, 85	d'épargne . . . . .	21
Commerce de détail . . . . .	101	des emprunts étrangers . . . . .	25	d'escompte officiel . . . . .	17
Commerce extérieur:		de la masse monétaire . . . . .	105	des obligations de caisse . . . . .	20
Exportation des princ. marchandises . . . . .	70	des obligations . . . . .	22, 25	du marché monétaire . . . . .	18, 19
Exportation par pays . . . . .	71	des prix à la consommation:		hypothécaire . . . . .	21
Importation des princ. marchandises . . . . .	69	à l'étranger . . . . .	86	Timbre, droit de . . . . .	54, 56
Importation par pays . . . . .	71	en Suisse . . . . .	76, 80, 81, 86	Tourisme . . . . .	103
Indice des prix du comm. extér. . . . .	73	des prix de gros: à l'étranger . . . . .	87	Valeur extérieure du franc suisse . . . . .	12-15
Indice des quantités du comm. extér. . . . .	74	en Suisse . . . . .	77-79, 87	Villes, situation financière . . . . .	63, 64
par catégories d'utilisation . . . . .	72	des prix:		Virements:	
Résultats annuels . . . . .	65, 67	des agents de la prod. agric. . . . .	82	de la Banque nationale suisse . . . . .	51
Résultats mensuels . . . . .	66, 68	des marchés mondiaux . . . . .	87	postaux . . . . .	53
Confédération:		des produits agric. . . . .	83		
Impôts . . . . .	54-57	du commerce extérieur . . . . .	73		
Situation financière . . . . .	58-60	des quantités du commerce extér. . . . .	74		
Constructions . . . . .	93, 94				

## Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen – Indication des sources

	Tabellen – Tableaux	
<b>Quellen</b>		<b>Sources</b>
Ausweise zentraler Notenbanken . . . . .	104	Situations des banques centrales d'émission
Bilanzen der Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen . . . . .	45–47, 49	Bilans des banques cantonales, des grandes banques, des banques régionales et des caisses d'épargne
Bulletin de la Banque Nationale de Belgique . . .	86, 87	Bulletin de la Banque Nationale de Belgique
Bulletin mensuel de statistique de l'I.N.S.E.E., Paris . . . . .	86, 87	Bulletin mensuel de statistique de l'I.N.S.E.E., Paris
Bundesblatt . . . . .	54–58	Feuille fédérale
Die Volkswirtschaft . . . . .	75–80, 88, 89, 92, 94, 96–101	La Vie économique
Federal Reserve Bulletin . . . . .	86	Federal Reserve Bulletin
Indicatori Mensili ISTAT, Roma . . . . .	85, 86	Indicatori Mensili ISTAT, Roma
International Financial Statistics, Washington . .	86, 87, 104, 105	International Financial Statistics, Washington
Landwirtschaftliche Monatszahlen . . . . .	82, 83	Landwirtschaftliche Monatszahlen
Meldungen zur Mindestreservenpflicht . . . . .	43, 44	Déclarations relatives aux réserves minimales
Monatsberichte der Deutschen Bundesbank . . .	17, 86, 87	Monatsberichte der Deutschen Bundesbank
Monatsstatistik des Aussenhandels der Schweiz . . . . .	65–68, 71, 73–74	Statistique mensuelle du commerce extérieur de la Suisse
Monthly Digest of Statistics, London . . . . .	86, 87, 104	Monthly Digest of Statistics, London
<b>Erhebungsstellen</b>		<b>Offices et administrations</b>
Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlasse- nenversicherung . . . . .	39	Fonds de compensation de l'assurance-veuil- lesse et survivants
Ausländische Notenbanken . . . . .	104	Banques étrangères d'émission
Börsenkommissariate der Kantone Basel, Genf und Zürich . . . . .	24, 40–42	Chambres de bourse (Bâle, Genève et Zurich)
Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit . .	76–80, 88, 89, 92, 94, 96–101	Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail
Bundesamt für Statistik . . . . .	35, 36, 90, 91, 103	Office fédéral de la statistique
Der Delegierte für Konjunkturfragen . . . . .	93	Le Délégué aux questions conjoncturelles
Eidg. Amt für Energiewirtschaft . . . . .	95	Office fédéral de l'économie énergétique
Eidg. Finanzverwaltung . . . . .	54, 55, 58–60, 63, 64	Administration fédérale des finances
Eidg. Oberzolldirektion . . . . .	65–75	Direction générale des douanes
Eidg. Steuerverwaltung . . . . .	56, 57	Administration fédérale des contributions
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kanto- nalbanken . . . . .	38	Centrale de lettres de gage des banques canto- nales suisses
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute . .	38	Banques des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire
PTT-Generaldirektion . . . . .	53, 62	Direction générale des PTT
Schweizerisches Bauernsekretariat . . . . .	82, 83	Secrétariat des paysans suisses
Schweizerische Bundesbahnen . . . . .	61, 102	Chemins de fer fédéraux suisses
Schweizerische Nationalbank . . . . .	1–19, 22, 23, 25–34, 43–52	Banque nationale suisse
Stat. Ämter der Städte Bern und Zürich . . . . .	84, 85	Bureaux de statistique des villes de Berne et Zurich
Verband schweiz. Kantonalbanken . . . . .	20, 21	Union des Banques cantonales suisses